

Discours du Trône Un appel à la «force du peuple»

par Michel Gratton

OTTAWA — Renouveler la confédération advenant un «non» au référendum, éviter un holocauste nucléaire tout en renforçant les forces de l'OTAN, aider les victimes de la hausse des taux d'intérêt hypothécaires, c'est la mission que s'est donnée Pierre Elliott Trudeau à l'aube de son cinquième mandat comme premier ministre du Canada.

Dans un plaidoyer rappelant un peu le slogan de la campagne électorale de 1972, «The land is strong», Pierre Elliott Trudeau a commencé son discours du trône, prononcé ce matin par le gouverneur général

Ed Schreyer, en faisant appel à «la force et la vigueur du peuple canadien» qui «devraient nous donner confiance en l'avenir».

C'est l'introduction qu'il a utilisée pour aborder son thème de prédilection, celui du référendum québécois, en s'engageant à renégocier la constitution canadienne en interprétant «un non à la souveraineté-association comme un oui au renouvellement de la fédération canadienne et à mobiliser en conséquence toutes les ressources dont il dispose pour négocier ce renouvellement dans le respect et la justice».

«Il est temps», affirme Tru-

deau, «de dissiper le doute et de mettre fin à l'incertitude qui pèsent sur notre avenir».

Il ne s'est d'ailleurs pas contenté de parler de la sécession possible du Québec, mais affirme, en faisant surtout allusion aux forces séparatistes de l'Ouest du pays, que «dans toutes les régions du pays nous devons faire échec aux forces de désintégration, qu'elles soient d'ordre économique ou politique.»

Dans le premier chapitre du discours, intitulé «Les citoyens d'abord», le premier ministre s'engage d'autre part à venir en aide aux propriétaires qui sont dans l'impossibilité de renouveler leurs prêts hypothécaires à cause de la flambée des taux d'intérêt qui gravitent maintenant autour des 17 pour cent.

«Mon gouvernement reconnaît en particulier la nécessité de protéger les Canadiens que frappent le plus durement les taux d'intérêt inacceptables», de dire Trudeau, des taux que son ministre des Finances a lui-même approuvés. (Mon gouvernement)... s'appliquera à aider ceux pour qui la renégociation de l'hypothèque sur leur maison constituera un fardeau trop lourd, en cette période particulièrement difficile, afin de leur éviter le cauchemar d'une saisie hypothécaire.»

Il n'est pas question, cependant, d'instaurer «un programme de subventions coûteux», dit-il, en faisant allusion au programme conservateur de crédit d'impôt pour les prêts hypothécaires.

Sur la question de la politique étrangère, le premier ministre s'appuie sur l'achat du nouveau chasseur F-18 Hornet, annoncé «in extremis» vendredi dernier, pour démontrer son engagement à «rendre l'OTAN plus apte à assurer la sécurité de ses membres et à faire progresser la cause de la paix...»

Mais, le pacifiste Trudeau lance cet avertissement dans le paragraphe suivant en disant: «Tout en reconnaissant qu'il a le devoir d'améliorer la sécurité de l'alliance, le Canada ne peut oublier les dangers d'un holocauste nucléaire.»

Afin d'aider à freiner la folle course aux armements à travers le monde, il compte donc créer un poste spécial d'ambassadeur au désarmement au sein du ministère des Affaires extérieures.

(autres textes en page 3)

Des mesures spéciales pour certains citoyens

par Yvan Sinotte

OTTAWA — Les citoyens plus jeunes, les femmes et les handicapés profiteront de mesures qui leur sont spécialement destinées, tout comme les consommateurs de drogues «douces», à la suite de l'énoncé de principes contenu dans le discours du Trône.

Dans l'intention de mieux préparer les jeunes au marché du travail le nouveau gouvernement mettra l'accent sur la formation professionnelle. De plus, des efforts seront déployés en vue de créer des emplois pour les autochtones et de former les femmes à des activités non traditionnelles.

Des modifications seront apportées à la Loi canadienne sur les droits de la personne pour protéger les droits des handicapés, dont les difficultés, explique le discours du Trône, transcendent les frontières régionales, sexuelles et culturelles.

Insistant sur sa volonté de promouvoir l'égalité des sexes sur le marché du travail, le gouvernement est décidé à donner l'exemple, à titre de principal employeur du pays, par des mesures qu'il appliquera dans la fonction publique afin que disparaissent toute forme de discrimination fondée sur le sexe.

De même, le gouvernement proposera d'amender le Code criminel de manière à résoudre le grave problème de la violence à l'égard des femmes et, de concert avec les administrations provinciales et territoriales, il s'efforcera d'améliorer les services sociaux et les soins offerts à celles qui sont victimes d'actes de violence.

Le gouvernement Trudeau estime aussi qu'il est temps de rayer de la Loi des aliments et drogues, les infractions relatives au cannabis et de supprimer la peine d'emprisonnement dont est punissable la simple possession de cette drogue.

L'accès du public à l'information sera l'une des pierres d'assise du programme de consolidation des institutions nationales présenté par le gouvernement Trudeau.

Afin d'accroître l'accès aux documents gouvernementaux, le gouvernement supprimera le droit d'un ministre de ne pas remettre aux tribunaux certains documents considérés confidentiels par le gouvernement. De même, un projet de loi sera présenté en vue d'accroître l'accès de l'individu à l'information que possède le gouvernement sur son compte et restreignant davantage l'utilisation possible des renseignements personnels.

La Gendarmerie royale du Canada verra aussi ses activités plus étroitement surveillées, puisque le gouvernement prévoit de modifier la Loi sur la GRC afin de réglementer la discipline interne et les procédures de griefs en vigueur au sein de ce corps policier et de permettre à une autorité extérieure d'être saisie des plaintes du public au sujet du comportement des membres de la GRC.

Pour atteindre ces objectifs sur la liberté individuelle des Canadiens, le gouvernement libéral cherchera finalement à inscrire dans la Constitution une déclaration des droits et libertés, y compris les droits linguistiques.



Le Premier ministre Trudeau et le leader de l'Opposition officiel Joe Clark ont escorté le nouvel Orateur élu de la Chambre des Commu-

nes, Mme Jeanne Sauvé, jusqu'au siège de l'Orateur, ce matin.

(Photolaser PC)

LE DROIT

68e ANNEE — No 15

LUNDI 14 AVRIL 1980

LE NUMERO: 20

Pluie
ce soir
et demain



Maximum (aujourd'hui) 8
Minimum (cette nuit) 4 à 6
Maximum (demain) 6

Dernière édition



Cent douze embarcations

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Quelque 215 personnes ont participé, hier après-midi, à l'édition 1980 de la course de canots de la rivière Jock organisée par l'Association des clubs Kinsmen. Chez les hommes, les canotiers Brian et Mike MacMillan, d'Ottawa, ont remporté les honneurs en effectuant le trajet en une heure 32 minutes et 4,3 secondes. Chez les femmes, Johanne Brown, de Richmond, et Geraldine Davies, d'Ottawa, se sont classées au premier rang avec un temps de 2 heures 14

minutes et 26,5 secondes. Dans la catégorie mixte, la première place est revenue au couple Clare Wasteys et Mike Whittington qui ont fait le trajet en une heure 34 minutes et 1,2 seconde. Des prix ont aussi été décernés pour les catégories parent-enfant, kayak et Kinsmen Challenge. Au total, 112 embarcations faisaient partie de cette course d'environ 18 kilomètres, commençant à Richmond et se terminant à la rivière Rideau.

Mesures d'urgence pour sauver les Jeux

PARIS (AFP) — Le Comité international olympique (CIO) paraît complètement désarmé pour arrêter l'hémorragie de participants que ne va pas manquer de déclencher le renoncement américain aux Jeux de Moscou.

La commission exécutive du CIO et les fédérations internationales vont à nouveau faire bloc contre l'ingérence de la politique dans le sport à Lausanne de lundi à mercredi prochain, mais la plaie est ouverte et le temps paraît bien trop court pour espérer sauver les Jeux d'été de l'agonie.

«D'autres pays vont suivre les Américains et à commencer par l'Allemagne fédérale, dont le comité olympique national a d'ailleurs déjà pris sa décision de se rallier au boycottage», s'est désolé un haut dirigeant du CIO. Si cette information se confirmait, il ne fait aucun doute que le nombre total des abstentions ne devrait pas être loin des 50, comme l'a avancé la Maison-Blanche.

Le seul espoir de sauver l'essentiel, c'est-à-dire la tenue des Jeux de 1980 à Moscou à partir du 19 juillet, serait que le CIO parvienne à dénationaliser la compétition olympique de toute urgence, ce à quoi les Soviétiques ne céderont pas facilement. La commission exécutive n'a pas le pouvoir de modifier la charte olympique. Seule l'as-

semblée générale aurait la possibilité de supprimer hymnes et drapeaux. Plusieurs membres de la commission exécutive, poussés par les fédérations internationales, vont réclamer la convocation avant le 24 mai, date limite des engagements, d'une telle assemblée pour que, selon l'expression d'un vice-président du CIO, «les Jeux soient rendus aux athlètes».

Depuis l'affaire de Taiwan à Montréal en 1976, bien des propositions en ce sens ont été faites à lord Killanin, à qui l'on reproche de ne pas en avoir tenu compte. «Maintenant il faut faire à toute vitesse ce que nous aurions pu faire

en plusieurs mois calmement», dit-on dans les milieux olympiques.

Pour que la dépolitisation salvatrice soit encore plus nette, le CIO doit aussi envisager d'accepter les engagements individuels. Les Soviétiques se sont immédiatement déclarés favorables à cette novation dans l'espoir que des athlètes américains, rebelles au boycottage, puissent tout de même concourir à Moscou. Rien non plus ne s'opposerait, dans ces conditions, à l'engagement de Sud-Africains qui sont écartés des compétitions olympiques depuis 1970.

(Autres textes en pages 2, 5 et 22)

Porte ouverte aux Cubains

MEXICO (AFP et PA) — Le Canada est prêt à donner asile à des Cubains réfugiés à l'ambassade du Pérou à La Havane, a annoncé hier à Mexico le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mark MacGuigan.

Le Canada étudiera cas par cas les demandes éventuelles, a précisé M. MacGuigan, qui s'appropriait à quitter Mexico où il venait d'effectuer une visite officielle pour le Canada. Ottawa, a-t-il ajouté, n'a encore reçu aucune demande de visa de la part de Cubains réfugiés à l'ambassade du Pérou.

Environ 3.000 Cubains ont quitté, hier, l'ambassade du Pérou à La Havane dans l'attente de la fin des démarches devant leur permettre de quitter le pays, a fait savoir l'agence de presse cubaine Prensa Latina. Elle a ajouté que les autorités avaient répété leur promesse de laisser partir tous ceux qui le désiraient.

Selon la dépêche de l'agence, reçue dans la capitale mexicaine, les premiers partants sont en possession de leur passeport et doivent attendre chez eux le feu vert pour les vols au départ de La Havane.

aujourd'hui

Boycott des Jeux: Carter obtient enfin satisfaction

— page 2

Québec tente une percée sur l'échiquier du pétrole

— page 24

Crosbie prédit une hausse des taxes ou un déficit record

Lougheed: «pas de partage pas de recherches»

CF-18A: deux ministres, deux sons de cloche

— page 3



Iran: note du pape et des Européens: rien n'y fait

← page 9

Les Bruins évitent l'élimination

Hawkesbury: c'est terminé

— page 17

sommaire

Annonces classées ..	30 à 38
Bandes dessinées	39
Cinéma-spectacles ...	12-13
Editorial	6
Economie	14-15
Horoscope	32
Hull et Québec	25 à 28
Le carrefour	5
Mot caché	39
Mots croisés	31
Nécrologie	29
Pages sociales	10-11
Sport	17 à 23

• Carter aux alliés européens «Notre patience s'épuise»

PARIS (PA) — Le président Carter a de nouveau affirmé qu'il souhaitait vivement le soutien "entier et énergique" des alliés des Etats-Unis dans la crise iranienne.

Interrogé par quatre chaînes de télévision européennes (France-TF1, Grande-Bretagne-BBC, Allemagne de l'Ouest-ARD et Italie-RAI), le chef de la Maison-Blanche a ajouté, à propos des demandes américaines de sanctions collectives: "Il ne s'agit pas pour moi de fixer une date. Cela dit, nous avons communiqué aux chefs d'Etat, à tous ceux que vous représentez ici, une date précise pour laquelle nous pensons que cet effort commun devrait aboutir."

Il a expliqué que les Etats-Unis se réservaient le droit "de prendre toute mesure qui s'avérerait nécessaire pour assurer la sécurité et la libération des otages". Il a précisé que dans le cas où les otages seraient blessés, ou si l'un d'entre eux était tué, les Etats-Unis n'attendraient plus "pour prendre des mesures de nature plus incisive".

Interrogé à plusieurs reprises sur l'évolution des rapports des Etats-Unis avec leurs alliés européens, notamment à la faveur des crises iranienne et afghane, il a estimé que la déception que les Etats-Unis pourraient éprouver à l'égard de leurs alliés était un aspect du problème beaucoup moins important que la menace contre la paix "qu'a constitué non seulement l'agression soviétique en Afghanistan, mais aussi l'attaque terroriste" contre l'ambassade américaine et ses fonctionnaires en Iran. "Notre patience s'épuise".

Le président Carter a ajouté que la question des otages ne quittait jamais son esprit un seul instant. "Mais notre patience s'épuise", et s'il y a un aspect de mon comportement que l'on m'a reproché dans mon propre pays, c'est bien d'avoir été trop patient."

Au sujet de l'Afghanistan, le chef de l'exécutif américain a souligné la nécessité de prendre, là aussi, des mesures collectives. "Il faut dire de façon claire et, si possible unifiée à l'U-

nion soviétique qu'on ne lui permettra pas de poursuivre cette invasion en toute impunité", a-t-il dit, ajoutant: "Je crois que si nous ne disons pas clairement que les alliés que nous sommes... sommes résolus à prendre des mesures énergiques... nous risquons de voir se multiplier les empiétements de l'Union soviétique à l'égard d'autres pays".

Il faut boycotter les Jeux de Moscou

Le président a déploré que les Soviétiques n'envoient aucun retraité de leurs forces d'Afghanistan. "A mon avis, ils n'ont à l'heure actuelle aucune intention de le faire, a-t-il dit. Je n'ai absolument aucun espoir, d'ici la date définitive d'acceptation ou de rejet de l'invitation aux Jeux olympiques, de voir les troupes soviétiques se retirer".

Il s'est ensuite livré à un long plaidoyer en faveur du boycottage des Jeux de Moscou. "C'est une mesure à la fois tangible et symbolique que nous devons prendre sans retard, a-t-il expliqué. Notre équipe olympique n'ira pas à Moscou et l'espoir et le vœu que j'exprime est que les autres pays ici représentés agissent de même".

Il a estimé par ailleurs qu'un simple boycottage des cérémonies, avec participation aux épreuves sportives, elles-mêmes, ne serait pas assez efficace.

Interrogé ensuite sur l'éventuelle participation à titre individuel de certains athlètes, M. Carter a rappelé que la charte du mouvement olympique ne permettait pas ce genre de participation.



Place au progrès et au Carrefour Rideau...

C'est maintenant officiel. Le bureau de poste, sis au 48 de la rue Besserer, a fermé ses portes, ce matin. Les employés ont emménagé, ce

matin, à 8h 30, au 313 de la rue Rideau. L'ancien édifice devrait être détruit au courant de l'été pour faire place au Carrefour Rideau.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

• Succursale «A» au 313 Rideau Les Postes ferment l'édifice de la rue Besserer

par Ghislain Charron

OTTAWA — «Donnez-moi au moins huit heures! Après ça je pourrai vous dire si j'aime cela ou non.» C'est le commentaire qu'a formulé M. Michel Lévesque, un commis au bureau de poste, sis au 313 de la rue Rideau, à Ottawa, depuis ce matin, 8h 30, alors que le ministère des Postes vient de fermer l'édifice de la rue Besserer pour faire place au Carrefour Rideau, incessamment.

Une courte visite dans les nouveaux locaux de la succursale postale «A», au 313 de la rue Rideau, suffit pour constater que les effectifs ont été réduits et que l'espace est à peu près 5 fois moindre que dans le vieil édifice de la rue Besserer.

Selon le coordonnateur de la succursale, M. Gabriel Brazeau, «la place est un peu petite, actuellement. Mais, dit-il, c'est plus propre, plus moderne et fonctionnel. Après moins d'une heure de travail, il est difficile d'affirmer que les employés sont satisfaits ou non de la nouvelle localisation du bureau de poste.»

Selon ce dernier, à cause de l'espace réduit, en comparaison avec l'autre édifice, seulement 27 ou 28 facteurs ont été affectés au

313 de la rue Rideau: «Nous conservons tout ce qui est à l'Est de la rue Sussex, soit Côte-de-Sable, Rockcliffe, la Basse-Ville, etc. Les autres facteurs, soit 75 à 80, ont été déplacés vers la 4e rue, à la succursale «E», pour un temps indéterminé.»

En effet, ces employés des postes devraient, dans quelques années, emménager au 340 de la rue Laurier Ouest, au moment où l'édifice sera libéré.

M. Brazeau a conclu que «c'est plus petit, bien sûr. Mais c'est fonctionnel et cela devrait mieux desservir le public. On est mieux localisé.»

Quant aux commis, c'est l'indécision. Pour Mme Yolande Vaillancourt, l'édifice situé au 48 de la rue Besserer, était plus beau et plus grand. «Mais, dit-elle, c'était vieux et moins fonctionnel. De toute façon, il sera détruit au cours des prochains mois. Il faut bien s'y faire.»

Selon M. Michel Lévesque, à l'emploi du ministère des Postes depuis 1972, il a précisé au DROIT que «ce n'est pas honnête de comparer les deux édifices, à moins d'une heure de travail. Donnez-moi au moins huit heures et là je pourrai faire mes commentaires. Il est cependant clair qu'ici,

c'est plus neuf, plus propre. Mais là-bas, c'était beaucoup plus grand, au moins cinq fois.»

M. Lévesque ne sait trop exactement que penser puisque, selon lui, il faut s'habituer à la nouvelle réalité: «Actuellement, c'est un peu beaucoup la confusion. On a coupé les zones. On a séparé le personnel. On est un peu comme des «yo-yos». On doit voir comment cela va aller. On va s'habituer.»

Si l'on se fie aux déclarations des porte-parole du ministère des Postes, c'est au mois de juillet que doit être démoli l'édifice qui, au cours des 37 dernières années, a abrité le service des Postes, au 48 de la rue Besserer, laissant place au progrès et au Carrefour Rideau.

• Carrefour Rideau Amendement au zonage approuvé

par Germain Dion

OTTAWA — Le ministre du Logement de l'Ontario, M. Claude Bennett, a approuvé l'amendement au zonage pour permettre la construction du Carrefour Rideau.

Essentiellement, ce changement, qui ne surprend en réalité personne, fait passer l'usage d'un certain nombre de terrains autour de Sussex et Rideau d'une vocation gouvernementale à une vocation commerciale pour le bénéfice des affaires.

Initialement, une seule objection s'était toutefois élevée contre ce changement au zonage de la ville d'Ottawa et elle venait de la municipalité de Gloucester, peut intéressée à ce qu'un Carrefour Rideau revivifié ne vienne ronger les recettes attendues à ces éventuels centres commerciaux South Keys ou du chemin Ogilvie.

Vendredi, le ministre Bennett a cependant décidé que le gouvernement n'avait pas à tenir compte de cette objection venant d'une municipalité extérieure pour l'amendement décidé par la ville d'Ottawa.

Le Carrefour Rideau comprendra un centre commercial autour d'un magasin Eaton, un hôtel Western International de 550 chambres, et éventuellement le Centre des congrès de \$36 millions d'Ottawa-Carleton.

Approuvé, l'amendement au zonage représente un obstacle de moins en vue de permettre la réalisation de ce projet d'envergure destiné à redonner vie au centre-ville, a déclaré ce matin le relationniste Jean Valin.

Malgré l'optimisme, il refuse cependant de préciser quand les travaux immédiats de construction pourront commencer.

Soutien mitigé des Européens

PARIS (AP) — L'appel à l'unité des Occidentaux face à l'Iran lancé par le président Jimmy Carter a recueilli un soutien limité hier, après que la France, l'Allemagne de l'Ouest et les sept autres pays de la Communauté économique européenne eurent rappelé leurs ambassadeurs en pos-

te à Téhéran en consultations.

Dans le but, semble-t-il, de conserver une marge de négociation, Paris et Bonn ont en effet tenu à préciser que le rappel des diplomates des «neuf» ne voulait pas dire qu'un pas avait été fait vers une rupture.

• Troupe française du CNA Les blessés vont un peu mieux

AMHERST, N.-E. (PC) — Selon Mme Suzanne LeFebvre, adjointe à l'administrateur du Centre national des Arts d'Ottawa, les blessés de la Compagnie de théâtre du Centre se portaient un peu mieux hier.

Les 15 membres de cette troupe étaient en route

pour Moncton, N.-B., vendredi, quand leur autobus a frappé un camion près d'ici. Ils étaient en tournée dans l'est du Canada et avaient fini leurs représentations en Nouvelle-Ecosse quand l'accident est survenu vers 11h du matin. On a dû hospitaliser qua-

tre membres de la troupe; trois d'entre eux ont été opérés et le quatrième a reçu son congé samedi. Les autres membres de la troupe ont subi quelques traitements médicaux.

Charles Mignault a les jambes et un bras rompus, Louis Fortier a les pieds fracturés et le dos blessé et Claude Marquis est blessé à la colonne vertébrale. Ils sont tous de la région de Hull-Ottawa.

M. Fortier est le gérant de la troupe; les autres sont des artistes.

La GRC n'avait pas retracé hier le chauffeur d'un véhicule qui aurait causé l'accident en dépassant l'autobus.

M. Brazeau a conclu que «c'est plus petit, bien sûr. Mais c'est fonctionnel et cela devrait mieux desservir le public. On est mieux localisé.»

Quant aux commis, c'est l'indécision. Pour Mme Yolande Vaillancourt, l'édifice situé au 48 de la rue Besserer, était plus beau et plus grand. «Mais, dit-elle, c'était vieux et moins fonctionnel. De toute façon, il sera détruit au cours des prochains mois. Il faut bien s'y faire.»

Selon M. Michel Lévesque, à l'emploi du ministère des Postes depuis 1972, il a précisé au DROIT que «ce n'est pas honnête de comparer les deux édifices, à moins d'une heure de travail. Donnez-moi au moins huit heures et là je pourrai faire mes commentaires. Il est cependant clair qu'ici,

Un budget au plus tôt

OTTAWA (PC) — L'opposition conservatrice entend presser le gouvernement Trudeau de présenter un budget avant la fin de mai.

C'est ce qu'a déclaré, hier, le chef conservateur, M. Joe Clark, à la sortie d'une réunion de son caucus, tenue pour mettre la dernière main à la stratégie à suivre en vue de la session qui s'ouvre aujourd'hui aux Communes.

M. Clark a indiqué que

Un budget au plus tôt

son parti allait concentrer son action sur les questions économiques, expliquant qu'il est impérieux que le nouveau gouvernement apporte immédiatement son aide aux Canadiens qui ont à subir les conséquences de la hausse des taux d'intérêt.

Nous n'aurions pas objection à ce que les libéraux adoptent les mesures que nous proposons dans notre budget.

Un incendie détruit un garage rue Leblanc

HULL — Un garage situé au 12 rue Leblanc, a complètement été détruit, hier soir, dans un incendie.

Les pompiers ont reçu l'appel à 20h 04 et ont réussi à maîtriser les flammes environ une demi-heure plus tard.

Ils ont pu éviter que le feu ne se propage à la maison avoisinante.

Un porte-parole du service des incendies a souligné qu'une voiture de marque Volvo se trouvait à l'intérieur du garage lorsque le feu s'est déclaré.

Une enquête se poursuit pour déterminer la cause de cet incendie.

• Jeux olympiques Décision canadienne dans deux semaines

MONTREAL (PC) — Le président du Comité olympique canadien, Dick Pound, a indiqué que la résolution de boycottage des Jeux de Moscou prise par le comité américain n'aura aucune influence sur la décision que prendra son organisme.

Le gouvernement canadien a indiqué qu'il décidera d'ici deux semaines s'il appuiera ou non le mouvement de boycottage des Jeux d'été.

Dick Pound a dit que la résolution adoptée par le Comité américain liait clairement le boycottage aux affirmations du président Carter voulant que la sécurité du pays soit en jeu.

Il a ajouté qu'il appartiendra maintenant au président des Etats-Unis de montrer sans équivoque comment la situation en Afghanistan peut mettre en danger la sécurité des Etats-Unis.

Dick Pound a conclu en disant que l'absence des Etats-Unis diluera peut-être la qualité des Jeux, mais ne les détruira pas.

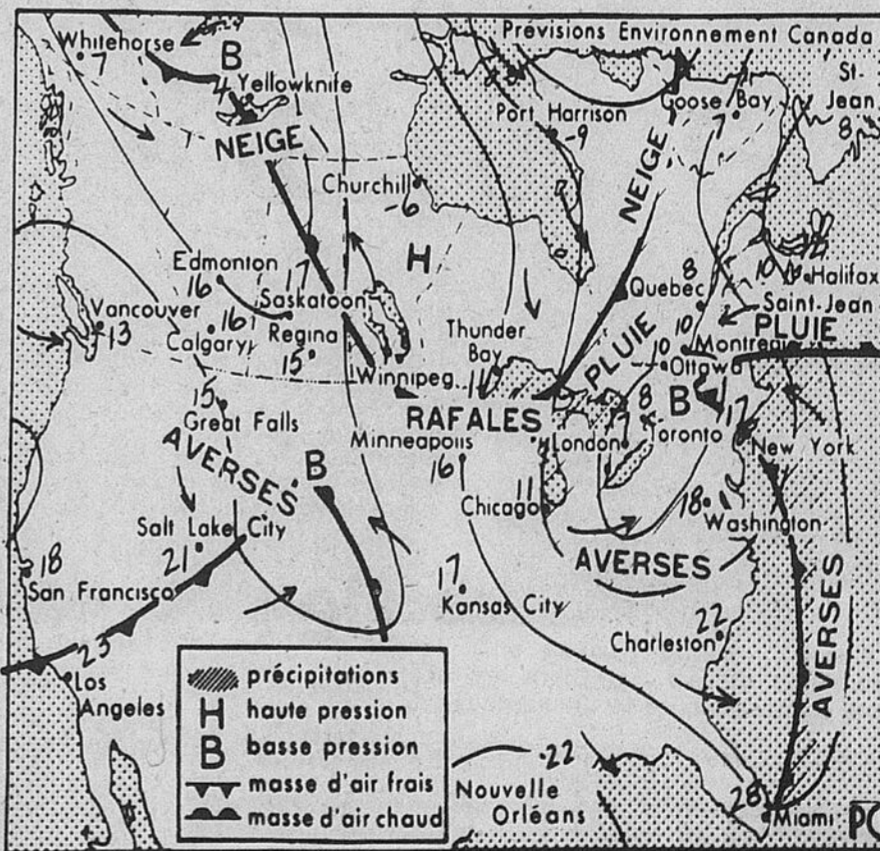
Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du Droit Ltée, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de reproduction de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur; \$50 par année; 8 mois: \$25.00; trois mois: \$12.50; un mois \$4.25; une semaine \$1.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$100 par année; six mois: \$50.00; trois mois: \$25.00; un mois \$8.50. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe; enregistrement numéro 044

TELEPHONE: (613) 237-3050

la météo



Environnement Canada à Uplands, prévoit un temps automnal au moins jusqu'à jeudi. Aujourd'hui, ce devrait être une nébulosité croissante en après-midi; la pluie devant débuter ce soir.

TORONTO (PC) — Températures enregistrées dans quelques villes d'Amérique du Nord et quelques endroits de villégiature.

	Min.	Max.
Vancouver	9	16
Edmonton	-1	20
Winnipeg	-6	10
Toronto	2	8
Ottawa	3	8
Montréal	4	8
Québec	4	8
Saint-Jean, N.-B.	4	13
Charlottetown	4	11
New York	13	18
Washington	13	19
Tampa	21	29
Miami	24	28
Orlando	18	32
Los Angeles	14	26
San Francisco	11	23
Nassau	22	29
La Havane	21	32
Mexico	9	25

Le 14 avril 1980

Maximum record: 27.8 en 1968
Minimum record: -8.3 en 1940

Maximum normal: 11
Minimum normal: 1

FAITES FAIRE L'ANALYSE DE VOS ASSURANCES CHEZ

J.C. Gauthier
Assurances

428 Rideau
Ottawa,
237-6682

LES IMPÔTS, C'EST MÉLANT?

Il est vrai que les lois de l'impôt, tant fédérale que provinciale, ne sont pas faciles à déchiffrer. Et encore moins cette année. Les spécialistes de H&R Block sauront vous «décomposer» tout ça, en vous faisant profiter de toutes les déductions et crédits auxquels vous avez droit, même s'ils n'apparaissent pas dans les formules que vous avez reçues. Laissez donc à des spécialistes le soin de vous démentir face à l'impôt.

Pour être vraiment sûr!

H&R BLOCK
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT.

HULL 777-5662
279, boul. St-Joseph
194A, boul. St-Joseph

VANIER
150, ch. Montréal

OTTAWA 238-3408
593, rue Bank
401, ch. Richmond
208, rue Dalhousie
1327, rue Wellington
1528, ch. Merivale

9h à 21h SUR SEMAINE — 9h à 17h LE SAMEDI
OUVERT AUJOURD'HUI — RENDEZ-VOUS DISPONIBLE

AUSSI DANS LES ENDROITS SUIVANTS, AUX HEURES DES MAGASINS
Place du Centre, Hull
Promenade de l'Outaouais et Galeries des Voyageurs, Gatineau

Sears
EATON
la Saie

TOWERS
Cyrrille

Canada Trust
Centre Westgate

AUTRES BUREAUX
Masson
Maniwaki
Luskville
St-André-Avellin
Buckingham
Hawkesbury
Pembroke

LES IMMEUBLES DU
PROGRES
GILLES DULAC
568-9156
3% POUR VENDRE
VOTRE PROPRIÉTÉ

OR

Vous vendez de l'or?
Nous n'avons pas la plus
GROSSE ANNONCE...
mais nous payons les
PLUS GROS PRIX
pour des pièces de monnaie
en or, lingots, bagues
et bijouterie.

ENEZ NOUS VOIR
AUJOURD'HUI!!!
SILVER DOLLARS REG'D
292, rue Dalhousie

• Discours du Trône

Prix du pétrole «fait au Canada»

par Michel Gratton

OTTAWA — Comparant habilement l'importance de la politique énergétique des années 80 au Canada à celle de la politique ferroviaire d'il y a un siècle, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau s'est engagé ce matin à ne pas être à la remorque des prix mondiaux du pétrole.

«Mon gouvernement est d'avis qu'il faut fixer le prix du pétrole en fonction des conditions et du contexte propre au marché canadien, plutôt que de se soumettre aux caprices d'un marché mondial instable et imprévisible», dit-il dans le deuxième chapitre du discours du Trône prononcé par le gouverneur général Ed Schreyer. «Ce prix doit être «fait au Canada».

Parmi les nouvelles mesures prévues dans ce domaine, la plus importante est sans doute la création d'une agence de surveillance des prix du pétrole, préconisée par le nouveau gouvernement.

L'agence aura pour mandat «de faire une enquête et d'informer le gouvernement et les citoyens canadiens sur les coûts, les bénéfices, les immobilisations et le niveau de propriété canadienne des sociétés pétrolières».

Il s'engage d'autre part à préserver Pétro Canada, que Joe Clark voulait vendre à l'entreprise privée, et même à accroître son rôle.

Il entend également fonder une société canadienne des nouvelles formes d'énergie, dont le rôle sera de stimuler l'exploitation de nouvelles formes d'énergie renouvelable, susceptible de remplacer le pétrole.

Pour réduire encore plus la dépendance sur le pétrole et encourager la conservation, le gouvernement Trudeau, à l'instar de l'ancien gouvernement conservateur, veut d'autre part encourager les propriétaires de maisons à se chauffer au gaz naturel ou à l'élec-

tricité plutôt qu'à l'huile.

On favorisera donc la construction d'un gazoduc pour desservir le Québec et les Maritimes dès qu'on connaît les conclusions du rapport à ce sujet par l'Office nationale de l'énergie.

En ce qui touche la hausse des prix du pétrole, Trudeau laisse présager une période de négociation difficile avec l'Alberta, en déclarant que son gouvernement «poursuivra vigoureusement le dialogue afin d'en arriver à un accord conforme à l'engagement qu'il a pris... auprès de la population canadienne».

La formule de «prix pondéré» proposée par Trudeau en campagne électorale, qu'il s'engage à respecter dans son discours du Trône, ne fait aucunement le bonheur de la plus grande province productrice du Canada.

Les Postes bientôt société de la Couronne

par Yvan Sinotte

OTTAWA — Le ministère des Postes sera bientôt transformé en société de la Couronne, afin, de préciser le discours du Trône, de permettre un nouveau départ dans les relations de travail qui prévalent aux postes.

Cette mesure, qui répond à un vœu depuis longtemps exprimé par le Syndicat canadien des postiers, s'inscrit dans une refonte globale du régime de négociation collective que le nouveau gouvernement libéral veut réaliser au cours de son mandat. C'est pourquoi il est également prévu de créer un Bureau d'information du travail chargé de fournir, sur une base impartiale, les données statistiques et les renseignements nécessaires aux négociations collectives de travail, tant dans le secteur privé que public.

Dans le cadre de sa politique de mise en valeur du potentiel éco-

nomique canadien, le gouvernement fédéral présentera également un projet de loi sur l'importation des viandes afin d'assurer aussi bien la protection des consommateurs que des producteurs, en plus d'améliorer les services de transport ferroviaire et les installations portuaires. Quant aux pêcheurs, ils verront porter à \$150,000 le montant maximal autorisé pour un prêt individuel accordé en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux opérations de pêche, ce qui vient s'ajouter à un resserrement du règlement touchant la délivrance des permis de pêche dans la zone de 200 milles.

Pour assurer l'accroissement des recherches scientifiques et technologiques, le gouvernement s'engage à consacrer 1,5 pour cent du produit national brut, à cet objectif, répondant ainsi aux attentes des chercheurs universitaires et du secteur privé.

Enfin, tout un train de mesures sera mis en branle afin d'assurer aux Canadiens la propriété et le contrôle de leur économie en aidant, par exemple, les sociétés autochtones à racheter les actifs d'entreprises présentes aux mains de sociétés étrangères.

D'ici le 1er juillet, le gouvernement libéral de Pierre Trudeau, comme ce dernier l'avait promis au cours de la campagne électorale, déposera un projet de loi visant à hausser de \$35 par mois et par ménage, le supplément de revenu garanti à l'intention des personnes âgées.

De plus, le gouvernement convoquera dès l'automne une conférence nationale sur les pensions visant à assurer la flexibilité, la transférabilité et la sûreté des régimes de pension publics et privés.

• A moins d'une juste part des profits

Lougheed interdira tout nouveau projet

EDMONTON (PC) — L'Alberta n'a pas l'intention d'investir une partie de son fonds du patrimoine dans de nouveaux projets d'énergie à moins qu'on ne lui garantisse un juste taux de bénéfice, a déclaré hier le premier ministre, M. Lougheed à la fin du congrès annuel de l'Association progressiste-conservatrice de l'Alberta.

Le ministre fédéral de l'Énergie, M. Marc Lalonde, annonçait récemment qu'Ottawa ne respecterait plus une entente de 1976 garantissant les prix mondiaux pour le pétrole des sables bitumineux.

M. Lougheed a dit qu'il n'entendait pas risquer de se retrouver dans une situation comme celle de Syncrude contre laquelle on a invoqué des dispositions de force majeure. Il attendra cependant que le gouvernement fédéral entreprenne de nouvelles négociations sur les prix.

Les accords actuels expirent le 30 juin pour le pétrole et le 31 juillet pour le gaz naturel. Il a répété ce qu'il avait dit à ce sujet au dîner annuel de La Presse Canadienne à Toronto mercredi.

Il a ajouté qu'il ne pouvait prévoir le résultat des négociations.

Les délégués ont approuvé trois propositions au sujet du fonds du patrimoine: on pourra investir dans de nouveaux projets énergétiques; le portefeuille

sera diversifié mais sans que la province contrôle une seule entreprise; et la proportion du fonds que l'on pourra prêter aux autres provinces sera de 15 pour cent. M. Lougheed a précisé que l'on songeait à 20 pour cent.

Le fonds, actuellement de \$6 milliards, augmente de \$2 milliards par année et est constitué de 30 pour cent des revenus des richesses naturelles.

Plusieurs griefs Dans son discours de samedi, M. Lougheed a dit qu'il n'abandonnerait pas la lutte pour les prix de l'énergie avec le gouvernement fédéral, «si graves qu'en puissent être les conséquences».

Les jeunes du parti ont présenté une résolution de faveur d'un référendum sur la souveraineté-association de l'Alberta mais elle n'a pas été discutée.

M. Lougheed a parlé de nouveau de l'importance de maintenir le contrôle provincial sur les richesses naturelles, contrôle

que le gouvernement fédéral conteste, dit-il.

Il n'est pas question, a-t-il ajouté, de laisser l'Alberta revenir au statut de «territoire». Les politiques fédérales, a-t-il continué, ont empêché la province d'atteindre son potentiel économique; il a répété ses critiques des taux de fret, du système tarifaire et des obstacles à l'accès des marchés des États-Unis.

Plus tôt, samedi, le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Richard Johnston, a déclaré durant une période de questions que les problèmes financiers du gouvernement fédéral étaient à l'origine de la querelle sur les prix. Ottawa, dit-il, cherche à freiner la croissance de son déficit qui atteindra probablement \$65 milliards vers 1985.

Le ministre de l'Énergie, M. Mervin Leitch, a dit que tout nouvel accord sur les prix devrait assurer à l'Alberta les mêmes bénéfices que l'accord conclu avec le gouvernement conservateur.

Cet accord prévoyait une hausse des prix par étapes, l'accélération de l'exploitation des sables bitumineux, une plus grande part pour Ottawa des revenus de cette exploitation et une contribution de l'Alberta à

une banque nationale de l'énergie.

L'Alberta avait aussi convenu de vendre son gaz naturel à

85 pour cent du prix actuel du pétrole (\$14.75 le baril de brut conventionnel) sur une base d'énergie équivalente et de

baissé ce prix à 65 pour cent pour le gaz nouveau destiné aux marchés de l'est du Canada.

Faits saillants

OTTAWA (PC) — Voici les points saillants du discours du Trône qu'a lu, aujourd'hui, à Ottawa, le gouverneur général du Canada, M. Edward Schreyer, à l'ouverture de la première session de la 32e législature.

— relance du processus de révision constitutionnelle, le gouvernement interprétant un NON au référendum comme un OUI au renouvellement de la fédération canadienne;

— assistance à la renégociation de l'hypothèque sur une maison en faveur des Canadiens les plus touchés;

— augmentation du montant des prêts aux petites entreprises et aux améliorations agricoles;

— hausse de \$35 par mois du supplément de revenu garanti;

— réaffectation des ressources pour la création d'emplois chez les jeunes, les femmes, les autochtones et les handicapés;

— amendement du Code criminel pour résoudre le problème de la violence à l'égard des femmes;

— suppression de la peine d'emprisonnement pour simple possession de cannabis;

— fixation d'un prix canadien du pétrole infé-

rieur à celui proposé par le gouvernement Clark;

— création d'une Agence de surveillance des prix du pétrole;

— établissement de normes de consommation pour les automobiles et de normes plus élevées pour l'isolation des maisons;

— maintien de la politique de restriction des dépenses et réductions progressive du déficit fédéral;

— création d'une société d'exportation des produits agricoles;

— utilisation de la politique d'achat du gouvernement pour favoriser la création et l'expansion d'entreprises canadiennes;

— assistance du gouvernement aux entreprises qui veulent racheter leur actif aux mains d'intéressés étrangers;

— mise sur pied d'un comité parlementaire chargé d'étudier le système électoral;

— dépôt d'une loi sur la liberté d'information et de protection de la vie privée;

— création d'un poste d'ambassadeur au désar-

chement au sein du ministère des Affaires extérieures.

• Le CF-18A rapportera plus au Québec, selon Blais Davantage et à plus long terme

QUÉBEC (PC) — «... Nous avons pris soin de négocier un ensemble de transactions qui vont donner des emplois aux Canadiens de façon continue pendant une quinzaine d'années, plutôt que de créer dans certaines industries des périodes de pointe suivies de relâches inévitables», a expliqué, hier, à Québec, le ministre des Approvisionnements et services, Jean-Jacques Blais.

«Le contrat a été conçu pour contraindre le fournisseur principal et ses sous-traitants américains à transiger avec les entreprises canadiennes comme ils ne l'avaient jamais encore fait», a déclaré le ministre fédéral Blais devant les camionneurs artisans réunis en congrès, commentant le choix sur lequel ses collègues et lui se sont arrêtés la semaine dernière, au sujet de l'avion de combat CF-18A de McDonnell Douglas.

M. Blais a souligné que les retombées du CF-18A seront de l'ordre de \$3,2 milliards, alors que celles du F-16 de la General Dynamics auraient été de \$2,6 milliards.

Quant aux industries du Québec, elles recevront de ce contrat des retombées de l'ordre de \$1,57 milliards alors que le choix de l'autre avion de combat aurait donné au Québec des retombées de \$1,47 milliards, a affirmé le ministre fédéral des Approvisionnements et services.

Le ministre a ajouté que non seulement certaines pièces de nos avions seront fabriquées au Canada, mais celles de tous les avions du même type qui seront vendus à d'autres pays à l'avenir.

«Le gouvernement du Québec, qui défend actuellement une thèse séparatiste, a-t-il déclaré, appuie

son projet en faisant appel à la conviction de certains Québécois de ne pouvoir compter que sur eux-mêmes et de devoir se méfier d'une administration fédérale malveillante ou, à tout le moins, peu soucieuse de justice».

M. Blais conclut sur le sujet en rappelant que «l'union crée toujours un surplus de richesse».

ANCAI

Le ministre Blais a par ailleurs annoncé, en clôture du 13e congrès annuel de l'Association des camionneurs artisans (ANCAI), que son ministère aurait effectué des achats de \$718 millions de dollars au Québec, l'an dernier, auprès de 6,600 fournisseurs différents.

«Cela représente 31,1 pour 100 des \$2,6 milliards de transactions réalisées la même année à la grande du Canada», a-t-il précisé.

Le président de l'ANCAI a pour sa part dénoncé le manque à gagner de ses membres au cours de l'année écoulée et le trop grand nombre de permis apportant une concurrence déloyale.

M. Gérard Dubé a souligné le climat d'insécurité qui règne chez les camionneurs artisans: «On n'a même pas la sécurité d'un bon Québec», a-t-il lancé.

L'ANCAI réclame une part garantie des travaux publics fédéraux et veut que les législateurs créent un statut particulier pour les camionneurs afin de leur assu-

rer des avantages comme ceux accordés aux autres travailleurs.

Le ministre Blais a promis aux quelque 300 congressistes que ses fonctionnaires poursuivront les pourparlers entamés avec l'ANCAI et que son ministère allait s'occuper du dossier.

• Des chiffres «invérifiables», selon de Belleval

MONTREAL (PC) — «On planifie dans les comités où on est dans l'opposition et on réalise dans les comités où on est au pouvoir».

Le ministre des Transports Denis de Belleval a rappelé, hier, devant l'Association des gens de l'air du Québec (AGA), ces paroles de feu Maurice Duplessis à la suite de l'octroi du contrat du nouveau chasseur canadien à la compagnie McDonnell Douglas.

Il a ajouté que le gouvernement Trudeau faisait le contraire du fondateur de l'Union nationale car il est au pouvoir au Québec et n'y investit pas. Le ministre a rappelé que le constructeur américain n'allait prendre de décision quant à la répartition régionale de la fabrication du F-18 Hornet qu'après la signature du contrat global.

Les jours précédant la décision d'Ottawa en faveur du F-18, a affirmé M. de Belleval, ont donné lieu à «un spectacle révoltant». Les retombées économiques au Québec «passaient d'un jour à l'autre de 22 à 45 pour cent alors que les usines se promenaient dans la nuit depuis la Nouvelle-Écosse et l'Ontario» vers le Québec, a-t-il dit.

Selon le député de Charlesbourg, les députés fédéraux ont été «bulldozés avec des chiffres invérifiables et de simples engagements moraux». Ils doivent maintenant «exiger des garanties écrites avant la signature du contrat» entre Ottawa et McDonnell Douglas.

Abordant les dossiers litigieux des transports au Québec, le ministre en a profité pour dire qu'ils ne peuvent pas être réglés dans «le

système actuel» et que la souveraineté-association permettrait d'harmoniser ces situations avec le reste du Canada.

Air Canada

Admettant que des progrès avaient été réalisés à Air Canada quant au bilinguisme mais qu'il fallait faire encore plus, M. de Belleval a déclaré: «Cela augure bien de ce nouveau partenariat qu'on désire mettre en pratique» avec la thèse défendue par les tenants du Oui.

Il serait par ailleurs avantageux advenant l'instauration de la souveraineté-association, a ajouté le ministre, qu'«Air Canada soit préservé et que le Québec participe à son administration selon son importance économique, pas plus et pas moins». Il a rappelé à ce sujet le cas du Scandinavian Air System (SAS) où le Danemark, la Suède et la Norvège gèrent un transporteur aérien commun.

«Je pense également aux chemins de fer nationaux», a ajouté M. de Belleval en exemple de société nationale qui pourrait être maintenue.

Il a aussi remercié l'AGA pour l'appui apporté à la campagne des tenants du Oui. Les délégués avaient plus tôt dans la journée adopté cette position par 42 voix contre 19, les minoritaires penchant plutôt en faveur d'une abstention au référendum plutôt qu'en faveur du Non.

Le nouveau président Michel Doyon a affirmé que c'était là la seule position logique de la part d'un organisme représentant des centaines de francophones du secteur de l'aviation.

Un autre dossier où se démène l'AGA est celui du contrôle de l'espace aérien du Québec dont la moitié est contrôlée de Moncton, de l'Ontario et de Winnipeg, ce qui fait perdre des centaines d'emplois bien rémunérés de contrôleur à la province, a soutenu le ministre.

«Qu'est-ce qu'ils diraient en Ontario si 50 pour cent de leur espace aérien était contrôlé depuis le Québec? Poser la question c'est donner la mesure de l'injustice et de l'incongruité» de la situation.

M. de Belleval a rappelé le temps où l'ancien ministre fédéral des Transports Otto Lang écrivait à M. Roger Demers, président sortant de l'AGA, pour lui promettre que le transfert de ce contrôle au Québec serait bientôt chose faite. «Mais rien n'a encore changé», lance M. de Belleval.

Il a taxé d'arrogance l'attitude du fédéral face au cas de Mirabel pour lequel «on faisait en 1969 la promesse de 60,000 emplois... En avril 1978, M. Lang venait à Dorval conclure avec mon prédécesseur Lucien Lessard un accord de principe en vertu duquel les vols de grande distance seraient transférés à Mirabel. Au dernier moment, le cabinet Trudeau a bloqué cette mesure».

Souhaitant par ailleurs que Dorval ne devienne pas dans le cas de ce transfert un désert, le ministre a dit qu'il comptait sur M. Pierre Jeannot, vice-président d'Air Canada présent à son allocation, pour que le transporteur national obtienne assez de contrats d'en-

tretien pour maintenir les emplois à sa base en banlieue de Montréal.

Balises omnidirectionnelles M. de Belleval a mentionné le cas du Saguenay-Lac-Saint-Jean et son état de «sous-équipement en aviation. C'est la seule région urbanisée au Canada à ne pas disposer d'une balise omnidirectionnelle».

Quant au dossier de la majorité des actions de Nordair, toujours possédées par Air Canada, il a dit: «On attend toujours Godot.» Son homologue fédéral Jean-Luc Pepin a décidé la semaine passée qu'il fallait encore étudier le dossier, a ajouté M. de Belleval.

Le président de Nordair, M. André Lizotte, a confié qu'il avait vu M. Pepin jeudi dernier et qu'une décision ne semblait pas encore devoir être prise à ce moment-là.

M. de Belleval a confronté la lenteur dans le cas de Nordair à la «précipitation» dans le cas de Québec-Aviation, qui a perdu son permis dans le Nord-Ouest québécois au profit de Austin Airways, de Timmins, en Ontario.

M. Don Mazankowski, ministre tory des Transports, avait pris cette décision deux jours avant les élections fédérales, «créant un précédent et passant par-dessus la tête de la Commission canadienne des transports» qui avait accordé le permis au transporteur québécois l'été dernier. «Qu'est-ce qui pressait tant? a demandé le ministre péquiste. J'ai senti du mépris envers nous et j'ai senti de l'humiliation.»

Selon le président de Broadcast News Telesat couperait 60% des coûts

TORONTO (PC) — Le président de l'agence de nouvelles «Broadcast News», John McColl, affirme que sa compagnie fera face à de difficiles problèmes à l'avenir si elle ne peut prendre avantage de la technologie des transmissions par satellites.

McColl, de Calgary, précise que les lignes terrestres, actuellement utilisées par «B-N» ne pourront pas suffire aux besoins de la compagnie au cours des prochaines cinq années.

Le président de «Broadcast News»

ajoute que sa société précisera ses politiques futures d'ici deux semaines, lors d'une audience devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

Selon McColl, «B-N» devra faire affaires directement avec la société de la Couronne, Telesat, afin d'obtenir des droits de transmission sur un satellite canadien.

D'autre part, «B-N» veut obtenir l'autorisation d'acheter des stations terrestres à travers le Canada, lesquelles pour-

ront être reliées à ses abonnés au moyen de lignes terrestres.

M. McColl estime que des équipements de ce genre permettraient à «B-N» de résoudre plusieurs de ses problèmes techniques courants tout en assurant des opérations plus efficaces, plus flexibles et plus rentables.

A ce chapitre les épargnes après six ans pourraient atteindre 60 pour cent. Selon McColl, l'argent ainsi sauvé pour-

rait être réinvesti à l'amélioration de la qualité des nouvelles, transmises par l'agence à ses quelque 600 clients, stations de radio, de télévision et câblodistributeurs.

Enfin, M. McColl affirme que \$100,000 seront investis immédiatement pour améliorer l'aspect technique de l'entreprise et pour rassembler une nouvelle équipe qui aura la charge de s'occuper des opérations techniques de la compagnie.



par **Alain Godbout**
les échecs

Marge réduite

La marge qui sépare désormais les deux meneurs dans la série de tournois du Grand Prix n'est plus que deux points. Samedi dernier, Denis Laurin a connu un tournoi désastreux terminant avec un point en trois parties tan-

dis que Gilles Jobin de Buckingham a refermé l'écart entre les deux joueurs en réussissant une fiche parfaite.

Ce tournoi a malheureusement été marqué par l'absence de plusieurs joueurs dans le peloton de tête dont Emile Bouchoux, Jacques Laurin et Jacques Dubé. La finale se jouera donc le 3 mai prochain lors de la cinquième tranche et seul Jobin peut désormais espérer déloger Laurin de la première place.

A la suite de la quatrième manche, les meneurs sont: Denis Laurin (14), Gilles Jobin (12), Jacques Laurin (9½), Marcel Laurin (9), Jacques Dubé (8½), Emile Bouchoux (8½), Guy Beauregard (8), Roger Roy (7½), Réjean Labonté (7), Luc Brind'amour (7) et Ronald Faulkner (7).

Inter-colleial

Le CEGEP de l'Outaouais a réussi une belle performance au tournoi inter-colleial en terminant à 4 points du sommet du classement du tournoi annuel par équipe des Cégeps. Menés habilement par Roger Roy les joueurs du Campus de Hull et du Campus Heritage ont lutté féroce contre les formidables machines de Bois-de-Boulogne et du Vieux-Montréal. La plupart des joueurs en étaient à leurs premières armes dans ce genre de compétition et leurs résultats en sont d'autant plus remarquables.

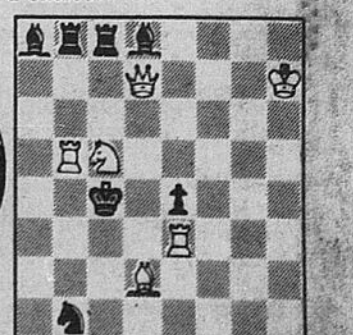
Voici une partie jouée en quatrième ronde par Roger Roy contre un des meilleurs joueurs de la Mauricie, René Chabot. Roy était défavorisé dans cet appariement par un écart de cote de près de 400 points, il a donc opté pour un jeu positionnel visant à neutraliser son adversaire et à lui faire concéder une nulle. Ce que Roy recherchait, il l'a obtenu par un jeu précis et sans bavures.

Blancs: René Chabot, (1812) noirs: Roger Roy (1440). Défense française.
1.e4 e6; 2.d4 d5; 3.Cc3 Cf6; 4.Fg5 Fe7; 5.e5 Cfd7; 6.Fxe7 Dxe7; 7.f4 a6; 8.a3 b5; 9.Dg4 f5; 10.Dg3 Ce6; 11.Cf3 Cb6; 12.b4 Fb7; 13.Fd3 Rd7; 14.Rd2 Tag8; 15.h4 Cd8; 16.Ce2 Cc4; 17.Fxc4 dxc4; 18.c3 Cf7; 19.Ch2 h5; 20.Cf1 Ch6 (la position des cavaliers de chaque côté détermine l'équilibre des positions. Dans ce genre de position bloquée, la pièce la plus utile est souvent le cavalier). 21.Ce3 Cg4; 22.Cg1 Ta8; 23.Ch3a5; 24.Cg5 Ta7; 25.Thc1 Tha8; 26.Tab1 a4; 27.Th1 Th8; 28.Tbd1 c6; 29.Cxg4 gh4; 30.Fd2 Ta6. Les deux joueurs conviennent de la nulle car la position est sans grand espoir des deux côtés.

(Les erreurs). Problème 80-55: 1. Les rois s'opposent 2. Le pion en a8 devait être promu à son arrivée sur la case, 3. D'où vient le pion en b1? 4. La case h1 est noire au lieu d'être blanche. 5. Si le dernier coup était par les blancs, Rc1, Rd2, Rc2 Rd2 étaient illégaux, et 6. Tout autre coup l'était car le roi ne pouvait être sur une case adjacente au roi adverse, de plus, le Roi noir étant en échec, on aurait dû capturer le Roi Noir et la partie était finie! 7. Si le dernier coup était aux noirs, le roi n'a pu se déplacer en e2 (case illégale) ou tout autre coup était illégal car le roi était déjà en échec. Y en avait-il d'autres?

Rappel

C'est samedi et dimanche prochain qu'aura lieu le Tournoi ouvert de Hull au Cégep de l'Outaouais. Les inscriptions sur place seront acceptées entre 8h et 9h 15 samedi matin. On peut s'inscrire aussi lundi au Patro d'Ottawa, mardi au Club de Gatineau et mercredi lors de la présentation des mini-ordinateurs Chess Challenger et Boris au Cercle de Hull (Chalet du parc Larocque). Toutes les personnes qui songent à acheter ces jeux devraient aller discuter avec des propriétaires. Le tournoi est ouvert à tous, sans frais d'entrée.



Problème 80-56, Ken Braithwaite (Kingston) inédit: les blancs jouent et font mat en deux coups.

Kmart Vente de bicyclettes

Prix en vigueur jusqu'au samedi 19 avril

Tant qu'il y en aura. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

CCM BICYCLETTE À 10 VITESSES
Bicyclette très avantageuse dotée de super caractéristiques! Même ensemble de réflecteurs agréé par l'ACNOR! Pédalez plus loin avec une Targa!

Prix courant K mart 129.97
Prix spécial K mart

114⁹⁷ Ch

Rabais \$15⁰⁰

Targa

- ★ Selle de course bien rembourrée
- ★ Cadre de course 23" pour hommes
- ★ Freins sur jantes à tirage central
- ★ Guidons de course avec bouchons et ruban noir
- ★ Dérailleur 'Positron 2' à pignon roue libre
- ★ Pédales de course à réflecteurs
- ★ Pneus à flanc blanc

Epargnez 12⁹⁹ Rabais \$5⁰⁰
BICYCLETTES POUR FILLES ET GARÇONS
Superbe bicyclette à guidons surélevés, freins à rétro-pédalage, pneus à ligne rouge 20", selle "Polo", couvre-chaîne, protège-boue et jante chromés. Bonne aubaine!

Prix courant K mart 77.77
Prix spécial K mart **64⁸⁸**
Entièrement assemblée

LES BICYCLETTES TRANSFORMABLES
Enlevez la barre supérieure et le vélo de garçon devient vélo pour fille! Remarquez ces avantages: roues de 20", réflecteur arrière, couvre-chaîne et protège-boue chromés. Selle standard.

Prix courant K mart 67.77
Prix spécial K mart **62⁷⁷** Ch
Entièrement assemblée

BICYCLETTE GENRE MOTO
Quelle bicyclette! Notez ces avantages: cadre MX ultra-robuste de gros pneus de 20", guidons MX, selle noire "banane" et plaque d'immatriculation. Tous les réflecteurs compris.

Prix courant K mart 99.97
Prix spécial K mart **89⁹⁷** Ch
Entièrement assemblée

Rabais \$10⁰⁰

BICYCLETTES À 5 VITESSES POUR FILLES ET GARÇONS
Modèles d'aspect sport muni d'un dérailleur Shimano, freins sur jantes à tirage latéral, selle de course, bouchons et ruban, ensemble de réflecteurs agréé par l'ACNOR et roue de 24". Cadre 17" pour les filles, 19" pour les garçons.

Prix courant K mart 119.97
Prix spécial K mart

109⁹⁷ Ch

Entièrement assemblée

Rabais \$10⁰⁰

Kmart PLAZA 2950, ROUTE 15, BLOSSOM PARK OTTAWA
Kmart PLAZA 59, ROUTE 15, BELL'S CORNERS OTTAWA
Kmart PLAZA 1651, CHEMIN MERIVALE OTTAWA
Kmart PLAZA 1055, BOUL. ST-LAURENT OTTAWA
LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 100 BLVD. MALONEY OUEST GATINEAU, QUÉBEC
OUVERT: Lundi à mercredi 9h00 à 18h
Jeudi à vendredi 9h00 à 21h
Samedi 9h00 à 17h

Règles concernant les soldes
Nous visons avant tout à combler toutes les demandes d'articles en solde dans nos magasins. Si pour des raisons indépendantes de notre volonté l'article demandé n'était pas disponible, K mart vous remettra sur demande un bon d'achat spécial vous permettant d'acheter ultérieurement le même article au prix de solde annoncé, sinon vous pourrez acheter un article de qualité comparable en profitant d'un prix réduit équivalent. Notre but, premier est de donner toujours satisfaction à notre clientèle.

NOUS ACCEPTONS CHARGE X
K mart Canada Limitée

• **Canada-Iran**

Vers une rupture des relations diplomatiques

OTTAWA (PC) — Le Canada envisagerait de rompre ses relations diplomatiques et commerciales avec l'Iran dans un avenir proche, si les otages américains ne sont pas libérés, annonce samedi le quotidien mont-réalais La Presse.

L'auteur de l'article, M. Jean Pelletier, correspondant de La Presse à Washington, affirme avoir des "sources diplomatiques sûres". D'après lui, la rupture avec l'Iran permettrait au Canada de profiter d'un regain de popularité aux Etats-Unis pour négocier des dossiers bilatéraux aussi épineux que le traité de pêche, les pluies acides, le pipe-line de l'Alaska et l'aide canadienne à Chrysler Canada.

Toutefois, tant au ministère des Affaires étrangères d'Ottawa qu'au bureau du premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, on souligne que les conclusions du journal "sont pour le moins prématurées".

"La situation est à l'étude, mais nous ne pouvons pas dire si l'option de rupture fait même partie de celles qui sont envisagées", a précisé le bureau du premier ministre.

Enfants arrêtés après un incendie

OTTAWA — Deux enfants ont été arrêtés par la Sûreté municipale d'Ottawa, hier matin, en rapport avec un incendie qui a été allumé au Strathcona Distributors, sis au 2234 Gladwin Crescent, dans la capitale.

Selon l'inspecteur Howard, de la Sûreté municipale, les deux jeunes, âgés

respectivement de 10 et 13 ans, ont été arrêtés, hier, peu après 10h, après que \$10,000 de dommages eurent été causés à l'édifice de la compagnie Strathcona Distributors.

Les deux suspects, dont l'identité n'a pas été dévoilée en raison de leur jeune âge, devaient comparaître en cour juvénile, ce matin.

Deux solitaires à l'attaque

OTTAWA — Deux vols à main armée ont été perpétrés, hier, dans la capitale. Selon la police d'Ottawa, personne n'a été blessé lors de ces incidents qui ont rapporté très peu à leurs auteurs.

Le premier vol à main armée est survenu vers 20h 45, hier soir, au Mac's Milk, sis au 1919 du chemin Baseline, à Ottawa. Le deuxième incident est

survenu vers 21h, au Domestic Food Store, situé au 595 de la rue Gladstone.

Dans les deux cas, il s'agit d'un individu seul, armé d'un revolver, qui a fait irruption dans l'établissement pour forcer le commis à lui remettre la recette de la soirée.

La Sûreté municipale d'Ottawa a institué des enquêtes pour retracer les auteurs de ces méfaits.

Vol dans un «gas bar» ch. Prescott, Nepean

NEPEAN — Deux individus masqués et armés de revolvers ont commis un vol, peu avant 20h 42 hier, au Texaco Gas Bar du 2200 chemin Prescott.

Ils se sont emparés d'une petite somme d'argent et ont pris la fuite à pied. Aucun coup de feu n'a été tiré et personne n'a été blessé.

le carrefour

Réunions

• La Commission de la bibliothèque publique du canton de Gloucester tiendra sa prochaine assemblée régulière ce soir, à 19h, dans la chambre de la Commission, 2535 chemin Innes, chambre 202.

• L'Association du baseball amateur de Hull tiendra son assemblée générale annuelle demain, à 19h 30, au chalet Larocque, rue Fortier à Hull.

• La prochaine réunion du comité exécutif de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais aura lieu ce soir, à 20h, au Centre administratif Saint-Rédempteur, 225, rue Saint-Rédempteur, à Hull.

• Le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa tiendra sa réunion régulière ce soir, à 20h, au 140 Cumberland, 4e étage.

Rencontre-échange

• Dans le cadre de la Semaine de l'éducation, le Comité d'école de l'école St-Paul de Hull organise une rencontre-échange avec Jean Monbourquette ayant pour thème: «La communication parents-enfants», demain, à 20h, au 145, rue Isabelle, à Hull. Entrée libre.

• Mme Jeanne d'Arc Vaillant sera l'invitée au prochain café-déjeuner organisé par les Femmes de l'Outaouais. Mme Vaillant traitera de «L'engagement de la femme dans son milieu». Le café-déjeuner aura lieu au chalet du parc du lac Leamy, le jeudi 17 avril à 19h 30. Le coût du billet est de \$3.50 et on peut réserver en communiquant avec Louise Michaud au 777-5635 ou Rachel Gaudreau au 777-6936.

Soirée missionnaire

• Les Amis des Missions du diocèse d'Ottawa vous invitent à leur soirée missionnaire du printemps le mercredi 16 avril, à 20h à la salle du Patro d'Ottawa, 40, rue Cobourg. L'invité d'honneur est le R.P. André Parent, ofm, missionnaire en Egypte. Les profits de cette partie de cartes iront à nos missionnaires du diocèse.

Débat

• Un débat sur la campagne référendaire se tiendra ce soir, à 20h, à la salle Tassé, 22 rue Des Flandres à Touraine. Les deux intervenants seront le ministre des Travaux publics et député de Hull, Jocelyne Ouellette et le député libéral du comté de Gatineau Michel Gratton. Une période de questions suivra. Cette rencontre est organisée par le Comité des femmes de Gatineau.

Soirée de détente

• Animation Centre-Ville et le Café les 4 Joudis, 44, rue Laval, à Hull présentent Mario Lafranco qui vous invite à célébrer le DEGEL ce soir et demain à 19h 30. Entrée \$2.

• **Jeux olympiques de Moscou**

Le Comité américain vote le boycottage

COLORADO SPRINGS (AP) — Le Comité olympique américain a voté samedi par 1.604 voix contre 797 et deux abstentions en faveur du boycottage des Jeux olympiques de Moscou, donnant enfin satisfaction au président Carter.

Les délégués du comité — USOC — ont décidé de ne pas envoyer d'athlètes à Moscou, sauf si le président les informe avant le 20 mai que la situation internationale a changé.

Cette décision, que le vice-président Walter Mondale venait de juger essentielle à "la sécurité future du monde civilisé", et que M. Vladimir Ivanovitch Popov, vice-président du Comité d'organisation des Jeux de Moscou, avait considérée à l'avance comme une "violation manifeste des droits de l'homme", est accueillie diversement par les athlètes américains, qui approuvent avec regret, ou dénoncent avec amertume.

Le président Carter affirmait depuis trois mois que les Etats-Unis n'enverraient pas d'équipe à Moscou après l'intervention soviétique en Afghanistan, mais les athlètes américains étaient partagés entre leur patriotisme et leur désir de concourir et de gagner. L'USOC a pris sa décision après un coup de téléphone à la dernière minute du vice-président Mondale. Sa résolution se divise en deux parties:

1. "Puisque le président Carter a prévenu le comité qu'à la lumière des événements internationaux la sécurité du pays est menacée, l'USOC décide de ne pas envoyer d'équipe à Moscou.

2. "Si le président avise l'USOC avant le 30 mai que les événements internationaux sont devenus compatibles avec une participation américaine et que la sécurité du pays n'est plus menacée, l'USOC enverra des athlètes." M. Mondale avait baptisé ce vote: "le référendum sur la liberté."

Décision "désastreuse"

Avant le vote de l'USOC, le vice-président Mondale avait lancé un ultime et pressant appel aux délégués, au nom du président Carter. Ce dernier, deux jours plus tôt, avait menacé de prendre des mesures juridiques pour empêcher les athlètes américains d'aller à Moscou.

A Washington, le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Jody Powell, a déclaré que le président Carter "salue la forte majorité de vote", et s'est déclaré assuré que d'autres pays suivraient l'exemple américain.

A propos de la réserve contenue dans la résolution adoptée par l'USOC, et concernant l'éventualité d'un changement dans la situation internationale, M. Po-

well a déclaré: "Le président m'a autorisé à dire que cet avis — pour le boycottage — ne changera pas d'ici le 20 mai ou à quelque autre date ultérieure".

Quant à M. Popov, en dénonçant à l'avance à Budapest une décision de boycottage, il avait ajouté: "Quelle que soit l'importance pour nous de la participation des Etats-Unis, elle ne sera nullement déterminante pour les Jeux olympiques de Moscou. Les seuls perdants seront les sportifs d'Amérique".

Aux Etats-Unis, les réactions sont mitigées. M. Julian Roosevelt, l'un des deux Américains membres du Comité international olympique, a jugé la décision "désastreuse", estimant qu'elle pouvait compromettre les Jeux de 1984 à Los Angeles. "Je pense que le Comité olympique américain s'est agencé inutilement sous la pression politique".

"... monument de lâcheté"

Robert Kane, président de l'USOC, avait affirmé samedi que le vote était nécessaire, car "le mouvement olympique devait être sauvé, le comité olympique de ce pays devait être sauvé, et, plus que tout, la préservation de notre patriotisme et notre soutien aux Etats-Unis devaient être sauvegardés".

M. Don Miller, directeur exécutif de l'USOC, a déclaré qu'environ 275 délégués avaient rejeté une proposition de l'administration d'organiser des jeux de remplacement.

Le coureur de marathon Bill Rodgers a estimé que les athlètes devraient obliger le comité olympique américain à démissionner: "Je pense qu'ils devraient tous perdre leur poste. Ils ont renoncé justement à ce qui était censé être leur travail, à savoir de ne pas céder à des pressions raciales, religieuses ou politiques... Nous avons un comité olympique qui est un monument de lâcheté. Il est invertébré".

Ink Babka, ancien champion du lancement du disque, a qualifié M. Carter de "type complètement nul". Mais des athlètes comme Ala Oerter, 43 ans, quatre fois médaillé d'or olympique, qui avait envisagé de faire un retour à Moscou, a déclaré avant même le vote du comité qu'il n'irait pas à Moscou.

De nombreux pays n'ont pas encore annoncé officiellement leur décision concernant leur participation. Le président du comité olympique canadien, M. Dick Pound, a fait savoir que le vote américain n'affectera pas la décision de son pays.

(Autre textes en pages 8 et 22).

ASSOCIATION LIBERALE FEDERALE
Comté de Hull

ASSEMBLEE ANNUELLE
dimanche le 20 avril, à 10h.

au
RESTAURANT LE RUISSEAU,
25, RUE EDDY, HULL

PROGRAMME:
• DEJEUNER • ASSEMBLEE • ELECTION

BIENVENUE A TOUS LES MEMBRES!
Pour renseignements: 771-6344

Nouveau!

N°7
Légères

Longueur régulière



Cigarette douce + satisfaction véritable.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage-éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette - Régulière: "goudron" 14 mg, nic. 0.9 mg.

Distribution aux Consommateurs®

Ne manquez pas

votre Catalogue

SOLDES

D'AVRIL

de 32 pages

dans le journal

d'aujourd'hui

LES PRIX EN VIGUEUR A CERTAINS MAGASINS PEUVENT VARIER DES PRIX INDIQUEES

LE GROS LOT EST DE \$440,539.20

...ET IL AUGMENTE!

TIRAGE DU 12 AVRIL 1980

4	16	23	25	28	38	NUMÉRO BONI	19
---	----	----	----	----	----	-------------	----

LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNENT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE.

PRIX	NOMBRE DE GAGNANTS	VALEUR DU PRIX
GROS LOT 6 sur 6	0	\$440,539.20
2e PRIX 5 sur 6 plus boni	3	\$34,839.60
3e PRIX 5 sur 6	153	\$1,366.70
4e PRIX 4 sur 6	5,992	\$34.90
5e PRIX 3 sur 6	77,918	\$5.00
TOTAL	84,066	\$1,352,873.90

PROCHAIN TIRAGE LE SAMEDI 19 AVRIL 1980

LOTTAR

Super Loto
NUMÉROS GAGNANTS
\$1 million

TIRAGE: 13 AVRIL 1980

Les détenteurs de billets se terminant par:

3916564	916564	16564	6564	564
3279609	279609	79609	9609	609
2642854	642854	42854	2854	854
GAGNENT \$10 000	GAGNENT \$1 000	GAGNENT \$100	GAGNENT \$50	

Tous les billets gagnants, sans exception, sont encaissables aux bureaux de LOTO-QUÉBEC, 2000 rue Berri, Montréal H2L 4N5.

Les billets gagnants de \$50, \$100 et \$1 000 sont encaissables à toute succursale de la BN.

DEUXIÈME TIRAGE
7 gros lots
de \$1 million

11 MAI
Conservez vos billets

Les réfugiés de La Havane

Voici que Cuba fait de nouveau parler de lui. Plus de dix mille Cubains, réfugiés à l'ambassade du Pérou à La Havane, ont décidé de s'enfuir de leur pays et de prendre la route de l'exil. Un premier contingent a quitté en fin de semaine l'enceinte de la mission diplomatique péruvienne à destination de Lima muni d'un permis de sortie et d'un visa du pays d'accueil. Cette situation extraordinaire a pris au dépourvu l'ambassade péruvienne qui ne pouvait physiquement accommoder une telle affluence de candidats à l'immigration parmi lesquels on comptait plusieurs centaines de femmes et d'enfants. Le gouvernement cubain ne s'attendait pas non plus à une telle explosion de mécontentement.

Après vingt ans de rationnement, de privation de liberté, d'austérité socialiste, la population de la petite île caraïbienne affirme donc, une fois de plus, que la vie est loin d'être enchantée sous le régime castriste. Pour empêcher l'opposition de s'organiser, les autorités cubaines ont renvoyé la balle dans le camp péruvien, et autorisé à partir tous ceux qui le voudraient à condition d'obtenir un sauf-conduit pour ailleurs. Elles ont, en somme, légalisé l'exode.

Ce n'est pas la première fois que des Cubains profitent de l'occasion qui leur est offerte d'échapper au totalitarisme et de prendre le large. En 1960, plus d'un quart de million sont partis pour les États-Unis. Malgré les difficultés d'intégration qu'ils éprouvent loin de leurs foyers, ils ne manifestent aucun désir d'y retourner. L'hémorragie devint telle que l'autorisation de partir fut brusquement retirée à ceux qui refusaient la tutelle russe après avoir rejeté le joug américain.

Aujourd'hui Cuba passe par une crise économique. A cause d'un virus aggravé par une pénurie de pesticide, la récolte de tabac, orgueil de la production cubaine, a été un échec. Les porcs souffrent d'une épizootie importée, paraît-il, par les troupes revenues d'Angola où elles combattaient sous commandement soviétique. Le prix du sucre, principale source de revenu des Cubains, est en baisse. Pour l'instant l'avenir est peu prometteur pour le peuple des travailleurs, ouvriers ou paysans, désireux d'améliorer leur sort.

Telle semble être la raison de la désaffection grandissante contre le **luder maximo**. Elle se traduit par la distribution de

tracts anti-gouvernementaux, par des émissions de radio clandestines, et par l'empressement que mettent 10,800 dissidents à risquer l'aventure à l'étranger, sans compter tous ceux qui peuvent s'échapper subrepticement. Ces aspirants au départ appartiennent à toutes les catégories sociales, des chauffeurs d'autobus, des militaires, des professionnels, des campagnards. Suivant une mode courante dans les pays communistes, un communiqué officiel qualifie les fuyitifs de «délinquants, de lumpen», expression chère à la vieille révolutionnaire Rosa Luxemburg, pour décrire la lie du peuple, les anti-sociaux. Pour faire bonne mesure, le journal **Granma** ajoute «des parasites et des homosexuels», une façon injuste et dérisoire de traiter ceux qui ne pensent pas comme les gens au pouvoir.

Il serait vain de penser qu'une révolte couve contre le régime, même si quelques-uns désespèrent, mais leur départ cause un tort sérieux au prestige du héros de la Sierra Maestra, surtout en Amérique latine où il rêvait d'imposer ses conceptions idéologiques. Il a fait progresser à grands pas l'éducation et la santé. Son influence demeure très vivante aux Caraïbes, surtout au Nicaragua,

en Jamaïque, et même dans les départements français d'outre-mer, la Martinique et la Guadeloupe, où il compte d'actifs propagandistes. Mais sa participation aux guerres africaines, ajoutée aux difficultés internes, est loin de faire l'unanimité. L'homme ne vit pas seulement d'idées. Le départ d'un si fort nombre des siens vient grossir le dossier de façon spectaculaire.

Un petit pays pauvre comme le Pérou ne peut pas évidemment absorber une telle avalanche d'immigrants. Les membres du Pacte andin sont venus à la rescousse pour leur offrir asile. L'Espagne et les États-Unis en acceptent une proportion. Comme mesure humanitaire, le Canada, qui a déjà ouvert ses portes aux Haïtiens, aux Vénézuéliens, aux Chiliens, aux Cambodgiens, songe à son tour à en accueillir quelques centaines, malgré les restrictions qui existent chez nous au compte des règlements d'immigration, et le chômage. Cuba fut, un jour, terre d'asile pour certains des nôtres. Il n'est que juste que l'on écoute favorablement ces cris de détresse pour éviter d'inutiles souffrances à des malheureux en quête d'une nouvelle patrie.

Fulgence CHARPENTIER

Que de pirouettes pour \$500 millions

De la boîte de Pandore, on glisse dans le chapeau du magicien. A l'Assemblée nationale un débat partisan vient de s'engouffrer allègrement dans le trou de \$500 millions creusé par un système d'enseignement que trop de complaisance a, de toute évidence, gâté. C'est l'entreprise de diversion.

En effet, depuis mercredi dernier, ce déficit n'est plus que le terrain d'affrontement de deux boucs qui, en croisant panaches, espèrent faire oublier le pourquoi et le comment de l'accumulation indue d'une pareille dette. Bien sûr, la «faute» a été crûment avouée en dernier ressort et le ferme repentir s'est exprimé par la pénitence budgétaire du ministère de l'Éducation. Mais voilà qui est bien insuffisant quand on vient d'échauffer ainsi toute une population. Elle devra désormais payer la note pour avoir été trop confiante. Sans explication supplémentaire, cette affaire risque donc d'ébranler sérieusement les convictions démocratiques de plusieurs.

En accédant au pouvoir, le gouvernement Lévesque s'était fixé comme objectif d'assainir les finances de l'État. Les correctifs pourtant urgents mais qui viennent tout juste d'être apportés à la gestion financière du ministère de l'Éducation en font le dernier, parmi les plus importants, à avoir été impliqués par le plan de redressement de l'administration péquiste. Comment se fait-il qu'il ne fut pas le premier visé? De l'aveu même de M. Parizeau, ce ministère accusait, déjà en 76, une dette de \$500 millions (encore!).

En outre, c'est tout comme si, pour tirer au clair les comptes, on avait attendu que s'achève une étape cruciale dans la réalisation des objectifs d'éducation au Québec. Ce fameux redressement a lieu alors qu'on vient de finir de construire, d'équiper, de garnir en ressources humaines et de retaper le réseau d'enseignement enfanté par la grande réforme de l'Éducation. Comment se fait-il qu'on ait attendu si longtemps avant d'y voir? Le contribuable et l'électeur n'ont-ils pas été quelque peu abusés pendant toutes ces années où, en plus de leur présenter des factures faramineuses, on leur réservait la surprise qu'on connaît maintenant?

Enfin, le résultat net est que les services auxquels les citoyens croyaient pouvoir s'attendre à partir de cette année, ne seront implantés que plus tard, après le remboursement de la dette. Pourtant, M. Parizeau reconnaissait dans son budget de 79-80 l'importance et l'urgence de s'attaquer désormais à la qualité de l'enseignement. M. Morin, quant à lui, avait profité de la consultation sur son Livre vert pour déclarer que, les contenants étant en place, on allait enfin s'occuper des contenus éducatifs... Ce n'est plus demain la veille!

Et ce n'est pas tout! Pris au piège de leur ignorance et de la confiance qu'ils ont vouée à leurs représentants, héritiers d'une jolie dette surprise, réduits à espérer qu'un jour viendra où on pourra s'occuper des contenus éducatifs, les citoyens-électeurs-contribuables s'en font demander encore plus de la part des politiciens. Payer le déficit, oublier ses causes et faire confiance pour l'avenir! C'est révoltant.

Un des éléments les plus tangibles de l'exercice démocratique est le prélèvement de l'impôt qui concrétise la participation de chacun à l'effort collectif. Son corollaire est le contrôle que doivent pouvoir exercer les contribuables sur l'utilisation du revenu d'impôt. Pour ce faire, on élit des ministres, des députés, des commissaires, des conseillers, tous imputables...

Malheureusement, dans l'affaire du \$500 millions, voilà qui n'a pas donné grand chose. Voilà qui ne donnera rien non plus si le gouvernement n'a pas le courage de fournir le détail de la facture qu'il nous a présentée. Autrement et pas plus qu'autrefois, les contribuables ne sauront jamais ce qu'ils doivent vérifier avant de délier les cordons de leur bourse.

Aussi, le gouvernement du Parti québécois, le plus démocratique entre tous, a-t-il l'obligation de répondre au vœu de l'Opposition et de faire honneur à l'indulgence de la population en déposant au plus tôt tout le contenu du dossier de \$500 millions. Que la lumière soit faite!

Johannes MARTIN GODBOUT

Des chrétiens dans le référendum

Une tentation guette ceux qui, en ces temps où le goût du spirituel en attire plusieurs, s'engagent dans le débat référendaire au nom de leur foi. Confondant militantisme politique et témoignage religieux, ils en viennent à récupérer Dieu, l'Évangile, les enseignements de l'Église au profit de leur option particulière. D'une part, c'est accentuer le caractère divisif d'une confrontation déjà vive et, d'autre part, c'est contribuer à plus de confusion au moment où l'âpreté du débat permet peu de nuances.

Deux exemples tirés de l'actualité récente. Le responsable d'un comité du NON dans l'Outaouais proclamait son adhésion au nom des libertés, dont celle de pouvoir pratiquer sa religion catholique romaine. Immédiatement vient à l'esprit une proposition inverse: cela signifie-t-il que les partisans du OUI ne tiennent pas ou menacent ces libertés fondamentales, dont la religieuse?

A Montréal, un groupe de chrétiens connus formaient un comité pour le OUI, comité assez informel semble-t-il. Les membres de ce groupe offraient leur adhésion publique au projet souverainiste en témoignage de leur foi en Dieu et de la confiance dans les Québécois. Malgré leur prudence verbale, la question que se poseront de nombreux chrétiens attentifs aux propos de ces personnes

connues sera de se demander si, en votant NON, ils ne manqueront pas de confiance ou de foi.

Voilà deux exemples montrant que cette lutte nationale, déjà divisive chez les Québécois, s'accommodent mal d'un mélange avec la religion, avec la confession de sa foi chrétienne. Cette dernière dit peu de choses en matière politique, sinon que l'homme est libre des choix qui bâtiront une société meilleure et que sa liberté se fonde dans l'acte créateur de Dieu qui a voulu cette liberté. Dépasser cet essentiel expose les militants politiques à utiliser vainement le message évangélique au nom de soi-disant principes qui ne s'y trouvent pas.

Les chrétiens tentent de chercher conseil dans la réflexion religieuse. Il y a là responsabilité accrue pour les personnes connues et écoutées dans ce domaine particulier, soit de redire que la première «vertu» demeure le discernement, étape antérieure à tout choix libre. Il n'est pas de NON ni de OUI qui soit plus chrétien, plus «commandé» par la foi. C'est l'engagement respectueux des autres et de leurs opinions qui constitue le véritable témoignage chrétien en ces temps référendaires. Le reste n'est et ne saurait être que responsabilité civile.

Pierre TREMBLAY



Les lecteurs nous écrivent

Satisfaction et gratitude

Lettre adressée au directeur de l'information sportive, Journal Le DROIT

L'éclat et l'envergure des événements se mesurent souvent à l'importance qu'on leur accorde dans les médias. A ce titre, la Finale des Jeux du Québec qui se déroulait à Thetford Mines, du 29 février au 9 mars dernier, a reçu, dans votre journal, un traitement

de premier ordre. Cette collaboration que vous nous avez consentie a eu pour effet d'augmenter le prestige de notre manifestation, ce qui est particulièrement heureux en cette année du 10^e anniversaire des Jeux du Québec.

Aussi, est-ce pour moi un agréable devoir de vous transmettre, au nom du Comité orga-

nisateur, l'expression de notre vive satisfaction et de notre profonde gratitude pour ce remarquable support que vous nous avez accordé.

Régis Allaire, Coordonnateur Secteur des Communications Finales des Jeux du Québec, Thetford-Mines, Qué.

Le 1er avril 1980

La vraie question

Je serais curieux de connaître l'opinion des lecteurs du DROIT face à des annonces alarmistes telles: «Division - Séparation - Souveraineté-Association» ou encore d'une annonce telle «La vraie question, voulons-nous l'indépendance au Québec?»

Où en est la «Truth in advertising»? D'après les informations que j'ai pu obtenir, ce n'est pas une «vraie» question, car elle ne

sera pas inscrite sur le bulletin lors du référendum québécois prochain.

En Ecosse, terre ancestrale pour nombre de Québécois, les gens ont voté «OUI» lors de leur référendum sur la «dévolution» par rapport à l'Angleterre. Sans doute, le Parti national des Ecosseis aurait voulu une question plus «forte» mais ce n'était pas une question sur l'indépendance

qui était posée par les autorités. Il y a, sans doute, des gens qui voudraient une question plus «forte» ici, mais il est malhonnête, de la part du Comité pour le NON de Gatineau, de placer des annonces qui essaient de véhiculer autre chose que «la vraie question».

Harry GOW
Chelsea

Le 7 avril 1980

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'édition, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

les coulisses de l'actualité

• Pékin et ses relations avec Moscou

Une politique de «petits pas»

PEKIN (AFP) — Le traité d'amitié, d'alliance et d'entraide mutuelle signé en 1950 par Staline et Mao Tsetoung a expiré vendredi, à un moment où, malgré la tension internationale et une incessante guerre de mots, Pékin a amorcé une politique de "petits pas" vers Moscou et de rééquilibrage complexe dans ses relations extérieures.

Le dernier en date des gestes d'apaisement faits par la Chine dans la controverse qui l'oppose à l'URSS depuis la fin des années 50 a consisté à supprimer, 48 heures avant l'arrivée à terme du traité bilatéral, la plaque infamante apposée, en 1967 en pleine révolution culturelle, à la rue de Pékin où se trouve l'ambassade soviétique. Cette rue ne s'appelle plus "Rue de l'anti-révisionnisme" mais "Rue Centre-Nord de l'ancienne porte de l'Est". Pour faire bonne mesure les Chinois

ont récemment débaptisé la rue de "l'anti-impérialisme" devenue "Rue Dongjiaomin".

Aux yeux des observateurs, cette modification de la carte urbaine de Pékin est symptomatique des orientations qui semblent dominer la politique étrangère chinoise: attaques incessantes contre "l'hégémonisme" de l'URSS, accompagnées cependant d'indications épisodiques qu'un rapprochement reste possible, rapprochement avec les Etats-Unis, les pays occidentaux et le Japon, mais volonté de conserver une marge de manoeuvre permettant de jouer, au besoin, Moscou contre Washington et inversement.

C'est il y a exactement un an que la Chine, qui venait de normaliser ses relations avec les Etats-Unis, avait formellement signifié à l'URSS que le traité serait abrogé.

Faute de s'y prendre ainsi à l'avance, Pékin et Moscou se seraient trouvés liées, en application d'une clause de ce traité, par un accord, depuis longtemps dépassé par les événements, pour une nouvelle période de cinq ans.

Cependant, Pékin avait alors pris la précaution de souligner que "les différences de principe entre la Chine et l'URSS ne devaient pas entraver le maintien et le développement des relations normales d'Etat".

Cette réserve devait, fin 1979, trouver une illustration concrète dans l'ouverture, à Moscou, de négociations pour la normalisation des relations d'Etat à Etat.

En janvier ces négociations ont été gelées, à la suite de l'intervention soviétique en Afghanistan, par la Chine. Celle-ci a ainsi accompli un geste significatif, pour les observateurs, à la fois

de la vive irritation suscitée à Pékin par cette nouvelle manifestation "d'hégémonisme" de la part du Kremlin, et du désir des dirigeants chinois de préserver l'avenir, en ne poursuivant pas des négociations dans un climat nécessairement vicié.

Jeu de bascule

Depuis, plusieurs événements, estimés les observateurs, sont venus confirmer la volonté de la Chine, dont l'ambition d'entrer de plain-pied dans le "club" des super-puissances ne fait pas de doute, de pratiquer un jeu de bascule entre Moscou et Washington.

Pékin, qui ne cesse de mettre en garde la communauté internationale contre "l'expansionnisme" et "l'hégémonisme" de Moscou, et d'inviter les pays occidentaux et du Tiers-Monde à se joindre à la Chine dans "une alliance anti-soviétique", en est pourtant prati-

quement arrivée à reconnaître que l'URSS est un pays authentiquement socialiste. Elle revient là sur plus de 20 ans d'après controverses idéologiques.

C'est ce qui ressort non seulement de la suppression du nom de la "Rue de l'anti-révisionnisme", mais aussi de longs commentaires sur l'URSS dans "cent écoles artistiques", revue littéraire du Heilongjiang, province frontalière de l'URSS.

Les observateurs notent du reste que les relations commerciales des deux géants socialistes n'ont guère été affectées par leurs divergences. Les deux pays ont signé l'an dernier un nouveau traité commercial, et les derniers chiffres publiés sur le volume de leurs échanges à enregistré une nette augmentation pour 1978 (338 millions de roubles, soit \$473 millions) par rapport à 1977 (248 millions de roubles).

• Cuba: l'affaire de l'ambassade du Pérou

Les «bons» et les «méchants»

par Jacques Thomet

LA HAVANE (AFP) — Le clivage s'accroît au fil des heures à La Havane entre les "bons", favorables au régime du président Fidel Castro, et les "méchants", constitués par la marée des quelque 10,000 réfugiés reclus depuis maintenant cinq jours dans le parc de l'ambassade du Pérou.

On ne compte plus, désormais, les manifestations de rejet de la "scorie" et des "délinquants" organisées durant toute la journée dans la capitale par les Cubains pro-castristes défilant à bord de voitures neuves ou sur le plateau de camions affrétés par les comités de défense de la révolution.

Certains symptômes d'une chasse aux sorcières, inédite dans un pays apparemment uni dans un large consensus jusqu'à présent, sont déjà perceptibles aux observateurs.

Si l'on ne parle pas bien sûr de guerre civile, son spectre est pourtant évoqué par de multiples Cubains et résidents étrangers stupéfaits par la tournure prise par les événements. A en juger par l'intensification des manifestations menées dans la capitale et le pays tout entier, l'humiliation des "gusanos" — (vers de terre, nom donné aux premiers émigrés du régime) — est de nouveau à la mode après avoir été rangée durant de longues années au magasin des accessoires d'une révolution fière de ses succès évidents dans le domaine de la santé publique et de l'éducation.

Le durcissement des masses fidèles au chef de l'Etat est déjà tangible dans l'assurance du regard inflexible des militants du parti lancés, drapeau rouge au vent, dans les artères de La Havane, dans le but de pourfendre la "vermine", les "homosexuels" et "tous ceux qui vivent de la sueur des autres Cubains".

Sauf-conduits

Déjà, les réfugiés, privés de leurs sauf-conduits, perdus ou déchirés par des gens hostiles à leur fuite, n'osent plus sortir dans la rue par crainte d'être suivis par la police ou repérés par les comités de défense de la révolution (CDR).

"Chaque carrefour doit être une tranchée de la révolution", viennent de rappeler ces comités omniprésents dans la vie des Cubains.

Après avoir d'abord assailli les ambassades de coups de téléphone, lundi à la suite des prises de position gouvernementales favorables à la sortie

du pays de toute personne "en désaccord idéologique avec la révolution et le socialisme", les candidats au départ de l'île ont eu tendance à mettre une sourdine à leur hardiesse depuis 48 heures.

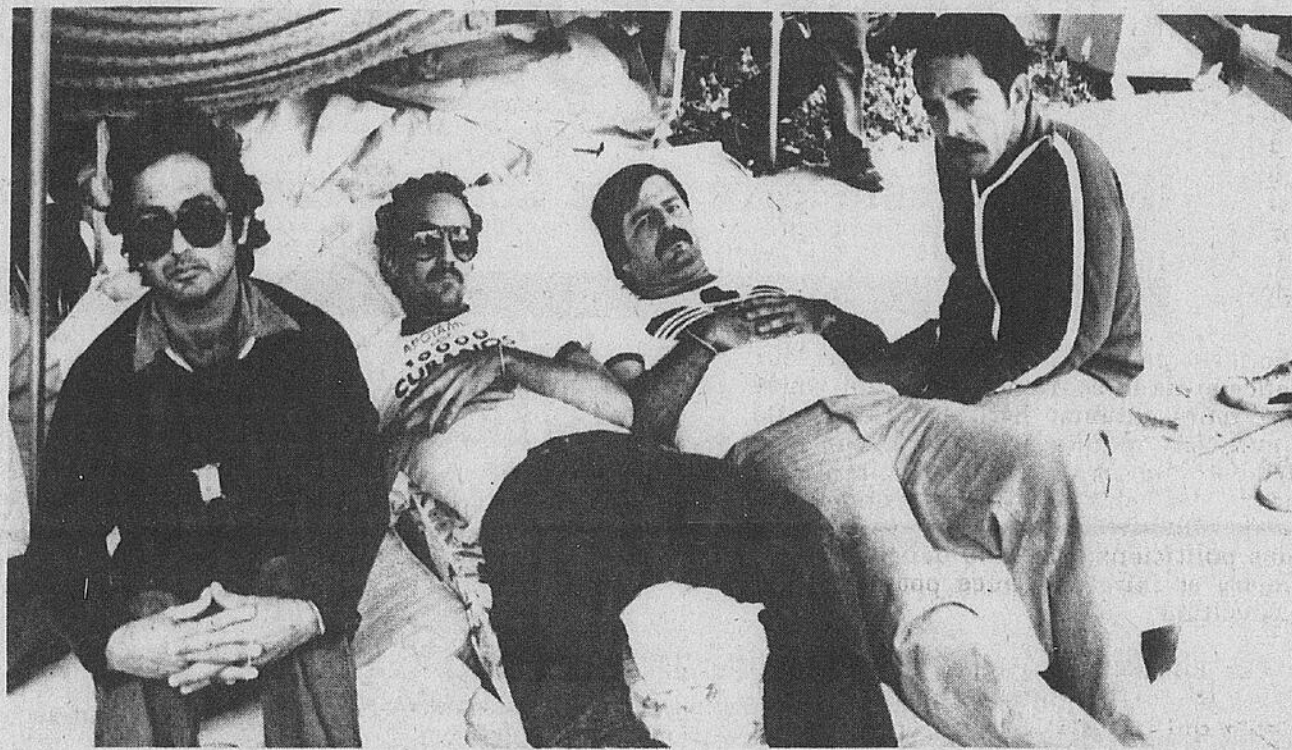
L'une des exceptions aura été le consulat de Costa-Rica à La Havane, où les appels téléphoniques ont été couplés avec l'arrivée sur les lieux, mardi, de 200 personnes environ selon les estimations du consulat, intéressées à connaître les possibilités — inexistantes en l'occurrence — du droit d'asile dans cette mission. Plusieurs Cubains, d'après les témoignages de diplomates présents à proximité, ont été appréhendés vraisemblablement pour un contrôle d'identité par la police.

Aller-retour

D'autres Cubains autorisés à faire l'aller-retour entre l'ambassade péruvienne et leur domicile, de dimanche à mardi, témoignent qu'ils ont été bousculés avant leur arrivée aux postes de contrôle du secteur de sécurité quadrillé par la police. Certains ont même été frappés à coups de bâton, comme ce réfugié au visage gonflé, méconnaissable.

Dans le quartier de Miramar proche de la chancellerie péruvienne, l'accoutumance des riverains aux manifestations est devenue telle que même les enfants se précipitent vers les grilles des jardins de leur maison dès les premiers refrains anti-réfugiés perçus 500 mètres à la ronde. "Papa, c'est Fidel", criait ainsi un garçonnet, jeudi après-midi à l'approche d'une manifestation. La répétition inlassable des slogans de soutien au chef de l'Etat venait de faire involontairement de ce bambin un adepte inconscient du culte de la personnalité...

AG44



Un groupe de réfugiés cubains à Miami, en Floride, se sont mis en grève de la faim, la semaine dernière, en guise d'appui à leurs compatriotes à l'ambassade du Pérou à La Havane. Ils ne prennent que de l'eau depuis lundi dernier.

(Photolaser PA)

«Il n'y a rien pour eux là-bas»

MIAMI (AP) — C'est une sombre image de la vie à Cuba que dépeignent les derniers réfugiés cubains arrivés en Floride. Le gouvernement de M. Fidel Castro a d'ailleurs lui-même reconnu les difficultés que connaît le pays après 21 ans de régime socialiste: criminalité croissante, absentéisme chez les travailleurs, marché noir.

Devant les problèmes économiques croissants, 10,000 Cubains se sont réfugiés à l'ambassade du Pérou à La Havane où ils vivent entassés depuis le week-end dernier. Six personnes avaient enfoncé les grilles de l'ambassade avec un camion, à la suite de quoi le gouvernement cubain avait retiré les gardes qui y étaient en poste, déclenchant le raz de marée humain.

Pour les autorités, les réfugiés sont des vagabonds et des clochards et ils peuvent s'en aller. Pour les observateurs, en laissant émigrer tous ces "asociaux", le président Castro espère mettre fin au malaise actuel du pays.

Voulu par Castro

Comme l'explique le professeur Jorge Dominguez, auteur de plusieurs ouvrages sur Cuba et enseignant à l'université de Harvard: "Je pense que les événements (à l'ambassade péruvienne) jouent plus ou moins de la façon dont Castro voulait qu'ils jouent".

Un ancien prisonnier politique, M. Benjamin Valdés Perez, déclare pour sa part: "Les gens là-bas sont si désespérés qu'ils feront n'importe quoi pour partir. C'est l'occasion qu'ils attendaient. Des gens de ma ville, Artemisa (à une cinquantaine de kilomètres au sud-ouest de la capitale), ont fait le chemin de La Havane en courant quand ils ont entendu les nouvelles".

"Des milliers de jeunes gens essaient de s'en aller", raconte José Mario Campos, 28 ans. "Il n'y a rien pour eux là-bas". Selon lui, les jeunes n'ont pas les attaches sentimentales qu'ont leurs parents à l'égard de l'île. Lui-même est arrivé à Miami avec quatre autres personnes au terme d'une traversée périlleuse à bord d'un canot pneumatique. De plus en plus de "réfugiés de la mer" cubains ont ainsi touché les côtes américaines au cours des six derniers mois.

Benjamin Perez est arrivé à Miami à bord d'un vol transportant d'anciens prisonniers cubains. Il a passé dix années en prison pour trahison et raconte que, d'après certaines rumeurs, le président Castro laisserait

bientôt partir tous ceux qui le désirent. Aux termes d'un accord datant de 1978, quelque 8,000 anciens détenus ont émigré aux Etats-Unis.

Déjà en 1965, M. Castro avait répliqué à une série de départs clandestins en ouvrant le port de Camarioca, dans le Nord de l'île. Plus de 5,000 Cubains étaient partis alors, à bord d'embarcations louées ou empruntées par des compatriotes installés dans le Sud de la Floride — un demi-million de personnes à présent.

Versions différentes

Il semble qu'une autre cause des problèmes actuels réside dans la décision des autorités cubaines, en 1978, de permettre à plus de 100,000 exilés de rendre visite à leur patrie d'origine. Les récits qu'ils font de leur vie en Amérique sont différents de la version gouverne-

mentale, qui parle de Cubains menant une vie honteuse, relégués dans de véritables ghettos.

"Quand ils discutent avec leurs familles, ils apprennent à quel point l'économie cubaine est pire, et ils veulent alors vivre à Miami", explique le Dr Diego Medina, dirigeant d'une organisation d'exilés.

Abelardo Zamora, un exilé de 35 ans qui a passé cinq ans en prison sous l'accusation de sabotage, dit de son côté: "Pendant 20 ans, les gens ont vécu dans la faim et ils ne peuvent plus le supporter. Des milliers — des millions — veulent partir. Il y a beaucoup d'oeufs, mais il n'y a pas suffisamment du reste... Les gens sont fatigués de travailler parce que l'avenir ne s'améliore pas — les choses vont de plus en plus mal".

le mot juste

Le français est mondial

Je m'oppose de plus en plus à la tendance des linguistes du Québec de faire l'étude du français d'ici, par rapport du français de «là-bas». Comme je trouve bizarre qu'on vienne parler d'un Musée de l'homme d'ici. Il faut étudier la langue française dans son ensemble, dans ses niveaux, partout, selon une échelle mondiale. On verra alors qu'il existe partout, en France, en Suisse, et au Québec, presque les mêmes degrés, les mêmes écarts, selon les classes sociales, soit, mais aussi selon les circonstances. La république a donné à la France un vocabulaire, que n'a pas le Québec. Le froid a fait que les Québécois

ont créé certains mots, ou les ont empruntés à l'anglais, ou aux langues autochtones. Il faut intégrer toutes ces données dans l'étude. Il n'y a pas de différences entre le français de France et celui des autres pays francophones, qui ne puissent s'expliquer calmement, sans entrer dans la polémique ou l'idéologie. Le français parisien est une vaste blague, pour moi. Il y a, à Paris, une population faite de gens de toutes les provinces qui viennent à Paris et y amènent leur vocabulaire. Arrêtons de parler de la bourgeoisie qui «estime mieux parler que le peuple». Cela ne tient pas debout. Le peuple se définit-il par la somme

d'argent qu'il a en banque, et la bourgeoisie se trouve-t-elle définie par l'importance de cette somme? Bien sûr que non.

Les différences de vocabulaires peuvent être expliquées entre les habitants de Paris, de Montréal, de Genève et de Rabat. Ils parlent tous, ces gens, la même langue. En insistant trop sur l'importance des antagonismes de classes pour ce qui est du langage, on mêle les cartes. C'est la tendance marxiste de la lutte des classes qui alors entre en jeu. Très bien, sans doute. Mais là n'est pas toute la réalité.

Louis-Paul Béguin, Office de la langue française.

Selon lui, le dernier message au pays du président Castro, en décembre dernier, a accru la détresse de la population. La mise à pied de 20,000 travailleurs de l'industrie des cigares, à la suite d'une épidémie qui a ravagé la moitié de la récolte de tabac, a choqué tout le monde. En plus, 20 pour cent de la récolte sucrière de cette année ont été dévastés par des parasites.

De plus en plus dépendant de l'URSS

Le président Castro avait déclaré en décembre dernier que Cuba dépendait de plus en plus de l'Union soviétique. Il se disait consterné de la faible productivité des industries nationales et de la "résistance évidente" de la population aux politiques du gouvernement.

Son frère, M. Raul Castro, a lui aussi, dans un discours prononcé à l'automne dernier, dénoncé certains travers des travailleurs cubains: "manque de discipline et de volonté, irresponsabilité, négligence et copinages".

Le Dr Salvador Lew, président d'une station de radio de Miami en langue espagnole, a ce commentaire:

à ACTUALITÉ

ce soir de 18h à 19h :

eboft

—L'ARTERE VANIER ET SES RETOMBES SOCIALES

Animateur: Jean Groulx

6/36

GROS LOT \$100,000 MINIMUM-VENDREDI

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
2	5	10	14	23	36
6 SUR 6	3	PRIX 60,342.30		NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU SUR 6 +	
5 SUR 6	162	1,005.70		32	
4 SUR 6	6735	67.20		VENTES TOTALES: \$1,885,699.00	
5 SUR 6+	13	8,355.00			
Tous les billets gagnants de \$250. et \$50. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la B N					

Mini		TIRAGE 102 11 AVRIL 1980	
NUMERO	POSSIBILITE DE	NUMERO	POSSIBILITE DE
258095	3 GAGNANTS DE \$50,000.	58095	27 GAGNANTS DE \$5,000.
8095	279 GAGNANTS DE \$250.	095	2781 GAGNANTS DE \$50.
95	27810 GAGNANTS DE \$5.		

nouvelles internationales



Explosion de joie

Korlie Payne, membre de l'Union des associations libériennes en Amérique et porte-parole pour les partisans du nouveau gouvernement révolutionnaire du Libéria, crie à la victoire, quelques heures à peine après la chute du gouvernement Tolbert. Le consulat libérien de New York, a été pacifiquement envahi par son groupe dans l'après-midi de samedi.

(Photolaser PA)

• Tolbert, son fils et deux ministres exécutés

Coup d'Etat et nouveau gouvernement au Libéria

MONROVIA, Liberia (AP) — Le nouvel homme fort du Liberia, le sergent-major Samuel Doe, a formé hier le nouveau gouvernement libérien. Il a notamment fait appel à M. Gabriel Bacchus Matthews, président du Parti progressiste populaire, qu'il a nommé ministre des Affaires étrangères.

Samuel Doe a pris le pouvoir samedi à la faveur d'un coup d'Etat. Le président William Tolbert a été tué au cours des affrontements qui se sont produits à l'intérieur de la résidence présidentielle.

Le parti de M. Matthews avait été interdit le mois dernier par les autorités de Monrovia, à la suite d'une tentative de coup d'Etat. M. Matthews avait été arrêté ainsi que d'autres dirigeants du P.P.P. Il devait normalement être jugé aujourd'hui pour trahison.

Parallèlement, selon des sources diplomatiques libériennes à Bonn, le fils du président Tolbert, qui passait pour son successeur possible, a été décapité et deux ministres, dont le gendre du président, ont été abattus au cours du coup d'Etat de samedi.

Radio-Monrovia, entendue à Londres, n'a fait aucune allusion à ces informations. Toutefois, la radio a déclaré hier matin qu'un certain nombre de hautes personnalités du régime renversé allaient passer en

jugement devant un tribunal militaire.

Elle a ajouté que les personnalités détenues seraient accusées de corruption et de violations des droits de l'homme et comparaitraient devant un tribunal composé de cinq officiers et d'un sous-officier.

Le nouveau gouvernement
Selon Radio Monrovia, le nouveau gouvernement comprend 19 membres, dont sept militaires. Le ministre des Travaux publics, M. Gabriel Tucker, un civil, appartenait déjà au gouvernement de M. Tolbert, a-t-on indiqué de sources libériennes à Londres.

De son côté, le sergent-major Doe, chef "du Conseil de rédemption populaire des Forces armées du Libéria", a lancé un appel à la population, à qui il a demandé "de vaquer normalement à ses occupations".

Il a par ailleurs procédé à un remaniement au sein du commandement militaire libérien. La radio a notamment annoncé qu'un ancien capitaine a été nommé général et chef d'état-major.

Neuf des nouveaux officiers supérieurs nommés par le sergent Doe occupaient, avant le coup d'Etat, des grades inférieurs au sein de l'armée libérienne.
Le gendre du président Tolbert,

M. Burleigh Holder, qui était ministre de la Défense, aurait été tué lors du coup d'Etat, survenu samedi à 2h du matin, l'autre ministre tué est M. Joseph Chesson, ministre de la Justice. Il a été abattu et son domicile a été détruit.

Parmi les personnalités du régime renversé emprisonnées, figure le président de la Cour suprême, M. James A. Pierre, qui était en poste depuis plus de dix ans, toujours selon les mêmes sources.

Quant au fils du président Tolbert, A.B. Tolbert, il était sénateur, et marié à la fille adoptive du président Houphouët Boigny, de Côte d'Ivoire.

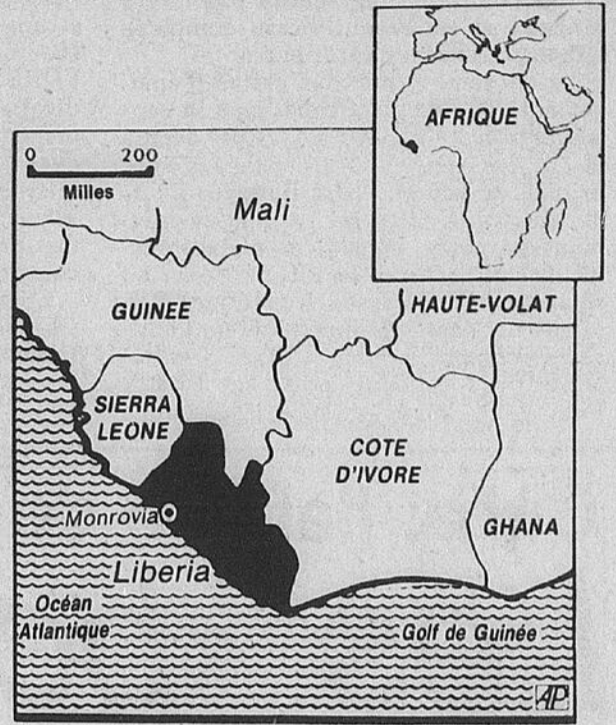
"... corruption latente"
La radio de Monrovia a déclaré que les personnalités arrêtées seront accusées de "haute trahison pour corruption latente, abus de pouvoir et violation grossière des libertés et des droits de l'homme du peuple du Libéria".

Un parlementaire britannique, M. Peter Mills, qui a quitté le Libéria 24 heures avant le coup d'Etat, a déclaré hier à Londres qu'il avait passé quatre jours avec le président Tolbert. Il y avait des signes de tension et on voyait "beaucoup de soldats", a-t-il dit.

"Il m'avait semblé que c'était pour la sécurité du président", a-t-il ajouté.



William Tolbert



Moscou cite les pressions exercées sur les athlètes

MOSCOU (AP) — La presse soviétique d'hier a vivement critiqué l'administration du président Jimmy Carter pour la décision de boycotter des Jeux olympiques de Moscou prise par le Comité olympique américain. Cette décision porte un rude coup aux Jeux de cet été pour lesquels la ville de Moscou a consacré beaucoup d'argent et d'efforts durant six ans.

Les autorités soviétiques avaient, ces dernières semaines, fait preuve publiquement d'optimisme quant à la venue d'une équipe américaine. Un journal avait même publié samedi la photo d'une équipe de basketball américaine sous laquelle il expliquait que les athlètes américains étaient "résolument opposés" au projet de boycottage.

La décision du Comité olympique américain en faveur du boycottage a provoqué une réaction rapide de la part des Soviétiques, qui ont porté toutes leurs critiques sur l'administration américaine pour avoir utilisé, selon eux, "des pressions et un chantage sans précédents" sur le comité.

"Pour faire appliquer sa volonté, la Maison-Blanche a agi dans l'esprit de la pire période du maccarthysme", déclarait hier l'agence TASS, en ajoutant que les athlètes et responsables sportifs qui étaient pour la participation aux Jeux avaient été "ouvertement accusés de trahir l'intérêt national".

Radio-Moscou aussi a parlé de "pressions grossières de l'administration de Washington", et ajouté que la décision du comité avait "provoqué de vives critiques de la part des responsables sportifs et des athlètes" américains.

"... victimes des intrigues"

La radio a également cité les propos tenus avant l'annonce de la décision américaine par M. Vladimir Popov, vice-président du comité organisateur soviétique, selon lequel l'absence d'une équipe américaine n'affecterait que "les intérêts des athlètes américains" et non pas les Jeux eux-mêmes.

En ce qui concerne la décision prise par le Comité olympique américain, l'agence Tass a déclaré: "Cette décision a été prise à huis clos... malgré le fait que la grande majorité des athlètes et une grande partie du public se soient prononcés nettement contre l'utilisation des athlètes dans le jeu politique pré-électoral du président Carter".

Un système judiciaire plus simple

Il a maintenant force de loi. Connaissez vos droits. Examinez vos options.

Nous faisons tous des fautes...

Jusqu'à maintenant, par exemple la cour provinciale jugeait toutes les infractions, des plus légères aux crimes les plus graves, et pratiquement de la même façon. Justice était faite, mais trop souvent, trop lentement.

Les cours se réorganisent.

Le 31 mars 1980 une nouvelle cour a été créée dont la compétence porte spécifiquement et exclusivement sur les infractions légères. Les procédures simplifiées et harmonisées vous offrent de nouveaux moyens d'affirmer vos droits devant un organisme équitable et sans cérémonie. La nouvelle loi fournit également un système d'appel rapide et dépourvu de formalisme.

Quelles sont les affaires que cette cour peut juger?

Presque toutes les infractions contre des lois et règlements provinciaux: les infractions au Code de la route, telles que excès de vitesse ou défaut de porter les ceintures de sécurité, ou de maintenir un véhicule en bon état de marche ainsi que d'autres infractions à des lois de l'Ontario telles que la loi sur les permis d'alcool, la loi sur la chasse et la pêche, et la loi sur les motoneiges. Ultérieurement ce nouveau système s'appliquera aussi aux contraventions au règlement sur le stationnement des véhicules.

Faites votre choix.

Si vous êtes accusé d'avoir commis une infraction légère vous recevrez une formule simplifiée vous donnant, très clairement, le choix entre trois options:

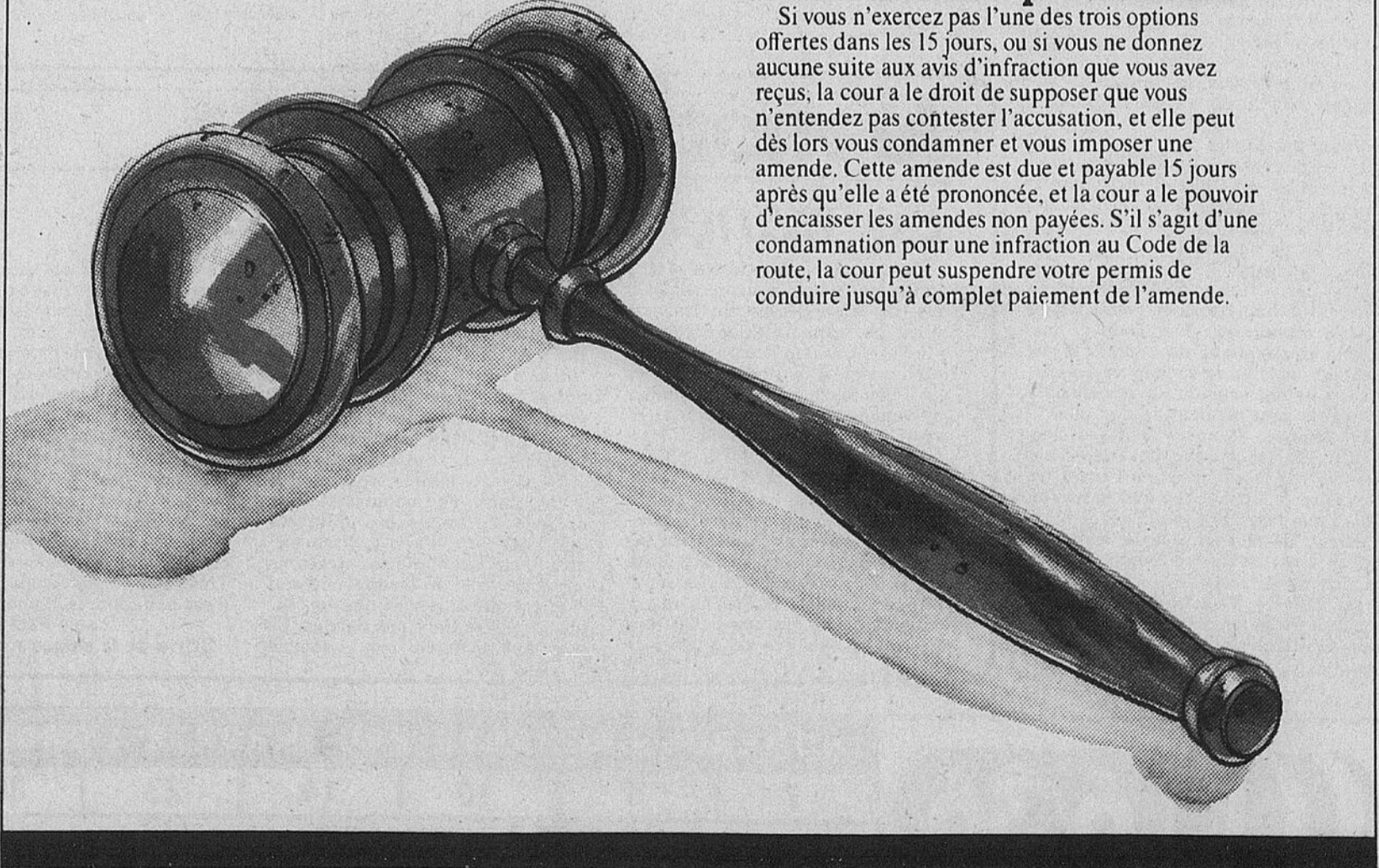
- Vous pouvez signer le plaidoyer de *culpabilité* se trouvant au verso de l'avis d'infraction et l'envoyer avec le paiement de l'amende spécifiée, au greffe de la cour.
- Vous pouvez signer le plaidoyer de *non culpabilité* et l'envoyer à la cour, auquel cas vous serez avisé de la date, de l'heure et de l'endroit auxquels votre procès sera entendu.
- Ou enfin, vous pouvez plaider *coupable mais avec circonstances atténuantes*. Il s'agit là d'un nouveau droit qui vous est accordé et que vous pouvez exercer lorsque vous ne désirez pas contester l'accusation elle-même, mais simplement expliquer les circonstances dans lesquelles elle a été commise afin d'essayer d'obtenir une réduction de la peine ou un délai de paiement de l'amende.

C'est vous qui choisissez.

Si vous exercez l'option de plaider coupable avec circonstances atténuantes, présentez-vous à la Cour des infractions provinciales mentionnée dans l'avis que vous avez reçu, ou envoyez-y une personne qui agisse comme votre représentant. Les heures d'ouverture de la cour sont spécifiées dans l'avis et il n'est pas nécessaire de prendre un rendez-vous.

C'est votre responsabilité.

Si vous n'exercez pas l'une des trois options offertes dans les 15 jours, ou si vous ne donnez aucune suite aux avis d'infraction que vous avez reçus, la cour a le droit de supposer que vous n'entendez pas contester l'accusation, et elle peut dès lors vous condamner et vous imposer une amende. Cette amende est due et payable 15 jours après qu'elle a été prononcée, et la cour a le pouvoir d'encaisser les amendes non payées. S'il s'agit d'une condamnation pour une infraction au Code de la route, la cour peut suspendre votre permis de conduire jusqu'à complet paiement de l'amende.



Vous pouvez obtenir des brochures dans les super-marchés ou aux greffes de la Cour provinciale, ou

vous pouvez écrire pour demander des renseignements à: Provincial Offences, Queen's Park, Toronto.



R. Roy McMurtry, Procureur général



Misha, la mascote qui doit accueillir les athlètes et les visiteurs aux Jeux Olympiques de Moscou continue d'afficher son sourire. Mais, avec la pression américaine qui monte en vue d'un boycott des Jeux, on peut se demander pour combien de temps encore.

(Photolaser PA)

• Le parlement décidera des otages

Notes du pape et des Européens: rien à faire

par l'AFP et Reuter

L'ayatollah Khomeiny a reçu samedi matin un message de Jean-Paul II, dans lequel le pape lui demande de trouver "une solution juste" à la crise irano-américaine et au problème des otages américains.

Le message du pape, après avoir informé l'imam que des messages semblables ont été envoyés à M. Kurt Waldheim, secrétaire-général de l'ONU, au président Jimmy Carter, et au président iranien Abolhassan Bani-Sadr, fait état de "la grande inquiétude du Saint-Père" à propos de la crise entre les Etats-Unis et l'Iran.

"Je prie Dieu, poursuit le pape, de protéger l'Iran et la région", sur laquelle pèsent "de grands dangers". Le message conclut sur l'espoir du Saint-Père de voir trouver, par l'ayatollah Khomeiny, une solution juste, qui permette de "sauvegarder la paix dans le respect mutuel des pays concernés".

Fin de non-recevoir

D'autre part, le président Abolhassan Bani-Sadr a réaffirmé samedi que le sort des otages de l'ambassade américaine à Téhéran serait tranché par le parlement iranien, opposant ainsi une fin de non-recevoir aux ambassadeurs des pays de la Communauté économique européenne et du Japon, qui venaient de lui demander la libération des Américains.

Il a cependant déclaré que la Croix-Rouge serait autorisée à rendre visite aux prisonniers.

Les ambassadeurs des neuf pays de la CEE, auxquels s'était joint M. Tsutomu Wada, ambassadeur du Japon, avaient remis, plus tôt samedi, à M. Bani-Sadr une copie de la déclaration faite jeudi à Lisbonne par les ministres des Affaires étrangères des Neuf, de-

mandant la libération des otages. L'entretien a duré une heure et demie.

Carter évoque la question d'une action militaire

A Washington, le président Carter a reconnu qu'il était peu probable que les sanctions américaines contre l'Iran permettent d'obtenir la libération des otages.

Dans un interview accordée vendredi à un groupe de rédacteurs en chef de journaux et de radio, et dont le texte a été rendu public samedi par la Maison-Blanche, le chef de l'exécutif américain a cependant évité de répondre directement aux questions concernant d'éventuelles actions militaires américaines en Iran.

"Nous nous sommes, bien sûr, réservés le droit de recourir à tous les moyens autorisés par le droit international, a-t-il déclaré, et du fait que nous sommes très sérieusement mis en cause ..., cela ne permet pas d'exclure l'option de la force militaire, si je décide que c'est nécessaire."

Comme de nouvelles questions lui étaient posées sur ce point, le président Carter a ajouté: "Je préférerais ne pas m'étendre davantage".

Il a souligné qu'il espérait encore voir les alliés européens et le Japon prendre de fortes sanctions économiques et diplomatiques contre l'Iran.

"Il est difficile de dire que des sanctions unilatérales ... pourront obliger les Iraniens à libérer les otages, a-t-il encore dit. Je pense que jusqu'ici l'expérience que nous avons eue a prouvé le contraire."

Les Etats-Unis veulent se concentrer sur la région du golfe

WASHINGTON (AFP) — M. Robert Komer, sous-secrétaire à la Défense des Etats-Unis, demandait aujourd'hui à Bruxelles aux alliés européens de l'OTAN de renforcer leurs puissances militaires pour que les Etats-Unis puissent reporter leurs forces dans la région troublée du Golfe, a-t-on appris hier au Pentagone.

Le sous-secrétaire à la Défense chargé des questions politiques, s'adressait à une "sous-commission ministérielle" au quartier général de l'OTAN, a indiqué cette source qui a requis l'anonymat.

Selon cette source militaire américaine, M. Komer était porteur d'un message aux pays européens de l'OTAN semblable à ceux qui leur ont été envoyés par le président Carter, le secrétaire d'Etat Cyrus Vance et le secrétaire à la Défense Harold Brown, leur demandant d'accroître leur responsabilité dans la défense de l'Europe.

Le gouvernement américain a déjà demandé aux pays européens d'accroître leurs budgets militaires d'au moins 3 pour cent à la suite des crises en Iran et en Afghanistan.

La confiance en Carter diminue

NEW YORK (AFP) — Le président Jimmy Carter a perdu en quatre mois la confiance d'un grand nombre d'Américains en sa capacité de mener à bien l'affaire iranienne, selon un sondage "Gallup" publié par l'hebdomadaire "Newsweek".

49 pour cent des Américains interrogés les 9 et 10 avril ont déclaré désapprouver sa politique, 40 pour cent ont accordé leur soutien au président, et 11 pour cent sont restés sans opinion, indique ce sondage.

Ces chiffres reflètent une nette perte de confiance des Américains, souligne l'hebdomadaire. Il les compare à ceux d'un sondage similaire effectué les 5 et 6 décembre par le même organisme. 77 pour cent des Américains interrogés un mois après la prise d'otage avaient alors déclaré soutenir la politique du président, 19 pour cent s'étaient déclarés contre et 4 pour cent sans opinion.

51 pour cent des personnes interrogées les 9 et 10 avril ont par ailleurs estimé que les mesures prises par le président Carter contre l'Iran n'étaient pas assez fermes, 4 pour cent les ont jugés trop dures, tandis que 42 pour cent ont estimé que le président avait bien fait de rompre les relations diplomatiques entre Washington et Téhéran, d'expulser les diplomates iraniens et de décréter un embargo sur le commerce. 3 pour cent ont déclaré ne pas avoir d'opinion sur cette dernière question.



La fuite

Plus de 15,000 Iraniens ont fui l'Irak depuis l'intensification de la dispute séculaire entre ces deux pays la semaine dernière.

(Photolaser AP)

Visite de la Croix-Rouge aux otages

TEHERAN (AFP) — Le délégué du "Comité international de la Croix-Rouge" (CICR) devait rendre visite aujourd'hui aux otages américains détenus dans l'ambassade américaine à Téhéran.

Le représentant du CICR devait être accompagné, dans sa visite, de l'Hodjatoleslam Khomeini («imam de la prière du vendredi»), du ministre iranien de la Santé, M. Moussa Zargar et d'un représentant du «Lion et Soleil rouge» (croix-rouge iranienne).

Cette visite fait suite à la proposition transmise par M. Bani-Sadr au neuf ambassadeurs des pays de la Communauté économique européenne samedi et à l'approbation «de principe» donnée hier par le Conseil de la révolution.

les innovateurs

emploi
les voies d'autobus
... Les autres patientent

7 AM - 9 AM
3 PM - 5 PM

Combien vrai!

Les voies d'autobus, qu'elles soient sur les rues Albert, Slater ou Rideau, sur le chemin de Montréal ou sur la Promenade des Outaouais, sont destinées à accélérer le transport en commun. Elles nous permettent de vous conduire plus rapidement à votre travail ou à votre résidence... et nous y réussissons! Parfois même plus vite que si vous étiez au volant de votre propre voiture. Les autobus de OC Transpo sont d'ailleurs si économiques. Nous vous descendrons généralement à votre porte même... en vous éliminant le souci de conduire et les problèmes du stationnement si dispendieux. Ce n'est qu'une des raisons pour lesquelles Les Innovateurs jouissent de l'achalandage le plus élevé par tête de population de tous les services de transport urbain en surface en Amérique du Nord.

Les Innovateurs travaillent de concert avec vous, pour vous.

OC Transpo

Payot... produits de beauté de Paris ... en vente chez Simpsons, avec une offre spéciale!

"A Paris, la femme prend un soin très particulier de son visage et de tout son corps". Dr Nadine G. Payot, Institut de beauté Payot, Paris. Au Canada, pourquoi ne pas faire comme les Françaises... avec les produits de beauté Payot.

Simpsons et Payot vous offrent une série de produits de beauté pour que vous soyez belle tout l'été... à vous pour seulement \$17.50, avec un achat de \$15 ou plus de produits Payot chez Simpsons. A l'intérieur de votre sac Payot vous trouverez:

- Une crème pour la poitrine, 25 g
- Une crème pour l'abdomen, 25 g
- Une crème pour les jambes, 25 g
- Une crème pour le cou, 25 g
- Une crème pour les yeux, 15 g

naturel, clair ou foncé) 30g, \$11
Crème de nuit Aubella, 25 g, \$18 42 g, \$22
Nouveau masque Aubella, 25 g, \$18

Venez rencontrer les spécialistes en beauté Payot chez Simpsons entre les 7 et 14 avril. Elles se feront un plaisir de répondre à vos questions. Et demandez-leur des détails concernant le système du "Club clé d'or" de Payot. L'offre est en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise ou jusqu'au 19 avril.

Rayon 204 — Produits de beauté rue Sparks, rez-de-chaussée
Téléphone maintenant: 238-1737

Plus belle que jamais... Grâce à Simpsons.

PAYOT PARIS

LA CLEF D'OR

PAYOT

QUELQUE CHOSE DE SPECIAL pour vous chez... Simpsons

Magasinez tous les jours de 9h 30 à 5h 30
jeudi et vendredi jusqu'à 9h

La compagnie Robert Simpsons Limitée
118, mail de la rue Sparks, Ottawa, Ontario, K1P 5B6

GRISANTE!

Belvedere

EXTRA DOUCE

25 CIGARETTES - FILTRE

Belvedere

Belvedere Extra Douce

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que la danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette — Régulier: "goudron" 10 mg, nicotine 0.8 mg.

vie familiale et sociale

• Agés de moins de 15 ans

52 millions d'enfants travaillent

WASHINGTON (AP) — Environ 52 millions d'enfants de moins de 15 ans travaillent à travers le monde, selon l'Organisation internationale du travail (OIT), et le Département américain du travail ajoute pour sa

part que ce nombre est en augmentation. Ces estimations sont contenues dans un rapport de l'administration américaine publié récemment et intitulé: «Les enfants exploités dans le monde: un triste

accroissement». Pour son auteur, M. William Knight, ce phénomène n'est plus limité au travail manuel dans les mines ou les usines. A présent, un enfant peut être ramasseur de papiers en Inde, porteur

au Mexique, serviteur au Pérou, souffleur de verre en Thaïlande, ouvrier de ferme en Italie ou tisseur de tapis au Maroc ou au Pakistan. Selon l'OIT, les Etats-Unis comptent 327,000 jeunes travailleurs de moins de 15 ans, la plupart employés dans des fermes. Le Département du travail n'a pas pu confirmer ce chiffre, mais il a révélé que 1,372,000 Américains de 14 et 15 ans étaient employés légalement l'année dernière, dont la moitié à peu près dans des industries de service. Il n'a fourni aucune évaluation du nombre d'enfants plus jeunes qui seraient employés dans des conditions illégales.

Le plus grand nombre d'enfants au travail se trouve en Asie du Sud-Est: 29 millions, selon le rapport. L'Inde en compte à elle seule le maximum, avec 16,5 millions âgés de cinq à 14 ans. En Asie, il y en a 9,1 millions et en Afrique, 9,7 millions. «La pauvreté est encore le pire mal, et la recherche de main-d'œuvre à bon marché est son complice», a déclaré M. Knight.

Voici quelques exemples du travail des enfants, rapportés par M. Knight: Chaque année au début de septembre, à Altamura, une localité montagnarde de la région de Pouilles (Italie), les parents amènent leurs enfants sur la place principale et vendent leurs services aux fermiers et aux petits hommes d'affaires qui dirigent des ateliers clandestins, contre des gains en espèces ou en nature. Au Maroc, entre le

tiers et les trois cinquièmes des employés de l'industrie du tapis sont âgés de moins de 12 ans. Ils n'ont souvent que huit, neuf ou dix ans. Deux usines tournent 72 heures par semaine, cinq autres entre 60 et 64 heures. La moitié de celles pour lesquelles on possède des informations dépassent les 48 heures légales. Les salaires sont maigres et les soi-disant apprentis ne gagnent rien.

En Thaïlande, les petites verreries emploient les enfants à partir de 11

ans. Les conditions d'hygiène y sont mauvaises, avec des ateliers mal ventilés et faiblement éclairés. Par contraste, les bureaux des directeurs et des administrateurs sont bien éclairés et ont l'air conditionné. Le travail du verre se fait 24 heures sur 24, la moyenne des horaires pour les enfants se situant entre 7h 30 et 17h, avec une heure pour déjeuner et plusieurs interruptions d'un quart d'heure pour se remettre de la chaleur intense dans laquelle on travaille.

A Mexico, l'emploi type pour les enfants qui errent à travers les rues est celui de porteur au marché central de Merced. Il n'existe aucune réglementation sur les charges maximales et les enfants portent des fardeaux supérieurs à ce qu'ils devraient. Ils sont harcelés par des surveillants et malmenés par les plus vieux. Le peu qu'ils gagnent,

on leur retire parfois sous prétexte qu'ils n'ont pas de permis.

M. Knight, ancien directeur-adjoint de l'information de l'Organisation internationale du travail, ajoute: «Le travail des enfants est en fait en augmentation, et ce bien que pratiquement chaque pays dans le monde ait des législations pour le règlement».

Sears



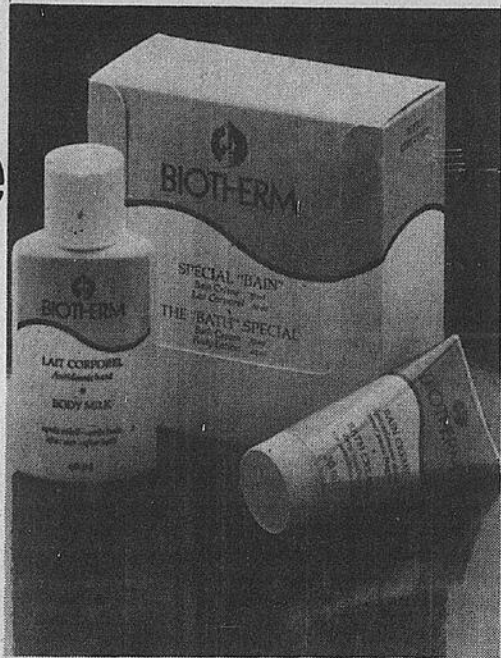
BIO THERM

Achat-prime spécial

BIO THERM

Des produits de formule spéciale pour procurer un soin spécial à votre peau après les froids de l'hiver. Voici une offre que vous ne voudrez pas manquer. Avec un achat de \$10,00 de produits pour le corps, vous recevrez gratuitement un "nécessaire pour le corps" qui comprend 1 contenant de lait de beauté 60 ml et 1 contenant de crème de beauté 30 ml.

1 cadeau-prime par client



Rayon 8 — Santé et beauté
Emplettes en personnes seulement

Simpsons-Sears Ltée

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

L'offre est en vigueur jusqu'à la fermeture le lundi 28 avril, tant qu'il y aura de la marchandise.

Sears

Carlingwood seulement

Geminesse

Un cadeau pour vous... Lors de tout achat de produits Geminesse d'une valeur de \$10 ou plus, vous recevrez à titre de prime un nécessaire de traitement Geminesse gratuit. Le nécessaire en prime comprend 50 mL de nettoyant, 50 mL d'hydratant, 50 mL de lotion tonifiante et un format-échantillon de fragrance Geminesse. L'offre est d'une durée limitée, donc passez bientôt au rayon des cosmétiques chez Sears!

Carlingwood seulement

- Voici votre bon de commande Geminesse
- Nettoyant Hydracel Living Proof, 50 ml... ch. \$18,00
 - Lotion tonifiante Hydracel Living Proof, 180 ml... ch. \$18,00
 - Hydratant Hydracel Living Proof, 180 ml... ch. \$22,50
 - Crème Hydracel Living Proof, 110 ml... ch. \$22,50
 - Masque Hydracel Living Proof, 110 ml... ch. \$18,00
 - Hydratant Hydracel Living Proof pour le corps, 180 ml... ch. \$18,00
 - Nettoyant aux amandes pour visage, 170 ml... ch. \$13,50
 - Nettoyant crème et eau, 180 ml... ch. \$13,50
 - Nettoyant crème et eau, 180 ml... ch. \$11,00
 - Lotion Exfoliante, 180 ml... ch. \$10,00
 - Cologne à vaporiser Geminesse, 28 ml... ch. \$ 8,50
 - 57 ml... ch. \$14,50
 - Huile de bain Geminesse, 57 ml... ch. \$12,50
 - Lotion Geminesse pour le corps, 250 ml... ch. \$12,50

Faites parvenir à:
Nom.....
Adresse.....
Ville..... Prov.....
Code postal.....
Téléphone.....
 Portez à mon compte numéro

Chèques sans chèques
(Prérez d'ajouter la taxe de vente applicable)
Rayon des cosmétiques Sears Carlingwood



Rayon 8 — Hygiène et beauté

Simpsons-Sears Ltée

Cette offre-prime est en vigueur jusqu'à la fermeture du magasin le samedi, 26 avril, ou tant qu'il y aura de la marchandise.

Carlingwood seulement

Dites seulement: "Portez à mon compte universel Sears"



Campagne à Gatineau

La Société canadienne du cancer de la région de Gatineau lance sa campagne de souscription à 20h, le mardi 15 avril, à l'hôtel de ville de Gatineau, lors d'un cocktail. Ici, on voit la présidente de la campagne, Mme Fleurette Abbey, avec le président d'honneur, M. Réjean A. Rondeau, directeur général de l'Auberge de la Chaudière de Hull. Le comité d'organisation de cette campagne comprend également: Mme Nancy Butler, présidente du Bien-être, et Mme Georgette Lavallée, présidente de l'Education. Le conférencier sera le Dr Richard Routhier, qui parlera de la prévention du cancer. Une trentaine de sollicitateurs bénévoles seront également présents. Toutefois, le comité d'organisation invite toute personne du grand Gatineau qui peut aider à la campagne à titre d'aide bénévole à se présenter à cette occasion.

(Photo LE DROIT, par Michel Laffeur)

Le veau à toutes les sauces

PARIS (AFP) — Devenus de plus en plus carnivores, nous avons une espèce de culte du bifteck saignant. Pourtant, les protéines, quelle que soit leur origine, ont la même valeur nutritive. Viandes blanches et volailles peuvent être mises à égalité avec la viande rouge.

Ainsi le veau, réputé fade mais qui se prête, justement, à toutes les sauces et tous les accommodements.

Veau farci grand-mère

Pour 6 personnes:
1,200 kg de veau, pas plus épais qu'une escalope
2 tranches de jambon cru
200 g de porc haché fin

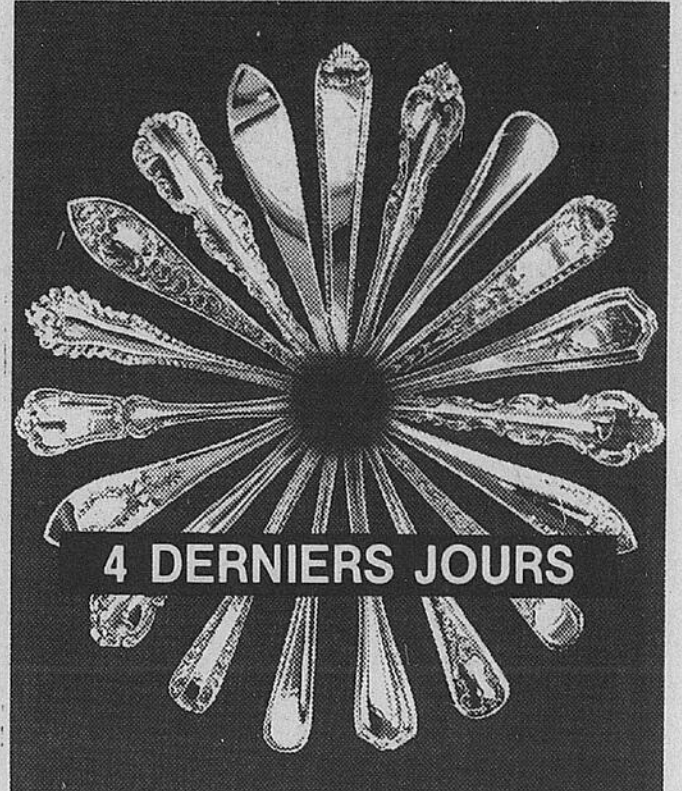
250 g de champignons
Une barde de lard
50 g de beurre
2 cuillerées à soupe d'huile
1 oignon
250 g de carottes
sel et poivre.

Hachez le jambon, mélangez-le à la chair à saucisse, nettoyez les champignons, coupez-les en dés; ajoutez-les à la farce, salez, poivrez, mélangez bien le tout.

Étalez le veau sur une planche, salez, poivrez, étalez la farce, roulez le veau, entourez-le d'une barde, ficellez-le.

Faites fondre l'huile et le beurre dans la cocotte, faites revenir le veau farci de façon à ce qu'il prenne une belle couleur; ajoutez les carottes coupées en fines rondelles; couvrez; laissez cuire dans son jus à feu doux pendant une

heure, en le retournant et l'arrosant souvent. Servez accompagné de petits pois.



4 DERNIERS JOURS

19 décors exclusifs de Birks

C'est une véritable occasion!
25% DE RABAIS
sur les ustensiles en argent sterling de Birks

Les prix réguliers au détail de la coutellerie sterling BIRKS viennent tout juste d'être réduits afin de suivre les prix d'argent mondial, ce qui rend notre coutellerie en sterling une aubaine encore plus grande à 25% de rabais.

C'est le moment tout indiqué pour commencer ou compléter votre service de couverts.

L'argenterie sterling de Birks est fabriquée dans nos propres ateliers d'orfèvrerie. Et même si vous vous en servez tous les jours, non seulement le sterling de Birks restera beau, mais il s'embellira... pendant toute votre vie, celle de votre fille et celle de votre petite-fille.

A notre époque de perpétuel changement, l'assurance d'une valeur durable n'en est que plus précieuse.

Jusqu'au 19 avril

(Sur commande spéciale seulement)

BIRKS
JOAILLIERS

Protégez votre investissement

AVEC LE SERVICE COMPLET DWORKIN POUR LES FOURRURES

AUSSI PEU QUE \$1200

Minimum basé sur une estimation hon n'ête

Y COMPRIS: ASSURANCE TOUTE L'ANNEE A TRAVERS LE MONDE

Tout investissement de valeur nécessite une protection. Dworkin Furs offre la sécurité nécessaire pour protéger votre manteau de fourrure. Dworkin est reconnu pour ses "frais minimes, son entreposage et son service de qualité supérieure". Votre ou vos fourrures, une fois entreposées dans nos volutes ultra-modernes, seront protégées contre les mites, la chaleur, l'humidité, le feu et le vol. Téléphone: 232-4213, service de cueillette de haute fiabilité.

MODIFICATION COMPLETE DE FOURRURES

Laissez nos experts en fourrures vous donner des conseils concernant la modification de votre vieux manteau de fourrure. Ce service est gratuit et advenant qu'il soit impossible de modifier votre manteau, nous vous offrirons un généreux prix d'échange sur un manteau de fourrure neuf. Venez à notre magasin... vous pourriez être agréablement surpris.



DWORKIN FURS

232-4213

Fermé les lundis — ouvert du mardi au samedi 9h à 18h — vendredi jusqu'à 21h

Stationnement gratuit à côté du magasin

256, Rideau



L'élégance précoce

La collection de vêtements printaniers pour enfants d'Elen Henderson comprend de ravissants modèles pour les fillettes. La robe de style habillé en coton gris finement rayé, à gauche, est délicatement parée de galon blanc. La robe-soliel, au centre, avec manches capes en ruché, bordé de dentelle présente un minuscule motif

floral égayant. La robe en coton gris, à droite, est agrémentée d'un panneau souligné d'un galon blanc alors que le col et la bordure des manches courtes sont en celadon vert. Ces jolies robes de printemps-été sont disponibles aux rayons des vêtements pour enfants partout au Canada.

(Photo PC)

• **L'essentiel est d'amuser**

Les enfants adorent se réunir pour un goûter

par Charlotte Rix

PARIS (AFP) — Les enfants adorent se réunir à l'occasion d'un goûter. C'est pour eux une vraie fête.

Généralement, le goûter commence à 16 heures pour se terminer vers 18h.

L'invitation se fait de vive voix. L'enfant qui reçoit prévient ses amis et amis, en leur indiquant le jour et l'heure de la réception. Si c'est son anniversaire, il le précise (à cet âge-là, la discrétion n'est pas encore d'usage, et l'on est content de recevoir les petits cadeaux que les invités apportent).

La mère de l'enfant qui invite peut téléphoner aux parents des petits hôtes pour confirmer l'invitation. C'est plus sûr.

Régaler et distraire. Si l'on demande aux enfants de venir déguisés, en choisissant un thème ou en leur laissant le libre choix des costumes, on sera sûr de leur faire plaisir.

Avec du papier crêpe, par exemple, on peut confectionner des déguisements très réussis. Un costume de Pierrot peut être taillé dans un vieux drap et la collerette, ainsi que les pompons, seront en papier noir.

Les petites filles aiment se transformer en «majorettes» ou en «Bunnies», mais elles peuvent également revêtir un costume régional.

L'imagination des enfants fera le reste.

Danser, jouer et mimer. Si se déguiser pose trop de problèmes aux petits invités, on n'insistera pas, mais on se chargera de les grimer sur place, avec les moyens du bord. Les masques, vendus dans le commerce, peuvent bien sûr, être utilisés.

Pourquoi ne pas organiser un ballet ou une séance théâtrale en laissant aux enfants le choix d'improviser ou de jouer un conte de fées qu'ils connaissent bien?

Pour goûter. Pour les enfants, manger en dehors de chez eux est toujours une fête, et tout leur paraît meilleur qu'à la maison.

Pour éviter les dégâts, la maîtresse de maison servira des sandwiches et des gâteaux secs, des esquimaux glacés, des fruits piqués sur des bâtonnets, des gobelets de papier remplis de jus de fruit ou, encore mieux, des petites bouteilles avec des pailles,

des morceaux de fromage déjà coupés en dés, des rondelles de saucisson et de brioches.

Une table bien décorée. Elle contribue à créer une ambiance joyeuse.

Si on a choisi un thème pour les costumes, on peut s'en inspirer pour le décor de la table sur laquelle on placera des loupes et des chapeaux en papier et on répandra des serpents multicolores ou encore des

petits drapeaux des différents pays en faisant devenir à chaque petit invité à quelle nation ils appartiennent.

Des boules de couleurs placées dans une grande corbeille porteront chacune un numéro. Les enfants recevront ensuite un petit cadeau dont le numéro correspondra à celui inscrit sur la boule qu'ils auront choisie.

EPARGNEZ

JUSQU'À

20%

SUR LA REFECTION DES GRIFFES DE VOS BAGUES DURANT 5 JOURS SEULEMENT

Du lundi, 14 avril au vendredi, 18 avril inclusivement

Voici une excellente occasion d'obtenir des épargnes sur la réfection des griffes de vos bagues.

Notre SERVICE DES REPARATIONS - RUE SPARKS SEULEMENT - examinera vos bagues, vous donnera des prix «sur le -champ» concernant d'autres réparations nécessaires et nettoiera vos bagues sans aucun engagement de votre part.

Les bagues laissées à nos magasins des centres commerciaux seront expédiées au RAYON DES REPARATIONS DE LA RUE SPARKS afin de les examiner et de vous donner des prix par téléphone.

BIRKS
JOAILLIERS

Le vieillissement de la population s'est accru

PARIS (AFP) — Le vieillissement de la population des Etats-Unis s'est accru de manière notable pendant les années 1970, a révélé le bureau américain du recensement. Selon les chiffres qu'il fournit, le nombre d'enfants de moins de 5 ans est passé de 17.2 millions en 1970 à 15.6 millions en 1979, soit une diminution de 9 pour cent.

Le nombre d'enfants d'âge scolaire de 5 à 13 ans, a baissé quant à lui de 16.4 pour cent en dix ans, soit six millions de moins. Leur proportion au sein de la population qui était de 17.9 pour cent, s'établissait à la fin de 1979 à 13.9 pour cent.

Les tranches d'âge qui se sont accrues le plus sont celles des jeunes adultes, de 18 à 34 ans

et du troisième âge. Le nombre de jeunes adultes a augmenté de 29.7 pour cent au cours de la

décade écoulée, et le nombre de vieillards de 23.5 pour cent pendant la même période.



TOUTE UNE AUBAINE CHEZ BIRKS!

SOLDE DE COFFRETS EN BOIS POUR SERVICE DE COUVERTS

fabriqués en exclusivité pour Birks

COFFRETS AVEC TIROIR POUR 100 PIECES:

	REG.	EN SOLDE
Bois de saule, finition noyer.....	\$102.50	\$87.12
Véritable bois d'arbres fruitiers.....	110.00	93.50
Acajou véritable.....	137.50	116.87

NON ILLUSTRÉS, COFFRETS SANS TIROIR POUR 60 PIECES:

	REG.	EN SOLDE
Bois de saule, finition noyer, 3" x 12", doublure rouge.....	\$19.50	\$16.57

NON ILLUSTRÉ, COFFRET SANS TIROIR POUR 60 PIECES:

	REG.	EN SOLDE
Bois de saule, finition noyer.....	\$55.00	\$46.25
Véritable bois d'arbres fruitiers.....	71.50	60.77
Acajou véritable.....	73.50	62.47

(Les coffrets sont gagnés d'un tissu qui empêche le ternissement)

L'offre se termine le 19 avril 1980.

BIRKS
JOAILLIERS

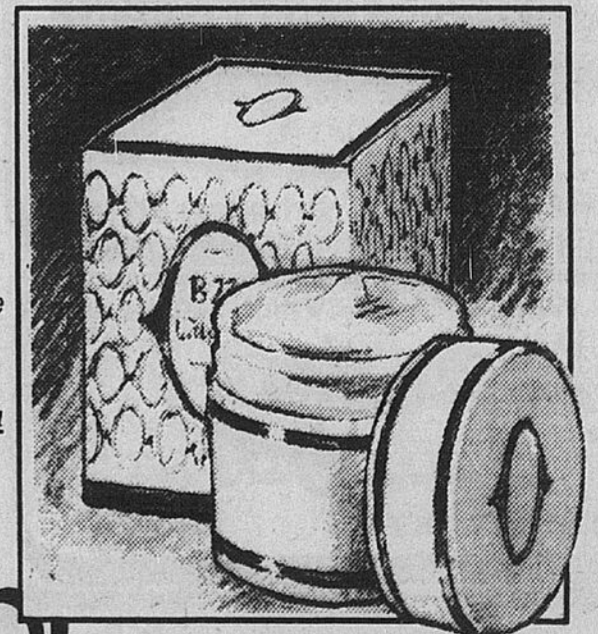


Question peau, Orlane voit jeune.

Orlane vous aide à vous occuper de votre peau, dès que vous remarquez les fines rides qui commencent à griffer. Avec une crème (pour les points vulnérables du visage et du cou) qui est le fruit de recherches couronnées d'une rare découverte.

En prime chez Holt Renfrew... la crème Orlane début de l'âge, pour \$20 (elle coûte \$50) à tout achat des excellents produits pour la peau Orlane. Jusqu'au 26 avril, ou à épuisement du stock.

HOLT RENFREW



le concept Holt Renfrew
nos bons achats deviennent les vôtres

H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21H.

240 SPARKS

Holt Renfrew vous invite à profiter du STATIONNEMENT INTÉRIEUR GRATUIT le jeudi et le vendredi soir, et le samedi, au 240 Sparks (entrée rue Queen).

Un cigare sans odeur

PARIS (AFP) — Un cigare qui ne dégage pas d'odeur est testé aux Etats-Unis par la plus grande firme américaine «Consolidated Cigar Co.».

Commercialisé sous le nom de «Flite», ce cigare est vendu depuis quelques mois (à titre d'essai) dans plusieurs villes: Detroit, Baltimore et Washington.

Mais selon l'industrie du tabac, ce cigare «aseptisé» n'a pas obtenu le succès escompté par «Consolidated Cigar Co.» qui s'apprêtait à investir trois millions de dollars dans une campagne publicitaire de lancement à l'échelon national.

Q. Maheu

EPARGNEZ TEMPS ET ARGENT!

Si vous avez besoin d'appareils électroménagers, passez chez Maheu. La qualité est supérieure et le prix inférieur. Achetez des appareils GE. Echangez vos vieux. GE et Maheu vous assurent satisfaction et bon service.

1220 CH. INNES OTTAWA 746-7392

EMBRUN, ONTARIO 443-2191

arts et spectacles

«Banlieue de la Nouvelle-Orléans»

Edmonton: sanctuaire du jazz

par Mark Cameron

EDMONTON (PC) — La rivière Saskatchewan est assez loin du Mississippi mais, depuis au moins un demi-siècle, les musiciens d'Edmonton recréent leur propre banlieue de la Nouvelle-Orléans.

Aujourd'hui, avec plus d'une demi-douzaine de compagnies de disques et trois studios de 24 pistes, la capitale de l'Alberta compte, proportionnellement à sa dimension, la plus importante communauté de jazz de toutes les villes canadiennes, déclare le chef d'orchestre Tommy Banks.

«En termes absolus, Edmonton vient en troisième, après Toronto et Vancouver. Cet été, la Société de jazz d'Edmonton, qui existe depuis huit ans, a organisé le premier grand festival

international de jazz tenu au Canada. Le festival aura lieu du 17 au 24 août, et on espère y attirer 130 artistes de première grandeur, venus de partout dans le monde.

Banks, qui a gagné le Juno Award et le Grand Prix du Disque-Canada l'an dernier pour le meilleur enregistrement de jazz, dit qu'un «heureux accident» a contribué à maintenir le jazz vivant à Edmonton.

«Il y a toujours eu des talents ici. Ça remonte aux années 30.»

Les autres arts
Il fait remarquer que la ville d'Edmonton a également une forte communauté artistique, et qu'elle s'enorgueillit d'avoir le plus grand nombre de salles de théâtre au Canada par rapport à sa population. Edmonton profite actuellement du boom du pétrole. «Les arts se développent. Plus il y en a, plus ils progressent. Il faut du temps à une ville pour devenir un centre important de jazz; il est impossible de commencer à zéro et de devenir un centre important en peu de temps.»

Banks, connu internationalement pour ses talents de pianiste et de chef d'orchestre, dit que le jazz connaît présentement une recrudescence de popularité. «Le jazz redevient commercial, pour la 50ème ou 60ème fois du 20ème siècle.»

Il dit que le jazz a tendance à devenir quasi-clandestin, quand une nouvelle forme de musique, comme le rock 'n' roll, devient populaire. «Mais toujours comme ça s'est produit pour le rock 'n' roll, le nouveau type de musique devient plus sophistiqué. Les amateurs suivent l'évolution, et tout à coup on se rend compte qu'ils écoutent du jazz. C'est comme un cycle. Les auditeurs deviennent très sophistiqués.»

Un menu varié
Les clubs d'Edmonton offrent une variété de talents locaux et importés. Deux clubs ont fermé récemment, mais un autre vient de rouvrir, et on prévoit qu'un autre ouvrira bientôt.

Banks dit que les clubs apparaissent et disparaissent, comme les auditoires, mais que les musiciens demeu-



Tommy Banks: «les musiciens de jazz jouent pour l'amour de la musique».

rent. «Si tous les clubs de jazz fermaient demain, cela ne changerait pas le nombre de musiciens à Edmonton. Les musiciens de jazz jouent pour l'amour de la musique. Ils jouent dans des sous-sols ou ailleurs, là où ils le peuvent. Ils jouent même si personne n'est là pour les écouter, contrairement, par exemple, aux acteurs qui devraient quitter la

ville si tous les théâtres fermaient.»

Bob Myers, batteur et compositeur, fait remarquer qu'il existe au moins quatre petits orchestres de jazz, trois grands orchestres, et un grand nombre de musiciens de qualité, qui sont aussi confortables dans les studios que sur une scène.

«Il y a sept bons batteurs à Edmonton, de vrais professionnels. Ils ont travaillé pour Radio-Canada et ont fait beaucoup de travail en studio.»

Renom international
En plus de Banks et de Myers, les artistes les plus connus à Edmonton sont le trombone Big Miller, dont le nom figure dans l'Encyclopédie du Jazz; le saxophone alto P. J. Perry, le saxophone Rick Garn, les batteurs Tom Doran, Bob Stroup, Bobby Cairns et Ian Sadler.

«Nous avons du jazz classique, du bebop, du jazz d'avant-garde. Il y a un auditoire pour tous les genres.»

Marc Vasey, directeur de l'Edmonton Jazz Society, dit que cette ville a besoin d'un noyau d'amateurs d'environ 500 personnes, «qui encourageront n'importe quoi».

«Il y a un auditoire ici qui assiste à toutes sortes de concerts, mais qui ne sont pas nécessairement des amateurs de jazz, dit Vasey, lui-même trompettiste et producteur de disques. Ils ont de l'argent à dépenser et ils suivent le mouvement.»

Cessez de fumer aujourd'hui Et dans un an,

Envolez-vous pour Paris,

Ou ailleurs... (\$1.05 x 365 = \$383.25)



SPECIAL DU LUNDI
\$6. LA VOITURE (Maximum)
A L'AFFICHE
-UN RISQUE A COURIR
(V.F. DE TIGERS DON'T CRY)
-LA GRANDE CASSE NO 2

CINE-PARC TEMPLETON
663-0915 ROUTE 140 GATINEAU, TEMPLETON, QUEBEC

1920 1980 **NOUS FETONS 60 ANS DE**
DIVERTISSEMENT POUR LES CANADIENS

EN LICE POUR 2 TROPHÉES DE L'ACADEMIE
MEILLEUR ACTEUR: PETER SELLERS
UNE HISTOIRE DE CHANCE
"BEING THERE" TOUS LES JOURS A:
2h 20-4h 40-7h-9h 20
Elgin 1
BRITANNIA 6 &
3090 CARLING AVE. 828-8121
ANGLE ELGIN ET LISGAR 232-0101

SERIAL
Maintenant à l'affiche
Elgin 2
Tous les jours à
1h 50-3h 45-5h 40
7h 40 et 9h 45
ANGLE ELGIN ET LISGAR 232-0108

AL TAT EN LICE POUR
JAZZ 9 TROPHÉES
DE L'ACADEMIE
Capitol Square 1
Tous les jours
1:50-4:05-6:30-8:55
ANGLE QUEEN ET BANK 237-6655

Il vous aime. Obéissez-lui
ALAN ARKIN
"SIMON"
MADÉLINE KAHN
Capitol Square 2
Tous les jours à 1:35
3:35-5:35-7:35-9:45
BRITANNIA 6 &
3090 CARLING AVE. 828-8121
ANGLE QUEEN ET BANK 237-6655

LA CAGE AUX FOLLES
EN LICE POUR 3 TROPHÉES DE L'ACADEMIE
Capitol Square 3
Tous les jours à 1h 30 - 3h 30 - 5h 20
7h 20 - 9h 25
ANGLE QUEEN ET BANK 237-6655

Tatum O'Neal Kristy McNichol
Little Darlings
NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER PAR LE TITRE
Tous les soirs à
7.20 et 9.20
Place de Ville 1
BRITANNIA Drive-In
RUE QUEEN 235-9546

EN VEDETTE: PAUL NEWMAN, JACQUELINE
When Time Ran Out...
Tous les soirs à 6.45 et 9.05
Place de Ville 2
RUE QUEEN 235-9546

EN NOMINATION POUR 2 TROPHÉES DE L'ACADEMIE
Black Stallion
Nelson
Tous les soirs à 7h 00-9h 15
7h 00-9h 15
BRITANNIA 6 &
3090 CARLING AVE. 828-8121
237-4880

Walt Disney's
Lady and the Tramp
Rideau
PRIX REDUITS POUR ADULTES ET JEUNES ACCOMPAGNES D'UN ENFANT. IDEAU SEULEMENT A 1h 30-3h 30-5h 25-7h 20-9h 15.
4e SEMAINE SENSATIONNELLE
ANGLE RIDEAU ET DALHOUSIE 234-2117

vedette de la revue
"OUT"
NANCY SUITER
et
DESIREE COSTEAU
MEILLEURE ACTRICE
1979 Adult Film Award
Aussi SERENA GEORGINA SPELVIN LESLIE BOVVE JAMIE GILLIS
5e sem.
The ECSTASY GIRLS
TOUS LES SOIRS A 7H ET 9H SAM. ET DIM. A 1H, 3h, 5h, 7h et 9h
CINEMA L'AMOUR
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

18 ANS Adultes
La Dérôbade
MIOU MIOU
MARIA SCHNEIDER
CESAR MIOU MEILLEURE ACTRICE 1980
UNE BLONDE DANS LES PATTES
HORAIRE:
Semaine 7h 30 p.m. cinéma de paris
Dimanche 1h 00 p.m. 185 rue LAVAL, HULL 777-2403

Voyez les aventures légendaires des HÉROS DE L'OUEST
MANNAYA L'HOMME à la HACHE
LES CASCADEURS DE LA MORT
Semaine 7h 30
Dimanche 1h 30-7h 30
air climatisé - stationnement gratuit
CINEMA VENDOME
425 BOUL. ST-JOSEPH
PLACE CARTIER - HULL 776-1440

BRITANNIA
CINEMAS
"HERO AT LARGE"
CINEPARCS
BRITANNIA I
MAINTENANT OUVERT TOUTE LA SEMAINE
"SIMON"
ALAN ARKAN
AUTRE FILM
"THE INLAWS"
PETER FALK
"SATURN 3"
"BEING THERE"
"BLACK STALLION"
"NIGHT GAMES"

828-8121 • 3090, ave. Carling • 828-2672
STATIONNEMENT GRATUIT

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à:
M. Don Sims
président
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood
Toronto, Ont.

Erotisme scintillant!
HOW I GOT MY MINK
en vedette: Donna Rae
Phil Davis
GIRL'S PRISON
La semaine: 7h 00-9h 00
Dimanche: 1h 00-3h 00-5h 00-7h 00-9h 00
stationnement gratuit
CINEMA Pussy cat
424 BOUL. ST-JOSEPH
PLACE FLEURBAEYS - HULL 771-6996

Elles ne peuvent résister à son charme
Les confessions d'un obsédé sexuel
Elic dans un monde de FRISON
Les Confessions d'un obsédé sexuel
"CONFESSIONS" 1:30-4:50-8:40
"NOVICE" 2:05-8:20-9:30
Ouvert tous les jours en après-midi
CINEMA CARTIER
110 PROMENADE DU PORTAGE
HULL (air climatisé) 777-2322

FESTIVAL
AUJOURD'HUI, LUNDI, A 7H 30
Richard Lester (GB 1967) 100 m
HOW I WON THE WAR
John Lennon, Michael Crawford
A 9 H 30

IN PRAISE of OLDER WOMEN
METTANT EN VEDETTE KAREN BLACK, HELEN SHAYER, LOUISE MARLEAU

TOWNE
5 BEECHWOOD
749-5035
Etudiants membres \$2.00
ADULTES membres \$2.50

"Comment es-tu mort, Joseph? Es-tu mort dans cette maison? Pourquoi y es-tu toujours?"
THE CHANGELING
à 7h 05 et 9h 00
REMARQUE: Certaines scènes pourraient choquer.
DIVISION DES CINEMAS DE L'ONTARIO
CINEPARC A 8H
ST. LAURENT ODEON II
QUEENSWAY PRÈS ST-LAURENT
745-0341-2
QUEENSWAY DRIVE-IN
CH. MONTREAL ET QUEENSWAY-É.
745-7145
COALMINER'S DAUGHTER
7h 00 - 9h 25
SOMERSET 236-9528
KRAMER vs KRAMER
7h 00 et 9h 15
ADULTES
CINEMA ELMDALE
728-2333
CHAPTER TWO
7h 00-9h 25
ADULTES
ODEON ST-LAURENT I
745-0341

OÙ PEUT-ON SE RÉGALER LE MIEUX?

À LA CHINOISE
DRAGON TAVERN RESTAURANT
Un endroit de marque dans l'est d'Ottawa. Menu de Canton et plusieurs autres plats orientaux sont offerts. Salles de réceptions avec repas en dix entrées, disponibles. Cuisine canadienne également servie. Ample stationnement. Li-cencié et grandes cartes acceptées. Dîner d'hommes d'affaires. Service pour emporter, 971, chemin Montréal, 746-7777.

À LA FRANÇAISE
LA ROSE DES SABLES
Spécialités nord africaines et françaises. Spécial du dimanche: "COUCOUS" au poulet et une salade. Mardi au vendredi: 11h 30 à 14h 30 et 18h 00 à minuit. Samedi et dimanche: 17h 00 à minuit.

À L'ORIENTALE
RESTAURANT LA HUTTE
Nouvelle salle à manger intime. Dîner d'hommes d'affaires. Spécialités: Bifteck grillé sur charbons de bois et FRUITS DE MER. Cuisine orientale exclusive. Piano-bar, 36, rue St-Louis, Pointe-Gatineau, 561-1945.

À L'ORIENTALE
L'AUBERGE EXOTIQUE
C'est le Cambodge, le Vietnam et la Thaïlande réunis sur la même table. Notre succès provient de la qualité des mets préparés avec des produits naturels et le service très personnalisé. Menu spécial, à midi, et gastronomique, le soir. Ouvert tous les jours, 144, boul. Maisonneuve, Hull, composez 777-4338 pour réservations car il y a peu de places.

À LA FRANÇAISE
LE CUREPIPE
Salle à manger et bar-salon. Situé sur la route 309 nord, au bord de la rivière du Lièvre à BUCKINGHAM, Québec. Accueil familial. Cuisine française et québécoise. Fruits de mer. Ouvert du mercredi au dimanche, de 17h à 22h, sur rendez-vous. (819) 866-5518, pour réservations.

À L'ORIENTALE
SIROLAS STEAK HOUSE
Une des meilleures STEAK HOUSES de la région. Salle à manger licenciée. Fruits de mer, steak sur charbon de bois. Lun. au jeu. de 11.30 à 3h. Ven. et sam. de 11.30 à 3h. 675, boul. St-Joseph, Hull — 770-8276.

À L'ORIENTALE
RESTAURANT SOUTH RIDGE
1947, rue Bank, OTTAWA — Vos mets préférés, cuisinés à la perfection. Biftecks grillés sur charbon. Fruits de mer. Spécialité italienne. Mets pour emporter. Entièrement licencié. Grand terrain de stationnement gratuit. Nous suggérons de réserver en composant: 523-6881 — Chagax et M.C. — Heures d'affaires: Lun.-mer. 11h-mi-nuit. Jeu.-ven.-sam. 11h-1h. Dim. 11h-22h.

Rien n'est plus agréable qu'un bon repas pour boucler une affaire, renouer des amitiés ou tout simplement bien satisfaire son appétit...



Favoris

C'est ce soir que l'on connaîtra les grands gagnants à l'occasion de la 52ème édition de la remise des Oscars orchestrée par l'Académie des arts et des sciences cinématographiques des États-Unis. Sally Field qui joue le rôle-titre dans le film «Norma

Rae» (photo de gauche) et Dustin Hoffman qui joue le rôle-titre dans «Kramer vs Kramer» (photo de droite) sont les deux candidats auxquels on concède le plus de chances de décrocher les Oscars de la meilleure actrice et du meilleur acteur.

(Photo: PA)

• **Le métier d'imprésario**

«Un peu comme à Las Vegas»

MONTREAL (PC) — M. Samuel Gesser, un imprésario canadien de longue date, déclare que les gens qui font ce métier sont un peu comme ceux qui jouent à Las Vegas.

Car bien qu'il ait sur sa liste quelques artistes comme Harry Belafonte qui sont des valeurs sûres, la majorité sont des points d'interrogation.

En 30 ans M. Gesser, qui est aujourd'hui âgé de 50 ans, a fait venir à Montréal et dans d'autres villes canadiennes 200 spectacles, et il continue de croire que le

bon imprésario est celui qui aspire à présenter quelqu'un que personne n'a encore découvert.

«Il faut faire des choses amusantes et risquées, parce que c'est là que ça devient intéressant», dit M. Gesser, qui a amené ici des spectacles aussi divers que l'Opéra de Pékin et les Ballets Trocadero de

Monte-Carlo — une troupe de ballet en travestis.

Samuel Gesser a laissé une telle marque sur le monde canadien du spectacle que récemment, à la Place des Arts, des artistes comme Belafonte, Pete Seeger, Nana Mouskouri, Monique Leyrac et Maureen Forrester lui ont rendu hommage lors d'un concert-bénéfice de gala au profit de l'Orchestre symphonique de Montréal.

De nouveaux talents
«Ce n'est pas difficile de présenter ce qui est déjà évident, a déclaré M. Gesser, interviewé dans son bureau de la rue Sherbrooke. Normalement, on doit pouvoir

découvrir de nouveaux talents et les présenter aux auditoires, et espérer qu'ils les acceptent.

«Les gens qui ont duré dans ce métier sont ceux qui sont vraiment intéressés au show-business. Ils ont commencé par présenter des artistes qu'ils voulaient voir eux-mêmes.

«J'ai présenté toutes sortes de spectacles — du ballet classique, des artistes populaires, des spectacles folkloriques — et c'est parce que je m'intéresse à tout.»

M. Gesser rappelle qu'au moment où il a débuté, l'Association nationale des gérants de concert comptait près de 400 membres. Aujourd'hui, elle n'en compte plus que 60.

«L'économie de l'époque permettait aux imprésarios d'être très petits et de se limiter à un certain type de spectacle. Aujourd'hui il faut être gros pour subsister.»

Même pour M. Gesser, les temps ont changé. Il ne sent plus désormais qu'il fait partie du processus de création; il n'offre plus de suggestions à l'artiste qu'il présente, dans l'espoir de susciter une meilleure performance.

chose, ajoute M. Gesser avec franchise. Les grands artistes commandent des cachets prohibitifs et je n'ai absolument pas les moyens de verser \$15,000 par soirée.»

Cependant, M. Gesser dit que très peu des jeunes artistes sont aussi exigeants. «Les artistes plus âgés le sont, parce qu'ils sont le produit d'une époque très dure, et ils veulent être traités comme des stars. Ils ont été très gâtés.

«Ils veulent des limousines et des appartements

de chansons canadiennes et les offrir ensuite à des postes de radio et de télévision.

Entre 1955 et 1962, il a enregistré 200 disques pour Folkways Records; il a sa propre compagnie, Allied Records.

Selon M. Gesser, il y a une grande différence entre les auditoires de Montréal et ceux de Toronto.

«A Toronto, l'auditoire est orienté exclusivement sur Broadway. On peut mettre sur scène un chat mort et lui donner le nom de Broadway et

on va avoir un auditoire.»

Mais les auditoires montréalais sont plus sophistiqués, et il peut leur présenter des spectacles plus petits, mais plus originaux.

«Il y a eu des années où j'ai fait très peu d'argent, mais je n'ai jamais eu ce qu'on peut appeler une mauvaise année, dit M. Gesser. Je ne me suis jamais retrouvé en déficit.»

Centre national des Arts
National Arts Centre

CE SOIR
LE THÉÂTRE POPULAIRE
DU QUÉBEC
présente
LA CRIQUE
une irrésistible comédie de Guy Foissy



avec **HELENE LOISELLES**
et **GERARD POIRIER**

Mise en scène: Paul Buissonneau
(une production du Théâtre de Quat'Sous)

«Un spectacle à la fois simple et amusant, une soirée en somme que personne ne regrettera.»
— La Presse

du 7 au 19 avril
Studio 20:00 \$6.50

La Compagnie de Théâtre du Centre national des Arts
dans
Notre petite ville
de Thornton Wilder
Mise en scène: Jean Herbiet
Au tournant du siècle...
une pièce tendre et attachante
1er au 10 MAI
THÉÂTRE 20:00
\$4.50, 6.50, 8.50

Pour renseignements 237-4400
Sears Carlingwood-St-Laurent-
Les Galeries/Hull

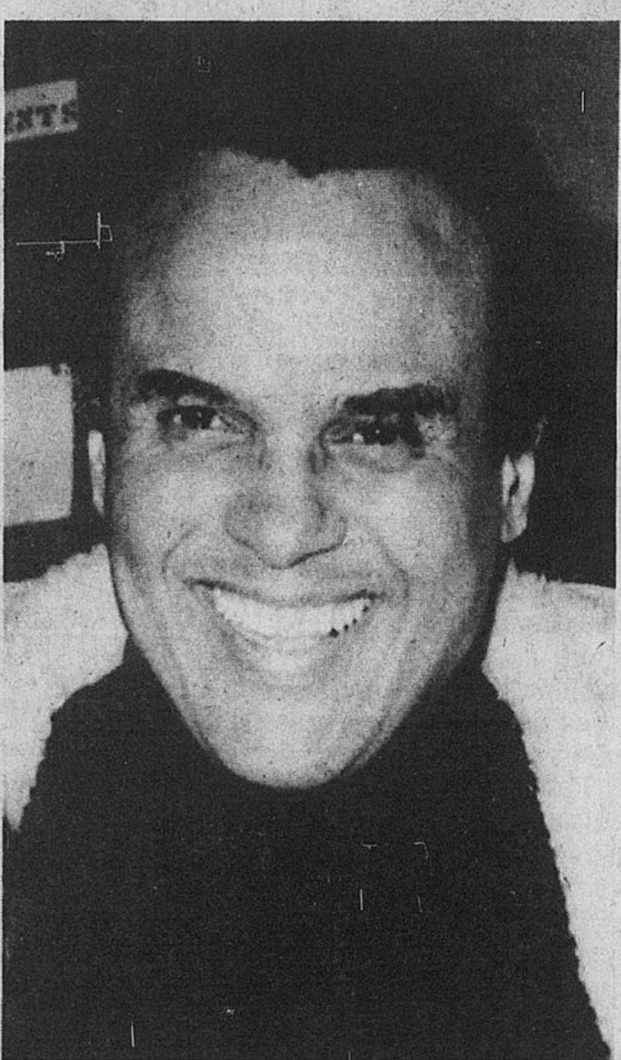
Les Productions
Richard Michaud en collaboration
avec **CHOT-TV** et **CJRC**
Présentent



Un groupe unique de musiciens japonais
Une nouvelle expression musicale
LUNDI 5 MAI
20h30 À L'OPÉRA DU CNA

ZACHARY RICHARD
Appelez-les!
SPECTACLE ANNULÉ...
REPORTÉ À L'AUTOMNE!
JEUDI 8 MAI
20h30 À L'OPÉRA DU CNA

Renseignements
Guichets du Centre national des Arts 237-4400,
Magasins Sears,
Nettoyeurs Wrightville, 776 St. Joseph, Hull
et au 770-4415.



Harry Belafonte élargit parmi les artistes qui ont récemment rendu hommage à Samuel Gesser, lors d'un concert-bénéfice, à la Place des Arts, à Montréal.

Plus de camaraderie
«Depuis une dizaine d'années, les artistes ne veulent plus accepter de suggestions ou de critiques, dit-il. Aujourd'hui, ce genre de camaraderie n'existe plus.

«C'est devenu exclusivement une affaire, avec des agents et des gérants. C'est plus un commerce qu'un art.

«C'est pourquoi, même si le mot imprésario est un beau mot, il ne signifie plus grand-

ments dans les hôtels de luxe, et la plupart sont très économes, très avares. Ils veulent bien dépenser votre argent, mais pas le leur.»

La musique folk
Originaire de Montréal, M. Gesser a travaillé pendant 10 ans comme dessinateur commercial, et il a toujours eu un grand intérêt pour la musique folk. S'étant procuré un magnétophone, il commença à collectionner des centaines

PERSONNE NE PEUT ARRÊTER DE FUMER À VOTRE PLACE!...
ADQ
Association Pulmonaire du Québec

BINGO
270, CH. MARIER, VANIER
TOUS LES MARDIS
A 7H 30 P.M.
20 PARTIES REGULIERES \$24
PETIT LOT
\$300 55 NUMEROS
GROS LOT
\$1,500 53 NUMEROS
INSTITUT CULTUREL & SOCIAL DE VANIER
Permis 218-558
AIR CLIMATISE

BINGO
AU PROFIT DE LA SOCIÉTÉ ST-VINCENT-DE-PAUL DE LA BASSE-VILLE D'OTTAWA
TOUS LES LUNDIS
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
212, RUE MURRAY, OTTAWA
3 EARLY BIRD À 7H00
GROS LOT \$500
GAGNE À TOUTES LES SEMAINES
GROS GROS LOT \$1,000
NUMEROS PROGRESSIFS
PERMIS 237062

Nouveau!
No.7
Légères
Longueur régulière

Cigarette douce + satisfaction véritable.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette—Régulière: "goudron" 14 mg, nic. 0.9 mg.

réalités économiques

• En Grande-Bretagne

Les revenus soustraits au fisc se multiplient

LONDRES (AFP) — Faute d'être un paradis fiscal, la Grande-Bretagne est devenue un lieu privilégié du «travail nocturne» — moonlighting — et des avantages en nature — perks.

Accablés par des impôts directs parmi les plus élevés du monde et dans la tourmente d'une économie en pleine récession, les sujets de sa gracieuse majesté ont déployé toute leur ingéniosité, ces dernières années, à arrondir leur fin de mois en fraudant le fisc.

Du chauffeur de taxi au directeur de société roulant en Rolls Royce, il n'est qu'une préoccupation: sauvegarder le pouvoir d'achat en tentant d'échapper au maximum au poids écrasant de l'impôt direct, prélevé mensuellement à la source, et qui atteint le taux de 30 pour cent pour un salaire de base de 30 livres sterling par semaine.

Pour les inspecteurs des impôts britanniques, il ne fait pas de doute que le travail au noir et les avantages en nature accordés par les entreprises à la plupart de leurs cadres sont devenus des institutions nationales et un véritable fléau pour l'économie de la Grande-Bretagne, qui accusera cette année un taux d'inflation record de 20 pour cent.

Quatre milliards de manque à gagner pour l'Etat. Selon des estimations officielles, les pertes causées au fisc britannique par le travail au noir devraient cette année atteindre un niveau record, avec près de six pour cent des recettes budgétaires de l'Etat, soit quelque quatre milliards de livres sterling. L'an dernier, pour la première fois, le président du Board of Inland Revenue, équivalent du directeur général des impôts au ministère des Finances, avait officiellement avancé le chiffre de 2,5 milliards de livres, soit, à l'époque, cinq pour cent des recettes du budget, qui atteignaient plus de 50 milliards de livres.

Pour le gouvernement, un tel manque à gagner apparaît énorme dans la mesure où la somme de deux milliards de livres suffirait, par exemple, à financer la gestion des services de santé de la ville de Londres pour une année entière.

A l'office central des statistiques de Londres, on se montre toutefois plus réservé quant aux chiffres avancés par les services fiscaux et l'on fait valoir qu'il est très difficile d'évaluer le montant total des ressources faisant défaut en raison du travail au noir ainsi que ses conséquences pour l'ensemble de l'économie.

Il reste que l'évasion fiscale atteint les proportions d'une épidémie nationale qui affecte tous les secteurs d'activité, et notamment l'artisanat,

les professions libérales et l'ensemble des services.

Généralisation du pourboire réclamé cash

Ainsi, le pourboire, qui était habituellement en Grande-Bretagne inclus dans les factures, tend de plus en plus à être soustrait des additions et est réclamé cash.

Plusieurs chauffeurs de taxi ont avoué ainsi gagner plus de 100 livres par semaine, uniquement au moyen du pourboire et celui-ci, en cas d'oubli, est réclamé sans ménagement au voyageur distrait. Sans ces extras, affirme Frank L., un vieil Irlandais exerçant la profession depuis vingt ans, «je devrais travailler près de trois à

quatre heures par jour uniquement pour le fisc, ce ne serait plus une vie».

De même pour les plombiers et les électriciens, qui exigent d'être payés comptant. Il ne s'agit, affirment-ils, ni d'une fraude, ni d'un abus, mais d'une nécessité.

Les avantages en nature:

Voiture de fonction, vêtement, vacances, tableaux, coupe de cheveux hebdomadaire...

Dans le haut de l'échelle sociale, en revanche, c'est la course aux avantages en nature pour compenser les ponctions fiscales. «Dans ce domaine, la Grande-Bretagne précède le reste du monde», a récemment déclaré M. Tony Christopher, de la Fédération des employés des impôts.

Si la voiture de fonction est l'un des avantages en nature le plus répandu dans le monde, le phénomène est en Grande-Bretagne généralisé, au point que toute offre d'emploi de cadre comporte inévitablement l'octroi, en supplément du salaire, d'un véhicule dont la cylindrée varie en fonction des responsabilités.

Avec la progression de la pression fiscale, l'éventail des avantages accordés par les entreprises s'est élargi, englobant le logement, le personnel domestique, les vacances à l'étranger, le yacht battant pavillon panaméen, les cadeaux-investissements tels que les tableaux en prime de fin d'année et même la coupe de cheveux hebdomadaire et le costume trois-pièces.

Une législation très floue

La législation britannique concernant ces avantages reste très vague et elle n'a guère été modifiée depuis l'époque où un nombre extrêmement limité de privilégiés en bénéficiaient au titre de leur participation à des conseils d'administration de sociétés importantes.

L'extension de cette «fraude légale» commence d'ailleurs à préoccuper sérieusement le gouvernement conservateur de Mme Margaret Thatcher. Une enquête minutieuse effectuée par le fisc durant plusieurs mois a conclu à la nécessité d'un contrôle plus strict. Mais, jusqu'à présent, elle n'a été suivie d'aucune mesure législative. Les parlementaires entendent en effet ménager leur électorat et les syndicats ouvriers sont aussi opposés à l'abolition de ces privilèges.

Le gouvernement prêt à céder l'agro-centre

ROUYN (PC) — Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Jean Garon, a annoncé vendredi que le gouvernement du Québec était disposé à céder l'agro-centre de Lorrainville à la Coopérative des agriculteurs du Témiscamingue pour le prix nominal de un dollar.

M. Garon a également fait savoir, dans un communiqué, que son ministère avait décidé d'offrir à cet organisme une aide financière de \$142,000 pour les travaux de réfection requis.

Selon le ministre, cette offre de vente et d'aide financière permettra, si elle est acceptée, de mettre un terme au pénible démarrage de cet agro-centre construit il y a cinq ans et dans lequel le gouvernement a investi plus de \$600,000 de 1975 à 1977.

Seul l'encan d'animaux, dont la gestion

est assumée par la Coopérative des agriculteurs du Témiscamingue, est en opération, tandis que l'abattoir n'a jamais pu être complété en raison, précise le communiqué, d'une conception erronée et de vices de construction.

Le coût des travaux de réfection est évalué à \$406,000.

Suivant l'offre du ministère, les sociétaires de la coopérative seraient appelés à contribuer un montant de \$190,000, qui viendrait s'ajouter à une aide spéciale de \$74,500 provenant du fonds de développement régional de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ). Quant à l'aide du ministère de l'Agriculture, elle pourrait atteindre \$178,000 s'il y a dépassement des coûts.

Service jeunesse



Société d'aménagement de l'Oulacques Gouvernement du Québec
Direction de l'expansion industrielle et commerciale 770-1500
Attoparc Industriel de Gatineau
— Une superficie de 384 acres
— Services municipaux complets
— sur 150 acres.

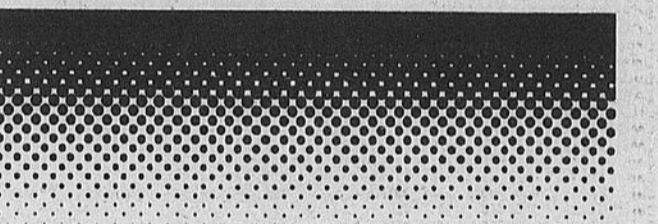


Financement peu ordinaire

L'argent se fait rare, même pour les paroisses. Mais certaines institutions ont plus d'imagination que les autres. Ainsi, Saint-Michael, à Chicago, pour trouver les \$2.5 millions nécessaires à la rénovation de l'église vend, à raison de \$18.71 chacune, des petites bouteilles qui contiennent, affirme-t-on, des cendres du grand feu qui a rasé la ville en 1871.

(Photolaser PA)

Emplois • Carrières



Représentant des ventes techniques

Notre service de produits photographiques recherche un(e) représentant(e) des ventes techniques de produits radiographiques pour la région de l'est de l'Ontario. Assigné(e) au territoire d'Ottawa, la candidate sera bilingue et possèdera un diplôme universitaire en science ou un minimum de 2 à 4 ans d'expérience de la vente dans le domaine de la technologie médicale ou de la photographie ou les deux.

Nous offrons un programme de bénéfices sociaux des plus intéressants ainsi qu'une voiture de la compagnie.

Toute candidature, mentionnant la formation scolaire, l'expérience et attestations de salaire, peut être envoyée, sous pli confidentiel, au:

Directeur du personnel
C.P. 2200
Bureau de poste de Streetsville
Mississauga, Ontario
L5M 2H3



Volkswagen

WOLFSBURG, RFA (AFP) — Volkswagen va ouvrir une seconde usine de montage aux Etats-Unis, indique un communiqué du constructeur automobile ouest-allemand.

L'usine, qui sera située à Sterlings Heights, dans la banlieue de Detroit, aura une capacité de 800 véhicules par jour et commencera probablement à fonctionner au cours du second semestre de l'année 1982, indique le texte.

Dans la phase finale, elle emploiera environ 4,000 salariés.

Le Journal des Affaires

VOUS OFFRE CHAQUE SEMAINE

UN MAGAZINE GRATUIT

Des heures de lecture agréable avec SIC, le magazine des Affaires, offert gratuitement à tous les abonnés du journal.

- le profil d'une entreprise qui réussit
- des commentaires économiques
- un programme d'aide à l'entreprise
- l'inventaire des revues d'économie
- l'analyse du marché boursier
- le mot de l'actuaire
- la situation économique
- les entreprises qui se développent
- à travers le monde
- la gestion d'une entreprise

3 SUPPLÉMENTS GRATUITS

Trois dossiers économiques vous parviennent chaque année: finance et développement, le développement industriel, le vrai visage du gouvernement.

NE TARDEZ PAS. POSTEZ VOTRE ABONNEMENT DES CE JOUR.
\$16.00 pour 55 numéros. \$25.00 pour 110 numéros.

Le Journal des Affaires 385 boul. Lebeau, St-Laurent, H4N 1S2

Nouvel abonné
 Renouvellement, numéro _____
 Ci-joint mon chèque

Entreprise
Nom
Fonction Profession
Adresse
Ville Code postal
Type d'entreprise

numéro _____

VOTRE FAMILLE N'EN VAUT-ELLE PAS LA DÉPENSE?

Beaucoup de gens achètent une familiale afin d'obtenir plus d'espace pour les passagers et les bagages. Mais combien pensent à la sécurité de leurs passagers les plus précieux — c'est-à-dire leur famille? Les propriétaires d'une Volvo ne l'oublient pas, car pour un tas d'excellentes raisons, ils n'hésitent pas à dépenser un peu plus.

LA STRUCTURE MÊME D'UNE VOLVO VOUS PROTÈGE CONTRE LES RISQUE DE LA ROUTE.

Dans les Volvo, une cage d'acier extra-robuste enveloppe l'habitacle, qui

est spécialement conçu pour résister aux dégâts matériels en cas de collision.

Des tubulures renforcées en acier, brevetées par Volvo, protègent les passagers contre les chocs latéraux. Les «zones tampons» incorporées au bâti réduisent les forces d'impact sur l'habitacle. Des profilés en acier à l'intérieur du toit vous gardent bien à l'abri. Et les six montants d'acier en caisson supportant le toit sont également capables de résister au poids de six autres Volvo.

LES PROPRIÉTAIRES DE VOITURES VOLVO SONT CONTENTS DE LEUR SORT.

Nos enquêtes ont prouvé que 9 propriétaires de Volvo sur 10 étaient contents de leur voiture. Rien de surprenant, car Volvo offre un niveau élevé de qualité, de fiabilité, de confort, de performances et de maniabilité que l'on trouve rarement dans les familiales.

Avant de vous décider, venez jeter un coup d'oeil sur nos Volvo. Nous serons certainement en mesure de vous faire une offre qui en vaudra la dépense. Votre famille vaut bien ça, non?

VOLVO



LA FAMILIALE VOLVO DL 1980

VOLVO. PAR LES TEMPS QUI COURENT C'EST UNE BONNE AFFAIRE.

Carling Motors Co., Limited
835 Carling Avenue
236-7191

OTTAWA

Ogilvie Motors. Limited
1020 Ogilvie Road
745-9191

© 1979 VOLVO CANADA LEE, L'UNION DU QUÉBEC, MER SUR QUÉBEC

LES COTES DE LA BOURSE SONT UNE COURTOISIE DE GEOFFRION, LECLERC INC. OBLIGATIONS - ACTIONS - OPTIONS 325, rue DALHOUSIE, suite 905, OTTAWA - 232-9655

Table of stock market data with columns for company names and their respective values.

Table with columns 'Inco 7.85', 'Inco 12.12', 'Inco 12.12', 'Inco 12.12'.

Table with columns 'J à N', 'J Q Res', 'Jannock', 'Jannock', 'Jannock'.

• A cause d'Ottawa, dit Bérubé Le programme de modernisation des pâtes et papiers paralyse

QUEBEC (PC) - Même s'il a connu un succès exceptionnel depuis son lancement en juin dernier, le programme de modernisation de l'industrie québécoise des pâtes et papiers est présentement "paralysé" parce qu'Ottawa tarde à accroître sa contribution, a soutenu vendredi le ministre Yves Bérubé.

L'analyse se poursuit dans le cas de 26 autres projets. Par contre, les quatre premiers projets annoncés publiquement à ce jour ne sont pas touchés par ce retard.

est maintenant passée à \$1,8 milliard, ce qui représente une augmentation de l'ordre de 80 pour cent.

Le titulaire du ministère québécois de l'Énergie et des Ressources a confirmé en conférence de presse que le gouvernement du Québec venait d'autoriser une augmentation de \$109 millions des subventions prévues par ce programme, portant celles-ci de \$150 à \$259 millions.

En vertu de l'entente fédérale provinciale, 60 pour cent de ces sommes sont fournies par le gouvernement fédéral tandis que la contribution du Québec est de 40 pour cent.

Vingt-cinq compagnies de pâtes et papiers sur une possibilité de 26 ont présenté à date au gouvernement un plan de modernisation. Ces plans touchent 47 usines sur une possibilité de 52 admissibles au programme.

• Ventes de voitures

TORONTO (PC) - S'il se trouve des vendeurs d'automobiles à la mine réjouie, ces temps-ci, c'est étonnant qu'ils vendent des voitures importées d'outre-mer.

Les véhicules japonais étaient aux trois premiers rangs des vendeurs le mois dernier, parmi les voitures d'outre-mer, et se classaient à quatre parmi les cinq premiers.

Autre cinquième rang, Mazda Motors du Canada a connu une hausse de 141 pour cent des ventes pour un total de 1,198 véhicules, et Volvo, en sixième place, a enregistré 31 pour cent de hausse avec 786 véhicules vendus.

De quoi se réjouir pour les vendeurs de petites cylindrées

En effet, les ventes d'automobiles importées d'ailleurs que les États-Unis ont connu de fortes hausses durant le premier trimestre de 1980, avec 18 pour cent du marché canadien au regard de 14 pour cent pour la période correspondante l'an dernier.

Toyota a marqué la plus forte augmentation des ventes, soit 3,531 véhicules vendus le mois dernier, au regard de 1,390 il y a un an.

Autres totaux des ventes de véhicules importés d'outre-mer, le mois dernier, tous en hausse par rapport à l'an dernier: Lada, 636; Renault, 585; Subaru, 353; Mercedes-Benz, 196; Peugeot, 179 et BMW, 167.

Le problème de la consommation d'essence semble être le principal facteur de cette performance. Pourtant, avril marque habituellement le début d'une bonne période de vente de véhicules neufs au Canada, et les porte-parole de l'industrie comptent sur une reprise.

Le problème de la consommation d'essence semble être le principal facteur de cette performance. Pourtant, avril marque habituellement le début d'une bonne période de vente de véhicules neufs au Canada, et les porte-parole de l'industrie comptent sur une reprise.

Le mois dernier, le nombre de Mini vendues a baissé à 69, par rapport à 250 il y a un an.

• Travaux de voirie

DES JUILLET, les trois-quarts des commissions auront été acceptées.

QUEBEC (PC) - D'ici le mois de juin, les trois-quarts des commissions sur les travaux de voirie de cet été auront été acceptées.

Quant aux règlements sur lesquels il n'y a toujours pas d'entente entre le gouvernement et les camionneurs, notamment pour le transport du bois, M. de Belleval s'est engagé à mettre tout en oeuvre pour en arriver rapidement à un consensus.

• En Alberta

EDMONTON (PC) - Le gouvernement de l'Alberta pourrait faire ses frais cette année sans toucher un sou de royalties sur le pétrole.

C'est l'assurance qu'a donnée hier le ministre des Transports, M. Denis de Belleval, aux camionneurs artisans réunis en congrès annuel à Québec.

Quant aux règlements sur lesquels il n'y a toujours pas d'entente entre le gouvernement et les camionneurs, notamment pour le transport du bois, M. de Belleval s'est engagé à mettre tout en oeuvre pour en arriver rapidement à un consensus.

Les royautés sur le gaz naturel suffisent à équilibrer le budget

EDMONTON (PC) - Le gouvernement de l'Alberta pourrait faire ses frais cette année sans toucher un sou de royalties sur le pétrole.

C'est l'assurance qu'a donnée hier le ministre des Transports, M. Denis de Belleval, aux camionneurs artisans réunis en congrès annuel à Québec.

Quant aux règlements sur lesquels il n'y a toujours pas d'entente entre le gouvernement et les camionneurs, notamment pour le transport du bois, M. de Belleval s'est engagé à mettre tout en oeuvre pour en arriver rapidement à un consensus.

bourse de Montréal

Table of stock market data for the Montreal exchange, listing various companies and their values.

bourse de Montréal

Table of stock market data for the Montreal exchange, listing various companies and their values.

bourse de Montréal

Table of stock market data for the Montreal exchange, listing various companies and their values.

bourse de Montréal

Table of stock market data for the Montreal exchange, listing various companies and their values.

Les royautés sur le gaz naturel suffisent à équilibrer le budget

EDMONTON (PC) - Le gouvernement de l'Alberta pourrait faire ses frais cette année sans toucher un sou de royalties sur le pétrole.

C'est l'assurance qu'a donnée hier le ministre des Transports, M. Denis de Belleval, aux camionneurs artisans réunis en congrès annuel à Québec.

Quant aux règlements sur lesquels il n'y a toujours pas d'entente entre le gouvernement et les camionneurs, notamment pour le transport du bois, M. de Belleval s'est engagé à mettre tout en oeuvre pour en arriver rapidement à un consensus.

Les royautés sur le gaz naturel suffisent à équilibrer le budget

EDMONTON (PC) - Le gouvernement de l'Alberta pourrait faire ses frais cette année sans toucher un sou de royalties sur le pétrole.

C'est l'assurance qu'a donnée hier le ministre des Transports, M. Denis de Belleval, aux camionneurs artisans réunis en congrès annuel à Québec.

Quant aux règlements sur lesquels il n'y a toujours pas d'entente entre le gouvernement et les camionneurs, notamment pour le transport du bois, M. de Belleval s'est engagé à mettre tout en oeuvre pour en arriver rapidement à un consensus.

Les royautés sur le gaz naturel suffisent à équilibrer le budget

EDMONTON (PC) - Le gouvernement de l'Alberta pourrait faire ses frais cette année sans toucher un sou de royalties sur le pétrole.

C'est l'assurance qu'a donnée hier le ministre des Transports, M. Denis de Belleval, aux camionneurs artisans réunis en congrès annuel à Québec.

Quant aux règlements sur lesquels il n'y a toujours pas d'entente entre le gouvernement et les camionneurs, notamment pour le transport du bois, M. de Belleval s'est engagé à mettre tout en oeuvre pour en arriver rapidement à un consensus.

A Turin, Jean-Paul II stigmatise la violence

TURIN (AP) — Venu hier à Turin, se recueillir devant le Saint-Suaire, le pape Jean-Paul II a stigmatisé la violence et mis en garde contre les progrès matériels.

«Ils tuent dans les maisons, dans les bureaux, à l'université. Des hommes

munis d'armes modernes tuent l'homme innocent et sans défense. Il y a toujours eu des incidents de ce genre, mais aujourd'hui ils sont devenus systématiques», a déclaré le Souverain Pontife, qui s'adressait à 30,000 personnes rassemblées devant la cathédrale de la capitale italienne de l'automobile.

Le Souverain Pontife, toujours aussi dynamique, avait visité dans la matinée le sanctuaire de la Consolation et une maison pour handicapés, avant de célébrer la messe au "duomo", où se trouve déposé le Saint-Suaire.

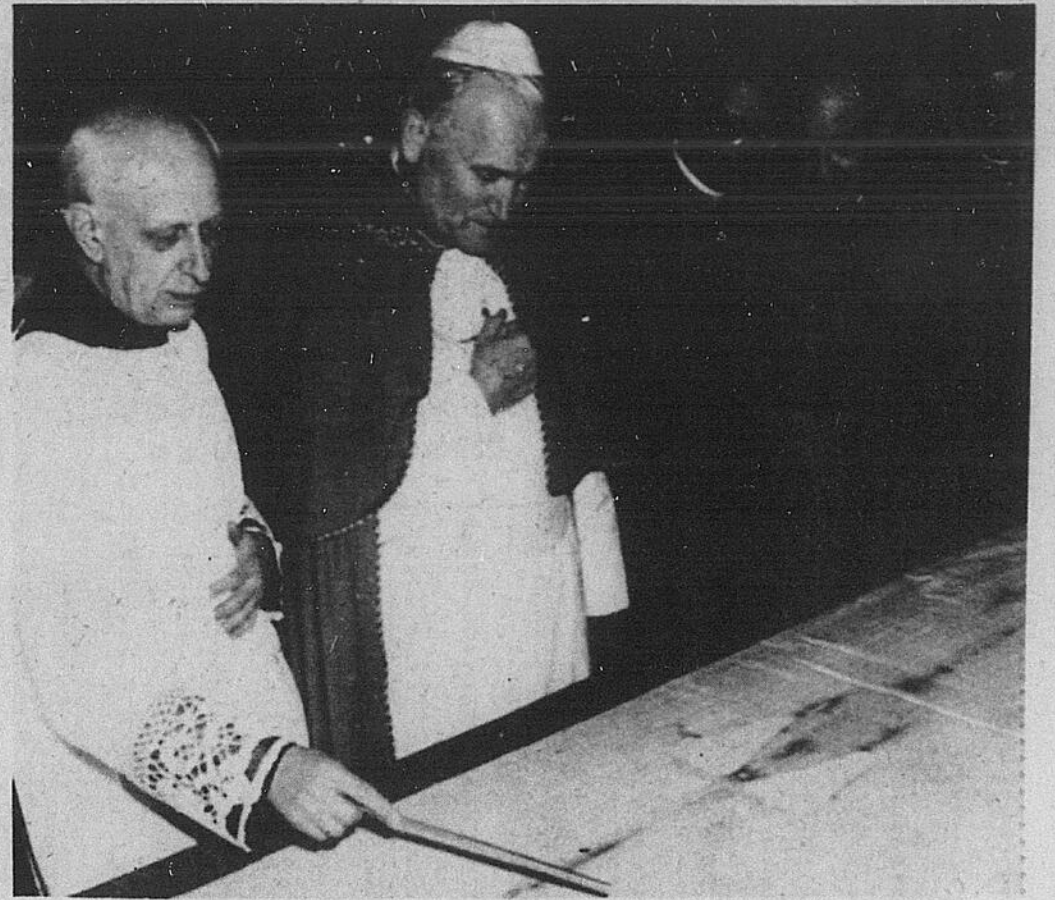
A chacune de ses haltes, le pape a repris ce qui est de ses thèmes favoris: les dangers d'une consommation facile.

«Beaucoup de jeunes suivent le mirage trompeur de la mode du moment ou se laissent emporter par la fascination ténébreuse de la violence», a-t-il dit.

«Nous vivons à une époque de gigantesques progrès matériels. Mais c'est aussi l'époque d'une gigantesque négation de Dieu ...

le progrès cache un gigantesque potentiel de mort ... Ainsi, l'homme contemporain a peur. Il a peur des super-puissances qui disposent de ces arsenaux et les autres ont peur: continents, nations, cités ... Cette peur est justifiée».

Jean-Paul II s'est posé la question de savoir si «ces terribles camps de la mort, dont tant de nos contemporains portent encore les traces sur leur corps», étaient l'annonce «du début de la mort gigantesque et programmée de l'homme».



Profitant de sa visite à Turin, le pape Jean-Paul II a pu examiner lui-même le Saint-Suaire précieusement gardé dans la cathédrale de cette ville. (Photolaser PA)

Kateri Tekakwitha et le premier évêque de Québec seront béatifiés

CITE DU VATICAN (AP) — La première Indienne nord-américaine candidate à la canonisation sera béatifiée par le pape Jean-Paul II à la basilique Saint-Pierre le 22 juin prochain, a annoncé samedi le Vatican.

Kateri Tekakwitha, morte en 1680 à l'âge de 24 ans, sera déclarée «bienheureuse», en même temps que quatre missionnaires européens qui se rendirent en Amérique du Nord et du Sud.

Il s'agit de François de Montmorency-Laval, premier évêque de Québec, de la sœur Marie de l'Incarnation, de Giuseppe de Anchieta, l'un des premiers missionnaires qui se rendirent au Brésil, et de Pietro de Batancour, un laïc qui consacra sa vie aux pauvres au Guatemala.

Kateri Tekakwitha naquit à Auriesville, Etat de New York, en 1656 d'une mère chrétienne et d'un père indien, chef de la tribu des Mohawk.

Le sous-ministre canadien de l'Agriculture au Maroc

RABAT (AFP) — Le sous-ministre canadien de l'Agriculture, M. Gaetan Lussier, est arrivé hier soir à Rabat pour une visite de quatre jours au Maroc, accompagné d'une délégation de hauts fonctionnaires et d'hommes d'affaires.

Au cours de son séjour, M. Lussier aura des entretiens avec les ministres marocains de l'Agriculture,

du Commerce et de l'Industrie, ainsi qu'avec le secrétaire d'Etat, auprès du premier ministre, chargé du Plan et du Développement régional.

Les hommes d'affaires canadiens qui l'accompagnent établiront des contacts avec leurs homologues marocains, ainsi qu'avec les responsables de l'Office de commercialisation et d'exportation (OCE).

• Une province acadienne La Société des Acadiens met le projet de côté

MONCTON (PC) — La Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick ne se donne pas le mandat de réaliser la province acadienne car tel n'a pas été selon elle le véritable message de la convention d'orientation nationale tenue en octobre dernier à Edmundston.

C'est ce qu'a annoncé hier en conférence de presse M. Jean-Claude LeBlanc, président de la SANB, après une réunion régulière de son conseil d'administration qui a donné «l'interprétation officielle» du message essentiel de la convention.

«Les participants ont revendiqué des changements fondamentaux à notre système politique, a-t-il déclaré, mais nous pensons qu'ils n'ont pas adopté en définitive l'option de la province acadienne.»

Les répondants à un questionnaire distribué pour sonder l'opinion des participants au rassemblement d'Edmundston ont voté à 48 pour cent en faveur de la province acadienne comme option politique idéale.

Egalement, environ sept pour cent des répondants ont souhaité la création d'un pays acadien comme option politique idéale.

Or, la SANB estime que la convention n'a pas fourni à ses participants «les moyens et les informations nécessaires pour prendre une décision informée et responsable» sur des options politiques particulières.

M. Jean-Claude LeBlanc et le secrétaire général de la SANB, M. Paul LeBlanc, ont rappelé que la convention n'avait pas eu comme objectif de choisir une opinion politique spécifique.

Autonomie
Cependant, devant la volonté manifestée de modifier le système politique actuelle dans le sens d'une plus grande autonomie acadienne, la SANB entamera une série d'études qui, au cours des deux ou trois prochaines années, chercheront à déterminer les formes que pourraient prendre cette autonomie.

Notamment, elle invitera bientôt tous les partis politiques du Nouveau-Brunswick à définir aussi clairement que possible leurs propositions constitutionnelles et d'indiquer jusqu'à quel point ils sont prêts à reconnaître l'autonomie des Acadiens dans les secteurs économique, politique, social et culturel.

L'interprétation du message de la convention — dont les résultats ne sont pas encore complètement analysés — a été faite après de nombreuses discussions, en particulier avec des participants et les animateurs à la convention, ainsi que la publication d'une étude par un groupe de professeurs de l'Université de Moncton.

L'étude avait mis en doute la représentativité des répondants au questionnaire, suggérant que le Parti acadien avait été surreprésenté à la convention.

M. Jean-Claude LeBlanc a réitéré l'intention de la SANB de participer aux discussions qui amèneront la refonte de la constitution canadienne.

Radio-Canada

Par ailleurs, M. Le Blanc a précisé que le conseil d'administration a entériné la décision du comité exécutif d'appuyer le oui au référendum québécois sur la souveraineté-association.

Or, il a dit également qu'à son avis, la majorité des Québécois favoriseraient un renouvellement de la constitution dans le sens des propositions constitutionnelles de la Fédération des francophones hors Québec.

«Côté communications, la SANB a annoncé qu'elle tiendra, le 25 avril à Ottawa, une conférence de presse sur le «dossier noir» de Radio-Canada dans les provinces Maritimes.

La conférence de presse, à laquelle participeront la Fédération acadienne de la Nouvelle-Ecosse et la Société Saint-Thomas-d'Aquin de l'Île-du-Prince-Édouard, aura pour but d'illustrer l'écart entre les intentions et les réalisations de la société d'Etat.

• Loi sur les langues officielles Les Acadiens demandent des audiences sur les changements

MONCTON (PC) — La Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick demande au gouvernement provincial de tenir des audiences publiques avant de donner suite à son projet de révision de la Loi sur les langues officielles.

Au terme d'une réunion de son conseil d'administration, Mme Béatrice Landry, secrétaire générale adjointe, a indiqué que le public doit savoir à quoi serviront les modifica-

tions qu'on apportera à la loi. Mme Landry a dit que la SANB ne peut accepter la très grande discrétion accordée aux ministres, au cabinet et aux juges dans les services bilingues.

Mais tout autant, la SANB s'indigne du fait que les municipalités ne sont pas tenues à respecter la loi, et que seules des municipalités acadiennes se sont reconnues officiellement bilingues jusqu'à présent.

VENTE DE BOEUF

COTE A-1, \$149
300 lb..... lb

ARRIERE A-1 \$179
150 lb..... lb

AVANT A-1, \$129
150 lb..... lb

PALERON HACHE \$169
moy. 10 lb en vrac. lb

CUBES DE BOEUF, \$199
10 lb en vrac..... lb

LONGE DE BOEUF, \$239
moy. 60 lb..... lb



ACHETEZ A CREDIT!
JUSQU'A 6 MOIS POUR PAYER

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI
MAGASINEZ EN VILLE-
ECONOMISEZ L'ESSENCE

DELAND GROSSISTE

10 Sherbrooke, Ottawa
728-3747 ou 729-3748



LA NOUVELLE PLAYER'S EXTRA-LÉGÈRE



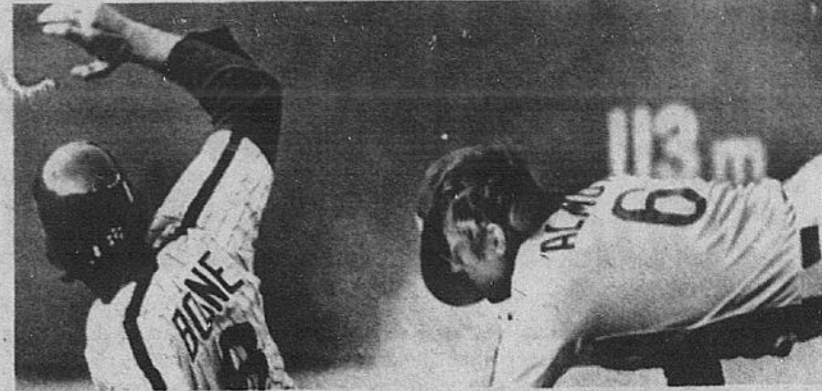
TOUT LE BON GOÛT PLAYER'S DANS UNE CIGARETTE EXTRA-LÉGÈRE.

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette: "Goudron" 9 mg, Nicotine 0.9 mg.

Ballesteros l'emporte à Augusta
— page 18



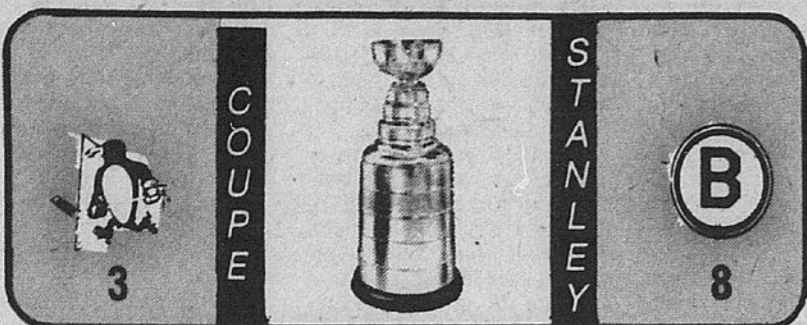
Les Expos: une première victoire!
— page 19



sports

sports

sports



Les Bruins n'entendent pas à rire

PITTSBURGH (PA) — Peter McNab a marqué deux buts dans une attaque de cinq buts en première période hier soir quand les Bruins de Boston ont écrasés les Penguins de Pittsburgh 8-3 pour ainsi égaliser les chances 2-2 dans leur série préliminaire des éliminatoires de la coupe Stanley.

Le cinquième et dernier match de la série sera présenté ce soir à Boston.

Les Bruins, qui avaient subi une défaite de 4-1 samedi, ont entrepris le match en lions, marquant deux fois à leurs trois premiers tirs.

McNab a dévié un tir de Raymond Bourque à 5:13 et Rick Middleton a ensuite déjoué Greg Millen à 6:42.

Bourque a ensuite porté la marque 3-0 avec un puissant tir à 14:26. McNab a ensuite marqué en avantage numérique à 16:00 et Greg MacTavish a complété cette poussée à 18:09.

Les Bruins ont ajouté deux autres buts à leur fiche en deuxième. Bob Miller a marqué en désavantage numérique, puis au milieu de l'engagement, Dwight a marqué le premier de ses deux buts du match.

En troisième, les Penguins ont marqué trois buts en avantages numériques. Rick Kehoe, avec deux, et Ron Stackhouse en ont été les auteurs.

Le but de Stackhouse et le deuxième de Kehoe ont été enregistrés pendant une pénalité majeure à Middleton.

Foster a redonné une avance de cinq buts aux Bruins à 16:45.

Canucks éliminés
La saison des Canucks de Vancouver a pris fin samedi soir quand Gilbert Perreault a marqué le but victorieux des Sabres de Buffalo qui ont ainsi éliminé le club canadien 3-1 dans leur série éliminatoire de la LNH.

Les deux clubs avaient fait leur début dans la LNH en 1970, alors que le sort avait favorisé Buffalo qui avait alors repêché Perreault.

Le Buffalo a atteint la finale de la coupe Stanley à une occasion tandis que Vancouver a continué d'être médiocre.

Perreault a profité d'une erreur d'un défenseur rival à la ligne bleue des Sabres pour marquer le but victorieux dans ce gain de 3-1, dont le dernier but a été marqué dans un filet désert par Ric Seiling tandis que Richard Martin ouvrait le pointage pour les vainqueurs.

Le troisième match de la série avait été marqué par l'incident Bowman-Williams, alors que celui-ci a frappé le pilote des Sabres avec son hockey.

Tiger Williams a écopé d'une suspension d'un match même si l'arbitre ne l'a pas puni lors de l'incident, ce qui a incité Williams à déclarer "qu'on tenait à ce Buffalo avance dans les séries".

Le pilote Harry Neale, des Canucks, était désappointé de l'issue de la série même si son club accusait un retard de 41 points sur les Sabres en saison régulière.

Quant à l'incident Bowman-Williams, Neale a souligné que Bowman avait une grande influence dans la ligue, mais celui-ci s'est contenté de dire qu'il était heureux que la série soit terminée, ce qui permettait aux Sabres de se reposer jusqu'à mercredi.

Autres matches

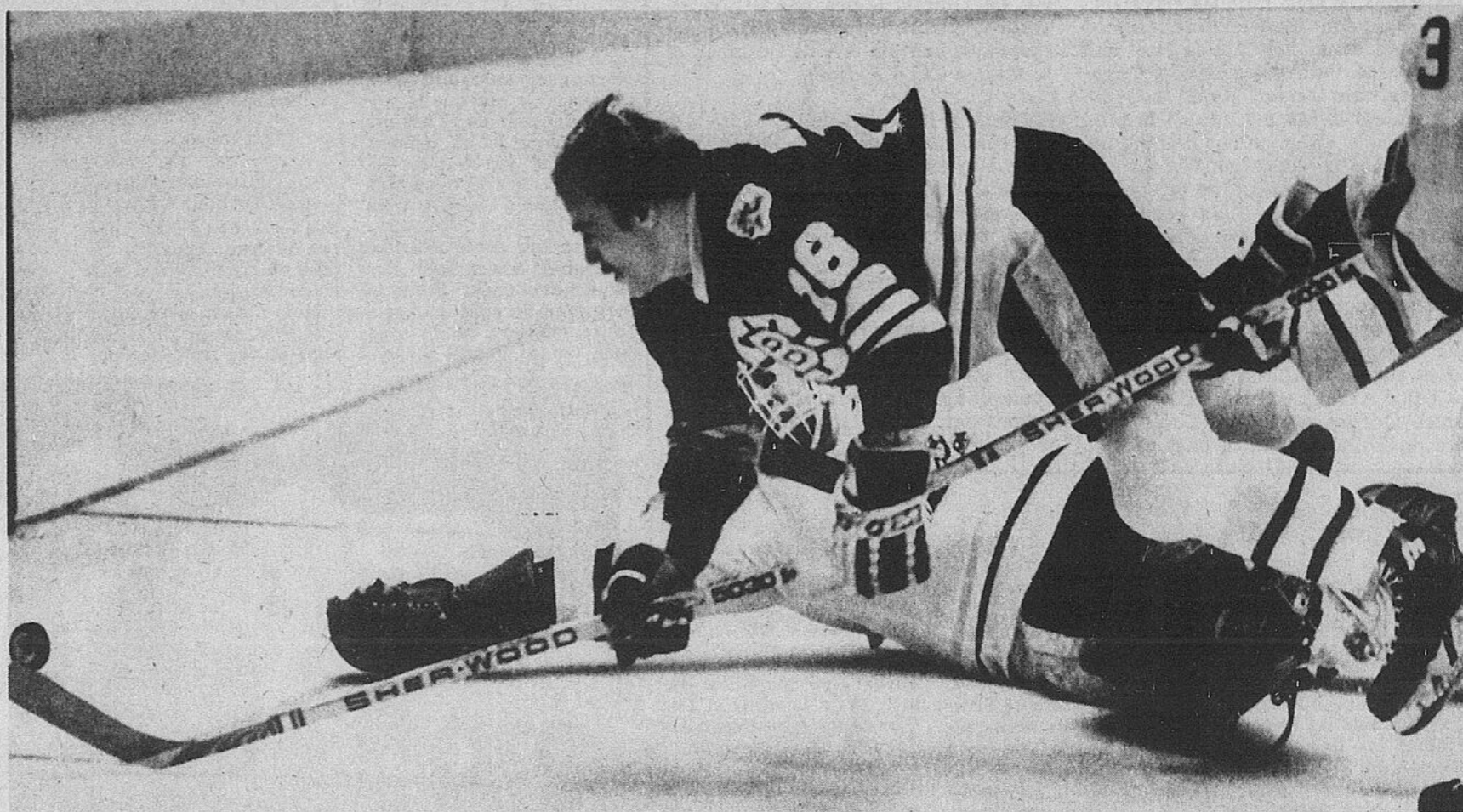
Par ailleurs, les Rangers et les Islanders de New York ont aussi éliminé leurs rivaux dans les séries des huitièmes-de-finale.

Les Rangers ont vaincu les Flames d'Atlanta 5-2 en emportant 3-1 et les Islanders ont blanchi les Kings de Los Angeles 6-0 en emportant aussi 3-1.

A Atlanta, Handers Hedberg a marqué dans la 2e minute de jeu, puis Dean Talafous et Ed Hospodar l'ont imité avant la 8e minute alors que les Rangers éliminaient les Flames, qui ont perdu 15 de leurs 17 matches éliminatoires depuis leur entrée dans la LNH.

Carol Vadnais et Barry Beck ont complété le total des vainqueurs tandis que Eric Vail et Guy Chouinard répliquaient pour les vaincus.

Billy Smith était devant la cage des Islanders à Los Angeles, où les Kings ont été limités à 20 tirs au but.



C'est un but!

Rick Middleton, des Bruins de Boston, marque le deuxième but des siens de façon spectaculaire sous le nez du gardien Greg Millen, des Penguins de Pittsburgh et du défenseur Ron Stackhouse. Les Bruins

ont nivelé la série à 2-2 et le match décisif sera disputé ce soir à Boston.

(Photolaser PA)

Ligue semi-professionnelle Du baseball à Gatineau!

par Jean-Pierre Boisvert

GATINEAU — Le baseball sera plus vivant que jamais cet été à Gatineau.

En effet, l'Association du baseball mineur de Gatineau a accepté la semaine dernière de subventionner une équipe qui, vendredi dernier, a officiellement obtenu une franchise dans la Ligue de baseball Canada-New York, une ligue de calibre semi-professionnelle aux États-Unis.

Il s'agit des Voyageurs de Gatineau, qui se sont retirés l'an dernier de la Ligue de baseball junior AA de l'Ouest du Québec. A peu près les mêmes joueurs seront de retour.

La Ligue de baseball Canada-New York, affiliée à l'AABC (American Amateur Baseball Congress), comprendra 15 équipes «seniors» dont deux seront canadiennes: Gatineau et Ottawa. Cette ligue fixe à 32 ans l'âge limite d'un joueur mais Gatineau veut plafonner à 25 ans.

Jacques Lévesque, le président de l'équipe «Les Voyageurs de Gatineau», s'explique ainsi: «Nous

voulons demeurer le plus près de l'âge junior afin de voir à l'oeuvre de jeunes joueurs talentueux se mesurer à des adversaires seniors.

«Nous espérons faire revivre l'atmosphère du baseball comme à la belle époque. Il y a beaucoup d'amateurs de baseball dans notre région et je suis sûr qu'ils s'intéresseront davantage aux performances de nos Voyageurs tout en regardant d'autres joueurs chez nos adversaires qui auront des chances d'être repêchés par des formations professionnelles. Dans cette ligue la saison dernière, pas moins de 18 joueurs ont signé un contrat avec un club professionnel.»

Une subvention

L'Association du baseball mineur de Gatineau a déjà octroyé une subvention de \$10,500 aux Voyageurs. Yvon Normand, président de l'association, l'a confirmé au DROIT hier soir. «Nous avons en effet remis un montant de \$10,500 à l'équipe pour l'aider à fonctionner dans cette ligue semi-professionnelle. La saison se mettra en branle au

milieu de mai et les parties à domicile auront lieu au parc Sanscartier à Gatineau. Nous n'avons pas encore discuté de prix mais il devrait se situer autour du même prix que l'an dernier», a-t-il fait savoir.

Les Voyageurs de Gatineau feront partie d'une division de sept équipes dont naturellement celle d'Ottawa qui n'en est pas à ses débuts dans ce circuit. Les autres formations (Etat de New York) sont Syracuse (trois clubs), Phoenix et St-James. Dans l'autre division, on retrouvera Rochester (trois clubs), Victor, Binghamton, Rome et Baldwinville. Deux autres équipes, de la municipalité de Cooper's Town, où se trouve le Temple de la Renommée du baseball, affronteront les équipes du circuit mais ne figureront pas au classement.

Les trois meilleures équipes de chaque division participeront à la fin juillet à une ronde éliminatoire et les vainqueurs iront représenter la ligue à un tournoi national qui aura lieu dans l'Etat du Massachusetts. A ce tournoi, les Voya-

geurs de Gatineau y participeront à titre d'invités, s'ils sont éliminés dans les séries précédentes.

Les Expos...

L'organisation des Expos est au courant de la nouvelle aventure des Gatinois et elle a déjà fait savoir qu'elle était intéressée à envoyer à Gatineau deux jeunes prospects dont on ignore les noms. L'un d'eux est un lanceur prometteur mesurant 6'4" et pesant 195 livres et il n'a que 17 ans. Jacques Lévesque espère en retour obtenir pour quelques jours les services d'un instructeur qualifié provenant de l'organisation des Expos.

La plupart des joueurs de l'an dernier, tels Maurice Gravelle, Richard Blanchette, Yves Perreault, Daniel Cloutier, Gary Larcher, André Lafleur, Dany Ruest, sont déjà à l'entraînement. Au fait, les Voyageurs invitent ceux qui désirent tenter leurs chances au camp d'entraînement qui se poursuivra mercredi soir, entre huit heures et 9h 30, à la polyvalente Nicholas-Gatineau.

• Défaite de 10-5 à Joliette C'est terminé pour Hawkesbury

de notre envoyé François Drapeau

JOLIETTE — Les Cyclones de Joliette se sont qualifiés pour la finale du centre du Canada en prévision de la Coupe du Centenaire, samedi soir, lorsqu'ils ont éliminé les Hawks de Hawkesbury, remportant une quatrième victoire consécutive, cette fois au compte de 10-5.

C'est une poussée décisive de sept buts consécutifs en environ douze minutes au début de la troisième période qui a transformé un déficit de 4-3 en une éventuelle victoire de 10-5 pour les Cyclones.

Quatre de suite

Après avoir perdu les deux premières parties de la série à Hawkesbury, les Cyclones auront donc gagné quatre matches de suite chez eux pour passer à la ronde suivante.

Les Hawks ont pourtant disputé leurs deux meilleures périodes de

hockey à Joliette dans les deux premières de cet ultime match. Le toit leur est toutefois tombé sur la tête en troisième.

«Dès le début de la rencontre, en voyant les Hawks patiner, j'ai su que ce ne serait pas une partie facile», déclarait Roger Picard, le pilote des Cyclones. «Et avant la troisième, lorsqu'on tirait de l'arrière, j'ai dit à mes joueurs qu'en travaillant on pouvait revenir. Nous avons décidé de mieux couper le centre de la patinoire. Comme les Hawks jouaient beaucoup par là, nous avons coupé des jeux et les ont pris à contre-pied. Lorsqu'on a pris les devants 5-4, ils ont voulu ouvrir pour refaire leur retard, ce qui nous a valu encore plus d'occasions.»

Plus opportunistes

«Nous n'avons pas à avoir honte», déclarait pour sa part MacMa-

cLean, l'instructeur des Hawks. Ils ont mieux joué que nous. Ils ont de bons patineurs et plus de profondeur. Ils ont aussi été beaucoup plus opportunistes que nous tout au long de la série. Par ailleurs, ils ont aussi profité de la jeunesse de notre défensive pour mettre la pression avec un excellent échec-avant. Par ailleurs, nous n'avons pas été assez robustes dans nos parties à Joliette. Ce n'est que ce soir (samedi) que nous avons commencé à frapper et cela nous a été profitable dans les deux premières périodes.

«Mais il y a aussi une question fondamentale de règlements qui ne nous ont pas aidés. Dans notre ligue, lorsque vous finissez une mise en échec, vous êtes punis. Nos joueurs n'étaient donc pas habitués à ce genre de jeu qui est pourtant un des principes de base du hockey. Il nous faudra revoir sérieuse-

ment certains règlements d'ici la prochaine saison.»

Les compteurs

Les Cyclones forment une équipe très équilibrée et dix compteurs différents ont touché la cible samedi, soit Sylvain Tremblay, Alain Lavigne, Normand Paradis, Claude St-Laurent, Yves Fontaine, Alain Gervais, Serge Roy, Pierre Chappellain, Tony Fiore et Jacques Jobin. Ernest Boutin, qui a disputé sa meilleure partie de la série, avec deux buts, Gilles Hébert, Tony Cuzzi et Dan Krauser ont répliqué pour les Hawks.

Les Cyclones affronteront maintenant les Raiders de North York dans une série quatre de sept et le vainqueur sera le club hôte pour le tournoi à la ronde de la Coupe du Centenaire avec les champions de l'Ouest et des Maritimes.

Lafleur: un cas douteux

MONTREAL (PC) — Le statut de Guy Lafleur, du Canadien de Montréal, demeure incertain alors que le club attend de connaître le nom de son rival en série quart-de-finale de la LNH.

Lafleur, troisième meilleur marqueur du circuit avec 125 points cette saison, a été blessé au genou par une charge de Pat Boutette dans la 2e période du match contre Hartford vendredi soir, alors que le Canadien a éliminé les Whalers avec un gain de 4-3 en période supplémentaire.

Le Canadien a tenu un exercice

hier, mais Lafleur était absent. Il subira des examens quotidiens afin de déterminer son retour au jeu.

Pour sa part, Lafleur avait déclaré qu'il avait été soulagé d'apprendre que la blessure n'était pas aussi grave que celle qui l'avait tenu à l'écart du jeu pendant trois semaines en février dernier.

«Lorsque Boutette m'a frappé, j'ai craint le pire», a avoué Lafleur qui a qualifié l'attaque de Boutette de «mesquine».

«Je l'ai vu venir et, quand il s'en est aperçu, il m'a atteint avec son genou.»

«L'INCONTESTABLE NUMERO UN DANS L'OUTAOUAIS»

BONAVENTURE FORD
VENTES LTEE

22, boulevard Mont-Bleu,
Hull
776-1571

A L'OCCASION DE NOTRE 13e ANNIVERSAIRE

NE MANQUEZ PAS NOTRE

«SUPERBE VENTE

81 HEURES»

EN VIGUEUR A COMPTER DE 9H A.M. LE MERC. 16 AVRIL. JUSQU'A 6H P.M. LE SAM. 19 AVRIL.

• Hockey mineur

Une seule victoire pour l'Outaouais

ST-BRUNO — Les Sieurs de Papi-neau midgets BB ont décroché le titre de leur catégorie lors des championnats provinciaux de hockey mineur qui ont été présentés en fin de semaine dans la région du Richelieu.

En finale, les Sieurs ont défait Thetford Mines 7-5 grâce particulièrement à un tour du chapeau de Christian Rondeau.

C'est toutefois le seul titre qu'a pu décrocher la région de l'Outaouais québécois, comparativement à trois l'an dernier. Cependant trois autres formations se sont rendues en finale, où elles se sont toutefois inclinées.

Il s'agit du midget AA de Hull qui s'est avoué vaincu 5-2 contre Charlesbourg, une formation que les Hul-lois avaient défait 8-4 lors de la première ronde.

«Nous avons disputé un gros match en demi-finale contre le Richelieu, une victoire de 5-2, mais nous n'avons eu que deux heures de repos avant de disputer la finale. Il n'y avait donc plus de jus dans le réservoir pour la finale», de commenter l'instructeur Serge Talbot. «Je suis toutefois très satisfait de tous mes joueurs».

Les autres finalistes ont été l'atome BB d'Aylmer qui s'est incliné 5-3 contre Québec en finale et les Rangers de Pointe-Gatineau bantam CC

qui ont perdu 9-3 contre la Côte-Nord.

Trois autres formations ont atteint les demi-finales, soit les pee wee AA de Hull et BB de Mt-Laurier, qui se sont inclinés respectivement 5-2 contre le Richelieu et 4-2 contre Laval, ainsi que les Sieurs de Papi-neau bantam BB qui ont perdu 6-3 contre Bourassa.

Les autres formations qui portaient les couleurs de l'Outaouais et qui ont été éliminées en préliminaires sont l'atome AA de Hull, l'atome CC de Thurso, le pee wee CC de St-André Avellan, le juvénile BB de Gatineau, le bantam AA de Gatineau et le midget CC d'Aylmer.

Même si la région de l'Outaouais a décroché moins de titre, Donat Gollain, le président de l'association régionale, était quand même satisfait des résultats d'ensemble: «Un champion, trois finalistes et trois autres demi-finalistes, c'est quand même bien. Je suis aussi très satisfait de tout le monde, autant sur qu'en dehors de la patinoire. Tous ont fait honneur à l'Outaouais».

En terminant soulignons que ces championnats provinciaux mineurs auront lieu dans l'Outaouais le printemps prochain.

• Tournoi des Maîtres

Ballesteros devient le plus jeune golfeur à l'emporter

AUGUSTA (PA) — Severiano Ballesteros, qui a connu beaucoup de difficultés au retour, s'est ressaisi à temps hier pour remporter une victoire par la marge de quatre coups lors de la 44e présentation du Tournoi des Maîtres.

Cette victoire, obtenue grâce à une dernière ronde de 72 et à un compte global de 275, 13 coups sous le par au club Augusta National, a fait de Ballesteros le plus jeune vainqueur du tournoi, le deuxième vainqueur étranger seulement et a confirmé le fait que le jeune vainqueur de l'Omnium britannique est un aspirant sérieux à Tom Watson, reconnu comme le monarque international depuis trois ans.

Pourtant, cette conquête espagnole a bien failli être un échec cinglant. Ballesteros avait en effet entrepris cette dernière ronde avec une avance de sept coups.

Après les neuf premiers trous, il avait gonflé son avance à 10 coups. Il déambulait d'un pas rapide sur les allées, saluant les foules de sa casquette blanche.

La seule question qui se posait alors était de savoir s'il allait briser le record du tournoi de Jack Nicklaus.

Cinq trous plus tard, il ne souriait plus. Il était devenu un jeune homme inquiet, loin de son pays et il tentait tout simplement d'atteindre le chalet le plus rapidement possible.

Difficultés

Ses chances d'établir un record avaient disparu. Son avance n'était plus que de deux coups. Sa victoire était maintenant mise en doute.

Mais il s'est ressaisi. Il s'est assuré de la victoire au 15e trou, une nor-

male cinq où le vert est entouré d'eau. Il a atteint le vert en deux coups et a réussi le birdie en prenant deux coups roulés. Ce birdie lui donnait l'espace de manœuvre nécessaire pour terminer sa ronde.

Gibby Gilbert, qui avait mis beaucoup de tension sur les épaules de Ballesteros, en y allant de quatre birdies d'affilée au retour, a terminé à égalité au deuxième rang avec l'Australien Jack Newton à 279.

Gilbert s'est approché à deux coups du meneur à un certain moment et a remis une dernière carte de 67, cinq sous le par. Newton, qui composait le dernier duo avec Ballesteros, a inscrit un 68.

Hubert Green, qui avait entrepris la dernière ronde avec un retard de 10 coups, a joué 67 pour terminer à 280, tout comme un autre Australien, David Graham. Un groupe imposant de

golfeurs a terminé avec un compte de 283. Du groupe on comptait Ed Fiori, Jerry Pate, Tom Kite, Larry Nelson, Ben Crenshaw et Gary Player.

Le Sud-Africain Player, le seul autre étranger à avoir remporté le Tournoi des Maîtres, a terminé avec une ronde de 70.

Le champion de l'an dernier, Fuzzy Zoeller, n'a pu faire mieux que 287 après une dernière ronde de 75.

Pour revenir à Ballesteros, disons qu'il a vu son avance réduite de huit coups en quatre trous.

«J'ai un cœur solide, a dit Ballesteros. Je me dois d'avoir un cœur solide pour résister à la tension qui m'a hanté toute la semaine. Après le 12e trou je me suis dit que je pouvais perdre ce tournoi et c'est là que je me suis mis à travailler encore plus fort».

Amy Alcott a bravé une pluie torrentielle et a tourné une troisième ronde consecutive sous la normale hier pour remporter une victoire facile par la marge

de quatre coups au tournoi de Raleigh du circuit de la LPGA.

Alcott, qui avait remporté cette épreuve l'an dernier également, avait entrepris la dernière journée avec une avance d'un coup sur Donna Caponi Young et la Canadienne Sandra Post.

Elle a augmenté cette avance à trois coups après neuf trous et a par la suite distancé toutes ses poursuivantes.

Alcott a terminé avec un compte de 69 et une fiche globale de 206, au club North Ridge, long de 6,142 verges.

Young a présenté une fiche de 72, la normale pour, terminer au deuxième rang à 210.

Dot Germain, a inscrit un excellent 67 après avoir réussi trois birdies au retour, et a terminé seule au troisième rang à 211.

Post, qui est originaire d'Oakville en Ontario, n'a pu faire mieux que 74 hier et a pris le quatrième rang à 212.

• LJMQ

Cornwall en finale

CORNWALL — Mike Corrigan a récolté hier soir un tour du chapeau à Cornwall et il a aidé les Royals à vaincre les Saguenéens de Chicoutimi 7-3, mettant fin ainsi à cette série demi-finale qui aura duré cinq matches.

Avec cette quatrième victoire, les Royals de Cornwall se voient accéder à la

grande finale de la Ligue junior majeure du Québec contre les Castors de Sherbrooke, là où ils seront attendus vendredi soir le 18 avril pour la première rencontre.

Dan Daoust, sur un lancer de punition, Mark Crawford, Robert Savard et Scott Arniel ont complé-

té la marque pour les vainqueurs alors que Gilles Hamel, Alain Lemieux et Luc Girard ont riposté pour les Saguenéens.

Les Castors et les Royals sont les deux équipes qui ont terminé en tête de leur division respective dans la Ligue junior majeure du Québec.



Coup manqué

Severiano Ballesteros grimace après avoir raté un coup d'une trappe de sable, mais il avait toutes les raisons de se réjouir par la suite puisqu'il a remporté les grands honneurs du Tournoi des Maîtres avec un compte global de 275.

(Photolaser PA)

• CSR Outaouais

Huit titres sur quinze en badminton

Les représentants de la CSR Outaouais ont remporté huit des 15 titres en jeu lors des huitièmes championnats inter régionaux de badminton scolaires disputés à Hull hier.

Près de 175 étudiants provenant des quatre CSRO de l'Outaouais se sont disputés les honneurs afin de représenter la Région aux championnats provinciaux qui auront lieu à Rouyn-Noranda les 26-27 avril prochain. L'ARSSO déléguera 20 athlètes, soit dix dans chacune des catégories juvénile et decette.

La CSR Outaouais a décroché particulièrement tous les titres individuels. Chez les benjamins, Nathalie St-Louis et Michael Lajoie ont gagné, Diane Dupuis et Daniel Labonté ont fait de même chez les cadets, tout comme Julie Guay et Christian Lefebvre chez les juvéniles. Les deux autres championnats de la CSRO sont allés à Sylvain Bernard et Chantal Séguin dans le double mixte cadet, et à Benoit Perrier et Sylvie Labelle dans le double mixte juvénile.

La CSR Henri-Bourassa a pour sa part décroché cinq titres, dont tous les doubles féminins, soit Carol Robidoux et Nathalie Therrien chez les benjamins, Odette Gauthier et Marie-Renée Carpentier chez les cadettes, et Sonia Paul et Line Garneau chez les juvéniles. Les autres titres sont allés à Daniel Labelle et Janick Daudelin dans le double mixte benjamin et à Ghislain et Etienne Carpentier dans le double masculin juvénile.

La CSR Papineau a quant à elle remporté les deux autres titres, soit par Jean Tremblay et Philippe Renaud dans le double masculin cadet et par Robert St-Jacques et Serge Couillard dans le double masculin benjamin.

Tennis de table

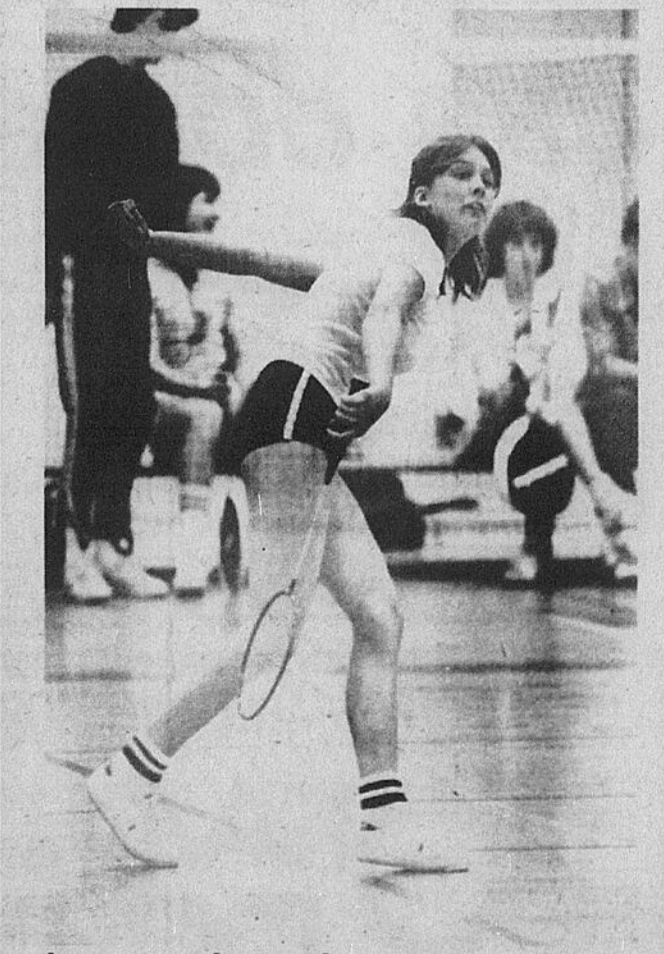
Par ailleurs, la Cité étudiante de la Haute-Gatineau a remporté onze médailles sur une possibilité de 16 lors du huitième championnat inter régional de tennis de table disputé hier à Buckingham.

Les polyvalentes St-Joseph de Mt-Laurier et de Buckingham se sont mérité deux médailles chacune tandis que la dernière est allée à l'école J.M. Robert de St-André Avellan. Près de 70 étudiants ont participé à ces championnats.

Chez les benjamins, les titres sont allés à Sandra Lyons, de Mt-Laurier, chez les filles, soit le seul titre qui échappa à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau; chez les garçons, il alla à Charles St-Amour; chez les cadets, le titre masculin a été remporté par André Gagnon, tandis que le féminin est allé à Brigitte St-Pierre; enfin, chez les juvéniles, Ginette St-Pierre a gagné chez les filles et Marc Riopel a fait de même chez les garçons.

Volley-ball

D'autre part, les deux équipes qui représentaient l'ARSSO lors du championnat provincial scolaire de volley-ball se sont très bien défendues à Victoriaville hier. Chez les filles, Mt-Bleu a terminé huitième, soit une amélioration de cinq places par rapport à l'an dernier; chez les garçons, Carrefour a aussi pris la huitième place, soit une de mieux que l'an dernier.



Longue journée

Près de 175 joueurs se sont présentés au championnat inter régional de badminton scolaire hier, à Hull. La CSR Outaouais s'est particulièrement signalée en décrochant plus de la moitié des titres en jeu.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

SPECIAL 1 SEMAINE SEULEMENT



Systeme de climatisation VÉRIFIÉ

1995

Freon, en sus (\$3.50 la lb)

PLUP. DES AUTOS



Notre service complet est effectué par des spécialistes expérimentés

Nous vérifierons efficacement le système de climatisation de votre voiture afin que vous n'avez pas à souffrir de la température accablante de l'été. Voici ce que nous ferons: rechargerons si nécessaire (liquide en plus) • Vérifierons la pression de tout le système • Vérifierons les courroies - Tension et usure • Vérifierons tout le système pour détecter fuites • Vérifierons le compresseur • Vérifierons le circuit.

Nous avons toutes les pièces pour remplacer l'équipement d'origine.

Utilisez votre carte Canadian Tire.



A ces magasins seulement:
Ottawa: 178, rue Kent; 1180, ch. Heron; 119, ch. Richmond; 2169, avenue Carling; 1375, avenue Clyde; Vanier: 248, ch. McArthur; Bells Corners: 85, route 7 (près Moodie); Hull: 9, boul. Montclair; Aylmer: 171, rue Main; Gatineau: 375, ouest, boul. Macdonald

L'EVENEMENT AUTOMOBILE DE L'ANNEE 1980

C'EST CHEZ

Gauthier Ford sales Ltd.



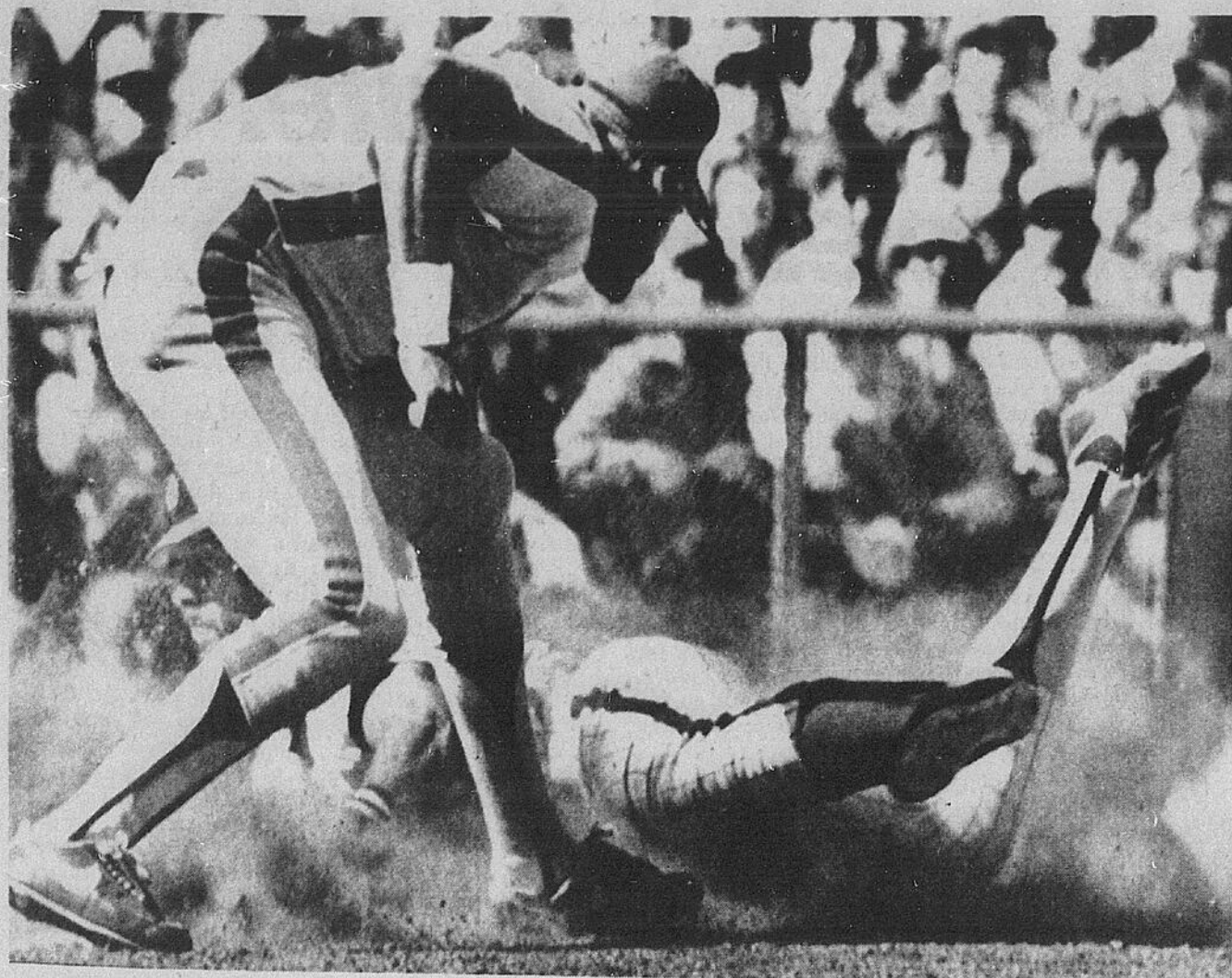
M. LUC GAUTHIER président

M. Luc Gauthier, président de Gauthier Ford Sales est fier d'annoncer l'arrivée d'un nouveau concessionnaire Ford autorisé du Canada à Rockland.

GAUTHIER FORD SALES LTEE

ROUTE 17, ROCKLAND, 446-5101

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS!



Trop tard!

Un joueur des Phillies de Philadelphie est sauté au troisième coussin alors que Larry Parrish, des Expos a été incapable de le retirer suite au relais de l'arrêt-court Chris Speier. Les Expos ont tout de même remporté une victoire de 5-4 en 10 manches de jeu et il s'agissait d'un premier gain cette saison pour les hommes de Dick Williams.

(Photolaser PA)

• Les Expos 5-4

Valentine: le héros de la 10e manche

PILADELPHIE (AP) — Ellis Valentine a cogné un circuit aux dépens de Lerrin LaGrow au début de la 10e manche hier en procurant un gain de 5-4 aux Expos de Montréal sur les Phillies de Philadelphie.

Elias Sosa, 4e lanceur des Expos, a hérité du gain.

Les Expos détenaient une avance de 4-1 au début de la deuxième moitié de la 9e manche, mais les Phillies ont effectué un retour de trois points en égalant les chances à 4-4. Ce faisant, les Phillies ont envoyé aux douches Stan Bahnsen, qui les avait tenus en respect avec deux coups sûrs pendant quatre reprises.

Greg Luzinski a commencé la 9e manche avec un simple, puis s'est rendu au 2e sur le simple de Bob Boone. Puis Larry Bowa a forcé Boone au 2e tandis que Luzinski se rendait au 3e.

Bowa a couru au 2e et Luzinski est demeuré au 3e sur un lancer erratique. Après un roulant de Manny Trillo, Larry Parrish a commis une erreur sur la flèche du frappeur suppléant Greg Gross, ce qui a donné deux points aux Phillies.

Woodie Fryman a alors remplacé Bahnsen et a été accueilli par un simple de Pete Rose qui a poussé un coureur au 3e coussin et celui-ci a ensuite égalé les chances sur le simple de Bake McBride.

Sosa a alors remplacé Fryman et a retiré Garry Maddox au marbre en mettant fin à la poussée. Plus tôt, Andre Dawson avait cogné un circuit de deux points en donnant une avance de 4-1 aux Expos dans la 5e manche.

Bahnsen s'était tiré d'une impasse dans la 7e en retirant deux rivaux sur des roulements avec deux coureurs sur les sentiers.

Warren Cromartie a produit le premier point des Expos avec un simple dans la 2e reprise.

Rose s'est emparé du 6e rang, devant Rabbit Maranville, avec un total de 2,671 matches dans les majeures, soit 59 de moins que Mel Ott, en 5e place avec 2,730.

Samedi

Garry Maddox a produit deux points avec un

Borg perd encore!

MEXICO (AP) — L'Américain Vitas Gerulaitis a défait le Suédois Bjorn Borg 7-5, 5-7 et 6-4 hier soir lors d'un match hors concours de tennis présenté à Mexico.

Par ailleurs, l'Italien Adriano Panatta a disposé du Mexicain Raul Ramirez 6-4 et 7-6. Il s'agissait de la deuxième défaite de Borg au

cours de ce tournoi invitation. Il avait en effet plié l'échine samedi devant Panatta.

Connors

L'Américain Jimmy Connors a vaincu son compatriote John McEnroe par 7-5 et 6-3 en finale du tournoi de tennis invitation de Tokyo, doté de \$250,000 de prix.

• Victoire des Pirates

Les Mets ferment la porte aux Cubs

Six parties ont été disputées hier après-midi dans la Ligue nationale de baseball.

A New York, Pete Falcone et Neil Allen ont limité leurs adversaires à cinq coups sûrs et Joel Youngblood a produit deux points qui ont aidé les Mets de New York à battre les Cubs de Chicago 5-0.

Willie Hernandez a été le lanceur perdant.

A Saint-Louis, le lanceur Jim Rooker a accordé cinq coups sûrs en six manches et un tiers et claqué le septième circuit de sa carrière dans un gain de 3-0 des Pirates de Pittsburgh sur les Cardinals de Saint-Louis.

Grant Jackson, venu en relève à la neuvième manche, a été crédité d'une victoire préservée et Silvio Martinez a été débité du revers.

A Cincinnati, à son premier départ dans Ligue nationale de baseball, la recrue Charlie Liebrandt a lancé une partie de cinq coups sûrs et les Reds de Cincinnati ont blanchi les Braves d'Atlanta 5-0.

Phil Niekro a subi son second revers de la saison en accordant cinq points en 5 1-2 manches et un circuit à Johnny Bench.

A Houston, Ken Forsch a bien espacé sept coups sûrs en sept manches et deux tiers et produit deux points avec un simple dans une victoire de 4-2 des Astros de Houston sur les Dodgers de Los Angeles.

Le releveur Frank LaCorte a été crédité d'une victoire préservée.

Dave Goltz a été le lanceur perdant.

A San Diego, Dave Winfield a échappé un long ballon au champ droit, une erreur qui devait permettre le point victorieux, et Vida Blue a bien espacé quatre coups sûrs en sept manches dans un gain de 3-1 des Giants de San Francisco.

C'était la sixième victoire consécutive de Blue sur les Padres.

Eric Rasmussen a été le lanceur perdant.

Ligue américaine

A Seattle, Bruce Bochte et Bill Stein ont produit chacun deux points et les Mariners de Seattle ont vaincu les Blue Jays de Toronto 5-1.

Floyd Bannister, qui a bien espacé huit coups sûrs, a été le lanceur gagnant et Dave Lemanczyk, le perdant.

Otto Velez a claqué un circuit pour les Torontois.

A Milwaukee, le lanceur droitier Bob Stanley a limité ses adversaires à quatre coups sûrs et Carl Yastrzemski a produit un point avec un double dans une quatrième manche de trois points et les Red Sox de Boston ont battu les Brewers de Milwaukee 3-1.

Moose Haas a été le lanceur perdant.

A Chicago, un ballon sacrifice de Jim Morrison, avant un double de deux points de Lamar Johnson en septième manche, a brisé l'égalité et mis les White Sox sur le chemin d'une victoire de 5-2 sur les Orioles de Baltimore.

Ross Baumgarten a été le lanceur gagnant et Sam Stewart, le perdant.

A Kansas City, un simple de Willie Aikens, avec les buts occupés en septième manche, a aidé les Royals City à vaincre les Tigers de Detroit 3-2.

Paul Splittorff, Dan Quisenberry et Gary Christenson ont espacé 10 coups sûrs, tenant les Tigers en échec jusqu'au circuit de deux points de Champ Summers en neuvième manche.

Dave Rozema a été le lanceur perdant.

A Anaheim, Joe Rudi a produit trois points et conduit les Angels de la Californie à une victoire de 8-3 sur les Indians de Cleveland.

John Denny a été le lanceur perdant et Don Aase, le gagnant.

A Oakland, le lanceur Mike Norris n'a donné que trois coups sûrs et a effectué 11 retraits au bâton dans un gain de 4-1 des As d'Oakland sur les Twins du Minnesota.

Roger Erickson a été le lanceur perdant.

A Arlington, Ed Figueroa, de retour après avoir subi une intervention au coude, et le releveur Tom Underwood ont permis aux Yankees de New York de disposer des Rangers du Texas 8-2 et d'ainsi balayer les honneurs d'un programme double dans la ligue Américaine.

Les Yankees avaient remporté le premier match 9-4 grâce surtout au grand chelem de Jim Spencer.

Il s'agissait des deux premières victoires de Dick Howser à titre de gérant des Yankees.

VENEZ ET ATTRAPEZ-LA

Mami MICHEL MERCURY LINCOLN

LIGNE DIRECTE OTTAWA - HULL 663-8171

de PLAISANCE, ROUTE 148. QUE. 427-6255

"LE CONSEILLER QUI NE LAISSE PERSONNE A PIED"

NOUS SOMMES SERIEUX! NOS PRIX SONT REDUITS AU MAXIMUM

C'EST LA SEMAINE DES ASPEN!

1980 ASPEN, FLAMBANT NEUVE 2 portes, sièges en tissu, pneus radiaux à flancs blancs, automatique, moteur 225 (6 cyl.), dégivreur électrique arrière, enjoliveurs de roues de luxe, servodirection. Stock: A2-41.	\$5995
1980 DODGE ASPEN, FLAMBANT NEUVE 2 portes, sièges en tissu, pneus radiaux à flancs blancs, trans. automatique, moteur 6 cyl., 3.7 litres, dégivreur électrique arrière, servodirection, radio AM, moutures latérales, enjoliveurs de roues de luxe. Stock: A2-39.	\$6050
1980 DODGE ASPEN, FLAMBANT NEUVE 4 portes, sedan, sièges en tissu, pneus radiaux à flancs blancs, trans. automatique, moteur 6 cyl., 3.7 litres, dégivreur électrique arrière, enjoliveurs de roues de luxe, servodirection, radio AM. Stock: A2-43.	\$6030
1980 ASPEN, FLAMBANT NEUVE 2 portes, sièges en tissu, pneus radiaux à flancs blancs, trans. automatique, moteur 3.7 litres 225, 2 barils, dégivreur électrique arrière, enjoliveurs de roues en broches, servodirection, enduit caoutchouté, toit en vinyle. Stock: A2-70.	\$6425
1980 DODGE ST-REGIS, DEMONSTRATEUR 4 portes, siège 60/40 en tissu, pneus radiaux à flancs blancs, ensemble de lumières, de couleur 2 tons, moteur 5.2 litres (318-2 barils), trans. automatique, batterie longue durée 500 ampères, dégivreur électrique arrière, miroir ajustable côté gauche, horloge digitale, vitres électriques, radio AM/FM, haut-parleur arrière, etc. Stock: A4-51.	\$8450

EN PRIMEUR! **EN SPECIAL**

"TOUT POUR SATISFAIRE SES CLIENTS"

Bailliot afils itea

960 BOUL. ST-JOSEPH HULL 777-5261

Dodge CHRYSLER Camions Dodge

VENTE SERVICE

GARANTIE 5/80 DISPONIBLE EN OPTION

TOUTS NOS PRIX INCLUENT FRAIS DE TRANSPORT ET PREPARATION

"OUVERT LE SAMEDI"

Ces prix sont en vigueur du 14 au 19 avril, 1980

Nouveau!

N°7

Légères

Longueur régulière

Cigarette douce + satisfaction véritable.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette - Régulière: "goudron" 14 mg, nic. 0.9 mg.

sports Outaouais

Au club Outaouais

ROCKLAND — Grâce à la superbe température des dernières semaines, les amateurs de golf ont déjà commencé à pratiquer leur sport préféré et plusieurs clubs de la région sont même déjà à leur disposition.

Au club de golf Outaouais, de Rockland, neuf trous sont à la disposition des membres, dont cinq réguliers et quatre temporaires. Les membres pourront également se servir du champ de pratique et le chalet du club sera aussi ouvert.

Nouvel exécutif

HULL — L'Association sportive des Braves du Coin s'est donné un nouveau bureau de direction pour l'année 1980-1981 lors d'une récente assemblée générale. Carol Biagó a été nommé à la présidence et Raymond Lévesque à la vice-présidence.

Les autres membres du nouveau bureau de direction sont Gérard Swanson, secrétaire; Pierre Legros, trésorier; Michel Cyr, directeur des sports; Pierre Barette, directeur des activités sociales; Jean Biagó, publicitaire et Gilles Parent, gérant du local.

Par ailleurs, cette association présentera son huitième gala sportif annuel le samedi 19 avril au Centre Récréatif St-Joseph. Plusieurs invités de marque seront présents et les activités débuteront à 6h30 et l'on espère que les membres assisteront nombreux afin d'acclamer les membres les plus méritants dans différentes activités de l'Association.

Ligue féminine

PTE-GATINEAU — La Ligue de balle molle féminine Le Baron tiendra une période d'inscription le lundi 14 avril en prévision de la saison 1980. Seules les femmes âgées de 18 ans et plus et demeurant dans les secteurs Le Baron, Carrefour, Val d'Oise et le Parc des maisons mobiles Riviera sont éligibles à participer aux activités de ce circuit.

L'inscription aura lieu à la maison mobile des Loisirs Le Baron, rue Du Barry entre 7h et 10h p.m. Le coût d'inscription est de \$15. Pour renseignements, il faut composer 568-1812 ou 568-2507.

Baseball amateur

HULL — L'Association de baseball amateur de Hull (ABAH) tiendra son assemblée générale annuelle, mardi 15 avril prochain à compter de 7h30 au parc Laroque. Le rapport annuel des activités de l'Association sera présenté et on procédera à l'élection des membres du comité d'administration.

Toute personne intéressée à devenir membre du comité ou à en connaître davantage sur le baseball amateur à Hull est conviée à cette réunion.

Par ailleurs, l'ABAH offre une clinique d'instruction au niveau 1 et 11, aujourd'hui et dimanche au chalet Desjardins, rue Goyette à Hull.

Toute personne intéressée à s'y inscrire n'a qu'à se présenter sur les lieux. Pour de plus amples renseignements, il faut communiquer avec Réal Leclair au 777-0514.

Assemblée de l'AHMH

HULL — L'Assemblée générale de l'Association de hockey mineur de Hull (AHMH) aura lieu le lundi 21 avril à compter de 7h30 au Centre diocésain, 115 rue Carillon, Hull.

Au cours de cette rencontre, il y aura présentation du rapport financier, ainsi que l'élection des membres qui formeront le prochain comité général de l'AHMH.

Toute personne intéressée à devenir membre de ce comité n'a qu'à se présenter à l'assemblée pour y poser sa candidature. Pour de plus amples renseignements, il suffit de communiquer avec le Service des loisirs de Hull à 770-3952.

Cours de Yoga

HULL — Kinexsport désire rappeler qu'un cours de yoga de niveau élémentaire sera offert à compter du 15 avril prochain au Centre Eugène-Sauvageau, 179, rue Mutchmore à Hull. Le cours sera donné le mardi de 7h30 à 9h.

Pour s'y inscrire, il suffit de se rendre sur les lieux, le mardi 15 avril à 7h30. Un minimum de dix inscriptions est requis pour que la session de yoga soit offerte et les frais d'inscriptions sont de \$10. Pour de plus amples renseignements, il faut communiquer avec le Service des loisirs à 770-3952.

Les quilles

Mme Rita Martin, de la Ligue de quilles Parisien, a fait onze abats consécutifs à la salle quilles St-Charles de Vanier pour une partie de 440.

Marathon

Un groupe de membres de Kinexsport ont couru leur 2e quart-de-marathon annuel (non officiel) samedi 5 avril. Louis Tremblay a couvert la distance en 55 minutes, suivi de Gérard McMartin (1 heure), Anne Tremblay et Constant Légras (59 minutes) et Mauricie Lacasse (1 heure 10 minutes). Une courseuse d'Ottawa, Sandra Zagon, a également participé à la course, enregistrant un temps égal à celui de McMartin.

Le parcours emprunté était le suivant: départ de la Polyvalente Mont-Bleu à 8 heures, boulevard de la Cité des Jeunes, chemin Freeman, boulevard St-Joseph, rue St-Raymond, rue Isabelle et arrivée au stationnement coin Isabelle et St-Joseph.

Cette course a toujours lieu le premier samedi d'avril, beau temps mauvais temps.

L'Outaouais chasse et pêche

par Guy Prud'homme



En date du 25 avril prochain — zone «J», les amateurs de pêche à la truite (Dieu sait qu'ils sont nombreux) pourront enfin donner libre cours à leur passion.

Bien que durant la période d'hiver, l'amateur peut dans certains lacs pêcher les salmonidés, c'est à l'arrivée du printemps qu'il engage une poursuite effrénée, de cette espèce, poursuite qui durera jusqu'au début de l'automne.

Suivent ci-après les limites de prises quotidiennes et possession pour la zone «J». Ouananiche (saumon d'eau douce), 3 en tout. Truite arc-en-ciel brune et farinée (gorge coupée), 5 en tout. Touladi (grise) et moulu. 3 en tout. Truite de mer, mouchetée et rouge. Québec, 10 en tout.

Aide mémoire

En pêchant à la ligne, il est interdit d'utiliser à la fois plus d'une ligne, montée ou pas sur une canne. D'utiliser une ligne qui n'est pas sous la surveillance constante et immédiate du pêcheur. D'utiliser une ligne de plus de trois hameçons simples, doubles, ou triples. Cependant, dans la zone «G» (rivière des Outaouais), une ligne peut être munie de 4 hameçons.

Les poissons-appâts

Pour la pêche des poissons-appâts, morts ou vifs, toute personne qui vend des poissons-appâts doit: Remettre à l'acheteur un reçu portant le nom du vendeur, le nom de l'adresse de l'acheteur, la date et l'endroit de l'achat, la quantité de poissons-appâts achetés et le nom des plans

Pêche à la truite: rappelez-vous que...

d'eau ou les poissons-appâts peuvent être transportés et utilisés. De plus, afficher bien en vue, une liste des plan d'eau ou les poissons-appâts qu'elle vend, peuvent être utilisés. Dans la réserve Papineau-Labelle, il est interdit d'avoir en sa possession, de transporter ou d'utiliser pour la pêche des poissons-appâts morts ou vifs, ou partie de poissons.

Le rôle du chroniqueur

Nous croyons que le rôle du chroniqueur de plein air, ne doit pas se limiter à écrire des textes touchants strictement la chasse et la pêche. Il se doit aussi, par acquiescence, de conscience, d'éveiller et sensibiliser le sportif, à tout ce qui relève de la conservation de la faune et du patrimoine en général.

Ainsi, en ce début de saison de pêche, conscient de notre rôle nous vous soumettons bien humblement, les quelques conseils qui suivent:

Conservation ne signifie pas s'abstenir de chasser, de pêcher ou d'observer les animaux. La conservation consiste d'avantage en un usage raisonnable et sans gaspillage des différentes espèces animales, usage qui se fait en tenant compte du pouvoir de régénération de la nature elle-même.

Notre liberté en milieu naturel réside dans le choix des gestes que nous posons et de leurs conséquences. Ramasser ses ordures sur un lieu d'excursion semble à première vue une action sans importance, pourtant, la pratique de ce genre d'intervention par tous et chacun favorise la

conservation d'un environnement sain dont nous bénéficions, et préserve l'habitat des populations fauniques.

Le citoyen québécois se doit de respecter les lois et règlements qui régissent notre patrimoine faunique. Basées sur des études de population, les limites de capture et les saisons d'activité existent pour préserver les espèces et non pour causer des embêtements au sportif.

Eviter de détruire ou de modifier tout ce qui peut servir de refuge aux animaux, en sachant que leur habitat est un lieu privilégié de leur reproduction.

Contribuer à la surveillance des frayères de poissons et utiliser toute la viande ou la chair comestible de gibier et de poisson capturé de façon à éviter le gaspillage. Enregistrer honnêtement ses prises lorsque requis et se prêter de bonne grâce à cette mesure même quand elle n'est pas obligatoire. Partager ses connaissances sur la faune et ses habitudes et sensibiliser aux conséquences de ses actes une personne qui se livrerait à des activités nuisibles. Enfin, collaborer avec les agents de conservation.

Une invitation

L'Outaouais Miron vous invite à une soirée d'information qui se tiendra lundi le 21 avril, à 19h, à la salle des Braves du Coin, 8 rue Iberville Hull. La direction régionale du MLCP, déléguera une personne ressource, dont le rôle sera d'informer les sportifs, sur tout ce qui relève de la pêche sportive dans notre région. Je serai également de la partie et il me fera grandement plaisir de vous serrer la pince et de discuter avec vous.

**ENTRETIEN GARANTI
PRIX GARANTI
PIECES GM GARANTIES
GRATIS!
AVEC TOUT
GRAISSAGE ET
CHANGEMENT D'HUILE**

Pendant un temps limité, nous inspecterons gratuitement:

- FREINS • PNEUS
- SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT
- SUSPENSION
- SYSTEME DE DIRECTION
- FUITES D'HUILE
- SYSTEME D'ÉCLAIRAGE

**CLIMATISATION
GRATIS!**

Notre spécialiste examinera le système de climatisation pour déceler les fuites d'huile et de réfrigérant. Restez au frais cet été... Faites vérifier votre système gratuitement dès maintenant!

**OUVERT: du lundi au vendredi
de 7h a.m. à 5h 30 P.M.**

"SERVICE DE TRANSPORT "ALLER" GRATUIT"

De préférence, téléphonez-nous pour fixer un rendez-vous.

Cardinal
PONTIAC BUICK LTEXÉ

• CHARGEEX • MASTERCARD
• AMERICAN EXPRESS
• TELE-CHEQUE (CHÈQUE PERSONNEL)

**"VOTRE CONCESSIONNAIRE G.M.
NUMERO 1 DANS L'OUTAOUAIS"**

TEL.: 778-3111
900, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

INVITATION SPECIALE A TOUS LES PROPRIETAIRES DE FORD ET MERCURY

SUPER SPECIAL \$10*
Huile et filtre

* plus taxe. Comprend: changement d'huile, filtre à l'huile, vérification complète du système de freinage, vérification de l'avant-train, vérification du système d'échappement et test "scope" pour le moteur.

Alignement des roues \$13.95
Balancement des roues par roue \$3.25

MISE AU POINT

4 cylindres \$19.95
6 cylindres \$24.95
8 cylindres \$29.95

Les prix indiqués sont pour la main-d'oeuvre; pièces en plus

Vérification de sécurité du D.T. \$22.95

... l'offre se termine le 30 avril 1980.

1325, boul. ST-LAURENT
744-1010

Vous conduisez une voiture européenne?

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LES MARQUES: RENAULT, PEUGEOT, CITROËN

Appelez-nous et prenez un rendez-vous.

**AUTO
NORMANDIE-LEBRETON**
"Votre concessionnaire LTEXÉ RENAULT"

70, RUE LEDUC, HULL
TEL. 777-2611

VENTE • SERVICE • LOCATION
• DEPARTEMENT DE DEBOSSÉLAGE

VOUS CONDUISEZ UNE VOITURE IMPORTÉE?

AUSTIN — MG — TRIUMPH — FIAT — VOLVO — HONDA — DATSUN — TOYOTA

MISE AU POINT EN SPECIAL:

4 cyl. \$35.95
6 cyl. \$41.95 (supplément pour pièces)

Inspection complète en 17 points
complète vérification du système d'échappement. Plus: Inspection GRATUITE des points de sécurité

aussi lubrification en spécial

\$10.95, avec mise au point
• changement d'huile — 4 litres
• changement du filtre • lubrification du châssis
• vérification du niveau de tous les liquides

AUBAINE EN VIGUEUR JUSQU'AU 2 MAI
TELEPHONEZ POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES AUBAINES POUR PONT AVANT ET FREINS

LONG ISLAND MOTORS
1142, ch. Richmond, 820-2323

MANOTICK MOTORS
1724 Bank (au sud du ch. Heron), 523-9951

LES EXPERTS SUR ROUES Inc

Vous offrent jusqu'au 30 AVRIL 1980

20% DE RABAIS SUR TOUS LES PNEUS

PIRELLI

Reconnus comme les meilleurs pneus au monde (Consommateur Averti) ET LE SEUL PNEU PROTEGE PAR UNE GARANTIE COMPLETE, Y COMPRIS LE HASARD DE ROUTE

A l'achat de pneus Pirelli, vous obtenez **GRATUITEMENT** l'installation et l'équilibrage des roues

SERVICE COMPLET:
• ALIGNEMENT • MISE AU POINT
• MECANIQUE GENERALE
67 ST-LOUIS, PTE-GATINEAU
561-1936
GHISLAIN ET LUC CREPEAU, propriétaires.

lallier
AUTOMOBILES LTEE

SPECIAUX DU PRINTEMPS SUR VEHICULE "HONDA"

MISE AU POINT DU MOTEUR (4 CYL.)

\$4170

INCLUANT: Remplacement des bougies, remplacement des contacts d'allumage, du condensateur, du rotor, réglage de l'avance du carburateur et des courroies, vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape PCV, des filtres à air et à essence, pièces et main-d'oeuvre comprises. Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.

CHANGEMENT D'HUILE AVEC FILTRE (3.5 LITRES) \$1127

INCLUANT AUSSI:
Vérification complète du système d'échappement, alignement des phares avant, vérification de "arbres de transmission".

BALANCEMENT DES 4 ROUES

REGULIER: \$14.00
EN SPECIAL \$800

SPECIAUX SUR FREINS AVANT ET ARRIERE
(PIECES ET MAIN-D'OEUVRE INCLUS)

\$5812
(LA PLUPART DES VOITURES HONDA)

"CHEZ-NOUS... C'EST VOUS LE NUMERO UN..."

981 BOUL. ST-JOSEPH, HULL
778-1444

lallier
AUTOMOBILES LTEE

NE CONFIEZ PAS VOTRE HONDA A DES ETRANGERS!

Apportez cette annonce et vous obtiendrez un rabais de 10% sur les pièces fournies et installées par Dow Motors. Cette offre spéciale prend fin le 15 mai 1980.

Dow MOTORS LTD
POUR SERVICE HONDA

237-2777, postes 65 et 66
845 CARLING, OTTAWA

Y'A RIEN COMME CHEZ NOUS!

Super d'entr

MISE AU POINT ANALYSE DU EN VEDETTE

LES BOUGIES GRAT...
COMPRES. Des bougies ne condensateur la cu il y a lieu VPC du chapeau d'allumage, compression • Réglage de la filtre à air et de la bobine à V...
4 CYL. \$29.95

AMORTISSEURS autopar
GARANTIS A VIE*

STANDARDS RENFOR...
LA PAIRE LA PAIR...
POSEE POSEE
\$29.99 AVEC COUPON \$37.99

*Demandez-en les détails à notre che...

ENTRETIEN DES FREINS

\$69.95 AVEC COUPON
PIECES ET MAIN-D'OEUVRE COMPRISES

- Remplacement de sabots de freins à disque avant-garnitures de freins arrière par des pièces de première catégorie.
- Regainage des roulements de roue avant-externe.
- Nettoyage et graissage des plaques de support.
- Inspection de l'usure des freins et des cylindres de frein et des cylindres de roues, de rotors, de tambours et de l'ensemble.
- Vérification du frein d'urgence.

Usinage des rotors et tambours à frais additionnels, s...

Service d'entretien

Cette offre se termine le 15 mai 1980.

FAITES VOTRE MISE AU POINT DES MAINTENANT...

Pétrin: défaite par décision partagée

HALIFAX — Le Hullois Jean-Paul Pétrin a perdu une décision partagée contre Jamie Ollenberger, de la Colombie-Britannique, hier, en finale des championnats Canadiens seniors de boxe amateur, chez les 147 livres, à Halifax.

En préliminaire, Pétrin a défait successivement Ducan Adams, du Manitoba, et George Mason, du Yukon, par disqualification.

Une défaite n'élimine pas nécessairement un boxeur de l'équipe qui ira aux Jeux olympiques de Moscou. C'est ainsi que Pétrin a demandé un match revanche qui devrait avoir lieu d'ici quelques semaines. Une autre défaite l'éliminera définitivement, tandis qu'une victoire entraînera un troisième duel décisif.

Pétrin a subi la défaite, serrée, contre un boxeur gaucher, soit un style qu'il n'affectation pas particulièrement. Toutefois, il avouait hier soir à son retour à Hul qu'il était certain de pouvoir le battre avec un entraînement approprié.

Pour le Hullois, il s'agit d'une deuxième médaille d'argent consécutive. Il avait aussi remporté le titre national en 1977 avant de prendre un repos de 1978.

Victoire de Clyde
Le vétérans poids mouche, Ian

Clyde d'Ottawa, a remporté son neuvième championnat canadien consécutif hier quand il a mené l'équipe de l'Ontario à quatre médailles d'or aux championnats seniors canadiens de boxe amateur.

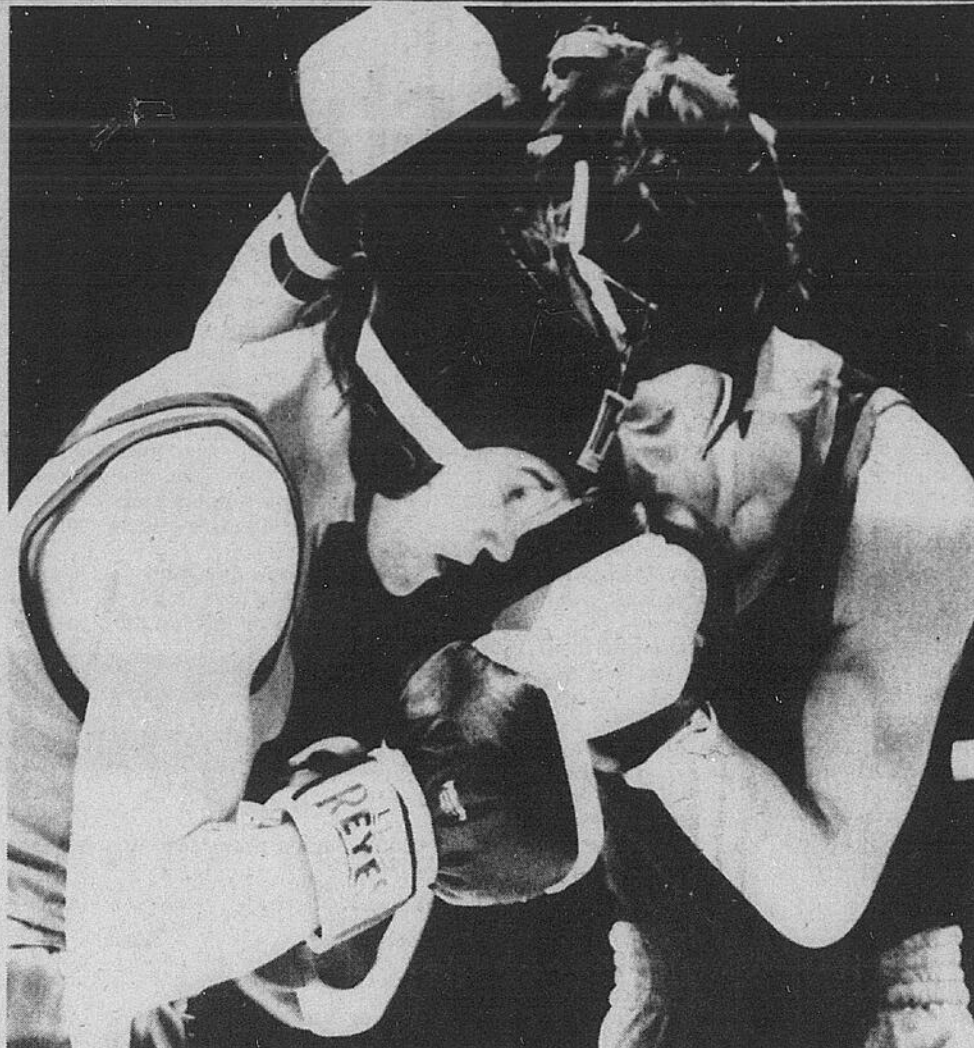
La Colombie-Britannique a également raflé quatre médailles d'or, la Nouvelle-Ecosse, deux, et l'Alberta, une.

Clyde, qui a 23 ans, n'a eu aucune difficulté en finale où il a passé le K.O. à Pascal Boulineau, de Québec.

Les autres grands vainqueurs pour l'Ontario ont été Danny Rannelli, chez les poids mouches, Randy Featherstone, un poids moyen, et le mi-lourd Pat Fannell.

Danny Thompson, chez les coqs, Kevin Howard, chez les plumes, Laurie Mann, chez les légers, et Jamie Ollenberger, chez les mi-moyens, ont été les médaillés d'or pour la Colombie-Britannique.

Le poids lourd Cedric Parsons a remporté une médaille d'or pour la Nouvelle-Ecosse en l'emportant par K.O. en première ronde et son coéquipier Ricky Anderson a mérité la médaille d'or chez les mi-moyens juniors. Kelly Perlette, de l'Alberta, champion des Jeux du Commonwealth de 1978, a mérité la médaille d'or chez les poids mi-moyens juniors.



Un neuvième titre

Le vétérans Ian Clyde, d'Ottawa, (à gauche) a remporté un neuvième championnat canadien consécutif, hier à Halifax, alors qu'il a défait par K.O. le Québécois Pascal Boulineau. L'Ontario a remporté quatre médailles d'or à ces championnats seniors canadiens de boxe amateur.

(Photolaser PA)

Marathon d'Ottawa

Plus de 5,000 athlètes sont attendus!

OTTAWA — Plus de 5,000 athlètes sont attendus à Ottawa le 11 mai prochain, alors qu'aura lieu le sixième marathon annuel de la Capitale nationale, c'est du moins ce qu'ont révélé les organisateurs de cette compétition annuelle, qui lors de la première édition en 1976 réunissait pas plus de 500 participants.

Déjà quelque 2,500 inscriptions de participants partout au Canada, aux États-Unis, de l'Angleterre, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande sont parvenues au bureau des organisateurs du marathon, qui marque également le début du Festival du printemps dans la région de la Capitale nationale.

L'année dernière 3,900 participants ont pris le départ lors de cette épreuve et 2,700 des athlètes en

compétition venaient de l'étranger.

Même parcours

Ce sixième marathon aura lieu dans les rues historiques et panoramiques de la ville d'Ottawa et le parcours sera à peu près le même que celui des années précédentes. La ligne de départ et d'arrivée sera à l'université Carleton et les participants emploieront le chemin Colonel By, la rue Wellington et la section ouest de la Promenade de la rivière des Outaouais.

Ce parcours est considéré comme l'un des meilleurs au monde et l'un des plus intéressants et spectaculaires. La distance de l'épreuve est exactement de 42.195 kilomètres, c'est-à-dire 26 milles et 385 verges.

Un comité de coureurs de marathon de la Capitale nationale de concert avec la ville d'Ottawa et divers organismes de la région ont la responsabilité de cette épreuve.

Le marathon offre deux niveaux de participation. Premièrement, il y a la section de compétition, comprenant plusieurs catégories et à laquelle s'inscrivent les meilleurs marathoniens du Canada, des États-Unis et même de l'Europe et deuxièmement, une occasion pour tous ceux qui veulent participer à un autre marathon. L'année dernière, le Prix Air Canada a été mérité par Jerome Drayton, de Toronto et Jacqueline Gareau, de Montréal.

Tous et chacun peuvent donc participer à ce marathon. Cependant les organisateurs proposent aux intéressés d'évaluer leur propre niveau de condition physique et d'être réalistes. Ne participez que si vous croyez être capable de terminer le parcours en moins de cinq heures.

Toutes les inscriptions doivent être reçues le mercredi 30 avril au plus tard. Pour de plus amples informations il faut s'adresser au bureau du marathon en signalant 231-3859 ou 231-4386.

Sports en bref

Encore Austin
HILTON HEAD ISLAND, Caroline du Sud) — La jeune Américaine Tracy Austin a ajouté un nouveau trophée à son palmarès en remportant hier le tournoi de Hilton Head.

Toutefois, comme la veille en demi-finale (face à l'Argentine Ivanna Madruga), elle éprouva quelques difficultés au début de la finale avant de vaincre la Tchèque Regina Marsikova, victorieuse du premier set.

Score final: Tracy Austin bat Regina Marsikova 4-6, 6-1, 6-0.

Boxe

TAEGU, Corée du Sud — Le boxeur Sud-Coréen Park Chan-Hee a conservé son titre mondial des boxeurs poids mouche, version du Conseil mondial de la boxe, en battant le Mexicain Alberto Morales par décision unanime dans un combat disputé à Taegu, en Corée du Sud.

Le tenant du titre a largement dominé et les juges ont été unanimes à lui accorder la victoire.

Park Chan-Hee demeure invaincu et compte à son palmarès 14 victoires et deux matchs nuls.

Il compte mettre son titre en jeu devant le Japonais Shoji Okuma dans la deuxième quinzaine du mois de mai.

Pilote tué
HOCKENHEIM, RFA — Le pilote automobile autrichien Marcus Hoettinger a trouvé la mort dans un accident au cours du Trophée Jim Clark de formule DEUX, disputé à Hockenheim, en Allemagne de l'Ouest, et remporté par l'Italien Leo Fagi.

Hoettinger, qui était âgé de 22 ans, a succombé peu après son transport en hélicoptère à l'hôpital de Heidelberg.

Il avait percuté au volant de sa «Maurer-B.M.W.» la voiture du Britannique Derek Warwick, victime d'un tête-à-tête au cours du quatrième tour de l'épreuve.

per épargnes entretien chez

MISE AU POINT ET ANALYSE DU MOTEUR

EN VENDETTE **Autopar** CHAMPION

LES BOUGIES POSÉES GRATUITEMENT

COMPRENANT: Des bougies neuves • Nouvelles pointes et densité de la valve • Vérification du rotor, de soupape et du chapeau d'allumeur, des conducteurs, de la bobine et du pression • Réglage de l'allumage et du ralenti • Entretien du filtre à air et de la tige • Vérification des courroies et boyaux

4 CYL.	6 CYL.	8 CYL.
\$29.95	\$32.95	\$39.95

AVEC COUPON

CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE

Chryco **Autopar**

huile à moteur premium

FILTRE À HUILE

COMPRENANT: 5 litres d'huile à moteur Chryco 10W30 de première catégorie, approuvée pour la garantie et un filtre d'huile Autopar.

\$8.88 AVEC COUPON

REPARATEURS

RENFORCÉS LA PAIRE POSÉE

\$37.77

Détails à notre chef du service

Autopar PREMIUM PLUS

PNEUS D'ÉTÉ 4 PLUS POLYESTER A FLANC BLANC

\$43.75 AVEC COUPON F78-14 POSÉ ET ÉQUILIBRÉ

Les pneus Autopar ont la garantie complète contre les risques routiers.

*Demandez en les détails à notre chef du service. Des épargnes semblables offertes sur notre gamme complète de pneus: Autopar y compris les radiaux en tissu et ceux en acier.

!Sauf les roues mag.

VERIFICATION DU PARALLÉLISME DES ROUES ET DE LA SUSPENSION

AMELIORATION DE LA DIRECTION ET DE LA DURÉE DES PNEUS

COMPRENANT: Le réglage du placement, carrossage et de la chasse aux spécifications du fabricant • Réglage des barres de torsion, ou il y a lieu • Vérification des joints sphériques et de la tige de direction • Centrage du volant de direction • Vérification de la pression et de l'usure des pneus.

\$17.95 AVEC COUPON

REGLAGE DES ROUES

Réglage de la chasse, du carrossage et du placement, de la pression de gonflage des pneus. Examen des ressorts de la suspension avant, des amortisseurs, des mécanismes de la direction. Toutes pièces et main-d'œuvre requises en supplément, le cas échéant. La plupart des voitures. Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.

\$12.99

BALANCEMENT DES ROUES

Equilibrage statique et dynamique des roues.

\$3.50 CHACUNE

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 7 H. A. M. À 5 H. P. M. SERVICE DE MINI-BUS GRATUIT À DOMICILE OU AU TRAVAIL

CES SPECIAUX SONT EN VIGUEUR POUR AVRIL SEULEMENT. APPELÉZ-NOUS ET PRENEZ RENDEZ-VOUS.

REPARATIONS AUTORISEES

BONAVENTURE FORD

VENTES L.T.E.E.

22, BOUL. MONT-BLEU, HULL — 776-1571

1472 prom. YOUVILLE, ORLEANS

PIECES: 837-1687

SERVICE: 837-1137

LA QUALITE ON Y VOIT!!

ROYAL CAMPEAU
Gérant de service.

MEMBRE DU CONSEIL DU SERVICE DE QUALITE DU PRESIDENT DE "VW"

POUR MON EQUIPE ET MOI, LE SERVICE A LA CLIENTELE EST UNE QUESTION D'HONNEUR ET DE PRESTIGE...

LA MISE AU POINT DU PRINTEMPS BAT SON PLEIN ET VOTRE VOITURE SERA CERTES AJUSTEE AVEC TOUTE LA PRECISION DONT NOTRE EQUIPE DE PREMIER ORDRE EST EN MESURE DE DISPENSER.

DONC... JE VOUS INVITE A VENIR NOUS VOIR DES AUJOURD'HUI!

SERVICE ADDITIONNEL: NOTRE DEPARTEMENT DE DEBOSELAGE VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS:

- Peinture
- Débosselage
- Pièces d'origine
- Personnel hautement qualifié
- Estimation gratuite
- Prix très compétitifs

PAT PLANTE AUTOS L.T.E.E.
"VENTE ET SERVICE VOLKSWAGEN"

850, BOUL. ST-JOSEPH
HULL — 770-0220

SPECIAUX 13^e ANNIVERSAIRE!!

AMORTISSEURS

• Pose de deux amortisseurs Motorcraft SURE TRACKERS pour usage rigoureux de la série AW avant ou arrière.

• Examen de tous les ressorts de suspension avant et arrière, des mécanismes de la direction, de la timonerie de direction.

• Pose comprise. Voitures et camions légers, les amortisseurs AW pour usage rigoureux sont protégés par une garantie à vie.

\$29.29

VERIFICATIONS ECONOMIQUES

• Vérifier les essuie-glace

• Vérifier le système d'échappement

• Vérifier toutes les lumières

• Vérifier toutes les courroies

• Lubrifier les pivots de portes, serrures de portes, pivots du capot et loquet du capot.

• Vérifier l'usure des pneus et la pression

• Vérifier le pneu de rechange et rapporter la condition des pneus.

• Vérifier tous les niveaux de fluide

• Vérifier tous les boyaux • Vérifier le klaxon

• Vérifier le niveau de la batterie et nettoyer les connexions.

• Vérifier pour aucune fuite d'huile.

• Pour la plupart des voitures et camions légers

\$8.50

MISE AU POINT DES MOTEURS

(4 CYL.) \$24.38 (6 CYL.) \$30.00 (8 CYL.) \$39.25

Ajouter \$6.00 pour voitures avec systèmes conventionnels et économiques. Remplacement des bougies (par des bougies neuves Autolite) du rotor (par des pièces neuves Motorcraft) (s'il y a lieu). Réglage de l'avance, du carburateur et des courroies. Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à essence. Comprend les camions légers et les voitures étrangères. Pièces et main-d'œuvre comprises. Avant de commencer les travaux on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.

REGLAGE DES ROUES

Réglage de la chasse, du carrossage et du placement, de la pression de gonflage des pneus. Examen des ressorts de la suspension avant, des amortisseurs, des mécanismes de la direction. Toutes pièces et main-d'œuvre requises en supplément, le cas échéant. La plupart des voitures. Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.

\$12.99

BALANCEMENT DES ROUES

Equilibrage statique et dynamique des roues.

\$3.50 CHACUNE

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 7 H. A. M. À 5 H. P. M. SERVICE DE MINI-BUS GRATUIT À DOMICILE OU AU TRAVAIL

CES SPECIAUX SONT EN VIGUEUR POUR AVRIL SEULEMENT. APPELÉZ-NOUS ET PRENEZ RENDEZ-VOUS.

REPARATIONS AUTORISEES

BONAVENTURE FORD

VENTES L.T.E.E.

22, BOUL. MONT-BLEU, HULL — 776-1571

ANT...

SERVICE HORS PAIR

TRAIN AVANT

ALIGNEMENT DE ROUES

15.00

BALANCEMENT 4 ROUES

EXCEPTION "MAGS"

SEULEMENT

10.00

Lubrification, changement d'huile et filtre compris. Vérification des freins GRATUITE.

18.00

MISE AU POINT

Comprend: Vérification de bougies, pointes, condensateur, filtre d'air et d'essence • Ajustement extérieur du carburateur • Vérification des feins avant et arrière.

4 CYLINDRES	\$19
6 CYLINDRES	\$20
8 CYLINDRES	\$23

PIECES EN PLUS

SPECIAL D'AVRIL

SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE

10%

DE RABAIS SUR PIECES REMPLACEES

BAURORE

PONTIAC BUICK

LE CHAMPION DE L'ECONOMIE

ROUTE 148 ANGERS, QUE.

663-3443
986-6714

• Le boycottage américain

Tristesse et amertume chez les Soviétiques

selon PA, PC et AFP

Les dirigeants du mouvement olympique vont se réunir dans deux semaines à Lausanne pour étudier les implications de la décision de boycottage des Jeux de Moscou adoptée par le comité olympique des Etats-Unis.

Lord Killanin, président du CIO, a indiqué que cette réunion se tiendra du 21 au 23 avril à la demande du COJO de Moscou et d'un certain nombre de comités nationaux.

Réactions soviétiques

Les milieux sportifs soviétiques ont accueilli avec une tristesse mêlée d'un peu d'amertume le vote du comité olympique américain. Si on n'osait pas trop croire au miracle, on espérait quand même que l'opposition croissante au boycottage finirait par prendre le dessus.

La réaction des athlètes et dirigeants réunis à Kiev pour le traditionnel tournoi international de fleuret est à cet égard symptomatique.

Un dirigeant de la fédération soviétique d'escrime a dit que c'était dommage, car le sport était vraiment autre chose.

Il estime que l'absence des Américains ne se fera

guère sentir dans le tournoi olympique d'escrime.

Les responsables soviétiques craignent maintenant que le mouvement de boycottage soit relancé et que les Allemands de l'Ouest ne suivent les Américains.

Réaction TASS

L'agence de nouvelles soviétique TASS a accusé le président Carter d'avoir eu recours à un chantage sans précédent pour contraindre le comité olympique américain à boycotter les Jeux olympiques de Moscou.

La décision américaine a été annoncée par l'agence officielle soviétique avec plus d'une demi-journée de retard.

Canada-Moscou

Le président de l'Association olympique canadienne a indiqué à Toronto que des pressions politiques pourraient fort bien inciter son organisme à changer sa position sur sa participation aux jeux de Moscou et à en recommander le boycottage.

Dick Pound a ajouté que la décision du comité olympique américaine pourrait inciter le gouvernement canadien à agir dans le même sens.

Il a poursuivi en disant que, si cela devait arriver, l'Association canadienne se retrouverait dans la même position que le comité américain et adopterait la même attitude.

France-Moscou

Le ministre de la Jeunesse, des Sports et des Loisirs, Jean-Pierre Soisson, a déclaré que la position du gouvernement français était inchangée après l'annonce du boycottage des Jeux olympiques de Moscou décidé par le Comité olympique des Etats-Unis.

Il a précisé qu'il n'y avait pas de changement pour ce qui concerne la position du comité national olympique et sportif français, ajoutant que celui-ci ne tiendrait pas à participer à des Spartakiades.

Le ministre avait déjà eu l'occasion de préciser que le gouvernement français n'entendait pas s'ingérer dans les affaires sportives et que le décision de la participation ou non de la France aux jeux de Moscou relevait de l'autorité du co-

mité national olympique.

Réactions ouest-allemandes

Les responsables du sport et les athlètes ouest-allemands ont accueilli sans surprise la décision du comité olympique américain de boycotter les Jeux olympiques d'été de Moscou.

Le vice-président du comité olympique ouest-allemand Klaus Hess a indiqué qu'il s'attendait à une décision en faveur du boycottage, mais avait été étonné par l'importance des 'oui'.

Il a dénoncé le lavage de cerveau et les menaces ouvertes auxquels le comité américain a été soumis, ajoutant que, selon lui, il ne semble pas que le gouvernement ouest-allemand fasse usage de telles pressions.

Le nageur Michael Kraus s'est déclaré peu surpris par le vote de Colorado Springs, ajoutant que ce ne sont pas des sportifs qui ont voté et qu'un "NON" ne coûte guère à des fonctionnaires du sport.

Réactions Grande-Bretagne

Sir Denis Follows, président du comité olympique britannique, a déclaré que la décision du comité américain de ne pas envoyer d'athlètes aux Jeux olympiques de Moscou n'était pas une surprise.

Il a ajouté qu'il pouvait comprendre la décision américaine en précisant que cela ne changera pas sa propre position.

Il a également indiqué que la décision du comité britannique d'envoyer des athlètes à Moscou avait été prise selon les intérêts britanniques.

Il n'a cependant pas caché que la décision américaine allait dévaluer les jeux.

Réaction danoise

Le président du comité olympique danois, Kurt Moeller, a critiqué la décision du comité olympique des Etats-Unis de boycotter les Jeux olympiques de Moscou.

Il a dit que cette décision causait un dommage irréparable et avait ruiné la tradition olympique.

Boycottage américain

M. Douglas F. Roby,

l'un des deux membres américains du CIO, a estimé que le Comité international olympique pourrait annuler les Jeux d'été si les pays de l'ouest déclaraient eux-aussi de ne pas envoyer d'équipes à Moscou.

Il a précisé que si le gouvernement de Jimmy Carter réussissait à persuader d'autres gouvernements de se joindre au mouvement de boycottage, le CIO ne maintiendrait pas les Jeux de Moscou.

Il doute que le CIO prenne une décision dès sa réunion des 21, 22 et 23 avril, à Lausanne.

Réactions des sportifs français

Les sportifs français ont manifesté généralement une très grande déception après la décision du comité olympique américain de boycotter les Jeux de Moscou.

Porte-parole du mouvement des athlètes français en faveur de la participation, le perchiste Patrick Abada a déclaré qu'il était désolé et qu'il était inadmissible que le comité olympique américain se soit ainsi rallié à la cause politique du gouvernement américain.

Il a ajouté que, même sans les Américains et même sans les athlètes d'autres grands pays, les jeux devaient avoir lieu, sinon ils seraient condamnés à mort.

Réactions d'Israël

Le Comité olympique israélien n'a encore pris aucune décision en ce qui concerne le boycottage des Jeux de Moscou, après la décision américaine.

Un porte-parole de la direction du comité a déclaré à Tel-Aviv qu'Israël alignera sa position sur celle que prendront les comités olympiques des pays européens.

Réaction italienne

M. Primo Nebiolo, vice-président du comité olympique national italien, s'est déclaré profondément peiné par la décision du comité olympique américain de boycotter les Jeux olympiques de Moscou.

Il a ajouté qu'il n'arrivait pas encore à imaginer ce que seront ces jeux sans la présence des athlètes

américains, car leur absence influera fortement sur le niveau technique et les athlètes ne trouveront pas des adversaires qui ont toujours été pour eux un stimulant important.

Il a conclu en disant qu'il espérait que la décision du comité olympique américain n'était pas irrévocable et qu'elle sera annulée avant la date du 24 mai.

Boycottage égyptien

Les comités et organismes sportifs égyptiens ont

décidé de boycotter les Jeux olympiques de Moscou en signe de protestation contre l'invasion de l'Afghanistan.

Le communiqué publié à l'issue de la réunion des responsables des différents comités et organismes égyptiens rend enfin hommage à la décision du président Sadate de boycotter les jeux de Moscou.

Le chef de l'Etat égyptien avait déclaré devant le club de la presse américaine à Washington que

l'Egypte ne se rendrait pas aux jeux d'été.

L'Egypte avait déjà boycotté les jeux de Montréal conformément à la décision du comité olympique africain à la suite de la participation de la Nouvelle-Zélande.

Australie

Le premier ministre australien Malcolm Fraser a déclaré que le gouvernement australien espérait que le comité olympique national se prononcera à son tour en faveur du

boycottage des jeux de Moscou, après la décision en ce sens prise par le comité américain.

M. Fraser a demandé au comité olympique australien de se prononcer à son tour en faveur du boycottage et suggéré que, dans le cas contraire, sa décision soit assortie d'une clause prévoyant qu'elle serait reconsidérée dans le cas où un grand nombre de pays renonceraient finalement à se rendre à Moscou.

RESULTATS au CONNAUGHT

SAMEDI
Course 1, amble, bourse \$700
2 Orphan Buster 4.50 3.00 2.90
(B Bresse)

1 Mountain Dottie 4.00 3.10
(M Filion)
3 Rocky Deb 6.10
(R Chartrand)
Temps: 1:35.3

Course 2, amble, bourse \$650
1 Louise Lobell 3.70 3.40 2.90
(J Plouffe)
2 Lucky Pocket 6.30 3.30
(D Forgie)
4 Robby Potty 3.40
(M Turenne)
Temps: 2:10.2
Quinelle: 1-2 14.80
Double: 2-1 9.50

Course 3, trot, bourse \$900
6 Black Donald 3.50 3.00 2.80
(Dr J Finley)
8 Elby Daisy 6.30 4.10
(R Zeron)
4 Ms Pemberton 3.10
(J Crawford)
Temps: 2:12.2
Quinelle: 6-8 15.10

Course 4, amble, bourse \$800
6 Le Sombbrero 5.10 3.20 2.70
(M Larivière)
7 Tikis John 4.20 2.70
(D Kehoe)
5 Ms K Ann 2.70
(J Weber)
Temps: 2:10.2
Quinelle: 6-7 8.70

Course 5, amble, bourse \$750
3 Husky Sam 16.50 7.20 4.80
(R Zeron)
5 Bobby Spurge 5.20 3.30
(A St-Amour)
1 D Columbia 3.70
(J Watson)
Temps: 2:10.4
Trifecta: \$2: 321.30
\$6: 1-3-5 160.65

Course 6, trot, bourse \$1,000
6 Junes Pearl 8.50 3.20 2.90
(R Chartrand)
4 Firebug 2.90 2.20
(A St-Amour)
5 Silver Bright 2.50
(D Kehoe)
Temps: 2:11.3
Exacta: 6-4 19.10

Course 7, amble, bourse \$1,100
6 L Maestrique 4.00 2.60 2.20
(M Turenne)
1 Ta Mel 3.80 2.30
(Dr D Plouffe)

Course 8, amble, bourse \$800
4 Boiling Point 5.30 4.30 2.90
(A Carrière)
1 Jingle Barmin 4.90 4.10
(K Menzies)
2 Champaign 4.80
(A Lefebvre)
Temps: 2:10.2
Quinelle: 1-4 11.50

Course 9, amble, bourse \$1,500
1 Roger Moon 7.10 4.00 2.40
(P Bieher)
4 Heathcliff GB 6.00 2.70
(E McHale)
7 Pats Dream 3.90
(J McCormick)
(R O'Dwyer)
Exacta: 1-4 32.60

Course 9, amble, bourse \$1,250
7 Bouffi 10.80 4.50 4.10
(H Portelance)
6 Eric Adios 2.80 2.60
(R Desjardins)
1 Niagara Cougar 5.00
(R O'Dwyer)
Temps: 2:09.4
Exacta: 7-6 22.30

Course 10, amble, bourse \$800
4 S l l l y D r e a m D r e a m 28.00 6.40 3.60
(H Portelance)
6 Johns Midnite 3.50 4.20
(R McPhee)
8 Mr L Gas 4.40
(R Desjardins)
Temps: 2:12.4
Trifecta: \$2 4-6-8 542.00
\$6 4-6-8 271.00

Piste: bonne
Assistance: 1,603
Pari mutuel: \$146,736

Course 1, ¼ mille, amble, bourse \$700
3 Sir Charles 4.10 2.90 2.50
(H Portelance)
4 Radiant Red 3.50 2.50
(L Turenne)
5 Skotch 2.50
(A St-Amour)
Temps: 1:36.4

Course 2, amble, bourse \$950
6 Rosies Rocket 9.60 4.40 3.40
(D Coville)
4 Lovely Lebra 10.90 4.80
(A St-Amour)
2 Glencoe Spark 5.00
(M Turenne)
Temps: 2:08.1
Quinelle: 4-6-37-80
Double: 3-6 17.60

Course 3, trot, bourse \$800
6 Sweet Pica 9.10 7.30 3.80
(R D Plouffe)
5 D W 8.20 4.20
(M Larivière)
2 Super Diller 3.10
(C Groulx)
Y. Laframboise
Quinelle: 5-6 72.10

Course 4, amble, bourse \$750
4 Boiling Point 5.30 4.30 2.90
(A Carrière)
1 Jingle Barmin 4.90 4.10
(K Menzies)
2 Champaign 4.80
(A Lefebvre)
Temps: 2:10.2
Quinelle: 1-4 11.50

Course 2 (mille)
Amble Bourse \$700
1. Foresse's Franel Y. Laframboise
2. Bens Model R. Labrèche
3. True I Win A.L. Demers
4. Racing Hal A. Carrière
5. Sweet Nightingale J. Wood
6. Cape Pine Powell F. Fillon
7. Saunder Super GB D. Forgie

Course 3 (mille)
Trot Bourse \$750
1. Bill Spin B. Emond
2. Charcoal Deb C. Groulx
3. Shamies Boy J. Wood
4. Snow Crest D. Coville
5. Kay Joney E. Norris
6. Hawaiian Isle H. Plante
8. Eves Bill P. Reynolds

Course 4 (mille)
Trot Bourse \$800
1. Andy Cliff B. Smith
2. Licking Trails A.L. Demers
3. Shadydale Alex R. Zeron
4. Dilawri Boy H. Portelance
5. Northwood Romeo H. Cameron
6. Ozark John D. Ekho

Course 5 (mille)
Amble Bourse \$750
1. Gallant Skipper J.M. Brazeau
2. Northwood Oakie M. Turenne
3. Armbr Pine R. Desjardins
4. My Son Win R. Steele
5. Armbr Paragon R. Zeron
6. Moorelands Mister H. Portelance
7. Senator Wallace A. St-Amour
8. Filionette P. Reynolds
9. Kays Caddy D. Coville

Course 6 (mille)
Amble Bourse \$700
1. Kappas Boy T. Lake
2. Dancers Pride A. Bourassa
3. Baron Castle J. Egan
4. Furrys Shoe J.M. Brazeau
5. Saint Clair Hugo D. Coville
6. Effies Bow R. Chartrand
7. Harwill Pete M. Turenne
8. In Gear J. Egan

Course 7 (mille)
Amble Bourse \$900
1. Crack Back L. Rivers
2. Dale Chance N R. O'Dwyer
3. Tex N R. Labrèche
4. Steady Skipper J. Wood
5. Husky Lord Y. Laframboise
6. Najo Futurly R. Bernicky
7. Macro O Mouette J. Demers
8. Hard Head Hal A. Bourassa

Course 8 (mille)
Amble Bourse \$950
1. Kitch Hanover R. Vau
2. C.P. Bomb E. Stone
3. Blazing Grace E. Norris
4. Demi Cup M. Turenne
5. Lee S Brit K. Menzies
6. Senaga Beaugeste H. Portelance
7. Little Jay Jay J. Plouffe
8. C. Victory D. Coville

Course 9 (mille)
Amble Bourse \$750
1. Olivia Cornie G. Workman
2. Fiet Elite A. Bourassa
3. Mr Shanly G. Kacurci
4. Docs Hanna J. Plouffe
5. Mr Moorewood R. Vau
6. Windy Bo P. Brunet
7. Score T Chris D. Coville
8. Johnny Moulton H. Portelance

Course 10 (mille)
Amble Bourse \$750
1. Jingle Barmin K. Menzies
2. Rumage Money P. Brunet
3. Monas Vic W. Kahrer
4. Car Tre Mar R. Chartrand
5. La Chief T. Iacurci
6. Gene Macor A. Carrière
8. Bold N Trace A. St-Amour
9. Riverdale Pat D. Kehoe
S. Kovacs



RAYMOND CHATELAIN

M. Reg Shea, directeur général, est heureux d'annoncer que M. Raymond Chatelain s'est joint au personnel de KAYDEE MOTOR SALES à titre de gérant des ventes.

Raymond désire souhaiter la bienvenue à tous ses parents et amis et vous invite à venir le rencontrer chez KAYDEE MOTOR SALES.

MAGASINS DE SERVICE GOOD YEAR

Redonnez à votre son roulement de voiture neuve, accroissez la durée des pneus et la sécurité de conduite.

AMORTISSEURS

SUPER CUSHION

988*
chacun

Qualité de l'équipement d'origine

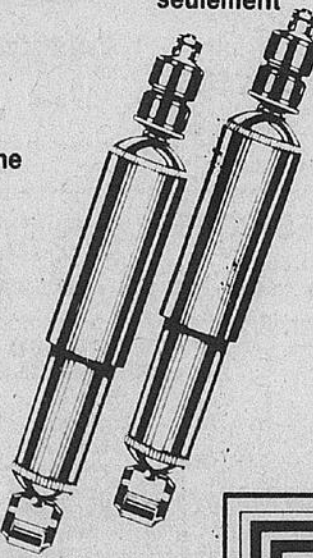
BRUTE HEAVY DUTY

1488*
chacun

Pour une maîtrise ultra-ferme

* POSE: \$5 en sus, chacun

Cette semaine seulement



RADIAL CONTROLLER

Fabriqués spécialement pour les pneus de type radial

1888*
chacun

LIGHT TRUCK

Pour camions légers. Maîtrise ultra-ferme pour camions légers

2188*
chacun

VOYAGE-AIR

Réglage pneumatique POSE: \$25 en sus, la paire

8488
la paire

Cartouches MacPHERSON STRUT

POSE: \$50 en sus, la paire

9488
la paire

NOTRE ENGAGEMENT POUR UN ENTRETIEN DE TOUTE CONFIANCE DE VOTRE AUTO

- Effectuer un entretien professionnel à tous points de vue.
- N'effectuer que le travail nécessaire et que vous autorisez.
- Vous remettre toutes les pièces usées.
- Décrire et expliquer chaque travail effectué.
- Honorer notre garantie nationale.

Mise au point économe d'essence

et analyse de la performance du moteur

3895 voitures 6 cyl. 4395
3895 voitures 4 cyl. 4895

La plupart des voitures, pièces et main-d'oeuvre comprises Allumage non-électronique: \$4 en sus (contacts et condensateur exigés)

Nous posons des bougies d'allumage neuves et un rotor neuf, vérifions les conducteurs des bougies, du chapeau d'allumeur et de la bobine d'allumage et effectuons 7 autres vérifications sécurité/performance. Pièces et entretiens additionnels moyennant supplément, si nécessaires.

Garantie de 90 jours/9,000 km

Entretien des freins

regarnissage, pièces et main-d'oeuvre compris

2 roues - type à tambour Pose de garnitures de freins de première qualité, regarnissage des tambours, regarnissage des roulements des roues avant. 3895 la plupart des voitures

2 roues - type à disque Pose de sabots de freins à disque de première qualité, regarnissage des rotors, regarnissage des roulements des roues avant. 7295 la plupart des voitures

Faites effectuer ces deux entretiens et épargnez! 2 tambours et 2 disques 9995 la plupart des voitures

Épargnez \$12 grâce à cet entretien des freins. Comprend les pièces, les entretiens et les vérifications mentionnés dans les 2 articles précédents.

Lors de chaque entretien des freins, nous vérifions, nettoyons, et lubrifions les ressorts et les pièces de retenue, vérifions le maître-cylindre, les cylindres et les pinces des roues, effectuons un essai sur route. Pièces et entretiens additionnels moyennant supplément, si nécessaires.

Renseignez-vous au sujet de notre garantie de 24 mois/40,000 km. Consultez prudemment - Téléphonnez pour prendre rendez-vous

POUR UN ENTRETIEN DE TOUTE CONFIANCE DE VOTRE AUTO, COMMUNIQUEZ AVEC NOUS!

HULL Place Cartier 771-7388
OTTAWA 1720, rue Bank 731-3700
VANIER 52, ch. McArthur 741-6282
GATINEAU 372, boul. Maloney 663-1055

Inscrits au Connaught

Mardi
Course 1 (¼ mille)
Amble Bourse \$700

1. Foresse's Franel Y. Laframboise
2. Bens Model R. Labrèche
3. True I Win A.L. Demers
4. Racing Hal A. Carrière
5. Sweet Nightingale J. Wood
6. Cape Pine Powell F. Fillon
7. Saunder Super GB D. Forgie

Course 2 (mille)
Amble Bourse \$700

1. Lovelyknight A. St-Amour
2. Skyline Glory R. Macnevin
3. Tarzan Lobel M. Filion
4. Jimmys Rose R. Bernicky
5. Cape Pine Powell Y. Laframboise
6. Lees Kat R. Vau
7. Chico Boy B. Algure
8. Speedy Haw Lea J. Wood

Course 3 (mille)
Trot Bourse \$750

1. Bill Spin B. Emond
2. Charcoal Deb C. Groulx
3. Shamies Boy J. Wood
4. Snow Crest D. Coville
5. Kay Joney E. Norris
6. Hawaiian Isle H. Plante
8. Eves Bill P. Reynolds

Course 4 (mille)
Trot Bourse \$800

1. Andy Cliff B. Smith
2. Licking Trails A.L. Demers
3. Shadydale Alex R. Zeron
4. Dilawri Boy H. Portelance
5. Northwood Romeo H. Cameron
6. Ozark John D. Ekho

Course 5 (mille)
Amble Bourse \$750

1. Gallant Skipper J.M. Brazeau
2. Northwood Oakie M. Turenne
3. Armbr Pine R. Desjardins
4. My Son Win R. Steele
5. Armbr Paragon R. Zeron
6. Moorelands Mister H. Portelance
7. Senator Wallace A. St-Amour
8. Filionette P. Reynolds
9. Kays Caddy D. Coville

Course 6 (mille)
Amble Bourse \$700

1. Kappas Boy T. Lake
2. Dancers Pride A. Bourassa
3. Baron Castle J. Egan
4. Furrys Shoe J.M. Brazeau
5. Saint Clair Hugo D. Coville
6. Effies Bow R. Chartrand
7. Harwill Pete M. Turenne
8. In Gear J. Egan

Course 7 (mille)
Amble Bourse \$900

1. Crack Back L. Rivers
2. Dale Chance N R. O'Dwyer
3. Tex N R. Labrèche
4. Steady Skipper J. Wood
5. Husky Lord Y. Laframboise
6. Najo Futurly R. Bernicky
7. Macro O Mouette J. Demers
8. Hard Head Hal A. Bourassa

Course 8 (mille)
Amble Bourse \$950

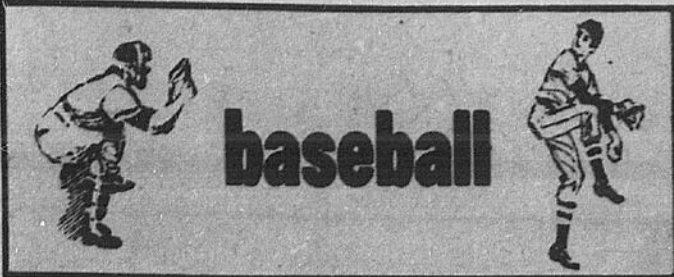
1. Kitch Hanover R. Vau
2. C.P. Bomb E. Stone
3. Blazing Grace E. Norris
4. Demi Cup M. Turenne
5. Lee S Brit K. Menzies
6. Senaga Beaugeste H. Portelance
7. Little Jay Jay J. Plouffe
8. C. Victory D. Coville

Course 9 (mille)
Amble Bourse \$750

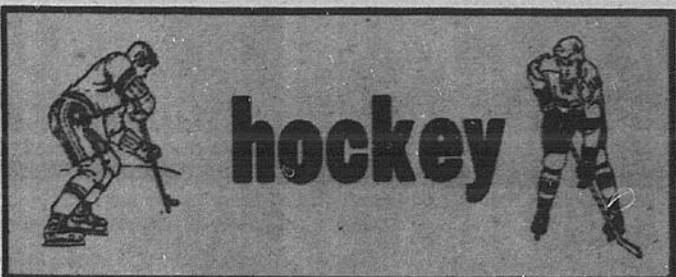
1. Olivia Cornie G. Workman
2. Fiet Elite A. Bourassa
3. Mr Shanly G. Kacurci
4. Docs Hanna J. Plouffe
5. Mr Moorewood R. Vau
6. Windy Bo P. Brunet
7. Score T Chris D. Coville
8. Johnny Moulton H. Portelance

Course 10 (mille)
Amble Bourse \$750

1. Jingle Barmin K. Menzies



baseball



hockey

Classement LNB
Baseball classement Ligue nationale

Section est	G	P	Moy	Diff
Pittsburgh	3	1	750	-
Philadelphie	2	2	500	1-2
Chicago	2	2	500	1
New York	2	2	500	1
Montréal	1	2	333	11-2
St. Louis	1	3	250	2

Section ouest

Section ouest	G	P	Moy	Diff
Cincinnati	4	0	1000	-
Houston	3	1	750	1
San Diego	3	1	750	1
Los Angeles	1	3	250	3
San Francisco	1	3	250	3
Atlanta	0	4	000	4

Hier

Montréal 5 Philadelphie 4
New York 5 Chicago 0
Pittsburgh 3 St. Louis 0
Cincinnati 5 Atlanta 0
Houston 4 Los Angeles 2
San Francisco 3 San Diego 1

Samedi

Philadelphie 6 Montréal 2
Chicago 6 New York 3
Pittsburgh 7 St. Louis 2
Cincinnati 5 Atlanta 4
Los Angeles 6 Houston 5
San Diego 4 San Francisco 2

Aujourd'hui

Chicago à Pittsburgh
San Francisco à Cincinnati
Atlanta à Houston
Los Angeles à St. Louis

Mardi

Montréal à New York
San Francisco à Cincinnati
Atlanta à Houston
Philadelphie à St. Louis
Los Angeles à San Diego

Minnesota (Felton 0-0) à Californie (Knapp 0-0) 10:30 p.m.

Ligue nationale

Chicago (Reuschel 6-1) à Pittsburgh (Blyleven 0-1) 12:35 p.m.
San Francisco (Knepper 0-1) à Cincinnati (Pastore 1-0) 8:05 p.m.
Atlanta (Alexander 0-0) à Houston (Richard 1-0) 8:35 p.m.
Los Angeles (Welch 0-0) à San Diego (Jones 1-0) 10 p.m.

Ligue nationale Expos 5 Phillies 4

Montréal 100 030 000 1-5 12 1
Phila 000 100 003 0-4 11 0
San Francisco 000 003 0-4 11 0
Cincinnati 000 003 0-4 11 0
(9), Sosa (1-0) (9) et Carter; Christenson, Noles (6), Munninghoff (8), LaGrow (0-1) (10) et Boone. C: Milt-Dawson (1), Valentine (1).

Los Angeles 000 000 10-2 7 0
Houston 031 000 00x-4 11 0
Goltz (0-1), Hough (8) et Ferguson; Forsch (1-0), LdCorte (8) et Pujols.

Mets 5 Cubs 0

Chicago 000 000 000-0 5 1
New York 011 012 00x-5 11 0
Hernandez (0-1), McGlothin (5), Capilla (8) et Focote; Falcone (1-0), Allen (7) et Stearns.

Giants 3 Padres 1

San Fran 000 011 010-3 9 0
San Diego 000 010 000-1 5 1
Blue (1-0), Lavelle (8) et May; Rasmussen (0-1), Kinney (8), D'Acquisto (8) et Tenace.

Reds 5 Braves 0

Atlanta 000 000 000-0 5 2
Cincinnati 002 003 00x-5 12 0
Niekro (0-2), Bradford (6), Camp (7) et Pocaroba; Leibrandt (1-0) et Bench. C: Cin-Banch.

Pirates 3 Cards 0

Pittsburgh 001 000 000-3 5 0
St. Louis 000 000 000-0 6 1
Rooker (1-0), Romo (7), Jackson (8) et Ott; Martinez (0-1), Hood (8) et Simmons. C: Sit-Rooker.

Première partie

Yankees 8 Rangers 4

NY 000 062 100-9 12 1
Texas 100 001 200-4 8 0
Tiant (10), Kaat (7) et Cerone; Oates (9), Comer (1-1), Darwin (6), Devine (8), Kern (9) et Sundberg. C: NY-Spencer (1).

Deuxième partie

Yankees 8 Rangers 2

NY 000 042 002-8 13 1
Texas 100 000 010-2 8 3
Figuerola (1-0), Underwood (6) et Cerone; Perry (0-1), Rajlich (5), Darwin (7), Lyle (9) et Roberts; Sundberg (9). C: NY-Jackson (1).

Ligue américaine

Mariners 5 Blue Jays 1

Toronto 001 000 000-1 8 0
Seattle 200 001 02x-5 9 1
Lemanczyk (0-2), Bussiker (6), McLaughlin (8) et Davis; Banister (1-0) et Cox. C: Tor-Velez (1).

Angels 8 Indians 3

Cleveland 000 020 001-3 10 1
California 012 200 30x-8 10 1
Denny (0-1), Stanton (7) et Hassey; Aase (1-0), Montague (6) et Donohue.

A's 4 Twins 1

Minnesota 010 000 000-1 3 0
Oakland 300 000 01x-4 7 2
Erickson (0-1), Jackson (3), Verhoeven (8) et Wynegar; Norris (1-0) et Esslan.

Red Sox 3 Brewers 1

Boston 000 300 000-3 5 0
Milwaukee 001 000 000-1 4 0
Stanley (1-0) et Fisk; Haas (0-1), Augustine (8), Cleveland (9) et Moore.

Royals 3 Tigers 2

Detroit 000 000 002-2 10 0
Kansas City 000 100 20x-3 8 1
Rozema (0-1), Lopez (8) et Parrish; Splittorff (1-0), Quisenberry (6), Christenson (9) et Quirk. C: Det-Summers.

White Sox 5 Orioles 2

Baltimore 100 100 000-2 5 0
Chicago 001 010 30x-5 9 1
Ford (0-1), Stewart (5) et Dampsky; Baumgarten (1-0), Farmer (8) et Kimm; Foley (8).

Série LNH
Ronde régulière Série A

J	G	P	C	P	C
Philadelphie	3	3	0	12	6
Edmonton	3	0	3	6	12

Vendredi

Philadelphie 3 Edmonton 2
Mercredi
Philadelphie 5 Edmonton 1
Mardi
Philadelphie 4 Edmonton 3

Série B

J	G	P	C	P	C
Buffalo	4	3	1	15	7
Vancouver	4	1	3	7	15

Samedi

Buffalo 3 Vancouver 1
Vendredi
Buffalo 5 Buffalo 4
Mercredi
Buffalo 8 Vancouver 0
Mardi
Buffalo 2 Vancouver 1

Série C

J	G	P	C	P	C
Montréal	3	0	18	8	6
Hartford	3	0	3	8	16

Vendredi

Montréal 4 Hartford 3
Mercredi
Montréal 8 Hartford 4
Mardi
Montréal 6 Hartford 1

Série D

J	G	P	C	P	C
Boston	4	2	2	12	4
Pittsburgh	4	2	2	12	15

Hier

Boston 8 Pittsburgh 3
Samedi
Pittsburgh 4 Boston 1
Jeudi
Boston 4 Pittsburgh 1
Mardi
Pittsburgh 4 Boston 2
Aujourd'hui
Pittsburgh à Boston, 7:35 p.m.

Série E

J	G	P	C	P	C
NY Islanders	4	3	1	21	10
Los Angeles	4	1	3	10	21

Samedi

NY Islanders 8 Los Angeles 0
Vendredi
NY Islanders 4 Los Angeles 3
Mercredi
Los Angeles 6 NY Islanders 3
Mardi
NY Islanders 8 Los Angeles 1

Série F

J	G	P	C	P	C
Minnesota	3	0	17	8	6
Toronto	3	0	3	8	17

Vendredi

Minnesota 4 Toronto 3
Mercredi
Minnesota 7 Toronto 2
Mardi
Minnesota 6 Toronto 3

Série G

J	G	P	C	P	C
Chicago	3	3	0	12	4
St. Louis	3	0	3	4	12

Vendredi

Chicago 4 St. Louis 1
Mercredi
Chicago 5 St. Louis 1
Mardi
Chicago 3 St. Louis 2

Série H

J	G	P	C	P	C
NY Rangers	4	3	1	14	8
Atlanta	4	1	3	8	14

Samedi

NY Rangers 5 Atlanta 2
Vendredi
Atlanta 4 NY Rangers 2
Mercredi
NY Rangers 5 Atlanta 1
Mardi
NY Rangers 2 Atlanta 1

Meneurs

B	P	P	
Lambert, Mtl	6	2	8
MacAdam, Min	3	3	6
Christoff, Min	3	3	6

Classement LAB
Section ouest

Section ouest	G	P	Moy	Diff
Milwaukee	2	1	667	-
New York	2	2	500	1-2
Boston	1	2	333	1
Cleveland	2	2	333	1
Toronto	1	3	333	11-2
Baltimore	1	3	250	11-2
Detroit	1	3	333	11-2

Section ouest

Section ouest	G	P	Moy	Diff
Chicago	1	3	750	-
Kansas City	3	1	750	-
Seattle	3	1	750	-
Californie	2	1	667	1-2
Minnesota	2	2	500	1
Oakland	2	2	500	1
Texas	2	2	500	1

Hier

Seattle 5 Toronto 1
Boston 3 Milwaukee 1
Chicago 5 Baltimore 2
Kansas City 3 Detroit 2
Californie 8 Cleveland 3
Oakland 4 Minnesota 1
New York 6-9 Texas 4-2

Samedi

Seattle 3 Toronto 2
Chicago 8 Baltimore 2
Milwaukee 18 Boston 1
Kansas City à Detroit 6
Minnesota 6 Oakland 0
Cleveland 2 Californie 0
New York au Texas, remise, pluie

Aujourd'hui

Milwaukee à Toronto
Detroit à Boston
New York à Chicago
Cleveland au Texas
Seattle à Oakland
Minnesota à Californie

Mardi

Kansas City à Baltimore
New York à Chicago
Cleveland au Texas
Minnesota à Californie
Seattle à Oakland

Lanceurs probables

Ligue américaine

Milwaukee (Caldwell 0-0) à Toronto (Clancy 0-1) 1:30 p.m.
Detroit (Morris 1-0) à Boston (Eckersley 0-0) 2 p.m.
New York (Griffin 0-0) à Chicago (Burns 0-0) 8:30 p.m.
Cleveland (Waltz 0-0) à Texas (Medich 0-0) 8:35 p.m.
Seattle (Parrott 1-0) à Oakland (McCatty 0-1) 10:30 p.m.

Ligue nationale

Montréal (Morris 1-0) à Boston (Eckersley 0-0) 2 p.m.
New York (Griffin 0-0) à Chicago (Burns 0-0) 8:30 p.m.
Cleveland (Waltz 0-0) à Texas (Medich 0-0) 8:35 p.m.
Seattle (Parrott 1-0) à Oakland (McCatty 0-1) 10:30 p.m.



Les Kings en danger
Bob Nystrom, des Islanders de New York, se fait menaçant devant le filet de Mario Lessard, des Kings de Los Angeles, tandis que le défenseur Dave Lewis s'occupe de Bryan Trottier (19). Les Islanders l'ont emporté 6-0 pour ainsi éliminer les Kings en huitième de finale, samedi à Los Angeles.

VOYEZ TOUTE L'ACTION CONFORTABLEMENT, AU CONNAUGHT!

Piste du PARC CONNAUGHT - à 10 minutes du centre d'Ottawa-Hull
Tél: 819-771-6111

LE PARC CONNAUGHT EST MAINTENANT OUVERT 5 JOURS PAR SEMAINE!

Mardi, mercredi et vendredi départ à 19h 45
Samedi et dimanche départ à 14h

LA PLUPART DE CES VOITURES SONT ELIGIBLES A LA PROTECTION MECANIQUE DE GENERAL MOTORS.

Note: kilomètre x .6 = mille. Ex.: 45,000 kilo. x .6 = 27,000 milles

eb expos

Samedi	AB	PC	CS	PP	Reed I	0	0	0	0
Montréal	3	1	3	0	0	0	0	0	0
LeFlore cg	0	0	0	0	4	0	2	1	0
Norman I	0	0	0	0	4	1	1	0	0
Hulton fu	1	0	0	0	2	0	0	0	0
Murray I	0	0	0	0	1	0	1	0	0
Macha fu	1	0	0	0	1	0	1	0	0
Scott 2b	0	0	0	0	1	0	1	0	0
Dawson cc	3	0	0	1	1	0	0	0	0
Valentin cd	5	0	0	0	1	0	0	0	0
Parrish 3b	2	0	1	1	1	0	0	0	0
Carter r	4	0	0	0	1	0	0	0	0
Cromt 1b	4	0	0	0	1	0	0	0	0
Spier ac	4	0	0	0	1	0	0	0	0
Lee I	1	0	0	0	1	0	0	0	0
Office cg	1	0	0	0	1	0	0	0	0
JWhite fu	1	0	0	0	1	0	0	0	0
Total	29	2	7	2	1	0	0	0	0

Phila

AB	PC	CS	PP	Reed	0	0	0	0	0
Rose 1b	5	0	1	1	1	0	0	0	0
McBrid cd	5	0	1	1	1	0	0	0	0
GMdx cc	4	1	3	2	1	1	0	0	2
Schmidt 3b	4	2	1	0	1	1	0	0	2
Luzinski cg	3	0	1	1	1	0	0	0	0

Dimanche

AB	PC	CS	PP	Reed I	0	0	0	0	0
Montréal	2	2	0	0	0	0	0	0	0
White cg	1	0	0	0	0	0	0	0	0
RScott 2b	4	0	0	0	0	0	0	0	0
Dawson cf	5	2	1	0	0	0	0	0	0
Valentin cd	5	1	2	1	0	0	0	0	0
Parrish 3b	5	0	0	0	0	0	0	0	0
Carter r	5	0	2	0	0	0	0	0	0
Cromt 1b	4	0	2	0	0	0	0	0	0
Almon ac	5	0	4	0	0	0	0	0	0
Sandran I	1	0	1	0	0	0	0	0	0
Office fs	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Bahnsen I	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Fryman	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sosa I	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	39	5	12	5	1	0	0	0	0

Phila

AB	PC	CS	PP	Reed	0	0	0	0	0
Rose 1b	5	0	2	0	1	0	0	0	0
McBrid cd	5	0	1	1	1	0	0	0	0
GMdx cc	5	0	1	0	1	0	0	0	1
Schmidt 3b	5	1	1	0	1	0	0	0	2
Luzinski cg	5	1	2	0	1	0	0	1	2
Boone r	5	0	3	0	1	0	0	1	0
Bowa ac	5	1	0	1	1	3	1	1	0
Trillo 2b	4	0	1	0	1	3	0	2	0
Chrtnsn I	1	0	0	0	1	3	0	2	0

Saguenéens 3 Royals 7
Première période

- Chi Hamel (Carbonneau, Delorme) 0:36
- Corn O'Riagan (Howerchuk) 7:47
- Chi Lemieux (Léveillé, Vautour) 9:39
- Corn Daoust (lancer de punition) 11:38

Punitons-Carbonneau Chi 1:39
Bainstuck Corn 8:47, Savard Corn 14:13 Carbonneau Chi 15:38

Deuxième période

- Corn Arniel (Savard, Boisistuck) 8:34
- Corn Corriagan (Arthur, Howerchuk) 15:23

Punitons-Ezard Corn 5:40

Troisième période

- Corn Crawford (Howerchuk, Corriagan) 2:06
- Corn Corriagan (Savard, Howerchuk) 14:45
- Chi Girard (Villeneuve, Léveillé) 15:03
- Corn Savard (Crawford, Howerchuk) 16:18

Punitons-Delorme Chi 5:58
Brown Corn 19:19

Lancers

Cornwall 12 17 15-42
Chicoutimi 8 5 5-18
Gardiens

Scott (Cornwall) Turgeon (Chicoutimi)
Arbitre-Pierre Gibeault

WILLIAMS
CHEVROLET-OLDSMOBILE CADILLAC LTEE
950, boul. St-Joseph, Hull
777-2731
"Chez Williams, le client est numéro un"

EN PRIMEUR 1978 PHOENIX

2 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, radio. Stock: 20981. Seulement \$4999

1979 MONTE-CARLO \$7999
Air climatisé. Stock: 20201

1979 CHEVROLET FAMILIALE \$6299
9 passagers. Stock: 21181

1979 CHEVETTE SCOOTER \$4399
Automatique. Stock: 84101

1979 CHEVETTE \$4699
2 portes, automatique. Stock: 42751

1979 NOVA \$5399
4 portes. Stock: 24221

1979 DODGE DIPLOMAT \$5499
4 portes. Stock: 64091

1979 HONDA ACCORD \$6599
Automatique. Stock: 44781

1979 TORONADO \$10,299
Tout équipée. Stock: 23091

1978 OLDSMOBILE REGENCY \$7399
Tout équipée. Stock: 20591

1978 MALIBU CLASSIC \$5899
4 portes, air climatisé. Stock: 47711

1979 CHRYSLER NEW YORKER \$8199
4 portes, toit rigide. Stock: 24461

EN PRIMEUR 1978 CADILLAC COUPE DE VILLE

Entièrement équipée. Stock: 24431. Seulement \$9599

1978 CHEVROLET CHEVY VAN \$5899
Conversion Curtis à l'intérieur, équipé. Bleu. Stock: 25601

1977 OLDSMOBILE ROYALE \$5199
2 portes, air climatisé. Stock: 44701

1977 CHEVROLET IMPALA \$4499
4 portes. Stock: 64151

1977 MONTE-CARLO \$4299
Coupe. Stock: 21301

1977 CADILLAC SEDAN DE VILLE \$7399
Entièrement équipée, bleu. Stock: 24501

1977 FORD LTD LANDAU \$3696
2 portes. Stock: 23521

1974 CADILLAC ELDERADO \$3599
47,500 milles. Gris. Stock: 23051

1977 OLDSMOBILE ROYALE \$5695
4 portes, complètement équipée, seulement 47,000 milles. Stock: 23-401

1975 CHEVROLET IMPALA \$2599
4 portes, toit rigide. Stock: 47061

1975 BUICK ELECTRA 225 \$2899
4 portes, toit rigide, entièrement équipée, argent, 56,000 milles. Stock: 23191

EN PRIMEUR 1977 LTD II FAMILIALE

Stock: 23901. Seulement \$3666

LA PLUPART DE CES VOITURES SONT ELIGIBLES A LA PROTECTION MECANIQUE DE GENERAL MOTORS.

Note: kilomètre x .6 = mille. Ex.: 45,000 kilo. x .6 = 27,000 milles

Protection mécanique sur voitures d'occasion 12 mois - 20,000 kilomètres disponible.

"OUVERT LE SAMEDI"

OUVERT: LUNDI-JEUDI 9h à 9h vendredi 9h à 6h

l'actualité québécoise

• En négociant directement avec le Venezuela

Québec tente de s'inscrire sur l'échiquier du pétrole

par Donald Charette

CARACAS (PC) — Le Québec a tenté, en dix jours, de s'inscrire sur l'échiquier du pétrole, en négociant directement avec le Venezuela, le 3e Grand de l'OPEP pour la production pétrolière.

Le ministre d'Etat au Développement économique du Québec, M. Bernard Landry, et les gens qui l'accompagnent se sont montrés satisfaits des résultats obtenus, au terme d'une mission économique dans le cadre de l'ouverture à Caracas de la première Délégation du Québec en Amérique du Sud.

Le ministre ne revient pas, avec en poche, un contrat assurant que le Venezuela va augmenter ses exportations vers le Québec à court terme.

"D'ailleurs, il n'y a pas d'urgence à court terme", de spécifier le ministre en quittant Caracas hier.

"Sérieux déblocage"

M. Landry a parlé par contre d'un "sérieux déblocage" au niveau des échanges économiques et a insisté sur le "contact étroit" établi avec les compagnies pétrolières nationalisées du Venezuela.

Ce que recherchaient surtout les représen-

tants du Québec, c'était de s'identifier et d'identifier la SOQUIP—Société québécoise d'initiatives pétrolières—comme le responsable de l'approvisionnement pour le Québec.

De tout temps, le Venezuela a alimenté l'est du Canada, notamment le Québec, de 14 pour cent du total, par le biais des multinationales du pétrole. Le Québec désire que ce soit la SOQUIP qui achète le pétrole pour ces compagnies.

Selon M. Landry, cette façon de faire cadre bien avec la politique du Venezuela, qui veut écouler 50 pour cent de sa production en transigeant avec des sociétés d'Etat.

"C'est sans doute le résultat le plus significatif de cette opération", a commenté le sous-ministre aux Affaires intergouvernementales, M. Richard Pouliot, en ajoutant: "Nous sommes en train de devenir un interlocuteur valable."

Au cours de cette mission de quatre jours, M. Landry et le président de la SOQUIP, M. Bernard Cloutier, ont rencontré les ministres de la planification et de l'énergie, ainsi que les dirigeants de Petroleos et Petroven, de même que ceux du Fonds d'investissements vénézuéliens, fonds qui gère les profits de l'or noir.

Vers le lourd

De ces discussions privées il ressort que, dans un premier temps, le Venezuela va fournir une faible quantité de naphte, 5 000 barils par jour, au consortium Petromont.

Il ressort également que le Québec doit délaier le pétrole léger et se tourner vers le "brut lourd", avant que le léger de l'Alberta ne vienne à manquer, une échéance à deux à trois ans d'ici, selon M. Landry.

Les raffineries du Québec ne sont pas équipées pour traiter le lourd et devront procéder à des investissements importants pour transformer leurs usines.

Selon le président de la SOQUIP, ce virage est inévitable. Le baril de lourd est moins cher, de sorte que l'investissement des compagnies pourra être rapidement récupéré.

Enfin, il y a sécurité d'approvisionnement, car ce type de pétrole existe en abondance sur le marché.

Les Vénézuéliens, bien au fait de la situation, ont souligné que le moment est bien choisi pour le Québec en raison d'un surplus mondial. Certains estiment que 20 000 barils pourraient s'ajouter quotidiennement aux exportations actuelles du Venezuela vers le Québec.

Le Venezuela s'intéresse de plus en plus au Québec

par Donald Charette

CARACAS (PC) — Il y a quelques mois, le Québec n'existait pratiquement pas aux yeux des Vénézuéliens; mais c'était il y a quelques mois.

"Mais quel club est-ce que le Québec?", s'est fait demander le chef de la toute nouvelle Délégation du Québec à Caracas, M. Christian La Tortue, quand il est entré en fonctions en août dernier.

Son interlocuteur croyait que le Québec était un genre de club social.

"Le Québec, ça s'écrit avec un Q ou un K?" constitue une question posée très souvent.

En fin de semaine, un haut fonctionnaire vénézuélien soutenait, dur comme fer, que Montréal était située en Ontario.

Au cours d'une interview, M. La Tortue dé-

montre ainsi tout le travail qu'il faut accomplir. Mais, attention, dit-il. "Le Québec n'est pas la plus belle femme du monde", et il faudra définir une stratégie pour percer dans cette partie du globe.

Durant quatre jours, la semaine dernière, le ministre du Développement économique du Québec, M. Bernard Landry, des présidents de sociétés d'Etat du Québec ainsi que des hommes d'affaires québécois ont effectué un blitz auprès du gouvernement vénézuélien.

L'opération a été un succès, et la réponse reçue a emballé la dizaine d'employés—certains sont en poste depuis une semaine seulement—que compte la Délégation du Québec à Caracas.

Les journaux vénézuéliens s'intéressent de plus en plus au Québec et lui ont même consa-

cré quelques textes de fond sur la situation politique.

Il est clair que pour la majorité des Vénézuéliens qui connaissent le Québec, c'est toujours la Provincia franco-canadienne.

D'ailleurs, les salutations à la "Délégation canadienne"—sans faire référence au Québec—ont été nombreuses au cours du voyage.

Dans les milieux influents, on connaît par contre davantage le Québec. M. Landry affirme que la question de l'indépendance du Québec n'a jamais été soulevée par ses interlocuteurs au cours des entretiens.

Quant aux relations entre l'ambassade du Canada à Caracas et la Délégation du Québec dans la même ville, elles sont excellentes, d'affirmer les uns et les autres.

• Air Canada

Avis unilingue de congédiement

par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — Un mécanicien d'Air Canada à Montréal a reçu un avis de congédiement unilingue anglais, le 31 mars, et n'a jamais pu savoir par la suite la raison officielle de cette décision.

C'est ce qu'a précisé, hier, le mécanicien Robert Hamel, lors du congrès de l'Association des gens de l'air du Québec (AGAQ). Trois jours après avoir été remercié, M. Hamel devait obtenir sa permanence et aurait pu être mieux défendu par le syndicat des salariés.

M. Hamel a raconté que la première raison qu'on lui avait donnée était qu'il ne travaillait pas assez vite. Mais, tout en refusant de donner ses motifs véritables, la partie patronale a admis plus tard que la vitesse au travail n'était pas une raison suffisante pour congédier un mécanicien qui répare des avions.

Le congédié a porté sa cause auprès du président d'Air Canada, M. Claude Taylor, qui a fait savoir qu'il ne voulait pas se mêler de cette affaire, affirme M. Hamel.

Six semaines avant son congédiement, ajoute M. Hamel, il avait reçu des félicitations de la part de la direction pour des études qu'il poursuivait en vue d'être reconnu mécanicien certifié, tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

M. Hamel est actuellement sans emploi et ne peut continuer ses études car une des conditions est de travailler comme mécanicien pour un transporteur aérien reconnu.

Il a été au service de Québecair pendant un an et demi et des Forces armées canadiennes pendant huit ans, aux bases d'Ottawa et de Bagotville. Ses employeurs précédents semblaient bien satisfaits de ses services, ajoute-t-il.

Appui de l'AGAQ

De son côté, l'assemblée des membres de l'AGAQ a accepté de faire étudier par le conseil d'administration de l'organisme le cas de M. Hamel en vue de lui apporter éventuellement appui et défense.

L'AGAQ, forte de quelque 2 500 membres, affirme dans sa résolution que M. Hamel a été congédié "pour des motifs plus que douteux".

Auparavant, après l'allocation du vice-président Pierre Jeannot, d'Air Canada, le président du comité regroupant les membres de l'AGAQ travaillant pour la société de la Couronne, M. Pierre Desautels, a demandé des précisions sur un avis d'offre d'emploi au siège de Montréal, au service du contentieux. L'avis porte la mention "E (anglais seulement)" mais être bilingue serait un atout.

M. Jeannot a répondu que si un francophone bilingue répondait aux critères

de cet emploi il devrait avoir priorité mais a rappelé qu'il n'était pas lui-même responsable du contentieux et ne voyait pas très bien ce qu'il pourrait faire dans ce cas précis.

M. Desautels a soutenu d'autre part que tous les postes offerts par Air Canada au Québec devraient être bilingues. Il a déploré qu'on ne trouve pas assez de postes "A" offerts, soit ceux où il faut être bilingue, et trop de postes sans mention linguistique ou des "B".

Ces derniers peuvent être remplis par des anglophones unilingues à la condition qu'ils promettent d'apprendre le français en 18 mois, a ajouté M. Desautels.

Francisation lente

La francisation n'avance pas encore assez vite à Air Canada, a ajouté M. Desautels, et il y a un manque d'enthousiasme à ce sujet même chez les hauts dirigeants francophones de la compagnie.

M. Jeannot avait pour sa part demandé à l'AGAQ son appui pour affronter la vive concurrence faite à Air Canada dans le secteur. A la question de savoir s'il voulait dire par là que l'AGAQ ne devrait pas autant critiquer Air Canada, M. Jeannot a répondu:

"Je ne demande pas qu'on mette un terme aux critiques quand ça en vaut la peine et qu'elles sont constructives. Je parle seulement des cas où on a soulevé des tempêtes dans un verre d'eau."

D'autres intervenants ont regretté que le pourcentage de francophones parmi les 2 036 pilotes d'Air Canada ne dépasse à peine que les 10 pour cent. Pour les autres métiers, à Air Canada au Québec, tels hôtesses, steward ou mécanicien, on signale que la proportion de francophones est beaucoup plus faible que pour l'ensemble de la population.



MAGIE NOIRE une fantaisie Lancôme

Voici une fragrance séduisante, aussi mystérieuse que la nuit. Lancôme l'a surnommée Magie noire. Chaude et sensuelle parce qu'elle est discrètement composée d'extraits de fleurs et d'encens. Exotique parce qu'elle est délicieusement relevée d'épices. Mais surtout captivante parce que le cœur même de Magie noire, c'est l'heureux mariage d'essences sylvestres, celles du cèdre et du bois de santal, et de plantes odoriférantes telles que le patchouli. Présentée dans un flacon de ton noir et ambre qui affiche son nom en lettres dorées. Au comptoir Lancôme: Centre-ville au r-de-c, St-Laurent et Bayshore.

Compagnie de la Baie d'Hudson



La nouvelle collection Charles of the Ritz ne passe pas inaperçue

La maison Charles of the Ritz a mis du sensationnel dans sa nouvelle collection printanière. Des couleurs vives pour vos yeux, vos joues, vos lèvres et vos ongles. Vous y trouverez les ombres à paupières Revenescence, les lustres à paupières Instant Eye, du mascara, des crayons-traceurs, du lustre à joues, du rouge et du lustre à lèvres et du vernis à ongles, entre autres produits. Charles of the Ritz vous offre une prime. A l'achat de produits Charles of the Ritz de votre choix, à 10,00 ou plus, vous recevrez une lotion hydratante teintée, en tube de 30 ml. En plus de protéger votre peau le jour, elle lui donne une allure balsannée très appréciée. Offre en vigueur jusqu'à samedi ou jusqu'à l'épuisement du stock à la Baie au centre-ville, r-de-c, et à Bayshore. Venez rencontrer Mme Pierrette Dorval. Elle sera au comptoir Ritz de la Baie au centre-ville les 14, 15, 17 et 18 avril, et à Bayshore les 16 et 19 avril.



Compagnie de la Baie d'Hudson

Asbestos:
Etude des
lois 70
et 121

—page 26

Un Québec
souverain
aurait
son armée

—page 26

«L'ère des
généralistes en
pantouffles est
finie» au PLQ

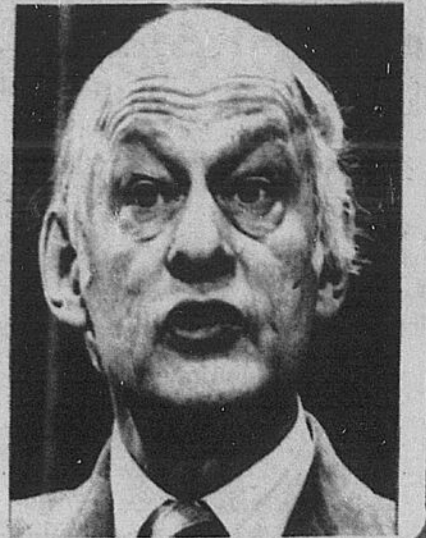
—page 27

Le régime
fédéral
«craque»
—Lévesque

—page 28

l'Outaouais québécois

LE DROIT, OTTAWA, LUNDI 14 AVRIL 1980 —25



• Désignation temporaire de nouvelles zones agricoles au nord de la région

On se moque de l'Outaouais — Séguin

par Noël Fortin

HULL — «On se moque de tous les administrateurs municipaux et du public de l'Outaouais, qui ont participé à une soixantaine de séances de consultation pour mettre au point le schéma d'aménagement de la Communauté régionale de l'Outaouais», a déclaré l'ex-président de la CRO, M. Jean-Marie Séguin, commentant la désignation temporaire de nouvelles zones agricoles au nord de la région.

«On avait été cités comme avant-gardistes lorsque nous avions présenté ce schéma, qui n'était en définitive imposé à personne, puisque des modifications y avaient été apportées à la suite des nombreuses consultations que nous avions tenues. Même le député de Hull, Mme Jocelyne Ouellette, avait exprimé, lors de la présentation de schéma au gouvernement, du-

rant l'été de 1976, à quel point cela coïncidait avec les vues du cabinet péquiste. La récente Loi 125, sur l'aménagement du territoire, recommande même aux conseils de comté de rédiger des schémas d'aménagement».

M. Séguin partage donc la frustration des maires des municipalités rurales de l'Outaouais, dont une partie du territoire est temporairement zoné

agricole en attendant que se tiennent des consultations sur le sujet.

M. Séguin ne manque pas de souligner que l'ancien gouvernement libéral, qui avait initié cette réalisation régionale unique que constitue le schéma d'aménagement, a déboursé pas moins de \$3 millions pour toutes les étapes de sa conception.

En outre, le gouvernement péquiste, rappelle M. Séguin, a toujours clamé bien haut qu'il favorisait la consultation et l'initiative régionales. C'est aussi ce gouvernement qui a modifié les structures du cabinet afin d'assurer, par le biais des ministères d'Etat, la coordination des actions de tous les ministères.

Bien plus, un comité spécial du cabinet a été formé pour coordonner les actions entreprises dans l'Outaouais, ce comité étant formé entre autres des ministres Ouellette, député de Hull, Jacques Léonard, à l'Aménagement et Claude Morin, des Affaires intergouvernementales, étant donné la proximité du gouvernement fédéral.

«C'est de la poudre aux yeux», dit-il.

Laflamme sera méchant

Quant à l'ex-maire de Val-des-Monts, M. Alfred Laflamme, qui a donné son nom à la Commission de consultation qui avait sillonné l'Outaouais en vue de la confection du schéma d'aménagement, il s'apprête à

commenter le décret temporaire du ministre Caron aussitôt qu'il aura pris connaissance de ses détails. Et il promet d'être sévère.

Lui aussi ne peut manquer de se rappeler l'admiration et l'enthousiasme qu'avait suscité à travers la province, entre autres dans les milieux universitaires, la confection du schéma d'aménagement de la CRO. Il souligne pour le moment que la désignation d'importantes zones agricoles modifiera le calcul de l'impôt foncier et chambardera les budgets des municipalités concernées.

Mais ce qui l'amuse le plus est encore le fait que les maires de ces municipalités, en plus du

président de la CRO, ne puissent faire autrement que de protester vigoureusement contre cette décision du gouvernement péquiste, qu'ils appuient pourtant à l'occasion du référendum sur la souveraineté-association. On sait que le maire de Val-des-Monts, M. Jean-Claude Charette, et le président de la CRO, M. Jean-Marc Rivest, sont tous deux présidents d'un comité local de la campagne du «oui».

M. Laflamme n'a pas dit que lui-même s'était prononcé publiquement pour le Comité du NON et que M. Jean-Marie Séguin, ancien président de la CRO, est l'organisateur en chef du Comité du NON pour le comté de Hull.

Décision prise probablement de façon hâtive

— Rivest

HULL — La décision du ministre, de l'Agriculture, Jean Garon, de décréter temporairement un zonage agricole sur d'importants secteurs du nord de l'Outaouais, a probablement été prise hâtivement par le ministre, sur la recommandation de fonctionnaires, selon l'avis du président de la Communauté régionale de l'Outaouais, M. Jean-Marc Rivest.

Le président de la CRO, à l'instar des maires des municipalités rurales concernées, trouve inacceptable ce décret temporaire et a demandé au ministre Garon de le retirer ou de le différer. Ce zonage semble d'autant plus inapproprié au président Rivest qu'il ne correspond pratiquement pas aux cartes illustrant le potentiel agricole de l'Outaouais et qui émanaient justement du ministère de l'Agriculture.

M. Rivest révèle que le ministre Garon a accepté de la rencontrer et qu'il lui a promis de revoir les cartes et de voir s'il pouvait «faire quelque chose».



J.-Marc RIVEST



Inauguration

Au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée hier après-midi, le Conservatoire de Musique de Hull a procédé au dévoilement de son nouvel orgue et à l'ouverture officielle de la bibliothèque-musicothèque. Les quelque 100 invités, dont faisait partie le député-Jocelyne Ouellette, ont eu l'occasion d'apprécier la qualité musicale de cet orgue mécanique à cinq jeux, lors d'un récital présenté par le professeur attitré du Conservatoire,

Monique Gendron. Ils ont entendu également les commentaires du facteur d'orgues Fernand Létourneau sur la facture de son chef-d'œuvre. Ce dernier a fabriqué cet orgue dans son atelier de Ste-Rosalie et, accompagné de son assistant Régis Caron, est venu le monter lui-même la semaine dernière au Conservatoire de Musique de Hull.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

• Organisation de 135 spectacles

Prospectour: une année bien remplie

par Noël Fortin

HULL — Cent trent-cinq spectacles, qui ont procuré 400 contrats à 65 artistes, avec, au plan financier, un surplus de près de \$20,000 (dont une partie toutefois est prévue pour cette année), tel est le bilan sommaire des douze derniers mois d'activité de l'agence de spectacle à but non lucratif Prospectour.

L'agence continuera dans la même veine durant les mois qui vont suivre, entre autres en assumant, comme l'an dernier, l'organisation du Festival de la chanson et de la musique de l'Outaouais pour la fin du mois d'août.

Une difficulté se dresse cependant en ce qui a trait au Festival: le local originellement prévu dans la future Maison du citoyen ne sera pas disponible, en raison de retards occasionnés par un conflit ouvrier.

Prospectour doit donc trouver une salle d'ici ce temps, le Théâtre de l'Île ne suffisant plus à accommoder les participants et le public du Festival.

Une autre activité se déroulera bientôt, organisée par Prospectour: Contact-Outaouais. Il s'agira en quelque sorte d'une «place du marché» du spectacle, où seront invités les artistes,

les agents et les promoteurs. Il sera possible aux artistes de donner des démonstrations de leurs talents, sur place, et des locaux seront même aménagés pour permettre aux participants

de négocier des contrats sur-le-champ.

Ce genre d'expérience a déjà été tentée avec succès dans d'autres régions, dont l'Estrie. Cette année, Prospectour éten-

dra à cet effet ses activités aux domaines du théâtre, de la danse et du mime.

De plus, Prospectour souhaite s'implanter plus solidement dans le milieu du spectacle de

la région en programmant des établissements. Cela, entre autres, devrait permettre à l'agence de faire un pas de plus vers son autofinancement.

Entre-temps, des subventions

seront allouées pour le Festival de la chanson et de la musique de l'Outaouais et pour Contact-Outaouais et aussi, souhaité-ment, pour organiser des tournées, dont certaines inter régionales.

Les membres de Prospectour ont élu, samedi, un nouveau conseil d'administration formé de Micheline Marin, Jean-Charles Joly, Charline Potvin et Chantal Hervet. Trois postes sont demeurés vacants.

... mais les membres à part entière sont peu nombreux

par Noël Fortin

HULL — Malgré une bonne performance financière et un bilan de 135 spectacles organisés depuis un an, Prospectour est aux prises avec un problème démorissant: le manque de participation des artistes et autres gens du spectacle.

Ils n'étaient qu'une quinzaine, samedi, réunis au sous-sol de la Caisse populaire St-Joseph, à Hull, et constituaient néanmoins la totalité des membres en règle de Prospectour, c'est-à-dire de ceux qui ont défrayé une cotisation annuelle.

Cet état de fait est préoccupant, même si Prospectour remplit bien son rôle d'agent de spectacle, car, comme l'exprimait le chansonnier Raymond Desmarteau, Prospectour ne veut pas devenir simplement l'extrémité d'une tentacule administrative qui distribue des subventions gouvernementales.

Aussi les causes de cette indiffé-

rence ont-elles été cherchées et les seront encore dans les jours qui viennent. On a bien évoqué certaines frictions avec le Syndicat de la musique du Québec, de l'Outaouais (SMQO), mais ne suffit pas à expliquer tout le malaise, même si Prospectour souhaite régler ce problème particulier au plus tôt.

Il est étonnant de constater que Prospectour a fait affaire, au cours de la dernière année, avec pas moins de 65 artistes, mais qu'une dizaine d'entre eux seulement ont leur carte de membre de Prospectour et ont participé à l'assemblée annuelle de samedi. Il faudra donc

trouver le moyen d'intéresser les artistes qui obtiennent des contrats par le truchement de l'agence à en devenir membres à part entière et à participer à la vocation première de Prospectour: l'animation du milieu du spectacle dans l'Outaouais.

Comme le souligne M. Jean-Claude Pigeon, de l'ancien conseil d'administration de l'organisme, au total environ 25 artistes travaillent régulièrement, c'est-à-dire sur une base annuelle, dans toute la région.

Les autres donnent occasionnellement des spectacles, en se regroupant par exemple pour un événement spécial sans demander plus.

Dans ses démarches visant à augmenter le nombre de ses membres, Prospectour doit donc compter sur deux groupes d'artistes: les dilettantes et les autres.

Peut-être faudra-t-il prévoir deux genres de participation, deux approches différentes pour ces groupes.

A tout événement, Prospectour ne peut se permettre d'envisager l'avenir avec si peu de membres, surtout si le projet d'assumer la programmation de l'éventuelle salle de spectacles du CEGEP de l'Outaouais se concrétise. Les ressources de l'agence seraient à peine suffisantes pour endosser cette responsabilité, note Mme Diane Chevrière, de l'ancien conseil d'administration.

Et ce projet est important pour Prospectour, si l'on considère qu'il a été dit au cours de l'assemblée de samedi qu'il pourrait, dans les années à venir, assurer la survie de l'agence.



Raymond DESMARTEAU

• Requête en Cour supérieure afin de les faire déclarer inconstitutionnelles

Asbestos: étude des lois 70 et 121

MONTREAL (PC) — C'est aujourd'hui que le juge en chef Jules Deschênes, de la Cour supérieure, devait entendre le débat sur le fond, sur une requête de la Société Asbestos Limitée voulant que deux lois du gouvernement du Québec concernant soient déclarées inconstitutionnelles.

La loi 70, sanctionnée au printemps de 1978, créait la Société nationale de l'amiante et une deuxième législation, celle-là sanctionnée le 22 juin 1979, soit la loi 121, donnait à la SNA l'autorisation d'exproprier la mine de l'Asbestos, à Thetford Mines.

Dès la dernière loi sanctionnée, l'Asbestos s'adressait à la Cour supérieure pour contester la constitutionnalité des deux lois et demandait en outre à ce tribunal une injonction afin d'empêcher le gouvernement du Québec, par l'entremise de la SNA, de procéder à l'expropriation à Thetford Mines, tant que le tribunal ne se serait pas prononcé sur cette constitutionnalité.

Le juge Yvan Bissillon, de la Cour supérieure, avait alors accordé une injonction provisoire valide pour 10 jours, en attendant que l'on procède à l'étude de l'injonction interlocutoire.

Celle-ci eut lieu l'été dernier, devant le juge Denis Lévesque, également de la Cour supérieure, qui, après plusieurs jours de débat, décidait finalement de rejeter la requête.

Devant cette décision, l'Asbestos était allée immédiatement en appel et l'étude du dossier avait eu lieu l'automne dernier, à Québec.

Finalement, à la fin de décembre dernier, la Cour d'appel se rendait à la demande de l'Asbestos et accordait une

injonction interlocutoire, tant qu'un tribunal ne se prononcerait pas sur la constitutionnalité des deux lois du gouvernement du Québec.

Lois illégales
Dans la requête en inconstitutionnalité, dont le juge Deschênes est l'Asbestos, fera d'abord valoir que les deux lois

sont illégales, parce qu'elles furent adoptées uniquement en français. Les procureurs soutiendront aussi que le Québec n'a pas le droit

d'exproprier une compagnie à charte fédérale et ainsi la neutraliser, puisque le seul objet de cette entreprise consiste dans l'extraction et la

mise en marché de la fibre d'amiante. A l'appui de cette même requête, on note en outre que le Québec n'aurait pas le droit

d'exproprier une entreprise faisant affaire à l'extérieur du Québec, comme c'est le cas pour l'Asbestos, dont le gros de la fibre d'amiante est exporté dans 75 pays à travers le monde et surtout en Allemagne, où l'entreprise opère un moulin de transformation.

D'autres allégués à l'appui de l'inconstitutionnalité des deux lois mandent que l'Asbestos ne peut être privée de ses biens que pour une raison d'utilité publique, que la loi 121 ne crée aucun mécanisme juste et équitable pour indemniser l'entreprise qu'on veut exproprier et que cette même loi nie aux employés actuels leur droit de citoyens à part entière, en les obligeant à devenir les employés de la SNA contre leur gré et qu'on traiterait ainsi comme de simples objets de commerce.



Un deuxième diacre

L'évêque de Hull, Mgr Adolphe Proulx, a procédé, samedi soir, en l'église de l'Ange-Gardienn d'Angers, à l'ordination au diaconat de Jean-Marie Caron, un citoyen d'Angers âgé de 44 ans. Marié à Pauline Poirier, M. Caron est père de trois enfants. C'est surtout à cause de son

engagement pastoral dans le milieu qu'il a été appelé au diaconat, souligne le journal mensuel «l'Eglise de Hull». M. Caron devient, après M. André Scheire de St-Alexandre de Limbour, le deuxième diacre permanent du diocèse de Hull.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Un Québec souverain aurait son armée

MONTREAL (PC) — Un Québec devenu souverain aurait son armée qui jouerait son rôle au sein de l'OTAN de façon plus efficace que ne le fait l'armée canadienne actuellement.

C'est ce qu'a affirmé samedi le premier ministre, René Lévesque, lors d'une entrevue télévisée à Radio-Québec.

M. Lévesque a comparé l'armée canadienne à un opéra comique où il y a plus de chefs que d'Indiens. Il a souligné que l'armée canadienne comprenait 1,600 généraux, ajoutant que tout cela coûtait cher aux contribuables.

Le premier ministre a ajouté qu'un Québec souverain prendrait à sa charge les équipements militaires en sol québécois et en réduirait leur coût, tout en les rendant plus efficaces.

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

PICHARD, LAFLAMME & POTVIN
COMPTABLES AGREES
François Pichard, C.A. Marcel Laflamme, C.A. Jean Potvin, C.A.
739, boul. St-Joseph, Hull 776-3119

Charette, Fortier, Hawey & Cie
Touche Ross & Cie
COMPTABLES AGREES
480, boul. St-Joseph, Hull 770-8300

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS
(antérieurement)
Carrière, Larivière, Marcell & Cie
COMPTABLES AGREES
325, rue Dalhousie, Ottawa, Ont. (613) 236-2211
15, boulevard Gamelin, Hull, Qué. (819) 770-9833
585, rue James, Buckingham, Qué. (819) 986-6422

Bureaux à: Ottawa, Montréal, Québec, Hull, Buckingham, Thetford Mines

LANTHIER & BILLARD
Edmond W. Lanthier, B. Comm. C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
251, rue Laramée, Hull 771-8985

SAMSON, BELAIR & ASSOCIÉS
333 CH. RIVER SUITE 1750 OTTAWA 741-8250
JEAN-JAUL LATENDRESSE, C.A. GILLES DENIS, C.A. JEAN-CLAUDE LAFONTAINE, C.A.

Comptables agréés
Antérieurement LATENDRESSE & LATENDRESSE
QUEBEC — MONTREAL — OTTAWA — TORONTO — CALGARY — VANCOUVER RIMOUSKI — TROIS-RIVIERES — SHERBROOKE — SAINT-HYACINTHE KITCHENER/WATERLOO — SEPT-ILES — MATANE — COATICOOK FORT LAUDERDALE (U.S.A.)

lévesque-marchand-boulangier & cie
ge.o.a.welch & company
COMPTABLES AGREES

Jean-Paul Marchand, C.A. Ronald J. Béliste, C.A. Pierre Lamoureux, C.A. Paul Roy, C.A. Louise Brulé-Sirois, C.A. Daniel Amyotte, C.A.
250, boul. St-Joseph, Hull, Québec J8Y 3X6 (819) 771-7381
Ottawa, Hull, Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton.

CLARKSON, GORDON & CIE
COMPTABLES AGREES
160, rue Elgin, Ottawa 232-1511
ST. JOHN'S, HALIFAX, ST-JEAN (N.-B.), QUEBEC MONTREAL, OTTAWA-HULL, TORONTO, HAMILTON, KITCHENER, LONDON, WINDSOR, THUNDER BAY, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA

J. ROGER DESCHAMPS
COMPTABLE AGREE
80 Argyle, pièce 101 Ottawa K2P 1B5 (613) 233-8383

David R. Senécal
COMPTABLE AGREE
177, boul. Gamelin, Hull, Québec 776-2834
525 est, boul. Maloney, Gatineau, Québec 643-5262

Séguin/Maheu, Noisieux, Roy
ANTERIEUREMENT: NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIÉS SEGUIN PREFONTAINE PATENAUDE MASSE VIEN HENRI FLEURY/CHEVRIER
COMPTABLES AGREES
233 GILMOUR, PIÈCE 601, OTTAWA — TEL: 236-0831
112, PROMENADE DU PORTAGE, HULL — TEL: 770-3221
282, PRINCIPALE-EST, HAWKESBURY — TEL: 632-4178
GROUPE: MAHEU NOISEUX BUREAUX: OTTAWA, HULL, HAWKESBURY MONTREAL, LAVAL, QUEBEC, LEVIS ET MONCTON
SOCIÉTÉ NATIONALE: COLLINS BARROW BUREAUX: VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, WINNIPEG, TORONTO, OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, HALIFAX

Fondation d'un club des media dans l'Outaouais

HULL — Le club des media de l'Outaouais, communément appelé «AU PIF», ouvrira officiellement, le 2 mai prochain, au sous-sol de la Petite Auberge, située au 195 Promenade du Portage.

En voie d'implantation depuis le début de l'année, le Club des media a pour objectif de départ de favoriser les rencontres et les échanges entre les gens qui travaillent dans le domaine des communications.

C'est ainsi qu'à compter du 2 mai, les membres et les invités du Club auront un endroit précis pour se réunir et discuter ensemble tout en prenant une petite bière s'ils le veulent bien.

A prime d'abord, il ne s'agit donc pas d'une organisation semblable à l'Association professionnelle des journalistes de

l'Outaouais qui s'est distinguée dans la région pendant les années 1960-70.

«AU PIF» regroupera des travailleurs et des travailleuses des communications de la région, que ce soit des techniciens, des cameramen, des animateurs ou encore des journalistes.

Il invitera également des personnes de divers milieux — social, culturel — qui font affaire régulièrement avec des gens des media.

Le Club comptera ainsi des membres actifs et des membres invités qui devront s'acquitter d'une cotisation annuelle de \$25 afin d'assurer l'auto-

financement de l'organisme sans but lucratif.

Des démarches sont sur le point d'être entreprises afin de réaliser l'incorporation. Entretiens, il s'agit d'un regroupement qui fonctionne sur le principe du bona fide. Le club a recruté jusqu'à maintenant environ 70 membres.

Vendredi dernier, lors d'une assemblée générale tenue «AU PIF», les membres en règle ont choisi les dix membres du conseil d'administration. On y retrouve ainsi trois personnes de Radio-Canada, deux de CHOT, une du DROIT, une de CKCH, une de CJRC, une de Télécâble 3 et une du Régional.

Le conseil doit se réunir, vendredi prochain, et se choisir un comité exécutif.

Une nouvelle direction au Conseil des métiers

MONTREAL (PC) — Le Conseil provincial des métiers de la construction du Québec (CPQMC) a été doté en fin de semaine d'une toute nouvelle direction et ses statuts ont été amendés de façon à rendre cet organisme tout à fait indépendant des Building Trade américains.

La présidence du nouveau Conseil québécois des métiers de la construction — tel est son nouveau nom — a été confiée à M. Jean Lavallée, le directeur de la Fraternité interprovinciale des ouvriers en électricité (FIPOE), un syndicat exclu l'automne dernier des rangs du CPQMC parce qu'il avait lui-même coupé les ponts avec son union internationale.

Le congrès spécial au cours duquel ces décisions furent prises, n'a pas été convoqué par l'ancienne direction, qui prévoyait plutôt sa tenue après le round de négociations en cours. Il a été convoqué et placé sous la présidence de M. Louis Laberge, président de la FTQ, par 64 des 104 agents d'affaires de l'ancien conseil provincial, qui refusent d'une part l'expulsion de leurs collègues électriciens décriée par les Building Trade américains et qui veulent, d'autre part, accroître chacun dans leur secteur respectif leur marge d'autonomie par rapport au siège social américain des unions de la construction.

L'installation du nouvel exécutif dans les bureaux du nouveau Conseil québécois pourrait poser un certain nombre de

problèmes et donner lieu à une bataille juridique en règle si l'ancienne direction refuse de céder la place. Cette ancienne direction, présidée par M. Guy Dumoulin, devait tenir ce matin une assemblée au sous-sol de l'église Saint-Damase dans le nord de la ville pour évaluer la situation.

Elle n'assistait pas au congrès de la fin de semaine. La légalité de ce congrès spécial sera au coeur du débat syndical et juridique qui va sans doute survenir au cours des prochains jours.

Ce congrès fut convoqué par un avis de la majorité des agents d'affaires du Conseil provincial après qu'ils eurent essuyé un refus de l'exécutif d'en organiser un, les 11 et 12 avril.

Le Conseil provincial n'a tenu aucun congrès en 1979, comme il devait normalement le faire, et sa direction a même mis fin aux assemblées mensuelles des agents d'affaires afin de ne pas être forcée de démissionner à la suite des demandes répétées par la majorité des agents d'affaires.

A court terme, les dirigeants de l'Office de la construction du Québec devront décider auquel des deux organismes, l'ancien «Conseil provincial» ou le nouveau «Conseil québécois» des métiers de la construction, a droit aux centaines de milliers de dollars en cotisations.

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31 RUE MONTCALM HULL — 778-2026

PILON LTEE
VOUS SUGGERE D'ECONOMISER SUR L'ENTRETIEN DE VOTRE PISCINE

LA PLACE DE **hth** EST DANS VOTRE PISCINE. REGARDEZ-Y

hth
OIL
GRANULES EN BARILS DE 75 LB \$109 COMPTANT ET EMPORTER

- *Efficace: HTH® commence rapidement par tuer les bactéries, contrôler les algues, odeurs et matières organiques. Utilisé selon les indications, il vous aidera à garder une piscine limpide.
- *Economique: Utilisé selon les indications, un baril peut durer une saison entière.
- *Pratique: Pas de gouttes, pas de liquide renversé. Vous avez le choix entre des tablettes et la forme granulaire.
- *Rien d'autre à ajouter: HTH® a de lui-même une action sanitaire assez efficace pour garder l'eau de votre piscine plus saine. Plus besoin d'additifs coûteux.

5, BOUL. MONTCLAIR, HULL
Nous acceptons les cartes de crédit
LIVRAISON IMMEDIATE TOUS LES JOURS DANS LA REGION D'OTTAWA-HULL
OUVERT: JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 20:30 — SAMEDI JUSQU'A 14H
EMPLACEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT

le référendum

• «L'ère des généraux en pantoufles est finie»

Un nouvel esprit anime le Parti libéral — Ryan



Suzanne Duplessis, vice-présidente de l'alle québécoise du Parti progressiste-conservateur, s'est adressée à des partisans du Oui lors d'un rally tenu en fin de semaine à Donnacona, soit à environ 40 kilomètres à l'ouest de la ville de Québec. (Photolaser PC)

par Bernard Racine
SHERBROOKE (PC) — Une personne qui ne sort pas de chez elle pour traverser la rue pour aller parler à son voisin, n'est pas à sa place dans le Parti libéral d'aujourd'hui et n'est à sa place dans aucun parti politique militant. C'est ce qu'a affirmé vendredi soir le chef libéral Claude Ryan aux membres du Club de Réforme de Sherbrooke, devant qui il a brossé un

tableau du nouvel esprit qui doit animer le Parti libéral.

Il n'y a pas de journée, a-t-il dit, où il ne s'expose pas systématiquement à des confrontations avec ses concitoyens, sans être accompagné de ses organisateurs et de son secrétaire. Il y arrive en prenant le métro, l'autobus ou en entrant dans les magasins.

C'est cette attitude qui explique les sept victoires que son parti a remportées lors des élections complémentaires, a affirmé M. Ryan.

Il a invité les militants libéraux à faire une critique constructive au sein du parti, ajoutant: "Quand le chef du Parti libéral ne pourra plus accepter la critique, il sera temps de lui chercher un successeur."

Aujourd'hui, a-t-il dit, l'essentiel du travail ce n'est pas de réunir un groupe de personnes et de se demander comment il va falloir s'y prendre pour faire sortir les gens le jour de la votation. Ça c'était les méthodes d'autrefois.

Autrement dit, "l'ère des généraux en pantoufles est finie dans le Parti libéral," a dit M. Ryan. Aujourd'hui le militant s'engage dans un bataillon, un régiment ou simplement dans une

petite équipe qui peut l'aider à produire son action sur le terrain.

Le PLQ doit donc garder une attitude progressiste, a dit M. Ryan aux militants libéraux qui l'ont chaudement applaudi à plusieurs reprises.

"Si notre parti allait se laisser refouler par des attitudes bêtelement droitistes, je pense qu'il renierait une tradition de progressisme intellectuel, une saine ouverture au changement qui l'a toujours caractérisé."

Il faut que nous repensions nos idéaux, il faut les ajuster à la réalité d'aujourd'hui. Il faut aussi éviter de se laisser précipiter dans des attitudes ultra conservatrices par nos adversaires qui n'ont pas d'autres intérêts.

Aujourd'hui avec la polarisation idéologique qui se produit non seulement chez nous mais dans tout le monde ça devient beaucoup plus difficile. Par ailleurs, le véritable

libéralisme politique est à sa place quand il occupe le centre de l'échiquier et quand il l'occupe largement vers sa droite et vers sa gauche.

M. Ryan a rappelé que du temps où il était éditeur, il avait souvent comparé le Parti libéral à une éponge qui avait une souplesse de mouvement très grande, qui allait un peu plus vers la droite à certaines périodes, un peu plus vers la gauche à d'autres, mais qui en prenait assez de chaque côté pour former une solide majorité gravitant autour du centre.

M. Ryan a lancé un appel aux militants libéraux leur demandant d'aller oeuvrer dans l'organisation mise sur pied pour la bataille référendaire.

"Nous avons mis sur pied une organisation qui est peut-être la plus formidable jamais mise sur pied au Québec pour une campagne politique," a-t-il affirmé.

Le chef libéral a aussi rassuré les militants inquiets du résultat du référendum. Tout en admettant qu'il comprend leur inqui-

tude, il s'est dit très optimiste quand au résultat de la bataille que son parti livre actuellement.

Les propos pessimistes viennent de gens qui n'ont pas été mêlés au travail de préparation qui s'est fait, a-t-il dit.



"CENTRE DU BRICOLEUR"
BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATERIAUX BONHOMME
Ouvert jeudi et vendredi soir
Samedi jusqu'à 4h 00
Montée Paiement, route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME
Ouvert vendredi soir
Samedi jusqu'à 3h 00
Ch. de Chelsea, Hull
771-3281

MATERIAUX BONHOMME
Ouvert vendredi soir
Samedi jusqu'à 3h 00
Papineauville, Que.
427-6264

MATERIAUX BONHOMME
Vendredi soir fermé
Samedi jusqu'à 12h 30
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245

BYTOWN LUMBER
Ouvert jeudi et vendredi soirs
Samedi jusqu'à 5h
Ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est, 745-6825
Ouvert Vendredi soir
Samedi jusqu'à 5h
Ch. Merivale et Ch. McFarlane
Ottawa-Ouest
226-5741

EMMAÛS

Tout en faisant votre ménage du printemps, si vous voulez vous débarrasser des choses qui ne vous servent plus

APPELÉ-NOUS
771-5309 — 771-4566
Nous nous empressons d'aller cueillir linage, articles ménagers, meubles, etc. Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.

MERCI A TOUS
LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy — HULL

• Selon le président de l'Association des économistes québécois «Le Québec a tout avantage à participer à un régime fédéral»

MONTREAL (PC) — Le président de l'Association des économistes québécois, M. Pierre-Paul Proulx, est d'avis que les 63 économistes québécois qui se sont prononcés la semaine dernière pour la souveraineté-association ont mal interprété l'histoire du développement économique de la province en soulignant que le gouvernement fédéral est presque entièrement responsable du déplacement de l'activité économique vers l'Ouest aux dépens du Québec.

Ce phénomène, selon M. Proulx, qui est également membre de la commission constitutionnelle du PLQ, découle plutôt de la disponibilité des ressources naturelles, du changement technologi-

que, de décisions du secteur privé, du rôle de polarisation de Toronto et maintenant de l'Alberta. Le Québec, maintient M. Proulx, professeur à l'Université de Montréal, a tout avantage à participer à un régime fédéral par surcroît renouvelé, pour tirer profit de la péréquation fédérale-provinciale, d'interventions spécifiques de développement régional du gouvernement fédéral et de la régionalisation des nombreuses politiques nationales.

Bien comprendre les causes du déplacement de l'activité économique vers l'Ouest, affirme M. Proulx, c'est comprendre d'une part que le Parti québécois ne peut prétendre négocier à lui seul le degré d'association ou d'intégration du Québec

aux autres provinces canadiennes.

Les 63 économistes qui appuient la souveraineté-association, de souligner M. Proulx, représentent environ cinq pour cent du nombre total d'économistes québécois.

• Pêcheurs du chalutier L'Ecume Peu d'espoir de retrouver vivants les quatre disparus

PORT-CARTIER (PC) — Tout espoir de retrouver vivants les quatre pêcheurs du chalutier L'Ecume disparus depuis maintenant 10 jours est maintenant presque éliminé.

Les recherches des navires garde-côtes canadiens se portaient hier sur la par-

tie ouest de Capchat en Gaspésie, le seul secteur d'investigation qui restait alors à l'explorer du golfe Saint-Laurent.

Le chalutier de 65 pieds de longueur avait quitté le port de Les Méchins, le 4 avril au soir, pour se rendre à la pêche à la crevette,

dans le secteur de Sept-Iles-Port-Cartier.

Les quatre pêcheurs disparus sont le capitaine Gaston Desrosiers, 30 ans, de Mont-Joli; son assistant Jocelyn Gagné, 20 ans, de Saint-Ulric; Paul René Martel, 24 ans, de Matane; et Sylvain Boulay, 20 ans, de Saint-Ulric.

La seule hypothèse retenue jusqu'à maintenant est que l'Ecume aurait été aux prises avec la violente tempête qui a sévi au-dessus du fleuve Saint-Laurent, le matin du 5 avril courant, dans l'Est du Québec.

"L'Ecume" appartient à la compagnie Verreault Navigation, de Les Méchins.

Lancement de traversiers

SOREL (PC) — Deux nouveaux traversiers, qui seront affectés à la liaison entre Tadoussac et Baie Sainte-Catherine, ont été lancés samedi aux chantiers de la compagnie Marine Industries de Sorel. Il s'agit du Armand Imbault et du Joseph Deschênes.

Le premier navire rappelle le souvenir d'un citoyen de la région de Tadoussac, propriétaire d'une société de réparation de navires en cale-sèche.

L'autre navire évoque la mémoire d'un pionnier de la navigation qui effectua la première traversée de l'embouchure du Saguenay.

Cadavre retrouvé

QUEBEC (PC) — Le cadavre d'une femme portée disparue depuis le 10 décembre dernier a été retrouvé vers 16h30 samedi, gisant dans un fossé, à Beauport.

C'est une propriétaire cherchant le piquet indicateur de la borne de son terrain, qui a fait la macabre découverte du corps de Mme Diane Latour, 26 ans, de Boischatel en banlieue de Québec.

COURS D'APPOINT (COACHING) C.G.A.

Le Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois dispensera, à Hull, des cours d'appoint préparant aux examens des C.G.A. en juin 1980.

Comptabilité (511)
15 heures, les 1, 2 et 3 mai 1980

Fiscalité (509)
15 heures, les 8, 9 et 10 mai 1980

Vérification (517)
15 heures, les 22, 23 et 24 mai 1980

Finance (516)
15 heures, les 29, 30 et 31 mai 1980

FRAIS: \$50.00 par sujet de 15 heures

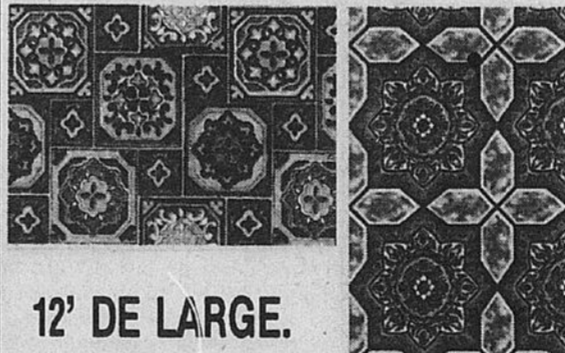
Pour plus de renseignements sur ces cours, s'adresser le plus tôt possible au:

Directeur du module des sciences comptables
Université du Québec, Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Téléphone: (819) 776-8352 79-80-081

Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois

**ENSOLEILLEZ VOTRE CUISINE
ET AGREMENTEZ VOTRE EXTERIEUR!
PROFITEZ DE NOS SUPER SPECIAUX SUR
REGALFLOR ET TAPIS D'EXTERIEUR**

**VINYLE
COUSSINE
REGALFLOR**



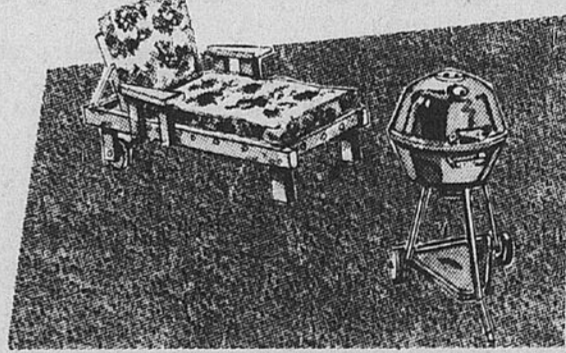
12' DE LARGE.

Regalflor est le couvre-plancher idéal pour l'enthousiaste du "faites-le-vous-même". Il est coussiné afin de procurer plus de confort et de chaleur. Tout ceci à un prix bien modique.

PRIX SUPREME \$388
la v.c.

Choix de couleurs en magasin.

**TAPIS
D'EXTERIEUR**



Tapis d'extérieur idéal pour galeries et patios.
Choix de couleurs en magasin.

PRIX SUPREME \$298
la v.c.

**PRIX INCOMPARABLES SUR TAPIS GAZON
DISPONIBLES A NOS 2 MAGASINS!**

CHEZ Tapis Supreme

CHARGEX

VISA

master charge

766, boul. St-Joseph, Hull
770-8788 770-9073

761, boul. Maloney, Gatineau
663-6661 663-6666

"Toujours un pas en avant de la compétition"



* Sujet à acceptation

le référendum

• Effritements dans le camp du Non

Le régime fédéral «craque» — Lévesque

par Norman Delisle

DONNACONA (PC) — "Le régime fédéral est en train de craquer et cela se traduit par des effritements dans le camp du Non", a soutenu hier soir le premier ministre du Québec, M. René Lévesque.

M. Lévesque prenait la parole devant quelque 600 militants du Oui à l'issue d'une réunion d'organisation tenue à huis clos, dans le comté de Portneuf. Selon M. Lévesque, il y a eu des "points tournants" au cours des récents jours, qui démontrent que la "panique" s'empare du camp du Non à mesure que le référendum approche.

M. Lévesque a cité une récente déclaration du premier ministre ontarien, M. William Davis, qui a soutenu qu'une victoire du Oui au référendum serait "valide".

"Il a une meilleure attitude que le chef québécois du Non, M. Claude Ryan, qui a déjà affirmé qu'il ne tiendrait pas compte des résultats du référendum si le Oui l'emportait", a dit M. Lévesque.

Le premier ministre a également cité le chef néo-démocrate Ed Broadbent qui est le premier chef d'un parti politique fédéral à avoir inclus le terme "égalité" dans son vocabulaire.

"Le régime fédéral est en train de craquer à cause de son inefficacité", a poursuivi M. Lévesque. Il a donné comme exemple le mécontentement de la plupart des provinces face aux politiques d'Ottawa et il a identifié les provinces maritimes et celle de l'ouest qui, avec le Québec, manifestent leur désir de changer le statu quo.

"Le régime actuel nous a fait glisser du 2e au 12e rang mondial au point de vue niveau de vie et seul un Oui massif peut corriger la situation lors du référendum", a dit M. Lévesque.

Anglo-Québécois M. Lévesque a également rendu hommage aux Anglo-Québécois qui, en nombre de plus en plus grand selon lui, prennent conscience de la nécessité de voter Oui.

Il a mentionné le quotidien McGill Daily, publié sur le campus de la plus importante université anglophone au Québec, et qui rendait publique cette semaine une liste de professeurs et d'étudiants partisans du Oui.

"Mais le régime fédéral, comme tout régime menacé, va se défendre somptueusement, a soutenu le premier ministre. Il

va y avoir une orgie d'argent de leur part. On a parlé de plus d'un demi-million de dollars dans la seule fin de semaine de Pâques."

"Mais leur argument suprême, ce sera la peur, a poursuivi le chef du Oui. Ce n'est pas nouveau, après le coup de la Brink's et l'affaire de la Sun Life."

M. Lévesque a soutenu que les partisans du Non allaient mener une campagne systématique pour faire croire aux personnes âgées qu'elles allaient perdre leur chèque de pension de vieillesse dans un Québec souverain.

"Les gens qui disent ça sont des criminels politiques", a-t-il dit.

Recrues

Mais ce sont deux récentes recrues du camp du Oui qui se

sont attirées les plus chaudes ovations au cours de la réunion. Les militants ont longuement ovationné l'ancien ministre libéral Jean-Paul L'Allier et le député de Lotbinière, M. Rodrigue Biron, ex-chef de l'Union nationale.

M. L'Allier s'en est vigoureusement pris au Livre beige du fédéralisme renouvelé publié en janvier par les libéraux de M. Claude Ryan.

Selon lui, ce document consacrerait la compétence d'Ottawa en matière de communications et de culture. M. L'Allier a résumé ainsi le document Ryan: "Il dit aux Québécois d'accepter d'être une minorité et Ottawa en échange leur promettra qu'ils seront la minorité la mieux traitée du Canada".

Quant à l'ancien chef de l'U-

nion nationale, M. Rodrigue Biron, il a expliqué que les intérêts collectifs devaient passer avant les intérêts personnels dans le choix référendaire.

Il a donné les raisons qui l'ont incité à se prononcer pour le Oui: la véritable égalité pour ses enfants dans l'avenir et la fin des dédoublements administratifs qui pourrissent le régime actuel.

Une autre partisane du Oui a reçu sa large part d'applaudissements. Il s'agit de Mme Suzanne Duplessis, vice-présidente du Parti progressiste-conservateur au Québec.

Pour elle, "seul un Oui au référendum peut amener le déblocage constitutionnel recherché depuis si longtemps."



Pas de courage

Le gouvernement du Parti québécois n'a pas le courage de ses convictions, a affirmé, hier, M. Jean Chrétien, à l'ouverture officielle de la campagne du Non dans la province, par le chef du Parti libéral québécois, M. Claude Ryan. «Par sa façon de formuler la question référendaire, il essaie de passer par la porte arrière ce qu'il sait ne pouvoir passer par la porte avant», a dit M. Chrétien. Le ministre fédéral de la Justice, qui représente les députés fédéraux québécois au sein du Comité pour le Non a affirmé que cette campagne référendaire était en train de «semmer la haine» dans la société québécoise qu'on divise maintenant en purs et en impurs». Au début de l'as-

semblée, près de 3,000 personnes occupaient les 4,700 sièges du Centre Georges-Vézina de Chicoutimi pour entendre M. Ryan. Mais le nombre de spectateurs avait considérablement diminué vers la fin de la réunion. De source libérale, on a appris que le Comité pour le Non avait choisi de lancer sa campagne à Chicoutimi parce qu'il reconnaissait que ce sera la région la plus difficile. Les organisateurs avaient espéré attirer 6,000 personnes. Une dizaine d'autobus avaient amené des gens des régions éloignées. Ainsi, on a pu voir deux autobus de la ville de Québec. Avant M. Chrétien, M. Michel Lemoignan, M. Camil Samson et Mme Solange Chaput-Rolland avaient pris la parole.

(Photo: Lasser PC)

La souveraineté est l'enjeu du référendum

— Claude Ryan

par Bernard Racine

CHICOUTIMI (PC) — C'est la souveraineté du Québec qui est l'enjeu du référendum, quoiqu'en disent les péquistes, a affirmé hier M. Claude Ryan, inaugurant la campagne référendaire du Comité pour le Non.

Le chef du Comité du Non parlait en soirée dans le fief créditiste de Camil Samson, après avoir officiellement lancé la campagne référendaire à Chicoutimi durant l'après-midi.

L'enjeu du référendum ce n'est pas l'égalité des deux peuples fondateurs, tout le monde est en faveur de ça.

Ce problème aurait pu se régler en deux minutes, a dit M. Ryan.

L'enjeu du référendum, ce n'est pas le principe de l'autodétermination.

Tout ceux qui sont dans le camp du NON ont déjà affirmé le droit du Québec à décider de

son avenir.

L'enjeu, ce n'est pas non plus le problème de l'association économique.

Nous en avons déjà une, plus efficace, plus accomplie que celle proposée par le Parti québécois.

Nous avons déjà une association qui comprend une union monétaire, douanière et tarifaire.

Ce n'est pas non plus le be-

soin de changements à la constitution, là-dessus aussi, tout le monde est d'accord qu'elle a besoin d'être rajournée. Et ce n'est pas le désir de négocier ces changements que le fédéral s'engage à faire.

L'enjeu du référendum, c'est la souveraineté du Québec, pure et simple.

Le Québec aurait ainsi le droit de faire ses lois, de prélever tous ses impôts et de diriger ses relations avec l'étranger.

Mais cette souveraineté signifie la rupture du lien fédéral qui unit le Québec aux autres provinces canadiennes.

Il ne faut pas se faire d'illusions qui comprennent une union monétaire, douanière et tarifaire. Ce n'est pas non plus le be-

• Pour les tenants du Oui et du Non

Une fin de semaine débordante d'activités

Au Québec, où la véritable campagne référendaire s'amorcera dans quelques jours, après l'annonce de la date du référendum, les comités du Oui et du Non ont profité de la fin de semaine pour planifier leurs campagnes respectives.

Le regroupement national du Oui a piloté samedi plusieurs rallies d'organisation dans l'Estrie, le Bas-Saint-Laurent et l'Abitibi. L'après-midi, une rencontre à Montréal s'est terminée par un discours du premier ministre, René Lévesque.

Hier, les villes de Saint-Jérôme, Québec et Chicoutimi ont été les théâtres de rallies pour le Oui. Ces réunions se déroulaient à huis clos. Chez les tenants du Non, le chef du Parti libéral, Claude Ryan, tenait samedi une série de rencontres privées avec ses conseillers et organisateurs.

Hier, il a donné le coup d'envoi à la campagne du Non au Saguenay-Lac Saint-Jean, une région reconnue pour sa forte tendance nationaliste. A Chicoutimi, il a participé au lancement des comités de comté de la région, en présence de plusieurs personnalités politiques et artistiques.

Aujourd'hui la campagne du Non se transportera à Ottawa, où on s'attend à ce que la question référendaire soit évoquée au Parlement.

Ontario-référendum

A Québec, le ministre des Affaires intergouvernementales de l'Ontario, Thomas Wells, a rencontré à la même table des partisans des deux options référendaires québécoises.

Un porte-parole de M. Wells a déclaré que la rencontre avait été organisée afin que le ministre puisse se documenter personnellement sur le référendum.

Parmi les invités se trouvaient un conseiller municipal de la ville de Québec et président d'un comité local du Non, Jules Blanchet, et Jean-Paul L'Allier, un ancien ministre libéral et tenant du Oui.

clamaient alors une équipe du Québec pour servir le Québec à Ottawa.

CSN

Les forces du Oui ont remporté une nouvelle victoire sur la scène syndicale. Après quelques hésitations, c'est avec une très forte majorité que les 160 délégués du Conseil confédéral de la CSN ont décidé d'appuyer le Oui au référendum.

Ils n'appuient cependant pas le projet péquiste de souveraineté-association. La centrale affirme qu'elle veut plutôt inscrire sa prise de position dans le sens de la lutte contre «l'oppression nationale des Québécois».

M. Lambert a notamment déclaré que si Réal Caouette vivait, il voterait lui aussi pour le Oui.

M. Lambert a rappelé le programme du Crédit social de 1965, qui disait que l'unité nationale sur le dos des Canadiens français ne pouvait plus durer. M. Caouette ré-

Certains n'ont pas lu la question et «ça paraît» — Biron

DONNACONA (PC) — Le député de Lotbinière à l'Assemblée nationale, M. Rodrigue Biron, a fait parvenir à son député libéral fédéral, M. Jean-Guy Dubois, une copie du texte de la question qui sera posée lors du référendum.

"Lorsque la question a été déposée à l'Assemblée nationale, je l'ai lue. Mais certains ne l'ont pas fait et ça paraît", a dit M. Biron lors d'une assemblée des militants du Oui dans Portneuf.

M. Biron a raconté avoir reçu, à titre de citoyen du comté fédéral de Lotbinière, un circulaire de son député fédéral, le libéral Jean-Guy Dubois.

Dans le texte, M. Dubois qualifiait la question posée au

référendum de "question sur la séparation du Québec".

M. Biron a immédiatement conclu que le député fédéral n'avait certainement pas lu la question et il s'est empressé de lui en faire parvenir une copie tirée du journal de fin de semaine.

Le gouvernement du Québec a fait publier récemment le texte intégral de la question dans tous les quotidiens du Québec.

Le Oui devra être gagné d'ici 40 jours

par Françoise Côté

MONTREAL (PC) — Le premier ministre québécois René Lévesque a lancé samedi l'appel de mobilisation des troupes péquistes de Montréal en leur disant que le Oui qu'elles visent devra être gagné d'ici une quarantaine de jours. Il a ensuite confirmé aux journalistes que, dès le début de cette semaine, la date du référendum sera annoncée, à la suite d'une séance spéciale du cabinet. L'annonce serait faite à l'Assemblée nationale où tous les chefs de parti pourront s'exprimer.

Auparavant le leader parlementaire péquiste, M. Claude Charron, avait parlé d'une cinquantaine de jours avant le référendum. Mais le premier ministre Lévesque a précisé que ce serait définitivement moins de cinquante jours. Ses réponses aux questions des journalistes ont fait apparaître clairement que le premier ministre a déjà arrêté son choix sur une date et qu'il n'a plus qu'à le soumettre à ses collègues du cabinet.

Selon l'impression laissée par les propos de M. Lévesque, à l'effet que le référendum pourrait avoir lieu dans quelques semaines, il avertit que la date pourrait se situer entre le 20 mai, soit le mardi au lendemain de la Fête de la Reine Victoria, qui en 1867, avait donné la sanction royale à la loi britannique établissant la constitution canadienne, et le lundi 26 mai, qui est souvent mentionné depuis quelque temps.

La mobilisation M. Lévesque parlait samedi à des partisans chauffés à bloc au Rallye de Montréal du Rassemblement pour le Oui. Il a dit que ses troupes étaient "dans le sens le plus pratique et le plus efficace du mot, les mieux organisées".

Le premier ministre a beaucoup insisté sur la nécessité pour le camp du Oui de travailler dans la confiance et la sérénité, en se faisant le plus accueillant possible. Il a donné comme exemple de ce que la persuasion peut accomplir la présence de l'ancien ministre libéral de l'Agriculture, M. Kevin Drummond, qui a d'ailleurs été chaudement applaudi.

Il a donné l'avertissement que la polarisation, déjà commencée, va aller en s'accroissant et qu'elle pourra effectivement "diviser le Québec."

Pour lui, cela est normal car le régime fédéraliste menacé va se défendre. Certes cela va nous diviser, mais cela comporte une promesse de santé pour une société.

Il prédit que plusieurs Non officieux et officiels vont, après un moment de réflexion, se rallier au Oui. "De toute façon, dit M. Lévesque, même ceux qui auront voté Non seront extraordinairement fiers du Oui auquel ils n'auraient pas participé et dont ils pourront recueillir eux aussi les résultats".

Lendemain du Oui

M. Lévesque a tenu à répéter que le lendemain du Oui il n'y aurait à bien des points de vue rien de changé. Ainsi on va continuer pour un temps, au moins celui des négociations, à payer des impôts à Ottawa et à recevoir des pensions de vieillesse du fédéral. Par ailleurs, a-t-il souligné, en même temps, tout sera changé. Car pour la première fois un peuple aura affirmé sa majorité,

sa confiance en soi, sa volonté de faire lui-même ce développement continu.

Contre le camp du Non il a d'abord dit qu'un régime qui se sent menacé, se défend et qu'il peut même le faire avec des moyens plus ou moins légitimes. Il a dénoncé "l'emploi injustifiable" de fonds publics fédéraux, qu'il évalue à \$500,000, au cours de la seule dernière fin de semaine pour des fins de publicité.

Il a aussi mentionné la peur qui est l'arme suprême de tous les régimes menacés, qui signent ainsi leur condamnation à mort.

Pour sa part, le ministre Claude Charron a soutenu que ce sont les libéraux fédéraux qui ont pris en mains le Comité national pour le Non, allant jusqu'à dire que le chef des libéraux québécois, M. Claude Ryan, a maintenant "la tête d'un gars devenu gérant des Aubaines au département du sous-sol". Il a en outre sommé le vice-président du comité du Non, le ministre canadien de la Justice, M. Jean Chrétien, qu'il a présenté comme "le nouveau et vrai chef des Non", de dévoiler les résultats d'un sondage que le gouvernement fédéral a fait faire avec des fonds publics "pour nous manipuler".

Davis approuve les Yvette

TORONTO (PC) — L'Association conservatrice des femmes de l'Ontario approuve les Yvette qui font campagne pour le non au référendum sur la souveraineté-association.

A leur réunion annuelle, samedi, le premier ministre, M. William Davis, a dit qu'il avait trouvé les Yvette "très positives et constructives" et qu'elles avaient indiqué à quel point elles voulaient rester dans la confédération.

Il a aussi répété son refus de négocier la souveraineté-association.

Le premier ministre a de plus félicité les conservateurs d'appuyer le boycottage des Olympiques de Moscou pour protester contre l'invasion soviétique de l'Afghanistan.

Dans la vie d'une nation, dit-il, il vient un temps où il faut montrer de qui on est l'ami et quels principes nous animent.

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances

BEAUVAIS-GRATTON — Lise et Michel sont heureux d'annoncer la naissance de Christian né le 6 avril 1980. Le parrain et la marraine seront Lucie Beauvais et Michel Clément.

251-15

KYER — Pierre et Francine sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant Nicolas, né le 27 mars 1980, petit-fils de M. et Mme Paul Kyer et M. et Mme Jean Fortin. Remerciements au Dr. Grégoire Barrette.

251-16

WONG — Louise et Sam, sont les heureux parents de Nicholas pesant 7 livres et 4 onces, né le 10 avril 1980. Les heureux grands-parents sont M. et Mme Brazeau et Mme Leung King Yuk. Remerciements à l'hôpital Civic et au Docteur Soloway.

251-16

In memoriam

IN MEMORIAM



GAUVREAU — A la douce mémoire de M. Aldoria Gauvreau, décédé le 16 avril, 1964. Seize années se sont écoulées depuis le jour où tu nous as quittés pour un monde meilleur. Seize années qui n'ont pas réussi à combler le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies et nos cœurs. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagnes partout où nous allons. Une messe anniversaire sera célébrée le mardi 15 avril, à 19h 00 en l'église Ste-Cécile de Masham. Ton épouse et tes enfants.

COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS

POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS OU VISITE A DOMICILE

663-5212 663-9214

FUNÉRAILLES LUNDI

CRETE — Alice Mme Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, Ottawa pour service à 11h 00 a.m. en l'église St-Pie X.

MARTEL — Mlle Jeanne d'Arc Départ de la maison funéraire Guilbeault, rue Principale, L'Assomption-Nord, pour service à 11 heures a.m., en l'église de L'Assomption.

Nécrologie...

MARTIN — M. Henri, du 88 Glau-de, Gatineau, est décédé le dimanche 13 avril 1980, à l'âge de 60 ans. Epoux de feu Rhéa Lavardure, il laisse 2 fils: Yvon et son épouse, Nicole Thibeault, de Gatineau; Fernand et son épouse, Fernande Hébert, de Gatineau; 5 filles: Mme Rosario Maurice (Colette), Mme Rhéal Charon (Germaine), Mme Laurent Charron (Lucille), Mlles Thérèse et Linda, toutes de Gatineau; un frère, Yvan, de Maniwaki; une soeur, Mlle Bernadette Martin, d'Ottawa; 16 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il reposera à compter de 7h p.m., ce soir, à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750, boul. Maloney, Gatineau. Avis des funérailles plus tard. Pour informations, composez: 663-2468.

250-16

In memoriam

IN MEMORIAM



FOURNIER — M. Wilfrid. Quatre années nous séparent depuis ton départ prématuré, tu nous as quittés sans nous dire au revoir. Les années n'ont pas su effacer ton souvenir, il est pour nous un renouvellement sans fin auquel notre cœur donne l'immortalité. Ton absence se porte difficilement, tu nous manques beaucoup. Nous n'oublierons pas ton sourire sincère, ta candeur, la sagesse de tes paroles. Ta vie ici-bas a été pour nous un modèle à suivre. Par cet exemple, nous continuerons à vivre dans l'espérance de te revoir un jour, toujours. Ton épouse, tes enfants, et petits-enfants.

Nécrologie...

SPEKKENS — Docteur Jean, est décédé subitement à Ottawa, le dimanche 13 avril 1980, à l'âge de 68 ans. Outre son épouse, Wilhermina Nuyens, il laisse 5 fils: Hubert, William, John, André et Paul; une fille, Els Goyette, ainsi que 17 petits-enfants. Il fut pendant de nombreuses années professeur de français à la Faculté des Arts de l'Université d'Ottawa. Il repose à la maison funéraire McEvoy Shields, 235 rue Kent, Ottawa. Visites: lundi et mardi, de 18h à 21h. Le service religieux aura lieu le mercredi 16 avril, à 11 heures a.m., en l'église St-Vincent-de-Paul, 150 rue Stanley. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cœur, seraient appréciés.

250-16

MARTEL — Mlle Jeanne-D'Arc, est décédée à L'Assomption, le 12 avril 1980, après une longue maladie, à l'âge de 65 ans. Elle laisse 2 soeurs: Mme Martine Martel-Trottier, d'Ottawa; Mme Orphé Papin (Hélène), de St-Gérard; 3 frères: Marcel, de Ste-Mélanie; Domina, de Terrebonne; Edmour, de L'Assomption-Nord. Elle repose à la maison funéraire Guilbeault, rue Principale, L'Assomption. Le service aura lieu à L'Assomption, le mardi 15 avril, à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

250-16

Remerciements...

REMERCIEMENTS

BOGE — Mme Cécile Bogé, et ses fils Serge, Luc et Pierre, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Samuel Bogé, survenu le 1er mars 1980, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MENARD — M. Alfred. M. Jean-Pierre Ménard et Mme Maria Mann, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Alfred Ménard, décédé le 5 février, 1980, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistances aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

FORTIER — Marcel et Marie-Jeanne Fortier, Gabriel et Marjolaine Campeau, Michel et Lise Germain, remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Hormidas Fortier, survenu le 19 mars 1980, à Papineauville, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Un bon conseil.



Faites régulièrement de l'exercice.

La Fondation du Québec des maladies du cœur

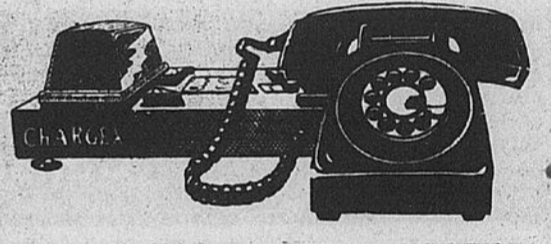
UNE FAÇON PRATIQUE ET FACILE DE PAYER VOS P'TITES ANNONCES



LES ANNONCES CLASSES VOUS PERMETTENT MAINTENANT D'UTILISER LE SYSTEME CHARGEX OU MASTER CHARGE

Composez 237-8400 lorsque vous annoncez, et donnez le numéro de votre carte Chargex ou Master Charge

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.



<p>186 ANIMAUX A VENDRE IRISH SETTER, mâle et femelle, 9 1/2 ans, enregistrés. 837-1023 mardi, jeudi ou samedi 10h à 21h. IRISH SETTER, chiots, C.K.C., enregistrés, vaccinés. Russell: 445-5216. MELANGE Colley-Chow-Chow 815 827-3442 PORCS Tamworth de race pure, de descendance australienne. Bill Wylie R.R. 2, Carleton Place, 1-613-257-2743. RANCH D & G, équitation, promenades en charrette à foins, prix spéciaux pour groupes scolaires. 458-2738, Gary Wilson, Quyon, Québec. 2 SELLES, Western Martingales, sac de selle 568-8171</p> <p>189 NOURRIURE-ANIMAUX FOIN pour chevaux à vendre, 60' la balle, 663-9558.</p> <p>196 JARDINAGE A VENDRE, beaux vieux fumiers à la poche, terre à jardinage, sable, gravier. 568-3492. BONNE QUALITE de top soil, terre noire, vieux fumier, 824-3415.</p> <p>198 MARCHES ALIMENTAIRES AUBAINE. Boeuf et porc pour congélateur, coupé et emballé. 466-2655.</p> <p>199 SALONS DE BEAUTE COIFFEUR(EUSE) pour hommes avec expérience, téléphonez à 663-2493.</p> <p>208 MUSIQUE AMPLIFICATEUR Fanon, 30 watts, \$75, amplificateur de pratique \$75, 2 colonnes "Traynor" \$150, radio CB Navaho 23, base et mobile \$100, 684-1204. AMPLI PEAVEY, guitare Gibson, SG, Serge 663-2362. BATTERIES à vendre, \$450, 568-8140. CHARGEX MASTER CHARGE PAYEZ vos petites annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. CONGAS, construction fibre de verre, noir, \$220 ou meilleure offre. 728-5451. COURS, piano, orgue, chants, guitare. Accordions pianos. 749-8577. JUKE BOX \$600, parfaite état, cause déménagement, 776-1779.</p>	<p>208 MUSIQUE DISCO ASSOCIEE SERVICE de discothèque mobile, grande diversité musicale, Alain, 776-2422. DISCOBEC ENRG., musique de tous genres. Occasions spéciales. Très bas prix, Michel Lefebvre, 561-0268. DISCO CONTACT, musique des années 50 à aujourd'hui. Pour toutes occasions. Daniel, 643-1984 DISCO mobile Starlight, pour musique de tous genres et pour toutes occasions. Yvan: 643-3356; Daniel: 663-3370. DISCORAMA, 5 années d'expérience, son et lumières pour toutes occasions. Demandez Pierre: 776-8717, 771-2967. DU NOUVEAU! Cours de guitare, orgue, piano à Hull. Signalez: 776-3596, 663-5082, 745-9883 pour information. INSTRUMENTS de musique, piano fender-rhode, \$950, orgue portative avec Leslie, \$1,900 amplificateur fender, \$375, amplificateur Traynor, \$425, drum électronique Roland, \$290, saxophone tenor, \$230, trompette \$130, phase shifter MXR90, \$95, 350 disques 45 tours, \$100 après 19h Pierre 568-6105.</p> <p>KENWOOD récepteur AM-FM KR9090, 771-8271. MEUBLE Stéréo, bon état, 777-2643 MIXER et Pre-Amp, Telec 1364, avec Cue, excellent état, \$375, 770-4794. ORGUE Yamaha 1977, modèle BK5. Prix à discuter. Après 18h 00, 561-1065. PROFESSEUR d'accordéon, demandé(e), à temps partiel, 561-2232, de 13h à 21h</p> <p>STEREOS AKAI AMPLIFICATEURS 50 watts RMS, 2 haut-parleurs, table tournante, à partir de \$19, par mois. Aucun dépôt, aucun paiement avant mai. 741-1011, Jean. TABLE tournante Technic, mixer Telec, 2 haut-parleurs, Altac, \$1,000. 771-6880. YAMAHA, orgue A-60, presque neuve. Valeur \$1,800 laisser pour \$1,100. 643-2719.</p> <p>214 PHOTOGRAPHIE-CAMERA EQUIPEMENT DE CAMERA 35/M. avec projecteur diapositives, valeur \$900, prix à discuter. 568-5206 *après 17 hrs.</p>	<p>221 ARGENT DISPONIBLE QUEBEC, argent disponible en lire et le hypothèques, \$1,000 et plus, service rapide. Termes 5-10 ans et plus M. Desjarlais, courtier en prêts, 33, rue Lavall. Bureau: 777-8054, après 18h, 771-1431.</p> <p>230 MESSAGES PERSONNELS ATTENTION DANSE CLUB RENDEZ-VOUS MERCREDI-JEUDI-VENDREDI SAMEDI ET DIMANCHE Pour gens seuls, danse du mercredi au dimanche. Les mercredis soirées des dames. Le dimanche de 16 hres à 22 hres «Salle Oasis», Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier. Pour plus d'information, Bernthe: 776-8717, 771-2967. AUBERGE, sauna (pour hommes seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche «commune», télécoleur, 1070 MacKay, centre-ville, Montréal. 1-514-878-9393. AVENIR par les cartes. Monique: 663-6526. AVENIR par le tarot, sur rendez-vous ou correspondance. Appelez le jour: 236-6030 ou 236-6783. BERTHE AGENCE MATRIMONIALE PEUT VOUS aider à rencontrer la personne désirée, célibataire, veuf(ve), divorcé(e), séparé(e). Pour plus d'information, 776-8717, heures de bureau 13h à 20h. CARTEMANCIENNE, Mme Carron, de retour à Gatineau. 643-8822. CLUB SOCIAL DES PROFESSIONNELS DANSE pour gens seuls, samedi le 19 avril, 8h30, La Paloma, 348 Rideau, Disco Contact. Renseignements 741-2487 COMMENCEZ une nouvelle vie. Appelez D.D. Friendship, 232-0720. DANSE ROMEO & JULIETTE JEUDI, VENDREDI, SAMEDI POUR gens seuls, Motel Concord, 333 chemin Montréal, 741-0182, 745-5206. HOMME célibataire aimerait rencontrer fille libre et honnête, 27 à 37 ans, but sérieux, région Maniwaki et Outaouais bienvenue. Ecrire case 152 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7. JEUNE FILLE 32 ans, éducation moyenne, souhaite rencontrer jeune homme entre 30-35 ans, but sérieux, numéro de téléphone S.V.P. Ecrire case 157 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.</p>	<p>230 MESSAGES PERSONNELS HOMME D'AFFAIRES, 42 ans, 5'8", 160 lb, bel apparence, marié mais manquant d'affection est à la recherche d'une dame dans la même situation. De préférence une personne parlant l'anglais comme le français est ma langue seconde. Ecrire (confidentiel) à Boîte postale 5716, Station F, Ottawa, Ontario. HOMME, 36 ans, divorcé, aimerait rencontrer femme, 26 ans et plus pour refaire sa vie. Enfant bienvenu, but sérieux. Ecrire à case 137, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N-5Y7. PENSEZ par le Tarot et cartes. Conseils sur problèmes, graphologie. 663-1606. PENSEZ par les cartes. Dames seulement. 770-2932, demandez Denise. PROFESSIONNELLE partagerait sa maison et loisirs avec autre compagnie, sérieuse et honnête. Ecrire à case 149, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7. RAPPORT d'impôt, appelez R. Charbonneau, 771-0985. RENCONTREZ une personne spéciale. Tout âge bienvenu. Composez 728-8855. ROMEO & JULIETTE RENCONTREZ GENS de tout âge, toutes les classes: professionnels, intellectuels, métiers. Une attention spéciale à chaque client. 749-5472, 745-5206. THERAPIE SOUS HYPNOSE NERVOSITE, dépression, phobie, cigarettes, alcool, etc. \$20 la session. Sur rendez-vous: Guy Miron, hypnothérapeute, 663-5240. VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux handicapés. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. VEUF, cinquantaine, désire rencontrer une amie sincère Ecrire Case 131, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7 VOTRE avenir par les cartes. Conseils sur problèmes. 771-5558.</p> <p>232 TRANSPORT DEMANDE TEMPLETON rue Vanier à Ottawa, 8h à 4h 30, 663-5495.</p> <p>234 TRANSPORT DISPONIBLE GENTILHOMME se rendant en voiture à Calgary, départ le 2 mai via une route panoramique, transport gratuit à une compagnie gentille. Ecrire à Boîte 159, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa.</p>
---	--	--	--

Racine, Robert & Gauthier DIRECTEURS DE FUNERAILLES



Horace Racine président



Robert Madore gérant général

FUNERAILLES ANTICIPEES

Un témoignage de votre amour. Vous voulez assurer l'avenir de votre famille. Vous voulez naturellement épargner aux vôtres toute anxiété et leur éviter des dépenses inutiles alors que vous ne pouvez les protéger. Des funérailles anticipées vous assurent les services professionnels que vous auriez choisis. En faisant quelques démarches à l'avance, vous soulagez votre famille d'un fardeau supplémentaire à un moment pénible. C'est un témoignage sincère de votre amour. C'est une pensée et un geste qui demeurent... On vous offre des funérailles traditionnelles de qualité à des prix variés.



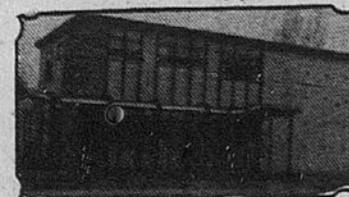
259 ST. PATRICK, OTTAWA 237-3680



7 FAIRMONT, OTTAWA 237-3680



260 BESSERER, OTTAWA 237-3680



300 OLMSTEAD, VANIER 237-3680

250



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.

Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

14 PERDU

CHAINE environ 18-20 pouces avec signe Scorpion un peu plus gros qu'un 10 cents, environs rue Sherbrooke, Berri, St-Joseph. Récompense promise à qui le rapportera. 778-1523.

CHIENNE Husky, grise et noire, yeux bleus. Enfant malheureux, récompense, 663-2327.

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

CHIEN perdu rue St-Antoine, Terrier brun et gris, répond au nom Bobby. Récompense 561-4164.

EPINGLE en or en forme de boucle à Val-Tétréou ou autobus d'Aylmer, 777-2326.

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

MALAMUTE, répond au nom de Duc, perdu à Luskville. 777-8371.

PERDU bracelet en or I.G.A., Place Cartier, ou alentours. 771-8321, jour.

PORTE-MONNAIE avec grosse somme d'argent, près Arena d'Aylmer, récompense. 684-7489.

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

VETEMENT et matériel d'artiste, perdus coin Laramée et DeMontigny. Dimanche. Récompense. 776-5389.

2 AVIS LEGAUX

2 AVIS LEGAUX

BETON BOUCHER LTEE
demande de soumissions pour la
VENTE D'EQUIPEMENT USAGE

CLOTURE DES SOUMISSIONS
25 AVRIL, 1980
A 15:00 HEURES

Documents disponibles à **BETON BOUCHER LTEE**
265, Montée Palémet
Gatineau, Québec
J8P 6M7
1-819-568-3434
a/s M. Maurice Boucher

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

22 PERSONNEL DE BUREAU

DACTYLOGRAPHES BILINGUES et secrétaires pour emplois de longues et courtes durées. Prolog Systems Ltd. 238-1376.

MECANOGAPHE
NOUS RECHERCHONS les services d'une personne ayant de l'expérience dans l'introduction des données sur ordinateur. Travail à plein temps. Envoyez curriculum vitae à: Daniel Filiatrault, Raymond Chabot, Martin Paré & Associés, Comptables agréés, 325 Dalhousie, 8e étage, Ottawa, Ontario, K1N 7G2.

SECRETARE MEDICAL
PARFAITEMENT bilingue, expérience minimum 2 ans, pour bureau de médecin à Ottawa. Gestion Médical Belal. 234-3308.

SECRETARE demandé(e) pour travail général de bureau. Excellente maîtrise français écrit et parlé, bonne connaissance de l'anglais. Minimum 1 an d'expérience. Salaire selon qualifications. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 avril, 1980 à: Fédération Francophone Hors-Québec, 1 rue Nicholas, pièce 1404, Ottawa, Ontario.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

22 PERSONNEL DE BUREAU

MATURE, secrétaire réceptionniste, parfaitement bilingue, district de Hull, écrire case 112 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

23 AIDE TECHNIQUE
TECHNICIEN en laboratoire de photo, recevra formation dans le développement et l'impression de film. Expérience connexe préférable. Pour une firme située à Orléans. M. Bouvier ou Mme Samson: 993-9810.

24 PERSONNEL DE VENTE

ENTREPRISE financière établie depuis 100 ans recherche des gens ayant de 25 ans et plus, possédant leurs études secondaires ou l'équivalent; pour travailler dans la vente Assurance-vie, revenus et avantages sociaux, salaire garanti, formation théorique et pratique fournies. Les Artisans Coopvie, Pierre Robert, (613) 746-4661.

OPPORTUNITE DE CARRIERE REPRESENTANT BILINGUE EXPERIMENTE

BELLEVEUE RV Center recherche un représentant expérimenté (h. ou f.) Nous offrons la meilleure commission. Pour plus de précisions communiquez avec Ron Elliott, 824-1497.

PERSONNE mature (h.f.) pour vendre Sérigraphie, dans région d'Ottawa. Bon salaire et commission. Ouverture immédiate. Se présenter à 376 Avenue Churchill, chambre 304, demandez Claude Sabourin.

26 AGENTS-VEENDEURS

REPRESENTANT(E) de vente, jeune, agressif et dynamique. Doit posséder auto. Produits de communications téléphoniques et accessoires. S'adresser chez Techni-Phone Ltée., Les Promenades de l'Outaouais, Gatineau.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

BARMAID, Bar-man, demandé(e), avec expérience, du mercredi au samedi soir, 19h 00 à 3h 00 a.m. Belle personnalité. 770-5360.

BARMAID(man) demandé(e), expérience, bilingue. La Pinte Auberge, 195 Promenade du Portage, Hull.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience, aussi dans bar. Appliquer en personne au Restaurant Castel, 78 Eddy, Hull.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

NOUS offrons un maquillage aux 10 premières personnes qui nous appelleront. 663-8214.

32 AIDE DEMANDEE

A CELUI (celle) possédant un emploi régulier, offrons un deuxième revenu à temps partiel avec votre conjoint. Entrevue à domicile. 663-8540.

A TOUS LES COUPLES qui désirent un deuxième revenu à temps partiel. Explications sur rendez-vous seulement. 568-9654.

AUGMENTEZ vos revenus à temps partiel à la maison. 643-1570 après 16h 00.

AVON

VOUS DEPENSEZ plus que vous ne gagnez? Augmentez vos revenus avec un travail d'appoint. Vendez des produits Avon à temps partiel. Composez 232-8585.

CHAUFFEUR(euse) demandé(e), connaissant Hull, Vanier, et Gatineau. S'adresser 191 Montcalm, entre 13h 00 et 16h 00, 776-3163.

32 AIDE DEMANDEE

CHARGÉ MASTER CHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHAUFFEURS de taxi (h. ou f.) demandés. Consultez M.Hanna, 684-0144.

COIFFEUR(EUSE) classe A pour homme. Urgent. 771-6162 entre 9h et 18h.

COMMIS au crédit, expérimenté(e), bilingue, commerce Ottawa-Est, durée 6 mois. 15h à 21h, salaire selon qualifications. Toutes personnes sérieuses appelez 741-8730, poste 23.

CONSEILLER(E) en voyages demandé(e). Pour notre bureau situé aux Promenades de l'Outaouais, expérience requise. S'adresser à Nicole Morneau, Voyages Guertin Ltée. 777-1551.

DEBOSSELEUR, peintre, lière classe, minimum 5 ans d'expérience, s'adresser à Ropin Inc., 663-9291, 985-2261.

DEMANDONS coordonatrice(eur) pour la garderie Populaire de Hull. Les personnes intéressées peuvent téléphoner avant mercredi le 16 avril: 771-1464.

D'OUTRE-MER

SALAIRE plus haut travaillant(e) pour compagnies américaines dans des pays d'extérieurs. Pour en savoir plus, appeler Foreign Opportunities, le service d'emplois d'outre-mer, 613-938-1323, pour un rendez-vous.

ETUDIANT(E)

CHECQUEZ-VOUS un travail à temps plein ou à temps partiel? Très bon salaire, auto requise, pour entrevue téléphonique 568-7186.

FLEURISTE (H.F.) avec expérience. Se présenter à 262 Dalhousie, demandez M. Raymond Mineault.

FRANCHISE pour 3 mois seulement, mars, avril, mai, possibilité de \$1,200 par mois. Informations: 236-0623.

GERANT(E) ADJOINT(E)

QUALIFIE(E) dans installation de silencieux, amortisseurs, train avant, alignement, freins. Emplois permanents, bon salaire, assurance groupe couvrant dépendants. Vacances annuelles et uniforme. S'adresser en toute confiance à Custom Muffler, 83 boul. Greber, Gatineau.

HOMMES ou femmes demandés(e), à temps partiel. Choisissez vos heures, travaillez dans votre voisinage. Travail facile. Gagnez \$6 à \$8 de l'heure. 663-1251, 729-9178.

NETTOYAGE au prix du détail. Nous pouvons vous aider à gagner des dollars supplémentaires. Commencez votre commerce. Nous avons besoin de votre aide. Sandy Hill Speed Queen, 99, Mann, angle Chapel.

NOUVEAU PROGRAMME de travail à temps partiel pour couples. Donnons toutes les informations. Sur rendez-vous. 663-9312 de 5h à 7h.

NOUVEAU PROJET en expansion dans votre région pour gens sérieux. Même si vous travaillez à des heures variées, nous pouvons vous rencontrer. 1-613-632-8246. Demandez André.

PERSONNE DEMANDEE (h.f.) temps plein ou partiel. Distribution porte à porte. Entre 4h et 6h: 568-1245.

PREPOSE(E) pour station d'essence, fin de semaine, bilingue, avec expérience, se présenter en personne Shell, 20 Beachwood.

PRODUITS WATKINS, demandé(e) homme ou femme, à temps partiel, pour démonstration, ou vente entre vos amis. Suzanne ou André: 776-4007.

10 AGENTS REQUIS (H.F.)

- Commission jusqu'à 75%
- Permis et cours payés
- Préparation à l'examen
- Formation continue
- Postes à Hull et Gatineau
- Ordinateur immobilier
- Avance sur commission

• 11e année ou l'équivalent
• ambieux et dynamique
• doué pour les affaires

ENTREVUE CONFIDENTIELLE:
770-9550

M. REAL BRUNET, FRI
J. DAN BRUNET &
FILS LTEE. REALTOR

NETTOYAGE AU PRIX DU GROS

Nous pouvons vous aider à gagner des dollars supplémentaires. Mettez sur pied votre propre commerce.

VOUS AVEZ BESOIN DE NOTRE AIDE!

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE AIDE!

VENEZ NOUS VOIR.

SANDY HILL SPEED QUEEN

99 MANN angle de Chapel

TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

CONDITIONS:

- propre, intelligent(e)
- voix agréable
- être libre entre 9h 00 et 13h 00 entre 17h 00 et 21h 00

AVANTAGES:

- salaire
- vacances
- assurance-chômage
- bénéfices marginaux, etc. . .
- atmosphère agréable,

COMPOSEZ: 770-1598

LA CORPORATION DU CANTON DE GLOUCESTER
ENTREPRISE 79-15R

APPEL D'OFFRES POUR LA RECONSTRUCTION DE LA RUE CHAMPLAIN

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le Greffier du Canton, M.F.D. Meldrum, jusqu'à 15 heures, heure locale, le

JEUDI 1er MAI 1980.

pour la reconstruction de la rue Champlain depuis le croisement Larch jusqu'à la route 17.

Les quantités approximatives pour les principaux matériaux sont comme suit:

excavation de terrain granulaire A	12,500 verges cubes	17,500 tonnes
pavage à mélange chaud	8,250 tonnes	960 pieds linéaires
égouts pluviaux de 8" et 10"	8,750 pieds linéaires	26,500 pieds linéaires
bordure en béton trottoir en béton		

On peut obtenir les plans, les cahiers des charges et les bordereaux de soumission au bureau de l'ingénieur-conseil, moyennant un dépôt non remboursable de \$25.00 payable à l'ingénieur. Un chèque visé ou une garantie de soumission au montant de 5% du total de la soumission établi à l'ordre du Canton de Gloucester doit accompagner chaque soumission.

Le soumissionnaire choisi devra fournir une garantie d'exécution au montant de 50% du montant de la soumission.

Les soumissions seront déposéées en public à 15 heures, heure locale, le jeudi 1er mai 1980, en la Salle du conseil, Hôtel de Ville du Canton de Gloucester, 4550, rue Bank, Ottawa.

Le plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

J.F. BOCKSTAEL, INGENIEUR PUBLIC
Directeur des travaux publics
Canton de Gloucester,
Boîte postale 8333
Ottawa, Ontario
K1G 3V5

MCNEELY ENGINEERING LIMITED
39, route 7
Pièce 227
Nepean, Ontario
K2H 8R2

LOI SUR LA FAILLITE
APPEL DE SOUMISSIONS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
Richard et Diane Vaillant
Ayant fait affaires sous raison sociale de Boucherie Napaulie, Gatineau, Québec

Des soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention "Soumissions faillite de Richard Vaillant et accompagnées d'un chèque visé payable à l'ordre du soussigné et représentant 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'au 21 avril 1980 à 10:30 heures de l'avant-midi pour l'achat de l'actif suivant:

Lot 1 — Equipement de Boucherie partiellement grévé	\$8,000.00
Lot 2 — Equipement de Boucherie	3,425.00
Lot 3 — 1974 Blazer — 8 cylindres	2,500.00

COÛT ORIGINAL
VALEUR APPROXIMATIVE

INSPECTION DE L'ACTIF
Lot 3 pourra être examiné de 8:00 A.M. à 6:00 P.M. au Touraine Texaco, 328, rue Principale, Touraine, Québec. Le lot 1 et 2 pourront être examinés de 10:30 à 12:30 au 468, rue Graveline, Gatineau, Québec, le 17 avril 1980.

CONDITIONS DE VENTE

- Comptant.
- Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.
- Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné l'actif et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie.
- Les acquéreurs devront prendre possession de l'actif sur place à leurs propres frais sans aucune responsabilité de la part du syndic.
- Toutes taxes découlant de la vente de l'actif seront à la charge de l'acquéreur en plus du prix de la vente.

Le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-d'intérêts s'il ne conclut pas la vente. Le dépôt sera confisqué à titre de dommages-d'intérêts payé au syndic par le soumissionnaire si ce dernier retire sa soumission avant d'avoir reçu l'avis de rejet.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront ouvertes lundi le 21 avril 1980, à 10:30 de l'avant-midi au bureau du syndic soussigné. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions.

BLAIS, FORTIER, TOUCHÉ ROSS LIMITEE
Gilbert Houle, c.g.a.,
Syndic,
490, boul. St-Joseph,
Hull, Québec.
770-9300

Transport Canada

CANADIAN COAST GUARD NOTICE TO SHIPPING

As a result of a study carried out on the buoyage system of the Ottawa River, the Canadian Coast Guard plans to remove permanently, starting May 16, 1980 a certain number of the buoys between Carillon and Ottawa.

Comments on these actions are solicited from mariners and other interested parties and should be directed to the Montreal District Manager, Canadian Coast Guard, Port of Montreal Building, Cité du Havre, Wing no. 3, Québec H3C 3R5 or to the District Superintendent of Aids, Canadian Coast Guard, 15 Prince St. Sorel, Québec J3P 4J4. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include information on safety, commerce and public benefit to support the statement.

NOTE: A list of the lighted buoys to be removed is available at the Canadian Coast Guard office in Sorel. Please mention Notice to Shipping number LR-040.

PAUL CHAMPAGNE
District Manager
District of Montreal.

Transports Canada

GARDE COTIERE CANADIENNE AVIS A LA NAVIGATION

A la suite d'une étude effectuée sur le système de balisage de la Rivière des Outaouais, la Garde Côtière Canadienne projette d'enlever en permanence, à compter du 16 mai 1980, une partie des bouées lumineuses situées entre Carillon et Ottawa.

Toutes personnes intéressées sont priées de présenter leurs objections par écrit au Gérant de District de Montréal Garde Côtière Canadienne, Edifice du Port de Montréal, Cité du Havre, Aile no. 3, Montréal, Québec H3C 3R5 ou au Surintendant des Aides de District, Garde Côtière Canadienne, 15 rue Prince, Sorel, Québec J3P 4J4. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

NOTE: Une liste des bouées lumineuses à être enlevées est disponible au bureau de la Garde Côtière Canadienne à Sorel. Prière de mentionner le numéro d'Avis à la Navigation LR-040.

PAUL CHAMPAGNE
Gérant de District
District de Montréal.

L'UNITE SANITAIRE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
recherche immédiatement un(e)
ERGOTHERAPEUTE DIPLOME(E)

pour travailler par intermittence à assurer la prestation des services au Programme de soins à domicile dans la région d'Ottawa-Carleton.

Taux quotidien actuel: \$71.22 à \$76.74

Prière de vous adresser à:

M. R. RODGERS,
Directeurs des finances,
de l'administration et du personnel,
Unité sanitaire régionale
d'Ottawa-Carleton,
1827, promenade Woodward,
Ottawa, Ontario.
K2C 0R5

22 PERSONNEL DE BUREAU

BARBARA'S OFFICE PERSONNEL

désire accroître sa banque d'employé(e)s. Les personnes avec expérience en quête de travail de bureau soit comme:

- SECRETARE
- STENOGRAPHE
- DACTYLOGRAPH
- MECANOGAPHE

peuvent communiquer avec Monique Carrière les mardis, mercredis et jeudis à l'adresse suivante:

45 RIDEAU PIECE 101

Barbara OFFICE PERSONNEL

22 PERSONNEL DE BUREAU

2 AVIS LEGAUX

PROVINCE DE QUEBEC COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

AVIS PUBLIC TAXES SCOLAIRES

AVIS est par le présent donné par le soussigné, Directeur général de la Commission scolaire Outaouais-Hull, à tous les contribuables de cette Commission, qu'à une séance du Conseil scolaire tenue le 2 avril 1980, la résolution suivante a été adoptée:

Qu'une cotisation de 0,79 \$ pour 100,00 \$ d'évaluation imposable pour fins scolaires soit décrétée pour tous les contribuables du territoire de la Commission scolaire Outaouais-Hull, pour l'exercice financier 1979-1980, répartie comme suit:

taux normalisé	0,50 \$
taux supplémentaire	0,29 \$

Avis est également donné que le taux utilisé pour la facture provisoire expédiée en novembre 1979 est le taux définitif pour 1979-1980, et qu'en conséquence la facture provisoire, mis à part les changements d'évaluation, devient la facture finale.

Donné à Hull, Québec, ce 14e jour d'avril 1980.

MONIQUE CYR
Directeur général

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens-fonds de cette municipalité, que le rôle de perception des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles de cette municipalité est déposé à mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant quinze (15) jours, à compter de cet avis. Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendement, à la séance des commissaires qui aura lieu le septième (7ième) jour de mai 1980, au lieu ordinaire des séances, 122, rue St-Laurent, Hull, Québec, à 20 heures. A compter de ce jour, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes au soussigné, à son bureau, sans avis ultérieur, dans les vingt jours qui suivront celui de l'homologation du rôle de perception.

Donné à Hull, Québec, ce 14e jour d'avril 1980.

MONIQUE CYR
Directeur général

TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

CONDITIONS:

- propre, intelligent(e)
- voix agréable
- être libre entre 9h 00 et 13h 00 entre 17h 00 et 21h 00

AVANTAGES:

- salaire
- vacances
- assurance-chômage
- bénéfices marginaux, etc. . .
- atmosphère agréable,

COMPOSEZ: 770-1598

32 AIDE DEMANDEE

TECHNICIEN(NE), de mande(e) pour réparation de machine à boules, expérience requise. 568-1014. TRAVAIL à temps partiel à la maison pour personne responsable. Après 17h: 771-1375. TROIS COTTESUSE avec expérience (h. ou f.), salaire à discuter. 729-7247 entre 4h et 7h. UNE COMPAGNIE internationale à la recherche de 12 personnes pour différents postes à temps plein ou partiel. Tenue soignée, auto nécessaire. Téléphonez au 744-0012, pour une entrevue. UNE VRAIE JOB! 15 PERSONNES à temps plein et partiel. Possibilité de \$150 à \$300, auto nécessaire. Téléphonez à 744-0013. VENDEUR-ESTIMATEUR (h. ou f.), en construction. Personne avec auto, très dynamique, ambivalente, bilingue, pouvant travailler sans surveillance et capable de lire les plans. La personne sera rémunérée sur une base de commission. La compagnie est actuellement spécialisée en travaux de fondation et planchers de béton. Territoires et revenus illimités. Si vous voulez grandir avec cette compagnie, veuillez appeler: 744-0438. WATKINS DEPUIS 1968 PRODUITS alimentaires, spécialité de la santé, soins personnels, et produits domestiques. Recherche vendeurs(euses) qui aimerait faire un essai. 663-9838.

33 POSITIONS VACANTES

IMPORTANT COMPAGNIE INTERNATIONALE recherche pour sa Succursale de Hull REPRESENTANT(E)S Débutant \$200 à \$250 par semaine (salaire et commission) HOMME OU (FEMME) DE SERVICE. Salaire à discuter Aucune expérience requise Les candidats(es) seront entraînés(es) et formés(es) à nos frais. Les personnes intéressées devront se présenter à L'HOTEL LE MARQUIS 131 rue Laurier, Hull, Québec. (salon Laurier) Le mercredi, 16 avril à 10h précise.

36 AIDE DOMESTIQUE

BEACON HILL NORD - Ménagère à temps partiel, pour entretien de maison. Entre 9h et 17h: 233-5479. COUPLE dans la quarantaine, sans enfant, non fumeur, pour habiter et travailler sur hobby-farm, un à la maison et l'autre sur ferme. Positions permanentes, bons bénéfices. Jour 232-5243, soir 856-3136. HOMME DISTINGUE avec 2 garçons, âge scolaire, recherche une ménagère à plein temps, dame seule, 45 ans et plus, intéressée aux enfants. Logée, références requises. C.P. 3208, Station D, Ottawa K1P 6H7. PERSONNE MATURE demande pour avoir soin d'une dame semi-invalide dans la cinquantaine. Chambre et pension fournis, salaire et conditions à discuter. 685-0982 après 18h 00.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE TORONTO requiert pour le premier septembre 1980 UN(E) ENSEIGNANT(E) DE SCIENCES ET MATHÉMATIQUES (9e et 10e) pour un module de langue française Prière de faire parvenir votre demande à: M. Wm. V. Charlesworth, Directeur Ecole secondaire Monarch Park S.S. 1, rue Hanson Toronto, Ontario M4J 1G6 Le Conseil scolaire de la ville de Toronto offre des chances égales d'embauche.

TECHNICIEN(NE) EN METHODES AUDIO-VISUELLES BILINGUE Le/la titulaire sera affecté(e) à l'école secondaire Garneau, située à Oréans. En plus du support et de l'aide technique à fournir aux professeurs, étudiants et utilisateurs de l'équipement audio-visuel, il(elle) s'assurera du bon rendement et de la disponibilité de cet équipement et de tout appareil s'y rattachant et assurera tout autre tâche prescrite et pertinente à ce poste. Cette fonction démarde une connaissance approfondie des systèmes et de l'équipement audio-visuels et une certaine formation en électronique et en photographie obtenue à la suite d'un programme collégial connexe. Vous bénéficierez d'un salaire initial de \$12,205. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 avril 1980 à: Agent de dotation (Personnel administratif et de soutien) CONSEIL D'EDUCATION DE CARLETON 133, chemin Greenbank NEPEAN, Ontario, K2H 6L3

37 GARDIENNES DEMANDEES

BESOIN GARDIENNE à domicile, rue Montmartre, Hull. Temps partiel. Rebas 4 1/2 mois, références requises: 770-4450 Suzanne après 16h 30. FERME Limbour, aurais besoin étudiante, fiable, pour garder fillette 2 ans, chez moi. 3 jours par semaine, juin-septembre. 561-3956, après 18h. GARDIENNE demandée, 2 enfants, 8-4 ans, chez moi, préféralement. Rue Des Violettes, 662-2207, après 18h. GARDIENNE demandée pour petite fille, 1 an, chez moi, près Carling-Fisher. Les lundi, mardi de 8h 30 à 17h; mercredi de 11h 30 à 17h. 728-0755 après 18h. GARDIENNE responsable avec expérience pour garder chez moi (Orléans), immédiatement. Après 17h 30. 824-8204. PERSONNE consciencieuse pour prendre soin de ma fille de 18 mois, 2 à 3 jours par semaine, entre bon. L'occasion, chez moi. Demandez Janet, résidente: 745-3843; bureau: 822-2904. 771-6786. PERSONNE responsable, pour garder chez moi, à la semaine, 2 enfants, 3 ans, 7 mois, secteur Blackburn Hamlet, 824-0381.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIIS garder enfants, références, 19 Gendron, Val-Tétreau, Hull, 771-4183. APPROUVEE Garderie Chez tante Yvonne, piano, programme éducatif. Pres boul. Taché. 771-6786. AYLMER, rue St-Laurent, garderais enfants, lundi au vendredi, 684-2181, 685-0421. CHARGÉ MASTRE CHARGE PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. DESIRE garder jeune enfant lundi au vendredi. Excellents salaires, entre bon. Maloney et St-René, 643-1996. GARDERAIS BEBE, chez moi, 770-1159. GARDERAIS bébé, chez moi, naissance à 4 ans. 568-1024. GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, le jour, près des écoles, 561-3467, 561-0769. GARDERAIS enfants de 8h 00 à 17h 00, dans secteur le Carrefour, Pte-Gatineau, 561-1720. GARDERAIS enfants chez moi, Cantley, 827-2283. GARDERAIS enfants chez moi, centre de Hull, 777-8681. GARDERAIS enfants chez moi, tout âge, lundi au vendredi, 771-7527. GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 8 mois et plus, 771-0369. GARDERAIS enfants à la maison, lundi au vendredi, rue Cormier, 684-0745. GARDERAIS enfants chez moi 561-1740. GARDERAIS ENFANTS de 2 à 5 ans, 663-3945. GARDERAIS enfants chez moi, 663-4733. GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 8 mois et plus, 777-6266. GARDERAIS enfants, chez moi, rue Rollin, 643-3840. J'AIMERAIIS garder enfants de 1 an et plus, bons repas chauds et bons soins, près boul. Greber et Louis-Riel, 568-2910. LAC DES FEES, garderais enfants, 8h 00 à 17h 00, 3 mois et plus, lundi au vendredi, 771-9443. MERE d'un enfant, garderais bébé, ou enfant, chez moi, rue Page, près Navan et Innes, 837-1720. PRES Promenades de l'Ottawa, garderais enfants du lundi au vendredi, 643-1728. PROJET LE BARON, garderais enfants, tout âge, chez moi, 568-2451. RECHERCHE une(e) amie(e) pour Yanik, 4 à 6 ans, Gati-neau. Garderais le jour, la semaine seulement. 663-4677. RIVIERA, garderais vos petits, très bons soins, bonnes références, 2 collations par jour et dîner chaud. Grande cour, 568-6479.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

BEACON HILL NORD - Ménagère à temps partiel, pour entretien de maison. Entre 9h et 17h: 233-5479. COUPLE dans la quarantaine, sans enfant, non fumeur, pour habiter et travailler sur hobby-farm, un à la maison et l'autre sur ferme. Positions permanentes, bons bénéfices. Jour 232-5243, soir 856-3136. HOMME DISTINGUE avec 2 garçons, âge scolaire, recherche une ménagère à plein temps, dame seule, 45 ans et plus, intéressée aux enfants. Logée, références requises. C.P. 3208, Station D, Ottawa K1P 6H7. PERSONNE MATURE demande pour avoir soin d'une dame semi-invalide dans la cinquantaine. Chambre et pension fournis, salaire et conditions à discuter. 685-0982 après 18h 00.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

BEACON HILL NORD - Ménagère à temps partiel, pour entretien de maison. Entre 9h et 17h: 233-5479. COUPLE dans la quarantaine, sans enfant, non fumeur, pour habiter et travailler sur hobby-farm, un à la maison et l'autre sur ferme. Positions permanentes, bons bénéfices. Jour 232-5243, soir 856-3136. HOMME DISTINGUE avec 2 garçons, âge scolaire, recherche une ménagère à plein temps, dame seule, 45 ans et plus, intéressée aux enfants. Logée, références requises. C.P. 3208, Station D, Ottawa K1P 6H7. PERSONNE MATURE demande pour avoir soin d'une dame semi-invalide dans la cinquantaine. Chambre et pension fournis, salaire et conditions à discuter. 685-0982 après 18h 00.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

BEACON HILL NORD - Ménagère à temps partiel, pour entretien de maison. Entre 9h et 17h: 233-5479. COUPLE dans la quarantaine, sans enfant, non fumeur, pour habiter et travailler sur hobby-farm, un à la maison et l'autre sur ferme. Positions permanentes, bons bénéfices. Jour 232-5243, soir 856-3136. HOMME DISTINGUE avec 2 garçons, âge scolaire, recherche une ménagère à plein temps, dame seule, 45 ans et plus, intéressée aux enfants. Logée, références requises. C.P. 3208, Station D, Ottawa K1P 6H7. PERSONNE MATURE demande pour avoir soin d'une dame semi-invalide dans la cinquantaine. Chambre et pension fournis, salaire et conditions à discuter. 685-0982 après 18h 00.

38 GARDERAIS BEBES

TEMPLETON - Garderais enfants jusqu'à 3 ans. Jour. Bons soins, expérience, références. 643-1317. VAL-TETREAU, garderais enfants chez moi du lundi au vendredi, 771-5609. VANIER, Montfort et Ste-Anne, enfants tous âges, Lundi au vendredi le jour. 744-2468.

APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES 613-933-7113 C.I. of T.T.T. LTD. 150, RUE EDWARD, CORNWALL, ONTARIO

45 COURS PRIVES

COURS piano, orgue, chant, guitare, accordions pianos. 749-8577. FRANCAIS, arithmétique, mathématiques, adultes, jour, soir, 745-5039.

46 EMPLOI DEMANDE

CHERCHE emploi dans secrétariat, l'avant-midi ou fin semaine, Ottawa-Centre, appelez avant 13h30 234-4872. FERAIS DACTYLOGRAPHIE à la maison. Bilingue, 568-4617. FERAIS ménage dans maison privée, Expérience. 643-1021.

50 LOGEMENTS DEMANDES

AIMERAIIS louer appartement 2 chambres à coucher, au sous-sol, maison privée. Pte-Gatineau soir, 568-3271. COUPLE d'un certain âge, sans enfant, recherche un 2 chambres à coucher, moderne, dans Val Tétreau, 1er juillet. 771-7588. Après 4h 00.

51 MAISONS DEMANDES

AIMERIONS LOUER, très grande maison, près des écoles, Ottawa, 459-2682, 459-2875, M. ou Mme Choquette. COUPLE, 2 enfants, 3 chambres, dans Vieux Hull, 776-3004. LOURERAIIS MAISON, chauffé, éclairé, dans Pte-Gatineau, pour 1er mai, 2 ou 3 chambres à coucher. 561-0914.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

CHERCHE logement Vieux Hull, partagerais frais, tâches ménagères, André, 684-5254.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

MAISON à partager avec fille à St-Pierre-de-Wakefield, 457-2617, 457-2747. MAISON à Wakefield, professionnel 27 ans, avec enfant désirerait partager avec autre professionnel la location d'une maison à la campagne, à partir de juillet. Roger Jodoin, 994-2344 (9h 00 à 17h 00).

58 MAISONS A LOUER

AA CONFIEZ-NOUS votre maison à location. Bonne administration. Nous avons de nombreuses demandes pour la région. Les Immeubles Gendreau, Parent, Bélanger, 568-0772. Propriétés à louer: 63 Boucherville, Hull, \$800, par mois. 2 appartements, centre-ville de Hull, \$250, par mois. 34 Clermont, Pte-Gatineau, bungalow, \$415, par mois. Les Jardins du Château, \$550, par mois. A LOUER plusieurs maisons Gatineau, Pointe-Gatineau, avec option d'achat. 731-7154 soir.

58 MAISONS A LOUER

AVEC OPTION d'achat, si désiré, quadrex, frais peint, tapis neuf, libre: 1er mai, \$310, 568-4452. AYLMER, moitié d'un double, centre d'Aylmer, 4 chambres à coucher, grande cuisine, \$295, 684-5645. BONNE VALEUR, 3 chambres à coucher, cour clôturée, \$285 ou 3 chambres à coucher, garage, \$290, 238-8321, Homelocators, frais. BUCKINGHAM 719 Georges, 3 chambres à c. Possibilité de louer garçonnière au sous-sol. \$350, 986-7337. BUNGALOW meublé ou non meublé, situé au 190 Leclair, Gatineau 663-6784. CENTRE-VILLE Ottawa, maison-jardin, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, tapis, balcon et cour privée, 523-1699. CHOIX, 3 chambres à coucher, tapis, \$270 ou 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, \$300, 238-8321, Homelocators, frais. CONFORTABLE, 2 chambres à coucher, balcon, \$150 ou 2 chambres à coucher, salle de lavage, \$200, 238-8321, Homelocators, frais. COTE DE SABLE, 5 chambres, cuisine, salon, foyer, libre 1er mai. 234-9544. COTE DE SABLE, 1er mai, 3 chambres à coucher, 235-2088, après 17h 00 et fins de semaine. GATINEAU, 1er mai, 2 chambres à coucher, avec garage, demandez Francine: 663-7344.

58 MAISONS A LOUER

MAISON à partager avec fille à St-Pierre-de-Wakefield, 457-2617, 457-2747. MAISON à Wakefield, professionnel 27 ans, avec enfant désirerait partager avec autre professionnel la location d'une maison à la campagne, à partir de juillet. Roger Jodoin, 994-2344 (9h 00 à 17h 00).

58 MAISONS A LOUER

AA CONFIEZ-NOUS votre maison à location. Bonne administration. Nous avons de nombreuses demandes pour la région. Les Immeubles Gendreau, Parent, Bélanger, 568-0772. Propriétés à louer: 63 Boucherville, Hull, \$800, par mois. 2 appartements, centre-ville de Hull, \$250, par mois. 34 Clermont, Pte-Gatineau, bungalow, \$415, par mois. Les Jardins du Château, \$550, par mois. A LOUER plusieurs maisons Gatineau, Pointe-Gatineau, avec option d'achat. 731-7154 soir.

58 MAISONS A LOUER

AVEC OPTION d'achat, si désiré, quadrex, frais peint, tapis neuf, libre: 1er mai, \$310, 568-4452. AYLMER, moitié d'un double, centre d'Aylmer, 4 chambres à coucher, grande cuisine, \$295, 684-5645. BONNE VALEUR, 3 chambres à coucher, cour clôturée, \$285 ou 3 chambres à coucher, garage, \$290, 238-8321, Homelocators, frais. BUCKINGHAM 719 Georges, 3 chambres à c. Possibilité de louer garçonnière au sous-sol. \$350, 986-7337. BUNGALOW meublé ou non meublé, situé au 190 Leclair, Gatineau 663-6784. CENTRE-VILLE Ottawa, maison-jardin, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, tapis, balcon et cour privée, 523-1699. CHOIX, 3 chambres à coucher, tapis, \$270 ou 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, \$300, 238-8321, Homelocators, frais. CONFORTABLE, 2 chambres à coucher, balcon, \$150 ou 2 chambres à coucher, salle de lavage, \$200, 238-8321, Homelocators, frais. COTE DE SABLE, 5 chambres, cuisine, salon, foyer, libre 1er mai. 234-9544. COTE DE SABLE, 1er mai, 3 chambres à coucher, 235-2088, après 17h 00 et fins de semaine. GATINEAU, 1er mai, 2 chambres à coucher, avec garage, demandez Francine: 663-7344.

58 MAISONS A LOUER

GATINEAU, libre, maison rez-de-chaussée, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, stationnement, tapis. Extérieur entretenu. \$365. Jour: 746-8118 (demandez pour Gilles); après 18h 00: 643-2973, 663-9591. GATINEAU, 1er mai, maison jumelée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, salle de lavage, grande cuisine à coin-repas, tapis, cour clôturée, stationnement, option d'achat. \$285 par mois. 643-1107. GLENEAGLE, 2 chambres à coucher, garage, \$300, 827-1779.

58 MAISONS A LOUER

GLENEAGLE 3 CHAMBRES à coucher, salle de récréation avec foyer, galerie à moustiquaire, garage, 15 minutes de l'école, près club de voile, golf, tennis, 827-1281 - 992-5237. GOLF-CHEMIN AYLMER BUNGALOW, 2 chambres à coucher, équipé, terrain: 1 acre. Face au club de golf de Gatineau, \$270 en plus du chauffage et électricité. 521-4835 après 20h 00. GRAND BUNGALOW prestigieux, style exécutif, 6 chambres à coucher, 5 salles de bains, vue sur les jardins et rivière Gatineau. Ample stationnement, grand lot avec arbres. Exclusivement situé moins de 4 miles du centre-ville Hull, Ottawa. Excellent pour diplomate ou professionnel. Peut être loué entièrement ou en sections. Dr Buckridan: 568-6751.

58 MAISONS A LOUER

HULL, haut de duplex, \$395, chauffé, éclairé. Achetez-le pour le même prix ou moins, de 4h à 10h, 771-7615 semaine. JARDINS DU CHATEAU. Maison-jardin \$550, 3 chambres à coucher, 684-6198. J.P. CHENIER CIE LTEE HULL, Québec, semi-décollé, 4 chambres à coucher, \$365, 1er juillet 777-8835. J.P. CHENIER CIE LTEE MAISONNETTE 2 chambres à coucher, \$310. Libre: 777-8835. J.P. CHENIER CIE LTEE HULL Québec, maisonnette 3 chambres à coucher \$325. Libre 777-8835. MAISON DE VILLE à sous-louer, dans Beacon Hill, \$425. Entre 18h et 20h 745-5935. MAISON seule avec garage, 7 pièces, libre 1er mai 986-2252. MAISON, 2 étages, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, 684-6317. ORLÉANS, maison 3 chambres à coucher, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, piscine privée, libre 1er mai. 824-0150. PTE-GATINEAU 3 chambres, propre, 1er mai \$325, 568-0107. PTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, garage, \$315. Libre 1er juillet. 561-0691. RUE ROCKWOOD, près Wurttemberg, 4 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, salle de bain, petit jardin clôturé, stationnement pour petite voiture. Semi-décollé, grand balcon commun idéal pour enfants. Bail de 2 ans à \$550/mois, libre 1er juin. 236-3389, de 19h à 21h.

58 MAISONS A LOUER

SEMI-DETACHE, poêle, réfrigérateur, remise, \$355. Rue Lapchelle, Pte-Gatineau Après 16h, 568-4407. SEMI-DETACHE, Aylmer, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, très propre, près école, autobus, \$315, 741-0539. VANIER, duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, libre 1er juin, 746-5637. VAUDREUIL, Québec, maison historique, construite en 1865, complètement rénovée, gardant le charme original, vue fantastique sur la baie de Vaudreuil, 5 chambres à coucher, grande cuisine avec appareils électriques, salle à manger, salon avec foyer, salle familiale, \$650, du 20 juin 1980 à août 1981. 514-465-4924, 514-631-5040.

58 MAISONS A LOUER

VILLAGE Notre-Dame-Du-Laus, 3 maisons-jardins, nouvellement construites, 2 chambres à coucher,oyer à discuter, 1-613-741-3388 ou 1-819-767-2254 entre 16h et 19h. WENDOVER, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, \$265, 673-5201 après 19h 00. 1er JUIN - Maison en rangée, 3 chambres à coucher, \$380 chauffée, 568-3991. 1er MAI, 4 chambres à coucher, installation laveuse-sècheuse, stationnement, grand sous-sol, \$330, chauffé, 568-0627. 2 CHAMBRES à coucher, éclairé, équipé, \$285, 28 Gagnon, 457-2225. 3 CHAMBRES, maison jardin, boulevard Riel, Hull \$330. Disponible 1er mai 770-8334. 3 CHAMBRES, tapis mur à mur, foyer dans salon, location \$300 libre, 671-2719. 3 CHAMBRES à coucher, avec salle de bains, A distance de marche des écoles du Parlement. Salon, salle à manger, tapis partout. Terrasse, cour arrière privée avec balcon arrière. Beaucoup d'espace. Jour: 225-9041, soir: 523-1699.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ABORDABLE, éclairage, chauffage, 2 chambres, tapis, balcon, mai, juillet, 777-7422. ABORDABLE tranquille, 2 chambres, installation laveuse-sècheuse, mai ou juillet, Hull, 733-0620. ADULTES SEULEMENT. Occupation immédiate, 2 et 3 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, hydro, stationnement avec piscine. A partir de \$200. Conciergerie, 59 Curé A. Presseault, Pte-Gatineau, 561-0332. A LOUER, Appartement 1 chambre, \$200, 238-4924, 770-1439. A LOUER - 3 chambres à coucher, avril et mai gratuit, 561-4444. AMHERST, Wrightville, 1 et 2 chambres à coucher, non chauffé, \$195, \$220, 771-8771. ANGERS, très grand, 3 chambres à coucher, \$240 chauffé, éclairé, 986-1544, 986-6770. APPARTEMENT 1 chambre à coucher, rue Principale, Hull, \$195, 770-5860.

Guide de Services 237-8400 Des experts à votre service!

APPAREILS-MENAGERS

AA SERVI-SECOURS OUTAOUAIS LTEE APPELEZ Servi-Secours Ltee pour la réparation rapide de votre réfrigérateur, congélateur, poêle, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, déshumidificateur, climatiseur central et de fenêtres. Installation disponible. Service 24 heures, 7 jours: 663-1414. AA SIGISBERT Breton Eng. Réparation poêle, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle. Expérience 20 ans. Travail garanti 90 jours. 568-5460. ABORDABLES sont les frais de services de chez nous. Réparations laveuses-sècheuses, lave-vaisselle, poêles, réfrigérateurs, congélateurs. Service rapide. Leduc et Larocque Service Limitée. 568-8888. POELES, laveuses, sècheuses, réparations à domicile, travail garanti. Service Electro. 568-3520. REPARATIONS de réfrigérateurs, poêles, sècheuses, laveuses. Appelez Henri Robichaud: 777-9171 ou 777-3205.

ARBRE

COUPE, déracine ou taille, arbres, 568-7318, 777-9359. COUPE et taille arbres: estimations gratuites, assurance, 771-8996, 776-5444. NOUS COUPONS et importons arbres dangereux et nettooyons le terrain. 16 années d'expérience, assuré. Estimation gratuite. 722-6250, en tout temps. POUR COUPER ou tailler vos arbres. Guy: 819-766-2522.

AUTOMOBILES

AA CENTRE DE DEBOSSAGE 40 RUE JUNEAU. Nouveau centre de finitions, de déboussage avec une équipe d'expérience. Estimation gratuite. Voiture disponible pour clients, sans frais. 778-2600, 777-7107. AA PAYONS pour voitures, camions en bon état de fonctionnement. Emettons crédit pour plaques. 776-1812, 770-7777. AA PIECES usagées, neuves pour toutes marques d'autos et camions. 777-7107, 777-6185. AA REPARATIONS et vente de radiateurs et réservoir d'essence, ligne complète. Pour autos, camions, soudure électrique et sans blasting. 777-7107, 777-6185. AA SPECIAL, vendons, achetons, autos usagées de \$100 et plus avec garantie. 776-1812, 770-7777. BEAUPE automobile, service ouvert jusqu'à minuit tous les jours. Pieces, service. 232-9684.

CONSTRUCTION

BETON, plancher de ciment, patio, tour de piscine, galerie, trottoir, "sand finish", et stuc. 568-3660. DRILLAGE sciage et "sand blast", sur béton, dynamitage et perçage de roche. 827-1084. MACONNERIE et menuiserie, toutes réparations. 561-1493. ALTERATIONS de tous genres. Expérience professionnelle. Service rapide. 684-2909. REPARATIONS et modifications par des professionnels. Des cours de couture sont aussi disponibles. 232-5091. COUVREUR FERAIS tout genre d'ouvrage, spécialiste en couverture et aluminium. 683-5460, demandez Gilles Durand. LE TOIT coule! Nous faisons réparations de tous genres. Recouvrement complet. Prix raisonnable, composez 225-0236. DENTUROLOGISTE SERVICE DENTAIRE VOUS OFFRE des prothèses, haut ou bas, sur le champ. Service le même jour. Pour rendez-vous, composez 234-9149.

DEPOTOIR

TERRAIN enlèvement, pointe-gatineau, 93 St-Louis, Sainte-Gatineau. 568-0770. DEMENAGEMENT A BON PRIX. Tous genres de déménagement, local ou longue distance. Denis, 663-2987, 722-9343. AUBAINE. Tous genres de déménagements avec deux hommes. Estimation gratuite. 778-1878. CAMION demi-tonne, ferais déménagement et ouvrage varié. 561-1600, 568-8744. CAMION pour déménagement, nettoyage de cours, caves etc. 663-2172, 568-0340. CAMION 1 tonne, fermé pour déménagement, etc... ou contrats. 663-6504. DEMENAGEMENT J.L.T. et emballage professionnels. Assuré. Estimations gratuites. 684-3406. FERAIS déménagement. 663-1768. WRIGHT Movers, avec expérience, fiable, service rapide, bas prix 729-7468.

DEMOLITION

THIBAUT Démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau, 568-0770. ELECTRICITE CLAUDE PARADIS, entrepreneur électricien. 771-1525. FER ORNEMENTAL FER FORGE ornemental, estimation gratuite. Soir: 663-3805. IMPOT IMPOT, particulier, commerce, comptabilité, paye, 9h à 21h M. Gagnon, 771-4904. IMPOT pour particulier à domicile. 568-0898. IMPOT - Service rapide, pour particuliers. Prix raisonnable, livraison dans les 24 heures, 7 jours par semaine. Jour: 777-4911, soir: 776-3286. RAPPORTS D'IMPOT à partir de \$7 pour particuliers. 770-8274. ISOLATION MORIN ISOLATION 1968 Ltee. Votre représentant, Raymond Theriault: 561-1394. JARDINAGE A VENDRE, top soil, dust, crushed stone, sable à piscine, 561-1579. BON top soil, crushed stone, sable, dust, 777-6112, 561-1309. TERRE NOIRE en toute quantité, arbres et tourbe, top soil, 251 St-Louis, Pte-Gatineau, 561-1406. TERRE à jardinage et "top-soil", remplissage concasse, sable, et petit bulldozer pour niveler, 455-2376. TERRE à jardinage, sable, pierres concassées pour entrée de cour. Livraison en tout temps. Laurent Leblanc Ltee, 824-2081. TOP SOIL de bonne qualité, livraison la même journée. 746-0514. "TOP SOIL" de qualité pour jardinage et pelouse, "rush-stone", livraison en tout temps. J.C. Lévesque, 824-0558, après 18h: 824-0558. MACHINES A COUDRE ACHETONS et vendons des machines à coudre neuves, ainsi que réparation, vente et service. Estimations gratuites. Nous ramassons et livrons 232-5091. A VENDRE, machines à coudre, et réparations, toutes marques, ouvrage garanti, bas prix, 771-6770. VENITE et réparations Singer de Hull, 44, boul. Montclair, 777-7700. MACONNERIE CHARRON maçonnerie, briqueteur qualifié, fait foyer, cave de blocs, cheminée "sand finish". Réparations de tous genres, installation Franklin, finition de sous-sol (bar. mur en brique). 561-1210.

MACONNERIE

F.D. MACONNERIE, Pierres naturelles, réparations de joints, briques et blocs. 777-0139. MACONNERIE de tous genres, foyers, cheminées, pierres naturelles, brique et carreaux. Estimations de réparations. 770-9482. MENUISERIE A. BELLEY CONSTR. CANTLEY CONSTRUCTION domiciliaire, rénovation, atelier de menuiserie générale, Etc. 827-0481. ACCOMPLIRAIIS des réparations de tous genres en menuiserie, chalet, garage, sous-sol, spécialiste en charpente. Estimations gratuites. 763-7274. ADDITION, charpente, rénovation, finition intérieure, extérieure, aluminium, estimation gratuite. Michel Renaud Construction, 827-2549. CONSTRUCTION générale, réparations, charpente, aluminium, armoirs, estimation gratuite. 684-3406. MENUISERIE générale, réparations tous genres, plomberie, électricité, 746-7944. MENUISIER de finitions et d'ouvrage générale. 771-1625. MENUISIER, ouvrage général, spécialité finitions, armoirs, portes, "barwood", joints de gyproc, etc... prix à discuter, 568-2386, après 5h. Lucien. MENUISIER, tout genre de menuiserie, à l'heure ou au contrat, 643-2568. POUR charpente de maison et rénovation etc... 776-0795, 663-6810. PRIX SPECIAL 20 ans d'expérience, construction et réparations en général, 3 partenaires qui faisons l'ouvrage nous-mêmes. Menuiserie, pose de gyproc, finition de joints, plafonds et murs décoratifs, peinture, spécialité finition de maisons, bureaux, sous-sol. Estimations gratuites. 561-0630, 561-1317. REPARATIONS, réparations sous-sol, 777-7988. REPARATIONS générale de maison, bureau, sous-sol, garage, chalet. Recouvrement extérieur. Estimation gratuite. 771-9990. Après 18h: 455-2525. TRAVAUX tous genres, menuiserie, gyproc, plomberie et le reste, 30 ans d'expérience, J.P. Larouche, 746-7452. NETTOYAGE FERAIS nettoyage de cours. 663-1768. PAYSAGES PROVOST Paving, pavage entrée de cour, stationnement, trottoir ciment et fondation, paysagiste, tourbe, céders. Estimation gratuite. 446-5767. PEINTURE FERAIS PEINTURE, réparation générale, gyproc, isolation, 776-4528, 746-8698. FERAIS peinture, tapisserie à bon prix, estimation gratuite, 777-5174. PEINTURE et décoration, intérieure et extérieure, tapisserie et vinyle, prix raisonnable, après 6h: 521-2040. PEINTURE tapisserie, réparations de plâtre. Estimations gratuites, 663-6465. PHOTOGRAPHIE PHOTO ANDRE-LOU, pour votre mariage, 25ième, 50ième, 561-4424. PLATRIER FERAIS REPARATIONS de plâtre, joints, "gyproc", murs et plafonds décoratifs. 777-1546. PLATRAGE ET STUC Réparations de plâtre, finis sables, Estimations gratuites. Composez 234-9116. POSEUR de gyproc, tireur de joints, plafond texturé et décoratif. Estimation gratuite. 568-1650. PLOMBIER MAC'S ROTER ROOTER, plombier réparations 568-6144, 568-6960.

PLATRIER

PLOMBERIE, chauffage eau chaude. Estimation gratuite. Roger Larocque, 771-578

32 AIDE DEMANDEE

TECHNICIENNE, de mandée pour réparation de machine à boules, expérience requise. 566-1014.

TRAVAIL à temps partiel à la maison pour personne responsable. Après 17h: 771-1375.

TECOTTEUSE avec expérience (h. ou f.), salaire à discuter. 729-7247 entre 4 et 7h.

UNE COMPAGNIE internationale à la recherche de 12 personnes pour différents postes à temps plein ou partiel. Tenu soignée, auto nécessaire. Téléphonez au 744-0012, pour une entrevue.

UNE VRAIE JOB! 15 PERSONNES à temps plein et partiel. Possibilité de \$150 à \$300, auto nécessaire. Téléphonez à 744-0013.

VENDEUR-ESTIMATEUR (h. ou f.) en construction. Personne avec auto, très dynamique, ambitieux(euse), bilingue, possédant ententes, pouvant travailler sans surveillance et capable de lire les plans. La personne sera rémunérée sur une base de commission. La compagnie est présentée spécialisée en travaux de fondation et planchers de béton. Territoires et revenus illimités. Si vous voulez grandir avec cette compagnie, veuillez appeler: 744-0438.

WATKINS DEPUIS 1868 PRODUITS alimentaires, spécialité de la santé, soins personnels, et produits domestiques. Recherche vendeurs(euses) qui aimeront faire un essai. 663-9838.

33 POSITIONS VACANTES

IMPORTANTE COMPAGNIE INTERNATIONALE recherche pour sa Succursale de Hull REPRESENTANT(E)S

Débutant \$200 à \$250 par semaine (salaire et commission)

HOMME OU (FEMME) DE SERVICE.

Salaire à discuter Aucune expérience requise

Les candidats(es) seront entraînés(es) et formés(es) à nos frais.

Les personnes intéressées devront se présenter à

L'HOTEL LE MARQUIS 131 rue Laurier, Hull, Québec.

(Salon Laurier) Le mercredi, 16 avril à 10h précise.

36 AIDE DOMESTIQUE

BEACON HILL NORTH - Ménagère à temps partiel, pour entretien de maison. Entre 9h et 17h: 233-5479.

COUPLE dans la quarantaine, sans enfant, non fumeur, pour habiter et travailler sur hobby-farm, un à la maison et l'autre sur ferme. Positions permanentes, bons bénéfices. Jour 232-5243, soir 835-3136

HOMME DISTINGUE avec 2 garçons, âge scolaire, recherche une ménagère à plein temps, dame seule, 45 ans et plus, intéressée aux enfants. Loge, références requises. C.P. 3208, Station D, Ottawa K1P 6H7.

PERSONNE MATURE demandée pour avoir soin d'une dame semi-invalide dans la cinquantaine. Chambre et pension fournis, salaire et conditions à discuter. 685-0982 après 18h 00.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE TORONTO

requiert pour le premier septembre 1980

(UN) ENSEIGNANT(E) DE SCIENCES ET MATHÉMATIQUES (9e et 10e)

pour un module de langue française

Prière de faire parvenir votre demande à: M. Wm. V. Charlesworth, Directeur Ecole secondaire Monarch Park S.S. 1, rue Hanson Toronto, Ontario M4J 1G6

Le Conseil scolaire de la ville de Toronto offre des chances égales d'embauche.

TECHNICIEN(NE) EN METHODES AUDIO-VISUELLES

BILINGUE

Le/la titulaire sera affecté(e) à l'école secondaire Garneau, située à Orléans. En plus du support et de l'aide technique à fournir aux professeurs, étudiants et utilisateurs de l'équipement audio-visuel, il(elle) s'assurera du bon rendement et de la disponibilité de cet équipement et de tout appareil s'y rattachant et assumera tout autre tâche prescrite et pertinente à ce poste.

Cette fonction demande une connaissance approfondie des systèmes et de l'équipement audio-visuels et une certaine formation en électronique et en photographie obtenue à la suite d'un programme collégial connexe.

Vous bénéficierez d'un salaire initial de \$12,205. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 avril 1980 à:

Agent de dotation (Personnel administratif et de soutien) CONSEIL D'ÉDUCATION DE CARLETON 133, chemin Greenbank NEPEAN, Ontario, K2H 6L3

37 GARDIENNES DEMANDEES

BESOIN GARDIENNE à domicile, rue Montmartre, Hull. Temps partiel. Bébé 4 1/2 mois, références requises: 770-4450 Suzanne après 16h 30.

FERME Limbour, aurais besoin étudiante, fiable, pour garder fillette 2 ans, chez moi. 3 jours par semaine, juin-septembre. 561-3956, après 18h

GARDIENNE demandée, 2 enfants, 8-4 ans, chez moi, préférentiellement. Rue Des Violettes, 663-2207, après 18h

GARDIENNE demandée pour petite fille, 1 an, chez moi, près Carling-Fisher. Les lundi, mardi de 8h 30 à 17h; mercredi de 11h 30 à 17h. 728-0755 après 18h.

GARDIENNE responsable avec expérience pour garder chez moi (Orléans), immédiatement. Après 17h 30. 824-8204

PERSONNE consciencieuse pour prendre soin de ma fille de 18 mois. 2 à 3 jours par semaine, entre 8h et l'occasion, chez moi. Demandez Janet: résidence: 745-3843; bureau: 822-2904.

PERSONNE responsable, pour garder chez moi, à la semaine, 2 enfants, 3 ans, 7 mois, secteur Blackburn Hamlet, 824-0391.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIIS garder enfants, références, 19 Gendron, Val-Tétreau, Hull, 771-4183.

APPROUVEE Garderie Chez tante Yvonne, piano, programme éducatif. Pres boul. Taché. 771-6786.

AYLMER, rue St-Laurent, garderais enfants, lundi au vendredi, 684-2181, 685-0421.

CHARGEZ MASTER CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

DESIRE garder jeune enfant lundi au vendredi. Excellents soins, entre boul. Maloney et St-René, 643-1996.

GARDERAIS BEBE, chez moi, 770-1159.

GARDERAIS bébé, chez moi, naissance à 4 ans. 568-1024

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, le jour, près des écoles, 561-3467, 561-0769.

GARDERAIS enfants de 8h 00 à 17h 00, dans secteur le Carrefour, Pte-Gatineau, 561-1720.

GARDERAIS enfants chez moi, Cantley, 827-2283.

GARDERAIS enfants chez moi, centre de Hull, 777-8681.

GARDERAIS enfants chez moi, tout âge, lundi au vendredi, 771-7527.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi ou à la semaine, 771-0369.

GARDERAIS enfants à la maison, lundi au vendredi, rue Cormier, 684-0745.

GARDERAIS enfants chez moi, 561-1740.

GARDERAIS ENFANTS de 2 à 5 ans, 663-3945.

GARDERAIS enfants chez moi, 663-4733.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 8 mois et plus, 777-6266.

GARDERAIS enfants, chez moi, rue Rollin, 643-3840

J'AIMERAIIS garder enfants de 1 an et plus, bons repas chauds et bons soins, près boul. Greber et Louis-Riel, 568-2910.

LAC DES FEES, garderais enfants, 8h 00 à 17h 00, 3 mois et plus, lundi au vendredi, 771-9443.

MERE d'un enfant, garderais bébé, ou enfant, chez moi, rue Page, près Navan et Innes, 837-1720.

PRES Promenades de l'Ottawa, garderais enfants du lundi au vendredi 648-1728

PROJET LE BARON, garderais enfants, tout âge, chez moi, 568-2451.

RECHERCHE une(e) amie(e) pour Yanik, 4 à 6 ans, Gati-neau. Garderais le jour, la semaine seulement. 663-4677.

RIVIERA, garderais vos petits, très bons soins, bonnes références, 2 collations par jour et dîner chaud. Grande cour, 568-6479.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

38 GARDERAIS BEBES

TEMPLETON - Garderais enfants jusqu'à 3 ans. Jour. Bons soins, expérience, références. 643-1317.

VAL-TETREAU, garderais enfants chez moi du lundi au vendredi, 771-5609.

VANIER, Montfort et Ste-Anne, enfants tout âges. Lundi au vendredi le jour. 744-2468.

APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES



613-933-7113 C.I. of T.T.T. LTD.

150, RUE EDWARD, CORNWALL, ONTARIO

45 COURS PRIVÉS

COURS piano, orgue, chant, guitare, accordions pianos. 749-8577.

FRANCAIS, arithmétique, français, adultes, jour, soir, 745-5039.

46 EMPLOI DEMANDE

CHERCHE emploi dans secrétariat, l'avant-midi ou fin semaine, Ottawa-Centre, appelez avant 13h50 234-4872

FERAIS DACTYLOGRAPHIE à la maison. Bilingue, 568-6171.

FERAIS ménage dans maison privée, expérience. 643-1021.

50 LOGEMENTS DEMANDES

AIMERAIIS louer appartement 2 chambres à coucher, au sous-sol maison privée. Pte-Gatineau soir, 568-3271

COUPLE d'un certain âge, sans enfant, recherche un 2 chambres à coucher, moderne, dans Val Tétréau, ler juillet. 771-7588. Après 4h 00.

51 MAISONS DEMANDEES

AIMERIONS LOUER, très grande maison, près des écoles, Outaouais, 459-2882, 459-2875, M. ou Mme Choquette.

COUPLE, 2 enfants, 3 chambres, dans Vieux Hull, 776-3004.

LOUERAIIS MAISON, chauffé, éclairé, dans Pte-Gatineau, pour ler mai, 2 ou 3 chambres à coucher. 561-0914.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

CHERCHE logement Vieux Hull, partagerais frais, tâches ménagères, André, 684-5254.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

MAISON à partager avec fille à St-Pierre-de-Wakefield, 457-2617, 457-2747

MAISON à Wakefield, professionnel 27 ans, avec enfant désirerais partager avec autre professionnel(le) la location d'une maison à la campagne, à partir de juillet. Roger Jodoin. 994-2344 (9h 00 à 17h 00).

POUR jeune homme de 18 à 30 ans, tout fourni, gratuit jusqu'à fin avril. 777-6090.

58 MAISONS A LOUER

AA CONFIEZ-NOUS votre maison à location. Bonne administration. Nous avons de nombreuses demandes pour la région. Les Immeubles Gendreau, Parent, Bélanger, 568-0772. Propriétés à louer: 63 Boucherville, Hull, \$800, par mois. 2 appartements, centre-ville de Hull, \$250, par mois. 34 Clermont, Pte-Gatineau, bungalow, \$415, par mois. Les Jardins du Château, \$550, par mois.

A LOUER plusieurs maisons Gatineau, Pointe-Gatineau, avec option d'achat. 731-7154 soir.

AVEC OPTION d'achat, si désiré, quadres, frais peint, tapis neuf, libre: ler mai, \$310, 568-4452.

AYLMER, moitié d'un double, centre d'Aylmer, 4 chambres à coucher, grande cuisine, \$295, 684-5645.

58 MAISONS A LOUER

BONNE VALEUR, 3 chambres à coucher, cour clôturée, \$285 ou 3 chambres à coucher, garage, \$290, 238-8321, Homelocators, frais.

BUCKINGHAM 719 Georges, 3 chambres à c. Possibilité de louer garçonnière au sous-sol. \$350, 988-7387.

BUNGALOW, meublé ou non meublé, situé au 130 Leclair, Gatineau 663-6784.

CENTRE-VILLE Ottawa, maison-jardin, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, tapis, balcon et cour privée, 523-1699.

CHOIX, 3 chambres à coucher, tapis, \$270 ou 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, \$300, 238-8321, Homelocators, frais.

CODE DE SABLE, ler mai, 4 chambres à coucher, \$310, 233-9053.

CONFORTABLE, 2 chambres à coucher, balcon, \$150 ou 2 chambres à coucher, salle de lavage, \$200, 238-8321, Homelocators, frais.

COTE DE SABLE, 5 chambres, cuisine, salon, foyer, libre ler mai, 234-9544

COTE DE SABLE, ler mai, 3 chambres à coucher, 235-2088, après 17h 00 et fins de semaine.

GATINEAU, ler mai, 2 chambres à coucher, avec garage, demandez Francine: 663-7344.

58 MAISONS A LOUER

GATINEAU, libre, maison rez-de-chaussée, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, stationnement, tapis. Extérieur entretenu. \$365. Jour: 746-8118 (demandez pour Gilles); après 18h 00: 643-2973, 663-9591.

GATINEAU, ler mai, maison jumelée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, salle de lavage, grande cuisine à coin-reps, tapis, cour clôturée, stationnement, option d'achat. \$285 par mois. 648-1107.

GLENEAGLE, 2 chambres à coucher, garage, \$300, 827-1779.

GLENEAGLE 3 CHAMBRES à coucher, salle de récréation avec foyer, galerie à moustiquaire, garage, 15 minutes de marche, près club de voile, golf, tennis, 827-1281 - 992-5237.

GOLF-CHEMIN AYLMER BUNGALOW, 2 chambres à coucher, équipé, terrain: 1 acre. Face au club de golf de Gatineau. \$270 en plus du chauffage et électricité. 521-4955 après 20h 00.

GRAND BUNGALOW prestigieux, style exécutif, 6 chambres à coucher, 5 salles de bains, vue sur les jardins et rivière Gatineau. Ample stationnement, grand lot avec arbres. Exclusivement situé moins de 4 milles du centre-ville Hull-Ottawa. Excellent pour diplomate ou professionnel. Peut être loué entièrement ou en sections. Dr Buckridan: 568-6751.

HULL, haut de duplex, \$395, chauffé, éclairé. Achetez-le pour le même prix ou moins, de 4h à 10h, 771-7615 semaine.

JARDINS DU CHATEAU. Maison-jardin \$550, 3 chambres à coucher, 684-6198.

J.P. CHENIER CIE LTEE HULL, Québec, semi-détaché, 4 chambres à coucher, \$365, ler juillet 777-8855

J.P. CHENIER CIE LTEE MAISONNETTE 2 chambres à coucher, \$310, Libre, 777-8855.

J.P. CHENIER CIE LTEE HULL Québec, maisonnette 3 chambres à coucher \$325. Libre 777-8835

MAISON DE VILLE à sous-louer, dans Beacon Hill, \$425. Entre 18h et 20h 745-5995

MAISON seule avec garage, 7 pièces, libre ler mai 986-2252

MAISON, 2 étages, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, 684-6317.

ORLEANS, maison 3 chambres à coucher, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, piscine privée, libre ler mai, 824-0150

PTE-GATINEAU 3 chambres, propre, ler mai \$325, 568-0107.

PTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, garage, \$315. Libre ler juillet, 561-0691.

RUE ROCKWOOD, près Wurtemberg, 4 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, salle de séjour, petit jardin clôturé, stationnement pour petite voiture. Semi-détaché, grand balcon commun idéal pour enfants. Bail de 2 ans à \$550/mois, libre ler juin, 236-3389, de 19h à 21h

58 MAISONS A LOUER

SEMI-DÉTACHÉ, poêle, réfrigérateur, remise, \$355, Rue La Chapelle, Pte-Gatineau Après 16h, 568-4407

SEMI-DÉTACHÉ, Aylmer, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, très propre, près école, autobus, \$315, 741-0539.

VANIER, duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, libre ler juin, 748-5637.

VAUDREUIL, Québec, maison historique, construite en 1865, complètement rénovée, gardant le charme original, vue fantastique sur la baie de Vaudreuil, 5 chambres à coucher, grande cuisine avec appareils électriques, salle à manger, salon avec foyer, salle familiale, \$650, du 20 juin 1980 à août 1981. 514-455-4924, 514-631-5040, autobus, \$315, 741-0539.

VILLAGE Notre-Dame-Du-Laus, 3 maisons-jardins, nouvellement construites, 2 chambres à coucher, foyer à discuter, 1-613-741-3385 ou 1-819-767-2254 entre 16h et 19h.

WENDOVER, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, \$265, 673-5201 après 19h 00.

ler JUIN - Maison en rangée, 3 chambres à coucher, \$380 chauffée, 568-3991.

ler MAI 4 chambres à coucher, installation laveuse-sècheuse, stationnement, grand sous-sol, \$330, chauffé, 568-0627.

2 CHAMBRES à coucher, éclairé, équipé, \$285, 28 Gagnon, 457-2225.

3 CHAMBRES, maison jardin, boulevard Riel, Hull \$330. Disponible ler mai 770-8334

3 CHAMBRES, tapis mur à mur, foyer dans salon, location \$300 libre, 671-2719.

3 CHAMBRES à coucher, avec salle de bains. A distance de marche des écoles du Parle-ment. Salon, salle à manger, tapis partout. Terrasse, cour arrière privée avec balcon arrière. Beau coup d'espace. Jour: 225-9041, soir: 623-1699.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ABORDABLE, éclairage, chauffage, 2 chambres, tapis, balcon, mai, juillet, 777-7422.

ABORDABLE tranquille, 2 chambres à coucher, laveuse, sècheuse, mai ou juillet, Hull, 773-0620.

ADULTES SEULEMENT. Occupation immédiate, 2 et 3 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, hydro, stationnement avec piscine. A partir de \$250. Concorde résident, 59 Curé A. Pressault, Pte-Gatineau, 561-0332.

A LOUER. Appartement 1 chambre, \$200, 238-4924, 770-1439.

A LOUER - 3 chambres à coucher, avril et mai gratuit, 561-4444.

AMHERST, Wrightville, 1 et 2 chambres à coucher, non chauffé, \$195, \$220, 771-8771.

ANGERS, très grand, 3 chambres à coucher, \$240 chauffé, éclairé, 986-1544, 986-6770.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, rue Principale, Hull, \$195, 770-5960.

Guide de Services 237-8400 Des experts à votre service!

Services directory including: APPAREILS-MENAGERS, DEPOTOIR, MACONNERIE, PLATRIER, RAMONAGE, REPARATIONS, TAPIS, TELEVISEURS, etc.

MOTS CROISES (Crossword puzzle) with grid and clues.

61 APPARTEMENTS A LOUER

• APPARTEMENTS •
LE RICHELIEU
 150, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU
 Situé près des centres commerciaux, d'écoles primaire et secondaire. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES \$195
1 CHAMBRE A COUCHER \$220
2 CHAMBRES A COUCHER \$240

POELE ET REFRIGERATEUR
ASCENSEURS
PISCINE EXTERIEURE
SAUNA
TAPIS
CONCIERGES
CABLE DISPONIBLE

INFORMATIONS:
568-1274 - 561-3324

61 APPARTEMENTS A LOUER

61 APPARTEMENTS A LOUER

LES APPARTEMENTS
PLACE CLERICY
GATINEAU

GARÇONNIERE \$175
2 CH. A COUCHER \$193 (sous-sol)
2 CH. A COUCHER \$216 (plancher supérieur)

Logis disponibles immédiatement

INCLUS
 • Salle de lavage
 • Tapis mur à mur
 • Eau chaude
 • Service de conciergerie
 • Taxes

Administré par:
LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE
 Bureau de location:
 47 CLERICY, APP. 6
 GATINEAU
 568-2708

61 APPARTEMENTS A LOUER

Les Jardins du Château

UNE ADRESSE DE PRESTIGE!

LOCATION A PARTIR DE \$395/MOIS Quelques proprios ont des appartements luxueux de **2 ET 3 CH. A COUCHER**

Accessoires ménagers, chauffage, hydro, climatisation, tapis mur à mur, accès au Château, un centre récréatif incomparable.

RENDEZ-VOUS
770-9910
568-1011

61 APPARTEMENTS A LOUER

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS
38 et 42 rue Orléans
GATINEAU

2 et 3 chambres à coucher
PRIX A PARTIR DE: \$2000
POUR RENSEIGNEMENTS:
568-6798 - 568-3146

PLACE BLACKBURN
 295 ST-JOSEPH, HULL
APPARTEMENTS LUXUEUX
 TOUT LE CONFORT MODERNE.
 771-8708 770-2050

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 2 pièces, non chauffé, ni éclairé, 81 Lois, 777-5231, 777-8204.

APPARTEMENT à Vaillant Construction, Aylmer et Gatineau, libre 1er avril, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, prise pour laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, \$225, 684-4954.

APPARTEMENT 2 chambres, espace laveuse-sécheuse, remise, stationnement avec prise, libre 1er mai \$275, chauffé, éclairé, 777-7385

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, télévision, 1er juin, \$280, 771-7041.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 568-3263.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, grande cuisine, installation pour laveuse-sécheuse, \$365 chauffé, éclairé, 776-6214 après 5h.

APPARTEMENT 3 pièces, \$250 chauffé, éclairé, couple seul, 771-9424.

APPARTEMENT - Spacieux, 1er juillet, 2 chambres, salon, cuisine, espace de travail, chauffé, rue Mutchmore, \$298, 776-5789.

APPARTEMENT - Libre 1er mai, 1 chambre à coucher, chauffé, \$175, 777-7090, 99 Pineau, Hull.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 264 St-Rédempteur, Hull, 770-5205.

TOUT NOUVEAU A HULL

Appartements meublés et complètement équipés, à louer aux 2 semaines, au mois ou à l'année.

Pour plus de renseignements composez
771-7441
PLACE RADISSON
 OARQ-101

APPARTEMENTS
LE BARONET
 135, boul. GAGELIN
 Hull, Québec

Tour d'habitation de dimensions moyennes, près de l'hôpital du Sacré-Coeur, dans un secteur résidentiel tranquille non loin des magasins.

ne reste que 1 appartement de 1 chambre à coucher. Les locataires doivent payer l'électricité.

\$227.00

Communiquez avec
M. ou Mme ALBERT
 776-2531

APPARTEMENTS
DE SALABERRY
EDIFICE MODERNE
DE 8 ETAGES

Loyer effectif, (pour un temps limité)

A PARTIR DE:
 • 1 chambre \$218
 • 2 chambres \$258

576, BOUL. CITE DES JEUNES (angle Riel) Hull
771-1468
 Heures: 1h p.m. à 9h p.m.

RUE ORLEANS, GATINEAU
APPARTEMENTS
 1, 2 ET 3 CHAMBRES

PRIX A PARTIR DE \$215
OCCUPATION IMMEDIATE
561-1753 - 568-7929

APPARTEMENTS
RIVIERA
 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
 POELE • REFRIGERATEUR
 LAVE-VAISSELLE • TAPIS
 INTERCOM - STATIONNEMENT
 CONCIERGE RESIDANT

EN FACE D'UN CENTRE COMMERCIAL
A PARTIR DE \$235.00
568-0689
568-6980

APPARTEMENTS
MONTCALM
 A CASSELMAN

12 unités de 2 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains etc. Pour plus de détails, composez le:
835-2566

PLACE MONTFORT
APPARTEMENTS
 de 1 et 2 chambres à coucher

400 RUE MONTFORT
NOUS OFFRONS LES AVANTAGES SUIVANTS:

- Piscine extérieure chauffée
- Terrain de jeu pour enfants
- Salle de jeu
- Salle de réception
- Stationnement
- Cuisine
- Réfrigérateur
- Lave-vaisselle

ADMINISTRATION PROFESSIONNELLE PAR:
SHELTER CORPORATION OF CANADA LTD
 Ouvert à compter de 1h p.m. tous les jours
741-8283

TERRASSES MONTFORT
APPARTEMENTS de 1 et 2 ch. à coucher et MAISONNETTES DE VILLE de 3 ch. à coucher

42-44-46, RUE BEDARD, HULL
SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE
"PROJET PAISIBLE, DES APPARTEMENTS LUXUEUX"
 au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

GARÇONNIERES \$212
A PARTIR DE.....
1 CHAMBRE \$233
A PARTIR DE.....
2 CHAMBRES \$273
A PARTIR DE.....

AVANTAGES:
 Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, télécablé.

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU:
46 BEDARD, 776-1717
 "Sous la direction de Lehndorff Property Management"

OGILVIE TOWERS
L'endroit par excellence!

CARACTERISTIQUES

- Chauffé
- Style moderne
- Tapis de haute qualité
- Bain sauna
- Salle de loisirs
- Terrain de jeux
- Prise de câblotisation
- Pièce d'exercice
- Stationnement disponible
- Gérance sur place
- Remise incluse
- 1 et 2 ch. à coucher
- Studio

OGILVIE TOWERS
 1396 ch. Ogilvie
745-1140

APPARTEMENTS
LE CHATEAUGUAY
 175 Mutchmore, HULL

Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES, App. de 1 ou 2 ch. A COUCHER
\$205 - \$240 - \$295

- appareils électroménagers en couleur
- saunas
- tapis mur à mur
- salle de lavage
- court de ballon-panier
- terrain de stationnement
- gestion professionnelle

S'adresser à: **Mme RABY**
 778-3449
 HEURES: 14h à 16h et 19h à 21h

LES APPARTEMENTS
Parc de la Montagne

45 - 55, RUE BEDARD, HULL
GARÇONNIERES, 1, 2, 3 CHAMBRES A COUCHER \$202

- CHAUFFE • ECLAIRE • CUISINIÈRE
- REFRIGERATEUR • PISCINE EXTERIEURE
- ARRET D'AUTOBUS A LA PORTE

Bureau de location situé au 45 BEDARD, app. 109 ou au 55 BEDARD, app. 110

Gère par **OUVERT DE 9H A.M. A 9H P.M.**
770-3308 - 777-0217
 • BAUX A COURT TERMES

HULL
LE VAL BOISE

101, boul. Sacré-Coeur. A proximité de l'école et l'église. Arrêt d'autobus. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Conciergerie, piscine extérieure. Stationnement en surplus.

1 ch. à coucher (sans balcon) \$206
 1 ch. à coucher (avec balcon) \$227
 2 ch. à coucher \$245
 3 ch. à coucher \$259

GATINEAU
PLACE LAUZANNE

Ch. de la Savanne. Service d'autobus à la porte, près écoles primaire et secondaire, les Promenades de l'Outaouais. Conciergerie résidant. Stationnement inclus.

GARÇONNIERES \$208
1 ch. à coucher \$228
2 ch. à coucher \$244
3 ch. à coucher \$258

Pour renseignements:
 composez entre 9h a.m. et 4h 30 p.m.
 ou demandez aux concierges de vous faire visiter. **770-1550**

Société canadienne d'hypothèques et de logement Canada Mortgage and Housing Corporation

APPARTEMENTS
LE CHATEAUGUAY
 175 Mutchmore, HULL

Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES, App. de 1 ou 2 ch. A COUCHER
\$205 - \$240 - \$295

- appareils électroménagers en couleur
- saunas
- tapis mur à mur
- salle de lavage
- court de ballon-panier
- terrain de stationnement
- gestion professionnelle

S'adresser à: **Mme RABY**
 778-3449
 HEURES: 14h à 16h et 19h à 21h

3 PREMIERS MOIS GRATUITS!

TOUT NOUVEAU LOCATAIRE QUI SIGNERA UN BAIL FIXE DE DEUX ANS, OBTIENDRA EN PLUS LES 3 PREMIERS MOIS GRATUITS.

VENEZ VISITER NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT MODELE DE UNE CHAMBRE A COUCHER.

AVANTAGES:
 Piscine intérieure chauffée, bain giratoire et saunas. Arrêt d'autobus à la porte et à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Inclut: stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

"STATIONNEMENT INCLUS"
 • GARÇONNIERES \$212
 • 2 CHAMBRES \$295

• 1 CHAMBRE \$240
 • 3 CHAMBRES \$340

"BAUX A COURT TERME DISPONIBLES"
 FAIRE DEMANDE AU BUREAU DE LOCATION ENTRE 9H A.M. ET 9H P.M.
700, boul. St-Joseph, Hull
777-7410 - 777-4384
 "Sous la direction de Lehndorff Property Management"

AUSSI: INFORMEZ-VOUS SUR SPECIAL POUR LES BAUX D'UN AN!

PLACE RIEL

• APPARTEMENTS • LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE
1 & 2 CHAMBRES A COUCHER **DISPONIBLE IMMEDIATEMENT**

- CHAUFFE
- ECLAIRE
- ASCENSEUR
- CUISINIÈRE
- REFRIGERATEUR
- BAIN SAUNA
- PISCINE
- COURT DE TENNIS
- SERVICE D'AUTOBUS
- SERVICE DE CONCIERGERIE

PARC DE LA GATINEAU

"UN ENDROIT IDEAL POUR LES AMATEURS DE LA NATURE"
RENSEIGNEZ-VOUS DES MAINTENANT
23 TERRASSE CHAVOIN
HULL, P.Q.
776-4886
684-0656

Empruntez la route 5 jusqu'à la sortie Ch. Freeman. Tournez à gauche sur Freeman et à gauche sur Cité des Jeunes et de nouveau à gauche sur Louis-Riel.

HOROSCOPE

Mardi, le 15 avril 1980

BELIER du 21 mars au 20 avril
 Sachez reconnaître vos torts et ne mettez pas d'amour-propre mal placé où il ne devrait y avoir que tendresse et compréhension. L'amitié peut vous apporter le soutien dont vous avez besoin, faites-y appel.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
 Vous trouverez des terrains d'entente sur le plan du coeur. Vous plairez sans effort et vous ferez la conquête de visiteurs inattendus, ce qui vous remontera le moral. Balayez vos soucis et souriez.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
 Votre vie amoureuse sera protégée et la bonne harmonie régnera. Des rencontres des échanges d'idées, des conversations tout vous apportera quelque chose de constructif. Rien à craindre dans vos affaires de coeur.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
 Un meilleur climat sentimental. Des joies fugitives qu'il vous sera possible de mettre à profit. Vous rencontrerez une amitié pleine de tact qui apportera du soleil dans votre vie.

LION du 23 juillet au 23 août
 La personne qui vous aime aura tendance à s'emporter facilement mais il faut avouer qu'elle ne sera pas rancunière. Climat sentimental où il y aura tendance aux incohérences de langage parfois à la médisance.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
 Vous serez poussé par le désir subit de faire des changements et de tout bouleverser. Il ne dépendra que de vous d'avoir une vie sentimentale plus satisfaisante, mettez de la fantaisie et soyez moins casanier.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
 Vous aurez des doutes et des incertitudes, mais dans l'ensemble vous réagirez bien et considérez l'avenir avec plus d'optimisme. Un événement achèvera de vous faire retrouver un excellent moral.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
 Faites taire votre sens critique. La personne qui vous aime peut vous douter certaines inquiétudes. Un climat méditatif bien proche du soupçon s'instaura et la confiance reviendra difficilement. Ne vous faites pas d'illusion sur autrui.

SAGITAIRE du 23 nov. au 21 déc.
 Vous éprouverez le besoin de vous confier à quelqu'un d'amical et d'indulgent. Vous manquerez un peu de dynamisme et d'énergie. La personne qui vous aime s'inquiétera à votre sujet, ne gardez donc pas le silence.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
 Vous essaieriez de bien réagir aux émotions et aux contrariétés dont vous pourriez être victime. Vous aurez besoin et envie d'intimité, même de partir quelques jours avec une personne que vous aimez.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
 Pour une peccadille, vous pourriez être amené à vous dresser contre la personne qui vous aime; ce malentendu risque de se prolonger et vous donnera une impression de malaise. Ne laissez pas la situation s'aggraver.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
 Votre vie sentimentale prendra toute son importance si vous faites les premiers efforts pour apporter une heureuse solution aux conflits qui ont pu surgir. On vous apporte la fidélité.

42-44-46, RUE BEDARD, HULL
SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE
"PROJET PAISIBLE, DES APPARTEMENTS LUXUEUX"
 au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

GARÇONNIERES \$212
A PARTIR DE.....
1 CHAMBRE \$233
A PARTIR DE.....
2 CHAMBRES \$273
A PARTIR DE.....

AVANTAGES:
 Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, télécablé.

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU:
46 BEDARD, 776-1717
 "Sous la direction de Lehndorff Property Management"

MONT-BLEU
HULL - PLACE DE LA VERENDRYE

1 chambre à coucher \$220.00
 2 chambres à coucher \$240.00

AVANTAGES
 • Chauffage avec thermostats individuels • Eau chaude • Cuisine • Réfrigérateur • Stationnement avec prise • Conciergerie résidant • Piscine extérieure • Câblotisation • Ascenseur • Dépanneur • Salle de lavage

APPELÉZ ENTRE 9 A.M. ET 9 P.M.
777-5444

61 APPARTEMENTS A LOUER

APARTEMENT Gatineau rue Héu, 2 chambres, chauffé, stationnement, pas installation laveuse-sécheuse, \$175. 1er mai, 663-4398.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU coin Labrosse et Le Plateau, luxueux appartement, 1-2 chambres, garage, PRIX \$205 à \$320, chauffé, 663-2862.

61 APPARTEMENTS A LOUER

INCROYABLE, 1 chambre à coucher, 600 \$, \$125 ou 1 chambre à coucher, \$160 tout inclus, 238-8321, Homelocators, frais.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ORLEANS, appartement 1 chambre à coucher, avec foyer, possession immédiate, Equipé, \$250, 824-1702.

61 APPARTEMENTS A LOUER

RUE ORLEANS 2 et 3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, stationnement, 568-4477, entre 9h et 17h, 568-0944, après 17h.

61 APPARTEMENTS A LOUER

1 OU 2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement. Prés centre-ville Buckingham, 568-4477, après 17h: 568-0944, 663-3194.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

MONT-BLEU, 1er mai, garçonnière neuve, meublée, éclairée, chauffée, tapis, \$150, 778-0602, après 13h 00.

67 CHAMBRES A LOUER

AYLMER, dans un foyer ou il y a 2 garçons, condition à négocier, fille de préférence, 684-2283.

ARRETEZ DE CHERCHER 1 CHAMBRE, très propre, tapis partout, balcon, entrée privée, stationnement, chauffé, libre 1er mai, \$215, 771-1716.

RENOVATIONS COMMERCIALE ET RESIDENTIELLE PAR CONSTRUCTION C.H.A. LTEE 33, boul. Montclair, Hull - 776-5000

IMMEUBLES JOLY & GOUGEON inc. 776-3333 673, boul. St-Joseph, Hull Claude Gougeon

IMMEUBLES a un toit pour Toi! NOUVEAU SUR LE MARCHE - Ca, c'est quelque chose à voir. Un splendide 1/2 étage, secteur Lac des Fées.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC) 771-7426 771-8281 R. "HAP" MCKENZIE WYCHWOOD - Rue Pine, terrain résidentiel, boisé.

Conrad Sigouin 771-6266 26, ST-RAYMOND, Hull, Que. "L'EXPERIENCE FAIT LA DIFFERENCE" Roger Benoit

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC) 80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC) GENDREAU PARENT BELANGER inc. 568-0772

AVENDRE Trust Royal Services Immobiliers COURTIER L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

HULL - 11, rue Frontenac, 4 logis, rénové. PRIX: \$42,000. Propriétaire prendrait l'hypo. Avis aux intéressés. Informez-vous. Gilles Chamillard, 561-3222, poste 223

COMMERCIAL - INDUSTRIEL CHOIX DE LOTS - Vacants, zonés commercial. Disponibles dans Hull. Renseignez-vous. Roch Dompierre, 771-1962, 771-6266

ATTENTION... REPRISE DE MAISONS PAR LA S.C.H.L. CES PROPRIETES SONT DISPONIBLES SEULEMENT PAR L'ENTREMISE D'UN COURTIER DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE L'OUTAOUAIS INC.

Table listing properties in GATINEAU, HULL, and AYLMEUR sectors with prices and descriptions.

G.R. LAUZON GATINEAU 561-2445 AYLMEUR 684-4420 HULL 771-6661 BUCKINGHAM 986-1230

HULL, 770-9221 AYLMEUR, 684-2260 GATINEAU, 561-0223 BUCKINGHAM, 986-3187

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

Sarra-Bournet
771-7356 164 BERRI HULL
AUTHEMTE MAISON DE CAMPAGNE — Beaucoup de boiseries. Terrain avec ruisseau, remise. Hypothèque transférable de \$20,000 à 10 1/2%. St-André-Avellin. Prix: \$29,900.
LAC SIMON — Chalet sur terrain de 1.13 acre. Vue panoramique. Michel Sarra-Bournet, 568-5084 J.-D. Clément, 1-427-5512

ALBERT MERCIER
Courtier Realitor
183 boul GAGELIN HULL
770-0390

COMME UN BIJOU
Pte-Gatineau, bungalow très amélioré, moderne. Piscine de 24', cour magnifique. Aubaine imbattable à \$38,000.
TRIPLEX, A GATINEAU — Hypothèque à 10 1/2%. S'achète avec peu de comptant. C'est une aubaine!

DRN
J.DAN BRUNET & MRS LEE
COURTIER REALTOR
331 boul St Joseph
HULL 770-9550

NOUVELLE INSCRIPTION — En plein dans le prix. Près de l'autoroute 105. Gros semi-détaché de 4 ch. à c., salle à manger et foyer. Garage. Hypothèque à 13.75% échéant en 1983. Possession rapide. Très bonnes conditions d'achat. CC-0119

PRIX D'AUBAINE-BAUCOUP DE LUXE — Gatineau, joli bungalow décoré avec goût. Salle à manger, salle familiale. Piscine creusée, grand patio. Son bas prix vous surprendra. IB-0064
Gérard Danis, 771-2358, 561-3222, poste 135

MEILLEUR INTERET EN VILLE — \$10,000 d'acompte. (Près des Galeries de Hull). Gros «split-level» de 4 ch. à c., avec foyer au salon, salle familiale, et grande cuisine-dînette. Proprio prendrait balance du prix de vente à 12%. Vaut la visite. BB-0002
Gaston St-Laurent, 777-2302

IDEAL POUR HAUT FONCTIONNAIRE — 5 minutes à pied des Terrasses de la Chaudière, boul. Taché. Splendide bungalow avec structure et plancher de ciment. Décorations de haute qualité. Garage chauffé. Cour arrière dominant sur un parc paisible. Visite sur rendez-vous seulement. AB-0101
René Lévesque, 561-2053

PRIX DEFIAANT LA CONCURRENCE — Gatineau, joli bungalow de 3 ch. à c. Magnifique terrain. Très propre. Lave-vaisselle. Piscine sur terre. Seulement \$38,900. Financement facile. IB-9531
Gérard Amyot, 771-1327, 561-3222, poste 71

NOUVELLE INSCRIPTION — Parc de la Montagne, chic bungalow complètement rénové. Salle à manger, salle familiale. Piscine creusée, abri d'auto. Inclus: cuisinière, four et lave-vaisselle. Décoré avec goût. Vaut la visite. CB-0122
Marcel Chartrand, 771-9668, 561-3222, poste 84

PARC DE LA MONTAGNE — Jolie maison de ville avec 3 ch. à c. Très propre et bien décorée. Hypothèque de \$15,400 à 9 1/2%. Solution économique en temps d'inflation. CA-0063
Roger Renaud, 771-2278, 561-3222, poste 82

WRIGHTVILLE — Joli bungalow tout brique de 3 ch. à c. au rez-de-chaussée et 2 ch. à c. au sous-sol. Grande salle familiale prête à finir. Terrain clôturé, abri d'auto. Bien situé près des écoles et services. BB-0087
Jean-Guy Riel, 771-0401, 561-3222, poste 220

NOUVELLE INSCRIPTION — Proprio transféré. Parc de la Montagne, magnifique bungalow de 4 ch. à c., salle à manger et salle familiale, foyer. Grand terrain paysager. Inclus beaucoup d'extra. Prix très compétitif. CB-0121
NOUVELLE INSCRIPTION — Digne d'une visite. Près du boul. Laramée et St-Joseph. Grosse maison de 2 logis, très propre. 2 ch. à c. par logis. Salle à manger. Garage. Chauffage à l'eau chaude. Prix des plus intéressants. BB-0117
Rachel Quertin, 770-2060, 561-3222, poste 94

SOYEZ CONFORTABLE — Secteur Lac des Fées: Joli bungalow en brique de 4 ch. à c., 2 foyers, 2 salles de bains. Garage. Tout près d'un centre de sports d'hiver. Une visite vous enchantera. BB-9555
Jean-Paul Bernard, 777-8217, 561-3222, poste 241

NOUVELLE INSCRIPTION — Secteur St-Jean Bosco, bonne propriété de 2 logis. Grandes pièces. Intérieur rénové. Visitez et soumettez votre offre. BD-0120
Jean-Paul Lescarbeau, 771-3194

GATINEAU — 643-9550
224 MONTÉE PAREMENT ANGLE MALONEY

NOUVELLE INSCRIPTION — Très beau site. Montée St-Antoine, Gatineau. Terrain de 29.5 acres boisées. Peut être subdivisé pour projet domiciliaire. Seulement à quelques milles des centres-villes. Informez-vous. KT-5100

QUARTIER PAYSABLE — Projet Pte-Gatineau, joli bungalow de 3 ch. à c., grande cuisine, salle familiale avec bar. Tapis mur à mur. Abri d'auto. Terrain bien paysager avec gros arbres. Très propre. Une visite vous convaincra. HB-5075
Denis Labonté, 568-3031

PRIX REDUIT — Gatineau, belle propriété de 3 ch. à c., cuisine avec porte-patio, salle familiale avec foyer, salon-bar. Piscine 24' dia. Terrain de 10,972'c. Secteur recherché. Beaucoup d'extra. Informez-vous. IB-5045
Suzanne Potvin, 663-2921

NOUVELLE INSCRIPTION — Hypothèque à 10 1/2% échéant 1983. Secteur Carrefour, joli bungalow avec salle à manger, tapis mur à mur. Terrain clôturé. Proprio transféré. Visitez et soumettez votre offre. HB-5098
Rose Oulmet, 771-3292

NOUVELLE INSCRIPTION — Une bonne solution. Templeton, jolie maison pré-fabriquée (24' x 44'). 3 ch. à c., tapis. Proprio. Bien décoré. Secteur paisible. Informez-vous dès maintenant. JZ-5099
Denise Carrière, 663-9770

CELU-CI EST POUR VOUS — Touraine, spacieux bungalow de 1,392'c. 3 ch. à c., salon avec foyer. Beaucoup d'armoires. Tapis mur à mur. Grandes pièces éclairées. Terrain 100' x 100'. Prix raisonnable. Informez-vous. GB-5065

PROPRIETE CONFORTABLE — Secteur Le Carrefour, Pte-Gatineau, Joli bungalow de 3 ch. à c., salle familiale au sous-sol. Belle cour avec arbres fruitiers. Clôturé. Très propre. Prix raisonnable. Une visite est à faire. HB-5084
Pierrette Grenier, 663-5645

POURQUOI — Pte-Gatineau, joli semi-détaché de 3 ch. à c., tapis. Grand terrain. Remise. Très propre. Visitez et faites une offre. HC-5054
Normand Pomminville, 663-3111

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, chemin Scollie, près Pink, bungalow, pierres et aluminiums, 2,600 pieds carrés, salle à manger, 4 chambres, garage double, salle familiale, piscine sur terre, 2 salles de bain, terrain 45,290 pieds carrés, \$85,000. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER ENRG.
684-2909
770-7760
VRAI BIJOU — Près de Limbourn, 4 ch. à c. Sous-sol fini. A discuter. Fait voir.
SEMI-DETACHE, REDUIT — Doit vendre vite! 3 ch. à c., sous-sol fini. \$31,500. Seulement. Impeccable.

agence immobilière
gérald Sauvé enr
75, rue St-Raymond, Hull
777-3468

WRIGHTVILLE
Boul. Montclair, maison très propre, 3 ch. à c. couler. Proprio considérerait lère hypothèque à bon taux. (H110-80)
Octave Ducloux, 568-2326

PARC DE LA MONTAGNE
Pour vous louer à bon compte. Venez visiter et faites une offre. 5 Place de Lorraine. (H103-80)
Gérald Sauvé, 771-4100

LAC BATAILLE — Val des Monts, Perkins sur le Lac. Chalet de 24' x 36', 3 ch. à c. couler, salon avec foyer. Vue panoramique. Services hydro, téléphone. Accessible à l'année. Vendu meublé. \$25,900. Doit être visité.
Richard Dalpé, 643-1684

PTE-GATINEAU — 152 Champlain, près des Promenades de l'Outaouais. Bungalow en brique, 3 ch. à c. couler, sous-sol. Corniche en aluminium. Taxes: \$784. par année. \$38,900.
Gisèle Morin, 561-1067

PTE-GATINEAU — 110 La Savane. Commercial, près des centres d'achats, polyvalente. 4 logis, 2 logis de 3 ch. à c. couler, 2 de 1 ch. à c. couler. Première hyp. \$60,000, à 12 1/4%. Autres détails:
Gisèle Morin, 561-1067

LAC MACGREGOR — Maison de 24' x 40', 2 ch. à c., salle à manger, tapis partout. Très belle vue. Prix demandé: \$24,900. (79-2-253)
Pat A. Cousineau, 663-4110.

AMIS VENDEURS ET ACHETEURS — Pour un service impeccable, demandez à un agent immobilier d'une expérience de 14 années de service vous renseigner sur la vente ou l'achat d'une propriété.
Royal Raymond, 663-4422.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, chemin Scollie, près Pink, bungalow, pierres et aluminiums, 2,600 pieds carrés, salle à manger, 4 chambres, garage double, salle familiale, piscine sur terre, 2 salles de bain, terrain 45,290 pieds carrés, \$85,000. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

CENTRE D'IMMEUBLES
LISE SOROKA ENRG
PTE-GATINEAU AYLMEYER
561-1067 684-4835
HULL 777-7438

GATINEAU — 1177-1179 Notre-Dame, Construction en 1970. Bungalow en aluminium, 3 ch. à c., chauffage central, sous-sol. Plus, maisonnette de 1 ch. à c., louée à \$125. par mois. Paysage merveilleux. \$37,500.
Gisèle Morin, 561-1067

PTE-GATINEAU — 88 Onésime, propriété à revenus, \$625. par mois. 4 logis, 2 logis de 3 ch. à c. couler, 2 garçonniers meublés. En bon état. \$52,900.
Gisèle Morin, 561-1067

TOURAINÉ — 35 Colette, bungalow de 26' x 40', 3 ch. à c. couler. Sous-sol fini avec 4ième ch. à c. Tapis partout. Piscine, clôturé, abri d'auto. Très bon état.
Gisèle Morin, 561-1067

LAC BATAILLE — Val des Monts, Perkins sur le Lac. Chalet de 24' x 36', 3 ch. à c. couler, salon avec foyer. Vue panoramique. Services hydro, téléphone. Accessible à l'année. Vendu meublé. \$25,900. Doit être visité.
Richard Dalpé, 643-1684

PTE-GATINEAU — 152 Champlain, près des Promenades de l'Outaouais. Bungalow en brique, 3 ch. à c. couler, sous-sol. Corniche en aluminium. Taxes: \$784. par année. \$38,900.
Gisèle Morin, 561-1067

PTE-GATINEAU — 110 La Savane. Commercial, près des centres d'achats, polyvalente. 4 logis, 2 logis de 3 ch. à c. couler, 2 de 1 ch. à c. couler. Première hyp. \$60,000, à 12 1/4%. Autres détails:
Gisèle Morin, 561-1067

LAC MACGREGOR — Maison de 24' x 40', 2 ch. à c., salle à manger, tapis partout. Très belle vue. Prix demandé: \$24,900. (79-2-253)
Pat A. Cousineau, 663-4110.

AMIS VENDEURS ET ACHETEURS — Pour un service impeccable, demandez à un agent immobilier d'une expérience de 14 années de service vous renseigner sur la vente ou l'achat d'une propriété.
Royal Raymond, 663-4422.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, chemin Scollie, près Pink, bungalow, pierres et aluminiums, 2,600 pieds carrés, salle à manger, 4 chambres, garage double, salle familiale, piscine sur terre, 2 salles de bain, terrain 45,290 pieds carrés, \$85,000. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

LES IMMEUBLES DU PROGRES
GILLES DULAC
568-9156
3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE

AYLMER, duplex, zone commerciale, 2 logis de 4 1/2 pièces, terrain de 40' x 107, clôturé d'un côté, pour rendez-vous: Jean-Pierre, après 17h: 684-1918.

AYLMER, historique, 21 Notre-Dame, joliment rénovée, 2 salles de bains, terrain 130 x 70, remise 60 x 16. 684-3768.

AYLMER, split level, bonne aubaine! 3 chambres à couler, remise, face: terrain de golf, hypothèque: 11%, taxes basses. Jacques: 684-7205 après 17h. 00.

AYLMER, Wychwood, 51 Forest, 26 x 54, bungalow, 3 chambres, chauffage électrique, \$67,500. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

AYLMER, 58 Elizabeth, semi-détachée, salle à manger, 5 chambres, hypothèque 11 1/2%, \$32,500. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

AYLMER — Lot 10,000 pi. carrés à couler, meilleur offre. Soir: 684-3271; jour: 995-0611.

BOULEVARD RIEL, gros bungalow brique et pierre. Abri d'auto, foyer sous-sol semi-fini, grandes pièces, site exceptionnel. Visitez sans obligation. Albert Mercier, courtier, 770-0390.

BUNGALOW de luxe, rue Maple Grove, Aylmer, terrain semi-boisé, maison de maître impeccable, grosse hypothèque 10.5%. C'est avantageux! Venez visiter vous l'aimerez. Albert Mercier, courtier, 770-0390.

BUNGALOW en brique, ferme Limbour, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, tapis partout, 2 salles de bains, salle de lavage, salle à manger adjacente au salon, isolation maximum, beau site, paisible, terrassement fini, hypothèque 10%, vente privée, 561-3920.

BUNGALOW exceptionnel, four encastré, foyer, 33 Bissonnette, Gatineau, 776-2047.

CANTLEY, 11 Leclerc, bungalow, 65 x 31, avec abri d'auto, chauffage électrique, air forcé, fenêtre «dashwood», super isolé, construction de qualité, vente rapide, \$51,500. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

CANTLEY, 3 chambres à couler, foyer, 1/2 d'acre, 459-2229.

CHARGÉ MASTERS CHARGE
PAYEZ VOTRE Pétition annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COTE D'AZUR 4 chambres à couler, salle à manger séparée, salle familiale avec foyer, garage double, taxes totales, \$1,364. \$65,000 ferme. 568-4417

DUPLEX EN BRIQUE — 3 chambres à couler chacun, rénové, terrain 60 x 100, \$50,000. Après 17h: 777-2040.

DUPLEX, Maison de 3 chambres à couler, avec revenu de \$200/mois. Excellent pour débiter. Les Immeubles G.R. Lauzon, Yvonne Guindon: 568-8601.

DUPLEX, vente privée, Hull, près du Portage, 2 chambres à couler, chauffage central, 777-4864.

DUPLEX 3 et 2 chambres à couler, complètement rénové, terrain de 40 X 150, \$47,000. Hypothèque à 11%. 568-2195, après 17h30

FERME LIMBOUR, rue Le Roy, pittoresque bungalow, chauffage électrique, hypothèque 10 1/2 %, 3 ans, Jacqueline Forques, 661-3282, poste 181, Trust Royal.

FERME LIMBOUR, 35 Le Roy, luxueuse résidence excellente construction, 4 chambres à couler, foyers, chauffage électrique, hypothèque 10 1/2 %, 3 ans, Jacqueline Forques, 661-3282, poste 181, Trust Royal, 770-9221.

GATINEAU, Bungalow 4 chambres à couler, 2 salles de bains complètes, foyer, sous-sol fini. Grande remise. Doit vendre. Prix très raisonnable. Après 18h, 643-2309 ou 777-1814.

GATINEAU, bungalow, sur terrain de 55 x 150, 848, boul. Hurville, hypothèque 10 1/2 %, mensualité de \$128, 663-2011, 771-1444.

GATINEAU, Canadienne, 2 étages, 3 chambres à couler, terrain de 72,848 pieds carrés, hypothèque existante de \$47,700 approximatif à 11% échéant en août 1984. Offert à seulement \$55,000. Robert Woodstock, Trust Royal, 663-2090.

GATINEAU, chemin Lamarche, grande maison, avec garage double, terrain: 100 x 120, 1er hypothèque \$27,000 à 12 1/2 %, jusqu'en 1983, reprise. Appelez 770-9580.

GATINEAU, vente privée, 379 rue Nord, maison en brique. Piscine sur terre, 2 chambres à couler, salle à manger, grand de cuisine, sous-sol complètement fini. Hypothèque 10 1/2 %, pour 2 1/2 ans. 663-1749 après 18h 00.

GATINEAU vente privée, semi-détaché, 3 chambres à couler, hypothèque 10 1/2 %, 4 ans, comptant minime, 363-1557.

GATINEAU, vente privée, bungalow 3 chambres à couler, sous-sol entièrement fini, paysage, 643-3850.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, duplex, zone commerciale, 2 logis de 4 1/2 pièces, terrain de 40' x 107, clôturé d'un côté, pour rendez-vous: Jean-Pierre, après 17h: 684-1918.

AYLMER, historique, 21 Notre-Dame, joliment rénovée, 2 salles de bains, terrain 130 x 70, remise 60 x 16. 684-3768.

AYLMER, split level, bonne aubaine! 3 chambres à couler, remise, face: terrain de golf, hypothèque: 11%, taxes basses. Jacques: 684-7205 après 17h. 00.

AYLMER, Wychwood, 51 Forest, 26 x 54, bungalow, 3 chambres, chauffage électrique, \$67,500. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

AYLMER, 58 Elizabeth, semi-détachée, salle à manger, 5 chambres, hypothèque 11 1/2 %, \$32,500. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

AYLMER — Lot 10,000 pi. carrés à couler, meilleur offre. Soir: 684-3271; jour: 995-0611.

BOULEVARD RIEL, gros bungalow brique et pierre. Abri d'auto, foyer sous-sol semi-fini, grandes pièces, site exceptionnel. Visitez sans obligation. Albert Mercier, courtier, 770-0390.

BUNGALOW de luxe, rue Maple Grove, Aylmer, terrain semi-boisé, maison de maître impeccable, grosse hypothèque 10.5%. C'est avantageux! Venez visiter vous l'aimerez. Albert Mercier, courtier, 770-0390.

BUNGALOW en brique, ferme Limbour, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, tapis partout, 2 salles de bains, salle de lavage, salle à manger adjacente au salon, isolation maximum, beau site, paisible, terrassement fini, hypothèque 10%, vente privée, 561-3920.

BUNGALOW exceptionnel, four encastré, foyer, 33 Bissonnette, Gatineau, 776-2047.

CANTLEY, 11 Leclerc, bungalow, 65 x 31, avec abri d'auto, chauffage électrique, air forcé, fenêtre «dashwood», super isolé, construction de qualité, vente rapide, \$51,500. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

CANTLEY, 3 chambres à couler, foyer, 1/2 d'acre, 459-2229.

CHARGÉ MASTERS CHARGE
PAYEZ VOTRE Pétition annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COTE D'AZUR 4 chambres à couler, salle à manger séparée, salle familiale avec foyer, garage double, taxes totales, \$1,364. \$65,000 ferme. 568-4417

DUPLEX EN BRIQUE — 3 chambres à couler chacun, rénové, terrain 60 x 100, \$50,000. Après 17h: 777-2040.

DUPLEX, Maison de 3 chambres à couler, avec revenu de \$200/mois. Excellent pour débiter. Les Immeubles G.R. Lauzon, Yvonne Guindon: 568-8601.

DUPLEX, vente privée, Hull, près du Portage, 2 chambres à couler, chauffage central, 777-4864.

DUPLEX 3 et 2 chambres à couler, complètement rénové, terrain de 40 X 150, \$47,000. Hypothèque à 11%. 568-2195, après 17h30

FERME LIMBOUR, rue Le Roy, pittoresque bungalow, chauffage électrique, hypothèque 10 1/2 %, 3 ans, Jacqueline Forques, 661-3282, poste 181, Trust Royal.

FERME LIMBOUR, 35 Le Roy, luxueuse résidence excellente construction, 4 chambres à couler, foyers, chauffage électrique, hypothèque 10 1/2 %, 3 ans, Jacqueline Forques, 661-3282, poste 181, Trust Royal, 770-9221.

GATINEAU, Bungalow 4 chambres à couler, 2 salles de bains complètes, foyer, sous-sol fini. Grande remise. Doit vendre. Prix très raisonnable. Après 18h, 643-2309 ou 777-1814.

GATINEAU, bungalow, sur terrain de 55 x 150, 848, boul. Hurville, hypothèque 10 1/2 %, mensualité de \$128, 663-2011, 771-1444.

GATINEAU, Canadienne, 2 étages, 3 chambres à couler, terrain de 72,848 pieds carrés, hypothèque existante de \$47,700 approximatif à 11% échéant en août 1984. Offert à seulement \$55,000. Robert Woodstock, Trust Royal, 663-2090.

GATINEAU, chemin Lamarche, grande maison, avec garage double, terrain: 100 x 120, 1er hypothèque \$27,000 à 12 1/2 %, jusqu'en 1983, reprise. Appelez 770-9580.

GATINEAU, vente privée, 379 rue Nord, maison en brique. Piscine sur terre, 2 chambres à couler, salle à manger, grand de cuisine, sous-sol complètement fini. Hypothèque 10 1/2 %, pour 2 1/2 ans. 663-1749 après 18h 00.

GATINEAU vente privée, semi-détaché, 3 chambres à couler, hypothèque 10 1/2 %, 4 ans, comptant minime, 363-1557.

GATINEAU, vente privée, bungalow 3 chambres à couler, sous-sol entièrement fini, paysage, 643-3850.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, 158 Beland, hypothèque 10 1/2 %, «split-level», 3 chambres à couler, salle de séjour avec foyer, impeccable, \$52,000. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

GATINEAU 179 Elizabeth, 2 étages, 3 chambres, foyer au salon, porte patio, tapis à la grandeur, remise, \$39,500. Vente privée. 643-3685

GATINEAU, 276 Maple, 3 logis, revenu \$670 mois, système de chauffage, eau chaude, \$52,900. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

GATINEAU, 42 Cypress, 1 1/2 étages, garage rénové, armoires cuisine neuves très grandes pièces, piscine creusée, face à la CIP. \$39,500. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

GATINEAU 524 Deschamps, bungalow brique, 3 chambres à couler, impeccable, décoré avec goût, \$39,500. Hypothèque à bas taux. Les Immeubles du Progrès Inc. 568-9156 Gilles Dulac.

GATINEAU, 54 Cypress, 3 logis, occupés en un de 3 chambres à couler et louer les 2 autres, \$38,000. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

GLEN EAGLE bungalow 3 chambres à couler, foyer en pierre, garage rénové, hypothèque 10% jusqu'à décembre 1983. \$60,900 827-0571

GRAND bungalow, 5 chambres à couler, sous-sol fini avec bar, 1 1/2 salle de bains, salle familiale avec foyer, tout cathédrale, extérieur brique avec façade en pierre. Très bien situé à 477 Millar. Gatineau. Aubaine à \$48,000. Propriétaire transféré. 643-1283.

GRANDE résidence, près des Grâces, écoles, hôpital, grand terrain, vente privée, 19 Isabelle, Hull. Soir: 771-7021.

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE. Terrain panoramique de 1 à 4 acres, cadastré, électricité, 18 miles de la ville, St-Pierre de Wakefield, \$2,500 l'acre, 771-6581.

AUBAINE \$5,900 L'ACRE. DOMAINE DES PINS, route 366, Parcins. Terrain approprié, construits quand désiré. Excellent financement disponible. M. Lapalme, 568-1447.

AUBAINE - Côte d'Azur. Magnifique terrain 100 x 160 pieds, service installés, 8, rue Castillon. Réduit à \$10,600, 776-2174.

A VENDRE, 230 acres, bois mures, 7 miles nord de Buckingham, 1,500 pieds de long la route, \$50,000, 226-4662.

A 25 MILLES d'Ottawa, autoroute 417, terrain de 26 acres, \$19,500, 745-6436.

BEAU terrain, ruisseau, 92,950 p.c., des saisons, Lucerne, permis, négociable. Après 17h 00: 776-3813.

BOISE, magnifique terrain, 1 acre, 10 miles de Hull. (Mont Cascades) Accepterai 4 versements répartis sur 3 années, 776-5326.

CANTLEY, chemin Hogan, prêt à construire, 164 x 245, \$8,000, 827-2812 après 6h.

CHARGE MASTER CHARGE. PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphone et le tour sera joué.

CHELSEA, vente rapide, 1/4 acre, prix coûtant, 568-4378.

COTE D'AZUR, particulier, doit vendre, 17,500 p.c., après 18h 00, 568-6439.

CUMBERLAND grand lot de 4 acres avec quelques pomiers, 833-2371.

DERNIERE CHANCE avant zonage agricole, terrains de 5 acres et plus, boisés, ruisseaux, plantation de pins et épinettes, vue panoramique, 4 miles nord de Buckingham sur route 309, 613-233-5383, soirs - 1.

EDLEWEISS VALLEY, lot avec service d'eau, 5 minutes de pentes, 777-5023.

FAITES une offre! Terrain d'un acre à Lucerne, coin tranquille, vue panoramique, 824-3886 en soirée.

FERME LIMBOUR NOUVELLE ferme ouverte. Lots boisés de 6,000 pieds carrés et plus. Fils enfouis coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis, Ecole et aréna à un mille. OAG-52, 561-3191.

GATINEAU, Rue Hillcrest, Hillview, vue panoramique, prêt à construire, 568-1233, 771-4512, O.A.G. 93.

GATINEAU, rue Hillcrest face à la rue Bréboeuf, vue panoramique, 7,646 pi. ca. lot 20-504, 663-2500.

GATINEAU, rue Hilltop, prêt à construire, 60 x 100, 568-8430.

GATINEAU, 847, bou. Hurtubise, 60 x 100, termes faciles, 663-2011, 771-1444.

LAC SCHRYER, bord du lac, 25,000 pieds carrés, informations 1-819-428-3223, 514-273-7701.

LA SALETTE, Québec, lac Argyle, 5 lots d'1 acre, face au golf, pentes de ski, ruisseau pêche, chasse, 1-819-766-2296.

LOT DOUBLE, avec services, \$5,600 771-3565.

LOTS 1 acre, projet Hulbec, 3 miles du pont Alonzo Wright, 777-5023.

LUSKVILLE semi-boisé, 29,000 pieds carrés, \$2,500, 776-3039.

LUSKVILLE terrain 1 acre, cadastré, non boisé, \$5,000, Mme Arsenault, 778-3160, après 5h: 643-2834.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, 2 1/2 acres, 175 pieds de façade sur rivière du Lièvre, argente et cadastré, \$7,000, 643-2725.

PAPINEAUVILLE, spécial terrains 80 X 110, cadastrés, avec tous les services. S'adresser à Jean-Claude Paul, 819-427-6949.

PERKINS, rang 8, 1/4 mille du chemin Perkins, \$4,900, 671-3325, 568-3819; 568-4232.

PLAISANCE, terrain avec services municipaux, 75 x 110, 561-3129.

PONTIAC - 2 lots de 1 acre, \$5,900 chacun, 568-3807 après 6h.

REPRISE DE FINANCE 1 TERRAIN 1 acre, Boul. Lorrain, Templeton, connu comme étant High Fall à vendre pour balance d'hypothèque, environ \$6,500, de 9h à 17h 568-5711 semaine.

RIPON, Québec, terrain 7 acres, possibilité petit lac, 1/2 mille nouvelle route St-Sixte à Ripon, \$14,500, 1-813-824-5905 après 6h.

SALETTE Val-des-Bois, lots boisés pour chasses sur rivière, de \$4,500. Mini-ferme de 5 à 80 acres. David Faubert, OAQ653, 613-592-2708, 819-457-2024.

SECTEUR TEMPLETON, Gatineau, services et rue asphaltée, 770-1540, 778-2037.

ST-ANDRE-AVELLIN, Québec, rang Ste-Madeleine, 25 acres terrain cultivable, \$9,500, 1-813-824-5905 après 6h.

ST-ANDRE-AVELLIN, Québec, terrain 2 acres avec hangar, coin rangs St-Louis et St-André, \$3,450, 1-813-824-5905 après 6h.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 160 acres boisées, 568-2839.

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN projet Biron, Masham, 568-4407, après 15h.

5 ACRES de terrain, sur Chemin de Masham, près de route 144, 777-8227.

84 FERMES A VENDRE FERME DE 100 acres, 18 miles au nord d'Ottawa. Belle vieille maison et granges. Facade sur la rivière Gatineau, 38 acres de pâturage. Très bon terrain boisé. \$137,000 Macintyre realties 827-0621.

PETITE ferme 60 acres de pâturages, nouvellement semé et clôturé. Grange neuve, garage, maison 2 chambres à coucher complètement rénové, chauffage électrique, foyer, joli site sur route rurale no 2 Thurso. Hypothèque de \$15,000 à 10%. Demande \$47,500. Informations 985-2438.

PETITE FERME 3 ou 8 acres, avec roulotte 14 x 60, grange 54 x 28, 746-8201.

ST-ANDRE-AVELLIN, Québec, ferme rang St-Louis, 80 acres cultivables. Maison 3 chambres à coucher, grange récente, bâtiments, \$55,900, 1-613-824-1346 après 6h.

51 ACRES, rue Russell, près de Bourget, 663-2011, 771-1444.

85 MAISONS MOBILES ATTENTION! Devenez propriétaire pour environ \$325, capital-intérêt-taxes et location du terrain compris. Maison mobile Glendale, 12 x 60, avec garage 13 x 20, clôture, 2 chambres à coucher, dinette avec poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, air climatisé, tapis partout, meublé, rideaux, 2 balcons: fer forgé et auvent, 17,000, \$61-2778.

ATTENTION! Maisons mobiles Riviera Lée (OAQ-46), standard d'excellence, qualité supérieure Thermo Max, lundi au vendredi, 8h17h. Soir et fin de semaine. Sur rendez-vous, 568-4111.

A VENDRE, Maison mobile double 24 x 60, 3 chambres à coucher, 2 salons, 2 salles de bains, cuisine, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, \$26,000, 446-4338.

A VENDRE, maison mobile, Norfab, 14 x 68, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, foyer, \$13,000 cause transfert, 863, parc Gratton, Buckingham, jusqu'à 4h p.m.

A VENDRE ou à louer avec option d'achat. Maison mobile Riviera (Glendale) meublée ou non, 3 chambres à coucher, 1/2 ler mi. Après 18h: 568-3393.

BENDIX Deluxe, 70 x 14, 3 chambres à coucher, très propre, prix à discuter, 643-2159.

BONNE aubaine, maison mobile, 60 X 12, modèle Laurentien 1972, 3 chambres à coucher, tapis, rideaux, air climatisé, etc., Cryslar, Ontario 987-2064, 663-2500.

GATINEAU, rue Hilltop, prêt à construire, 60 x 100, 568-8430.

GATINEAU, 847, bou. Hurtubise, 60 x 100, termes faciles, 663-2011, 771-1444.

LAC SCHRYER, bord du lac, 25,000 pieds carrés, informations 1-819-428-3223, 514-273-7701.

LA SALETTE, Québec, lac Argyle, 5 lots d'1 acre, face au golf, pentes de ski, ruisseau pêche, chasse, 1-819-766-2296.

LOT DOUBLE, avec services, \$5,600 771-3565.

LOTS 1 acre, projet Hulbec, 3 miles du pont Alonzo Wright, 777-5023.

LUSKVILLE semi-boisé, 29,000 pieds carrés, \$2,500, 776-3039.

LUSKVILLE terrain 1 acre, cadastré, non boisé, \$5,000, Mme Arsenault, 778-3160, après 5h: 643-2834.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, 2 1/2 acres, 175 pieds de façade sur rivière du Lièvre, argente et cadastré, \$7,000, 643-2725.

PAPINEAUVILLE, spécial terrains 80 X 110, cadastrés, avec tous les services. S'adresser à Jean-Claude Paul, 819-427-6949.

PERKINS, rang 8, 1/4 mille du chemin Perkins, \$4,900, 671-3325, 568-3819; 568-4232.

PLAISANCE, terrain avec services municipaux, 75 x 110, 561-3129.

PONTIAC - 2 lots de 1 acre, \$5,900 chacun, 568-3807 après 6h.

REPRISE DE FINANCE 1 TERRAIN 1 acre, Boul. Lorrain, Templeton, connu comme étant High Fall à vendre pour balance d'hypothèque, environ \$6,500, de 9h à 17h 568-5711 semaine.

RIPON, Québec, terrain 7 acres, possibilité petit lac, 1/2 mille nouvelle route St-Sixte à Ripon, \$14,500, 1-813-824-5905 après 6h.

SALETTE Val-des-Bois, lots boisés pour chasses sur rivière, de \$4,500. Mini-ferme de 5 à 80 acres. David Faubert, OAQ653, 613-592-2708, 819-457-2024.

SECTEUR TEMPLETON, Gatineau, services et rue asphaltée, 770-1540, 778-2037.

ST-ANDRE-AVELLIN, Québec, rang Ste-Madeleine, 25 acres terrain cultivable, \$9,500, 1-813-824-5905 après 6h.

ST-ANDRE-AVELLIN, Québec, terrain 2 acres avec hangar, coin rangs St-Louis et St-André, \$3,450, 1-813-824-5905 après 6h.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 160 acres boisées, 568-2839.

TERRAIN COMMERCIAL, rue de la Savane, face aux Promenades de l'Outaouais. A liquider. Faites une offre. Immeubles du Progrès Inc., 568-9156, demandez Gilles Dulac.

TERRAINS boisés ou semi-boisés à vendre, une acre, cadastrés, \$1,250 ou 3 acres, cadastrés, \$3,500. Chemin ouvert à l'année. Terrains boisés de 2 acres bornés au lac, avec 150 pieds de façade. Prix à partir de \$3,000 à \$6,000, 30 miles de Hull. Appelez en tout temps, 777-8458 ou 521-6441, après 4h 30 p.m. Financement à 12% d'intérêt par le propriétaire.

TERRAIN secteur Riviera, \$4,900, \$200 départ, \$50/mois, 731-4272.

TERRAIN à vendre, 90x121, avec services. Rue Fraser, Aylmer, 663-2656.

TERRE de 50 acres avec petit lac. Secteur lac des Loups. Prix à discuter, 777-8458, 521-6441.

97 BUREAUX A LOUER

BUREAUX aménagés à louer dans le parc industriel Richelieu. Espaces disponibles, 4,000 pieds carrés, 770-5449.

BUREAU 625 p.c., chauffé, éclairé, toilette et eau chaude 2 climatisés, \$325/mois. Stationnement inclus, 5 Dumas, Hull, 771-5765.

EDIFICE LA PROMENADE, 151 Sparks et O'Connor, 1,433 pi. ca. à 64' le pied carré. Péridote 12 à 18 mois, 238-6642.

HULL, bou. St-Joseph, bureau moderne, privé à louer. Chauffé, air climatisé, 600 pi. ca. \$350, par mois, 568-5545.

LOCAL POUR BUREAU, 1,000 pieds carrés, 2ième étage, stationnement, chauffé. Prix négociable, 771-3259, 776-4418.

LOCAL, pour bureau ou magasin, 380 Notre-Dame, Gatineau, 663-3353.

PRES Place du Centre, Hull, 750 p.c.a. comprenant 4 grands bureaux chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 771-5124.

RETROUVEZ le centre-ville secteur renouvelé. Bureaux remis à neuf avec le charme d'antan pour professionnels ou bureaux d'affaires. Toutes commodités et tout confort. Il ne reste qu'un seul local de 700 pieds carrés environ. Prix et termes à discuter. Possibilité de réduction pour la première année, 169 Notre-Dame, Hull, 770-7928 ou 770-9986.

131 BOUL. ST-JOSEPH, libre immédiatement, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, 200, 400, 600 pi. ca., 770-8680.

HOTEL à vendre, vente privée, 12 chambres, 2 bars, brasserie, 1 restaurant, 684-5237.

INVENTAIRE de boutique pour dames, à vendre, très bon prix, 1-613-524-2718.

PIZZERIA, Hull, un des meilleurs commerces de pizza de la région. Dépôt minimum, \$25,000. Pour rendez-vous: Roger Savage, 661-0111, 568-9156, Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

RESTAURANT, Centre-Ville, Hull, 50 sièges, 771-1444, 663-2011.

RESTAURANT, licencié, à vendre, au Lac Des Ecores, face à l'hôtel, 1 salle à manger, salle de billards, 2 logis. Très bon prix, 1-613-524-2718.

RESTAURANT à vendre, situé dans la Gatineau, bon chiffre d'affaires, prendrais échange, 776-8101.

SALON de coiffure, Centre-ville, clientèle établie. Cause de santé. Après 18h 00, 777-3144.

TEMPLETON, 62 bou. Lorrain, 2 étages, briques, 26 x 28, terrain 25,000, 600 pieds carrés, commercial \$65,000. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

TOURNAI, 97 Avenue Gatineau, 2 bâtisses commerciales, 4,000 pieds carrés, terrain 27,699 pieds carrés, \$77,000. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

VAN 1974, 1 tonne, 2 frigos, 1 plaque hamburger, 'steamer', réfrigérateur, 770-8470.

VENTE PRIVÉE, Epicerie licenciée, située à 60 miles de Hull, avec ou sans maison. Pour de plus amples renseignements appelez 463-2586 jour, 463-3118 soir.

556 BOUL. Maloney, bâtisse, 45 x 28, 3 commerces, chauffage central, air climatisé, hypothèque 12% jusqu'à complet paiement, \$85,000. Les Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, 568-9156.

RESTAURANT A VENDRE OU A LOUER Templeton, Québec Communiquiez avec DENIS LANOUE 770-5449 103

111 CHALETS DEMANDES CHERCHE CHALET (à louer) 3 chambres, commodités, lac. Après 17h 663-5733.

114 CHALETS A LOUER CHALET et chambres à louer, pour saison ou au mois, toutes commodités, bon lac pêche, truite grise, ouaniche, brochet, et achigan. Informations: Hotel Pavillon Valiquet-Lac Du Cerf, 819-597-2197.

CHALET à la semaine. Blue Sea. Après 16h: 568-8306.

CHALET à louer, lac Ste-Marie. Soir: 663-8161.

GRACEFIELD, place tranquille, entièrement équipé, 2 et 3 chambres, pour saison seulement. Après 18h: 819-463-5356.

LAC BLUE SEA, chalets tous équipés, à la saison, 568-7359.

LAC DES PLAGES, 2-3-4 chambres, \$155-195, semaine, plage sablonneuse, pêche, domaine Murray, 819-426-2982 ou 819-426-2494.

LAC MACGREGOR, chalet à louer, saison, 777-7569.

LAC SIMON, Chénéville, 3 chambres, 2 salles de bains, bord de l'eau, endroit tranquille, 514-267-4182.

ST-PIERRE, tout fourni, \$1,200 pour la saison, 776-3755.

VAL-DES-BOIS, chalet à louer à la saison, 454-2408.

VAL-DES-BOIS, Semaine, fins de semaine, Semaine: 770-8470, fins de semaine: 819-454-2099.

VAL DES BOIS, chalet à louer, à la saison, 454-2950.

117 CHALETS A VENDRE BLUE SEA LAKE, hiversisé, sur plage, meublé, 1400 pieds carrés, 741-6322, 746-1756.

CHALET de pièces, 4 saisons, lac Schryer, Montpelier, informations 1-819-428-3223, 514-273-7701.

CHALET DE 3 chambres à coucher, hiversisé, tout équipé, plomberie intérieure 236-4770.

CHALET d'été, Beach Grove, 771-3810.

CHALET en bois rond, mézanimis, foyer, plancher bois franc, 8 miles du Mont Ste-Marie. Très raisonnable, 729-2970 après 17h.

CHALET meublé, St-Pierre de Wakefield, près Hôtel sur le Lac 776-4656.

CHALET, Northfield, meublé, chauffage électrique, terrain: 200 x 588, 627-3244.

103 COMMERCES A VENDRE

COMMERCER de réparations générales d'automobiles, 776-2965.

COMMERCER à vendre, 568-0202.

DEPANNEUR avec dépôt nettoyeur, très bien situé, bon aubaine. Cause: départ, 186 Sabourin, Gatineau, 663-8378.

DEPANNEUR LICENCIE A LORRAINVILLE, Québec, Garage, Station Gulf. Très bon chiffre d'affaires, 819-825-2020.

DISTRIBUTRICE à pistaches, bonbons, etc., 777-1588.

EPICERIE-BOUCHERIE, tout équipé, à louer ou à vendre. Cause: maladie, 663-3196.

EPICERIE licenciée, bien située, bon chiffre d'affaires. Jour: 771-1632, 568-7971 après 17h.

EQUIPEMENT complet pour salon d'esthétique avec produits Maria Galland, Edith Sorel, Doctor Collin, Propil, Anna Pegoys, et Dr Renaud, prix très raisonnable et à discuter, 443-5286.

FRANCHISE POSSIBILITE de très gros revenus. Petit capital requis. Bilanage seulement. Pour plus d'informations contactez M. Jacques Poulotte, 744-0010.

GARAGE, DEBOSSAGE, peinture d'auto, comprenant: terrain 210 x 52, équipement, boutique déboussage 40 X 20, chambre peinture 24 x 18, 30 miles de Hull, 776-8609.

MAISON MOBILE, eublé, 64-hiver, 12 x 60, sur terrain d'un acre, tapis partout, service de l'hydro, ouvert à l'année, dans le Domaine de la Salette. Prix réduit: \$14,000. Après 17h 00: 568-3318.

MONTPELLIER, chalet en bois rond, 1,225 pieds carrés, hiversisé, meublé rustique, chauffage électrique, foyer, terrain 160 x 160, prix à discuter, 428-3661.

NAMUR, chalet au bord de lac, 819-426-2138.

PANORAMA FANTASTIQUE des collines de la Gatineau, près de Lac, Québec, 2 chambres à coucher, terrain avec gros arbres, eau de source, près d'un grand lac, cabinet chimique, \$13,500. Québec Ouest, 827-3672, 456-2648.

SPACIEUSE maison mobile pouvant servir de résidence à l'année longue. Double chauffage, électricité et huile, entièrement meublée, TV couleur, lingerie, piscine, tente, remise complète, eau courante, lot 100x200, accès à la page, après 16h: 749-6221, fin semaine, 455-2755.

TERRAIN 100 X 140, 4 miles de Val des Bois 100 sur rivière La Lièvre, \$18,000 749-3480.

VAL-DES-BOIS - Chalet, \$8,000, 561-4855.

VAL DES BOIS, 20x24, électricité grand terrain, 986-8351.

VAL-DES-BOIS 3 chambres à coucher, 746-8201.

70 MILLES de Hull, chalet hiversisé, chauffage électrique, 3 chambres à coucher, avec bateau et moteur. Prix à discuter, 771-1612.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE ATTENTION. Lots au bord du lac \$4,000 à \$8,000 chemin et électricité, excellente hypothèque 663-4973, 771-2717.

AUBAINE - Près de Rupert, bord du lac. Termes disponibles, 561-4417.

FACADE sur le lac, 1 acre, Perkins, Sur-le-Lac, Québec, \$10,000 539-5329, 839-2036.

LAC BLUE SEA - Lots de 1/2 à 20 acres, à partir de \$1,250. Termes faciles, 10% intérêt. Lundi au vendredi: après 19h 00: 568-8062, samedi et dimanche: 463-2093.

LAC HENRY, région Mont Ste-Marie, terrains sur ce grand lac clair. Rivages sablonneux ou pointe rocheuse, boisés de pins, d'érables, de bouleaux. Routes, électricité, 771-2717, 663-4973.

TERRAIN bord de l'eau, au lac Simon, plage sablonneuse, Hydro, téléphone et Marina. Chemin ouvert à l'année, quantité limitée, \$4,900, terme facile, 568-1811.

TERRAIN d'une acre, façade sur le lac Rhéaume, \$9,500, 592-2870.

TERRAIN pour chalet ou maison, sur chemin public, 4 miles de Gracefield, \$11,000 l'acre, 561-1637, 568-4908.

120 ROULOTTES DEMANDES ROULOTTE-BUREAU ou maison mobile demandée(e), de 26 à 36 pieds de long et de 8 à 10 pieds de large. Composez 728-0371.

122 ROULOTTES A VENDRE AUBAINE roulotte Lionel 18 1/2 pieds, 1979, excellente condition. Douche, four, auvent, couche cinq, 561-3330.

GATINEAU CAMPING INC. 740, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU, QUE. LE NO 1 DANS L'OUTAOUAIS 663-2735 122

LE NO 1 CHEZ NOUS VOUS ETES LE NO 1 AGENT POUR HOLIDAY • LIONEL GOLDEN FALCON APALACHE 122

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION COLLECTIONNEUR
1965 CORVAIR, 6 cylindres, automatique, radio, «sunroof», 31,000 milles, condition impeccable, \$3,000; 1970 PONTIAC convertible, blanc, 2, 2, automatique, radio, moteur 350, immaculé \$3,900. 777-1619 acheteur sérieux seulement.

A VENDRE, Capri Turbo Charge, 1979, 4 cylindres, pour cause de départ. 777-0254.

BARRACUDA 1966, Formula S, \$550. 745-7571, après 17h 00.

BOBAC 1979, 24,000 kilomètres, \$4,500, 985-3319 ou 985-2916.

BUICK CENTURY 1973, bon état. Peinture 1 an, propre. \$1,050. 771-3888.

BUICK LESABRE 1973, bon état, \$550. 561-4883.

BUICK Le Sabre 1971, très bon état, \$275. 684-6379.

BUICK LTD 1974, air climatisé, régulateur de vitesse, vitres électriques, \$1,800 777-6927

CADILLAC 1974, très bon état, \$4,400, 663-8477, après 18h 00.

CADILLAC 1973, Sedan de Ville, très bon état. \$2,650. 770-1100.

CADILLAC 1977, coupé de ville, tout équipé, maron. Parfait état. Demande \$7,195 ou meilleure offre. 770-0630.

CAMARO RALLY sport 1977, 37,000 milles, bon état. Demandez André: 663-4838.

CAMARO Type LT 1976, 33,000 milles, Michelin. 663-0345.

CAMARO Z28, 1977, 26,000 milles. \$6,500. 643-3557.

CAMARO 1977 53,000 milles, \$3,900 automatique. Cause voiture familiale. 771-1226

CAMARO 1978, avec C.B. 561-0302, avant 19h

CAPRI, 1979, 6 cylindres, automatique, radio, dégivreur arrière, parfait état, encore sur garantie. \$5,800. 770-1102.

CHARGER, «Sports», 1976, rouge, tout en vinyle blanc, 2 portes, 17,000 milles, intérieur de luxe, excellent état, prix fixe. \$2,950. 776-2676.

CHARGER 1971, 450, 771-0309.

CHARGEZ MASTER CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHEVELLE MALIBU CLASSIC familiale 1975, sièges baquets, complètement équipée, excellent état. \$3,900. 684-7932.

CHEVROLET Belair, 1975, famille, servodirection, servofreins, 1 propriétaire, très bon état, meilleure offre. 749-3398.

CHEVROLET CAPRICE 1974, tout équipée, incluant climatiseur, très propre, excellente condition, 52,000 milles. 777-2629.

CHEVROLET Impala 1973 familiale. Après 18 hres: 771-3117.

B Belanger

220 Main Ouest
632-8514

TOYOTA

VENTE VOITURES NEUVES ET USAGÉES
LOCATION A LONG TERME
568-0066

93 BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU

S.C. TOYOTA

AUTOMOBILES LIÉES

METRO

1472 prom. Youville, Orleans
837-1680

BEL-AIR

AUTOMOBILES
TOYOTA

450 ch. McArthur
745-2131

Bélisle

Automobiles 1969 Ltée/Ltd.
«Le concessionnaire G.M. en plein essor à Ottawa»
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet

Brunel

Ford Sales Ltd.
FORD
672 NOTRE-DAME, EMBRUN
VENTE • SERVICE
443-2021

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET Impala 1974 4 portes, très bon état. \$1,100. 776-2713

CHRYSLER BROUGHAM 1974, tout équipée, pneus Michelin, très bon état. Après 18h: 663-0251.

CHRYSLER NEWPORT, 50,000 milles, 1976, meilleure offre. 770-2654, 233-7733.

CHRYSLER NEWPORT 1979, excellent état, moteur: 360, après 18h 00: 827-3763.

CHRYSLER NEWPORT 1975, parfait état, demande \$2,500 ou échangez pour petite voiture. 1975-76: 771-1557.

CHRYSLER 1973 Newport Chrysler 4 portes, toit rigide, moteur 10,000 milles, mécanique très bon état; tout équipé; toit vinyle, air climatisé, vitres électriques teintées, sièges électriques, radio AM/FM avec curseur, dégivreur arrière, 4 pneus radiaux neufs, \$1,400. Après 18h 00: 663-8213.

COMET 1972, 2 portes, excellente condition, 6 cylindres, automatique, peinture neuve, prix à discuter. 663-0281.

CORVETTE 1980, jaune, toute équipée, tout fumé, 2,000 kilomètres. 456-2500.

CORVETTE 1979, L45, argent, air climatisé, régulateur de vitesse, essuie-glace intermittent, servo-antenne, 7,500 kilomètres. 236-7482 ou message: 728-3020.

CORVETTE 1976, couleur beige, 24,000 milles, tout équipé. 776-5541 avant 6h 456-2854 après 6h.

CUTLASS 1977, après 18h: 233-6500, Maniwaki: 819-449-1416.

DART 1973, 340, \$800. 568-4056 après 17h.

DODGE CHARGER SE 1973, 400 pouces-cubes, \$1,000 ou meilleure offre. Jour: 771-4849, 777-6586.

DODGE Polara, 1971, moteur 198, \$3,350. 561-0944.

DOIT VENDRE Vega 1974, test de sécurité accepté, \$650. 741-7571.

DUNE BUGGY Sport de route, tout équipé, en fibre de verre, avec moteur 1600 cc, valeur de \$5,500 pour \$2,900. 663-1853, après 18h

DUSTER 1972, moteur V6, \$600. 778-3294 après 6h.

DUSTER 1975, brun, 65,000 milles, \$1,500, entre 19h 00 et 21h 00: 777-6648.

EDITION SPECIALE Trans-Am 1978, moteur 400, manuel, «T-roof», or. Soir: 771-6189.

FORD LTD 1971, 57,000 milles, \$200 663-1121.

FORD LTD 1973, familiale, parfait état, 2 hivers seulement.

FORD LTD 1973, familiale, parfait état, 2 hivers seulement, sans rouille, \$700. Michel, 568-6045 entre 17h et 18h.

1968 METEOR, \$200 ou meilleure offre. 745-7686.

1969 MUSTANG, GT Cobra Jet 428, Ramair, toit rigide, bas millage, automatique, bon état. \$4,500. 561-0115.

1971 BUICK SKYLARK, 4 portes, telle quelle. \$400, 643-1403.

1971 CHRYSLER, 383, V8, très bon état. 568-1840. 54 Amherst, App 3, Hull.

1971 MERCURY Comet 6 cylindres. 568-2213

1972 CHRYSLER excellent état, \$95 comptant, \$49 par mois. Informations M. Leclerc 745-5670

1972 FORD LTD, excellente mécanique \$300. 771-2147 demandez Jean-Marcel.

1972 MERCURY, familiale, 33,000 milles, très bon état, \$1,500. Après 17h 00: 819-986-3268.

1972 NOVA, bon état. Prix à discuter. 777-0538.

1973 AUSTIN Marina état A-1. Prix spécial \$995. \$95 comptant, \$49 par mois. Informations, M. Leclerc, 745-5670

1973 BUICK, Le Sabre 350, \$1,500. Pierre 777-3537.

1973 CHRYSLER, très propre, \$500, entre 11h 00 et 18h 00: 568-1345.

1973 DART Sport, 340, 3 vitesses manuel, parfaite condition, 771-8746 — 777-1427.

1973 FORD Ranchero et tricycle. 684-2524, Aylmer.

1973 FORD, 50,000 milles, \$400 ou meilleure offre. 238-1454.

1973 MAVERICK, 90,000 milles, \$150, 771-1068.

1973 TOYOTA Station-Wagon, 6 cylindres automatique, 778-0929.

1974 BARRACUDA, très bon état, 446-4948 après 18h 00.

149 CAMIONS A VENDRE

MINIBUS Volkswagen camper, 1973, très bon état. 776-2271.

MONARCH 1976, V8, très bon état. 568-3932, 663-5620.

MONTE CARLO 1971, bon état. Jour: 827-1687, après 18h: 827-0775, demandez Yves.

MONTE CARLO 1973, très bon état, tout équipé, \$2,300 ou meilleure offre. Jour 8h à 4h 728-1038.

MONTE-CARLO, 1973, 350, prix à discuter. 749-0159.

MONZA 1978, 2 portes Sedan, \$4,600. 824-6575.

MUSTANG Grande 1972, toutes les options, bonne condition, 744-1625. Soir.

MUSTANG II, 1974, manuelle, excellent état. Prix à discuter. Après 18h: 746-1081

NOVA 1970, 2 portes, 427 C.I. connue sous le nom «Temptation». Meilleure offre. 770-3185.

OLDSMOBILE 1974, modèle 98, tout équipée, très bon état, après 18h: 568-3407.

OLDSMOBILE Cutlass Salon Brougham 1978, excellent état. 663-0407.

OLDSMOBILE CUTLASS 1972, bon état, 64,000 milles, 2 portes, \$900 ou meilleure offre. Perkins, après 18 hres: 671-2779.

OLDSMOBILE 1970, moteur 455, bon état, meilleure offre. Après 16h30. 771-7984

OLDSMOBILE 98 1969, tout équipée, bon état, \$500. 643-1656.

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme 1974, 54,000 milles, \$600, 561-2972.

PARISIENNE 1978, bas millage, beaucoup d'options, comme neuve. Après 17h: 776-2166.

PLYMOUTH familiale, 1976, en très bon état, 568-7822, jour.

PLYMOUTH 1977, Fury Sport, très bon état, servofreins, servodirection, prix à discuter. 776-4358.

PONTIAC Grand Ville, Brougham, 1975, équipée au complet, meilleure offre 663-2806.

PONTIAC Le Mans, 1972, 66,000 milles, vrai millage, 643-3878, après 16h30

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC LAURENTIEN 1977, automatique, vitres et valise électriques radio, seulement 26,000 milles, très bon état, \$3,700, ou meilleure offre. 561-9964.

PONTIAC LEMANS 1978, 2 portes, un proprio, petit V-8, automatique, servodirection, très bon état, 54,000 milles (en majorité sur grande route), financement à taux bancaire disponible, 663-6663.

PONTIAC LEMANS 1974, excellent état, \$1,600. 824-1483.

PONTIAC Lemans 1976, Sport, tout équipée, \$3,200. 770-9582.

PONTIAC Parisienne Brougham Landau, 1979, tout équipée, air climatisé, 33,000 kilomètres, 1 seul propriétaire, \$7,500, valeur: \$11,000. Après-midi: 568-0687, soir: 1-986-1629.

PONTIAC PHOENIX, 1978, très bon état, jour: 997-4050, soir: 457-2539, demandez Alcide.

QUATRE CAMARO 1979, servofreins, servodirection, automatique, peu de millage. Demandez Franz au 238-7700

RENAULT 12, 4 vitesses, rouge, excellent état, 47,000 milles, \$1,000, 746-0737.

THUNDERBIRD, 1973, meilleure offre. 770-8061.

TORINO 1974, V8, 302, fraîchement peinturée, très bon état, prix à discuter, après 17h: 663-7697.

TRANS AM 1976, bien équipée, en bon état, 771-9886

VALIANT 1973, très propre, repeinte en neuf, fait voir aubaine, 663-5432, 568-9871.

VEGA 1974, prix à discuter. 778-0928.

VOLKSWAGEN 1975, Beetle, bonne condition, meilleure offre. 663-5977.

VOLKSWAGEN 1975, 46,000 milles, très bon état, soit: 731-6813 Dominique.

VOLVO 1968, 122-S, AM/FM, telle quelle, 663-0271.

VRAIE AUBAINE, 1973 Duster, 6 cylindres, 1 propriétaire. Parfait état, 47,000 milles, \$1,500. 777-2974.

V8 ASTRE 1973, roues Mag, peinture métallique verte, \$1,500 ou meilleure offre. 1974, Dart 360, 4 «barils», sièges baquets, console, roues Mag, \$2,000. 827-0274.

1967 VOLKSWAGEN, bon état, telle quelle, demande \$200. 561-2110.

1968 CAMARO Z-28, bon état, très propre, 3 vitesses au plancher, moteur 283, AM-FM radio, 4 mags, barres de traction, \$1,450 ou meilleure offre. Personnes sérieuses seulement 568-5400.

1968 METEOR, \$200 ou meilleure offre. 745-7686.

1969 MUSTANG, GT Cobra Jet 428, Ramair, toit rigide, bas millage, automatique, bon état. \$4,500. 561-0115.

1971 BUICK SKYLARK, 4 portes, telle quelle. \$400, 643-1403.

1971 CHRYSLER, 383, V8, très bon état. 568-1840. 54 Amherst, App 3, Hull.

1971 MERCURY Comet 6 cylindres. 568-2213

1972 CHRYSLER excellent état, \$95 comptant, \$49 par mois. Informations M. Leclerc 745-5670

1972 FORD LTD, excellente mécanique \$300. 771-2147 demandez Jean-Marcel.

1972 MERCURY, familiale, 33,000 milles, très bon état, \$1,500. Après 17h 00: 819-986-3268.

1972 NOVA, bon état. Prix à discuter. 777-0538.

1973 AUSTIN Marina état A-1. Prix spécial \$995. \$95 comptant, \$49 par mois. Informations, M. Leclerc, 745-5670

1973 BUICK, Le Sabre 350, \$1,500. Pierre 777-3537.

1973 CHRYSLER, très propre, \$500, entre 11h 00 et 18h 00: 568-1345.

1973 DART Sport, 340, 3 vitesses manuel, parfaite condition, 771-8746 — 777-1427.

1973 FORD Ranchero et tricycle. 684-2524, Aylmer.

1973 FORD, 50,000 milles, \$400 ou meilleure offre. 238-1454.

1973 MAVERICK, 90,000 milles, \$150, 771-1068.

1973 TOYOTA Station-Wagon, 6 cylindres automatique, 778-0929.

1974 BARRACUDA, très bon état, 446-4948 après 18h 00.

149 CAMIONS A VENDRE

MINIBUS Volkswagen camper, 1973, très bon état. 776-2271.

MONARCH 1976, V8, très bon état. 568-3932, 663-5620.

MONTE CARLO 1971, bon état. Jour: 827-1687, après 18h: 827-0775, demandez Yves.

MONTE CARLO 1973, très bon état, tout équipé, \$2,300 ou meilleure offre. Jour 8h à 4h 728-1038.

MONTE-CARLO, 1973, 350, prix à discuter. 749-0159.

MONZA 1978, 2 portes Sedan, \$4,600. 824-6575.

MUSTANG Grande 1972, toutes les options, bonne condition, 744-1625. Soir.

MUSTANG II, 1974, manuelle, excellent état. Prix à discuter. Après 18h: 746-1081

NOVA 1970, 2 portes, 427 C.I. connue sous le nom «Temptation». Meilleure offre. 770-3185.

OLDSMOBILE 1974, modèle 98, tout équipée, très bon état, après 18h: 568-3407.

OLDSMOBILE Cutlass Salon Brougham 1978, excellent état. 663-0407.

OLDSMOBILE CUTLASS 1972, bon état, 64,000 milles, 2 portes, \$900 ou meilleure offre. Perkins, après 18 hres: 671-2779.

OLDSMOBILE 1970, moteur 455, bon état, meilleure offre. Après 16h30. 771-7984

OLDSMOBILE 98 1969, tout équipée, bon état, \$500. 643-1656.

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme 1974, 54,000 milles, \$600, 561-2972.

PARISIENNE 1978, bas millage, beaucoup d'options, comme neuve. Après 17h: 776-2166.

PLYMOUTH familiale, 1976, en très bon état, 568-7822, jour.

PLYMOUTH 1977, Fury Sport, très bon état, servofreins, servodirection, prix à discuter. 776-4358.

PONTIAC Grand Ville, Brougham, 1975, équipée au complet, meilleure offre 663-2806.

PONTIAC Le Mans, 1972, 66,000 milles, vrai millage, 643-3878, après 16h30

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1974 BUICK, LeSabre, \$1,700. 776-2713.

1974 CHRYSLER état A1, \$95 comptant, \$69 par mois. Informations M. Leclerc 745-5670

1974 CHRYSLER Newport, 52,000 milles, \$1,500 ou meilleure offre. 568-5214.

1974 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, V8, automatique, servofreins, servodirection, radio, comme neuve, \$875. 568-5261.

1974 CUTLASS Salon 2 portes, très bon état, intérieur en tissu, vitres électriques, verrouillage des portes électriques. Demandez Franz 238-7700

149 CAMIONS A VENDRE

FORD VAN 1979, 16,000 milles, 302 pc. cc. V8, très bon prix. 777-3533, 770-3781.

FORD 1977, 1 tonne, avec bascule, 4 vitesses manuelle, demande \$4,900, 663-8416.

GMC SIERA 4X4 1977, 13,000 milles, avec "winch", neuf 8,000 livres, boîte, mag. Michelin, flasher, vitres teintées. 770 663-1263

GMC 5 tonnes. 1979 rouge, prix à discuter. Après 18 hrs: 456-2505.

INTERNATIONAL Travelall 1970, 4 x 4, excellente condition, 744-1625 soir.

INTERNATIONAL TANDEM, Diesel, 1976, à bascule modèle 1950, moteur neuf, \$20,000, à discuter, 764-5454, 479-6208 soir.

JEEP CHEROKEE 1978, excellent état, \$7,000, 643-1402.

JEEP CJ 5, 1974, 54,000 milles, \$2,900, 663-7630.

JIMMY 1979, 2 roues motrices, tout équipé, \$6,700. Après 17h 771-1615

MINIBUS Volkswagen camper 1973, très bon état, 776-2771.

PETIT camion pour ferme, 1970 GMC ¼ tonne, 613-443-2834

SUBURBAN 1975, \$3,700, 777-1690.

SUPER CAB, bleu, 1975, en bon état, après 18hrs: 568-0320.

TANDEM 10 roues, GMC, 1974, 427, 561-0299.

TOYOTA Land Cruiser, 1978, 18,000 milles, comme neuf, 459-2945.

VAN GMC 1975, très bon état, \$2,400, 51 Grenoble, Touraine. Après 5h

1968 CHEV-VAN, semi-fini, prix à discuter, 568-6645 après 5h.

1973 DODGE, 238 Diézel, transmission 4x4-R, 38,000 es-tueux, 16,000 avant, avec VR, \$13,500, 777-3365.

1973 GMC, Vandura, 568-9494.

1974 DODGE VAN, bon état, \$1,300, Richard, soir: 568-9848.

1974 DODGE "Window Van", \$500 ou meilleure offre, 568-5579.

1974 FORD avec camper, peinture neuve, 8 cylindres, bon état, 776-3753.

1974 FORD Bronco, 4 x 4, bon état, prix à discuter, après 17h: 663-3078.

1974 FORD Pick-up, mécanique parfaite. Prix spécial \$995, 31,000 milles. \$95 comptant, \$4 par mois. Informations M. Leclerc, 745-7670

1975 DODGE 4 x 4 parfait état, pas de rouille, \$3,500. Après 18h 00: 771-4508.

1975 FORD VAN, intérieur fini, parfait état, avec plusieurs extra, après 5h, 824-8322.

1975 JEEP Cherokee, bonne condition, \$2,600, 568-3779.

1976 BLAZER, traction aux 4 roues, comme neuf, 48,000 milles. A-6, 728-3315.

1976 GMC Rally STX, window Van, parfait état, \$3,950, 824-2506.

1976 JEEP, CJ-5, 44,000 milles, bonne condition, 568-9177.

1977 CHEVROLET pick-up, 6 cylindres, automatique, servodirection, pare-chocs/marchepied à l'arrière, comme neuf. 833-728-0371.

1977 DODGE demi-tonne, modèle sport truck, avec couverture de luxe. V8-311. Plusieurs options, bas millage, 824-6293.

1977 FREIGHTLINER, 1977 Trailmobile Reefer, licences d'un océan à l'autre, avec très bon contrat, 568-2796.

1977 GMC 4 x 4, automatique, V-8, 25,000 milles, cabine fibrocé, \$6,200, 568-9547 après 18h.

1977 VAN, 6 cylindres, manuel, très bas millage, \$4,250, 443-3152.

1979 GMC pick-up, ¼ tonne, 9,000 kilomètres. Comme neuf. Beau coup d'options, 684-3880.

1979 GMC VAN, 12,000 milles, très bien équipée pour voyage ou camper. Prix à discuter, 777-3833, 770-3781.

1979 GMC Van équipé, meublé, comme neuve, 778-3749

1979 VAN "Customized", très bon état, prix à discuter, 663-5606

4 X 4 RAM CHARGER 1975, manuel, 318, avec pelle à neige, \$3,250 568-2806

4 x 4, 1978 JEEP Renegade CJ-7, 6 cylindres, 3 vitesses manuel, tout rigide, 50,000 kilomètres, meilleure offre, Jean-Pierre après 17hrs, 684-1918.

151 MACHINERIE A VENDRE

D-6, 9-U, avec winch, 12' de "blade", pop moteur neuf, parfait état, demande \$9,000, 822-2140.

"SKIDEUSE" C4 "Tree Farmer", \$8,000, 777-3554, 568-2068.

TIMBERJACK Skidder, modèle 215, très bon état, prix à discuter, demandez Donald: 819-684-2912.

TIMBERJACK Skidder, modèle 207, 1969, Perkins engin Diesel, en très bon état, demandez Donald: 819-684-2912.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ASSURANCES-MOTOS, taud à par téléphone, ouvert du lundi au vendredi 9h à 17h, Jeudi jusqu'à 20h, Bernard Pelletier Assurance, 131 Richer Edifice Rafsmen, Hull, 770-6113

ABINE moylette 1978, \$275, 827-1285.

CAN-AM, qualifier, 1977, acheté en 1978, 250 cc, 6 vitesses, seulement 1,250 milles, demande \$875. Après 18h 00: 663-2145.

HARLEY-DAVIDSON, 250 cc, 1976, très bon état, \$700. Après 18h 00, 771-5506.

HONDA CB 125S, 1977, presque neuve, 465 milles, très bon prix, Sylvain 684-5023, 684-3096.

HONDA CM 400T, 3,000 kilomètres, comme neuve, \$1,800, après 4h 30, 776-4117.

HONDA Trailbike 350, 4,000 milles, \$700, 771-4505 après 6h 00.

HONDA XL-125, 1979, non usagé, \$1,200, 561-4972, après 16h 00.

HONDA XR500, 1979, 600 kilomètres, avec casque, Motostar III, \$2,000, 731-5668 soir.

HONDA 1978, 400 cc, \$1,700, 771-4685.

HONDA 1979 XL-500, neuve, vente privée, \$1,800, 770-4464.

HONDA 400S, 6,000 kilomètres, excellente condition, 663-5198 après 5h.

KAWASAKI Enduro 1978, 100CC, comme neuf, 770-1717.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

HONDA 550-K 1978, 4 cylindres, excellent état, bas millage, \$2,900, 663-0237.

KAWASAKI KZ 650, 1977, tout équipé, \$3,995, après 17h 00 et 18h 00, 663-9610.

KAWASAKI 1978, KZ-750, 2,400 kilomètres, parfait état. Après 18h: 819-986-8105.

KAWASAKI 750, KZ 1977, siège "custom", "crash bar", "fog lights", support à bagages, pare-brise, 2 pneus neufs, guidon (Harley), \$1,800, ou meilleure offre, 643-1279, 986-6186.

MOBYLETTE "1979", très bon état. Prix à discuter, 777-0538.

MOBYLETTE 1977 3 vitesses avant, très bon état, \$300 663-9640

MOBYLETTE 1979, valeur \$750 pour \$425, 561-1770.

SUZUKI GT 185 1973, toute équipée, excellent état, \$400, 684-9428.

SUZUKI GT-250, pare-brise, "crash-bar", 7,900 milles, bon état, prix demandé \$400, 663-1409, après 17h.

SUZUKI GT380 1973, très bon état, \$500, 777-4689.

SUZUKI 100 cc, très bon état, \$375, 771-9963.

SUZUKI 1972, 185 cc, trail and street, \$450, 777-8927.

SUZUKI 550 CC, 1975, 6,000 milles, Gilles, 568-5523.

YAMAHA DT-175 cc, 1977, 10,000 kilomètres, bon état, \$700, 771-5200.

YAMAHA RD 400, 1977, 2,300 kilomètres, \$1,400, 684-2759.

YAMAHA XS-500, 1977, presque neuve. Offres raisonnables considérées. 643-2875 après 18h.

YAMAHA XS500 1976, équipée avec "windjammer", radio AM-FM, "class-bar", pas de bagage et dossier, 8,000 milles, 777-2929.

YAMAHA 1977, 80cc., 2,000 kilomètres, excellente condition, \$350, 585-0086.

1973 MINI-BIKE Honda, GT-70, \$450, 568-8760 après 18h.

1975 YAMAHA 200, électrique, moins de 10,000 milles, bon état, \$500, 777-6859.

1977 GT 750, Suzuki, bien équipée, "windjammer", 20,000 kilomètres 2 ans d'usage. Meilleure offre, Jean-Pierre après 17hrs: 684-1918.

1977 HONDA Gold Wing, 1000, parfait état, \$3,000. Après 18h 00, 771-4508.

1978 HONDA 400 Twin, très bon état, 6,000 milles, 684-0913.

1978 KAWASAKI, 650, SR, 5,800 kilomètres, très bon état, \$2,300, 643-2738.

1978 KAWASAKI, "steet and trail", KE 175, 950 milles, comme neuve, \$800, 568-7043 après 17h 00.

1978 YAMAHA Enduro 175, comme neuve, demande \$1,099, 643-5947.

1979 HONDA CB-650, peu de millage, \$2,550, 1979 Jawa, Enduro 250CC, comme neuve, \$800. Après 17h 00: 568-1162.

260 SUZUKI 1972 et 100 Kawasaki 1976, 777-3544.

153 BATEAU A VENDRE

BATEAU aluminium, 12 pieds avec moteur 5 forces Evenrude, avec le réservoir à gaz. \$675, 684-5538.

BATEAU, aluminium, 14', moteur 35 forces, remorque, ski nautique. Prix à discuter, 833-2589.

BATEAU pour pêche 14 pieds, en "plywood", 446-4766.

BATEAU Sidewinder, avec moteur Mercury, 150 forces, et remorque. Cause: décès. 1-819-522-6515.

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, avec double plancher, après 5h: 663-1207.

BATEAU 16 pieds, bois et fibre de verre, moteur 50 forces, Evenrude, tout équipé, Roland Lefebvre, Petite Presqu'île, Papineauville

BATEAU à turbine, Dowty, Turbo Craft, moteur Ford V8, \$1,500, 684-9469.

CHALOUPES neuve pour auto, 12 pieds, légère, contre plaqué, 827-1271

CHRYSLER 18', moteur 170 Volvo, avec remorque, valeur \$12,000 pour \$6,000, 684-2468.

STARCRAPT 12, aluminium \$475, ferme, 663-4330.

THUNDERBIRD, Mark Cruiser, longueur 17x5, largeur 7", profondeur 3x8, inboard, 140 forces, Mercury, 561-4034, après 18h 00.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AA PIECES usagées, neuves pour toutes marques d'auto et camions, 777-7107, 777-6185

AA VENDONS pièces usagées, Provincial Auto Parts, 1294 St-René, Est, Gatineau, 663-3388, 663-5551.

MAG WHEEL modèle et avec pneus BR-5013 Radial, prix à discuter, 663-6038. Jour seulement.

MOTEUR et transmission de Chevrolet 1971, 350, ou voiture complète, \$300. Après 17h, 770-1861.

MOTEUR et transmission de Ford 302, 1978, 20,000 kilomètres, \$600, après 4h, Ronald: 568-4788, Michel: 777-8786.

MOTEUR, transmission, de Ford Custom 1968, 6 cylindres, \$75, 487-2757.

MOTEUR 350, Rocket, 65,000 milles, très bonne condition, \$150, 771-1639.

MUSTANG 1973, pour pièces, 568-2336, après 17h 00.

166 ENCANS

166 ENCANS

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

PIECES d'automobiles et pneus usagés à vendre. Achetons vieilles automobiles pour pièces. 643-2285.

PIECES DEMANDEES pour Triumph Spitfire 1971 ou autres. 561-0966.

PLYMOUTH 1972, bon moteur, transmission, différentiel, pour pièces, 684-4725 après 16h.

PNEUS d'été, DR78-14, B78-13, 3,000 kilomètres, Radiaux ceinturés d'acier, 584-0964.

PNEUS à vendre, Trac-Action, Concombe 50 G75, \$45 presque neuf, 663-5829, demandez André.

TOYOTA 1972, pour pièces, 684-5984.

1972 NOVA, 6 cylindres, pour pièces, \$250, 568-4449.

2 PNEUS MICHELIN 135-FR152X, neufs, pour voiture Renault 8-10, 568-1035, entre 17h 30 et 19h 00.

2 PNEUS Tornado, grandeur G74 et 2 roues Mag marque "Big Wheel", 1 été d'usage, Jacques: 568-8279.

3 PNEUS radiaux, ceinture d'acier, "Uniroyal", FR-78-15, 7,000 kilomètres d'usage. Prix à discuter, 771-2765.

4 MAG CRAIGER, 2 carburateurs Webber, 778-1602.

4 MAG Craiger avec pneu B.F. Goodrich, TA-50, grandeur 15, 771-3581.

4 PNEUS GoodYear, Viva, P 205/75 R15, comme neuf, \$190, Les 4, 776-3887, après 5h.

4 PNEUS radiaux, HR-7815, avec roues, 3 de 6,000 milles, 1 de 12,000 milles. Meilleure offre, 684-8936 après 4h.

5 PNEUS Radiaux, HR 78-15, 568-1786.

157 ACCESSOIRES DE BATEAU

MOTEUR léger 3.5 Gamfisher, 1978 demande \$300, 824-2794.

MOTEUR 1979, Evenrude, 2 forces, neuf, \$280 ferme, moteur électrique "Fishing", 10 vitesses avec batterie, parfait état, \$80, 236-4942.

MOTEUR 9.9, "Gamfisher", 1978, Evenrude 2 forces, 1979, 663-8842.

REMORQUE pour bateau, capacité: 800 livres, 568-3224.

REMORQUE 9.9, "Gamfisher", 1978, Evenrude 2 forces, 1979, 663-8842.

REMORQUE pour bateau, capacité: 800 livres, 568-3224.

REMORQUE plate-forme, 2 essieux, \$1,495, 833-2495.

REMORQUE TOTEM, capacité 10 tonnes, 3 essieux, 455-2376.

REMORQUE 12 tonnes, 8 roues, tandem "De Roo", après 4H: 986-6508.

REMORQUE à vendre, 770-3783.

REMORQUE 8' x 4', 18' de haut. Frais peinture. Prix à discuter, 568-1738.

165 DIVERS DEMANDES

ACCEPTERAIS laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, peu importe la condition, 663-1886.

ACHETONS meubles usagés, 777-9855, 771-8264.

ACHETONS souseuses électriques avec accessoires. En bon état, 487-2757.

NOUS VENDONS et achetons: poêles, réfrigérateurs, meubles usagés, 663-1234.

POUR FAMILLE en besoin, lits, sofa, bureaux, vêtements à donner, apprécierais, 824-7994 après 16 hrs.

RALPH'S FURNITURE, paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer, 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement. Les plus hauts prix payés, 234-4788.

REFRIGERATEUR poêle, laveuse, sècheuse automatique, fonctionnement ou non, 722-1277 728-6427 soir.

VENTE DE PARTERRE, les 19 et 20 avril, au 83, rue Durocher, Hull.

167 DIVERS A VENDRE

ACCESSOIRES pour bébé, bicyclette pour débutant, accessoires électriques, table de ping-pong, 744-2615 avant 17h.

ARMOIRES et comptoirs de cuisine, Projet Pilon, 684-3669.

ARTICLES de bébé, poêle à bois, pour cuisine, \$75, téléviseur noir et blanc, 20", \$100, 568-2020.

AVEC LE PRINTEMPS arrive le temps de nettoyer le sous-sol et le garage. Louez un espace pour aussi peu que \$10 par jour au Marché aux puces d'Aylmer, sur le chemin Pink. Pour plus de détails, communiquez avec M. Richards: 776-0007; après 5h: 684-8339.

BAR, bancs, lampe, tablette, \$140, 776-5986.

BASSINETTE, divan et causeuse, 456-3491 après 17h 30.

BIBLIOTHEQUE érabie, style colonial, après 17h 663-5833

BOITE à roches pour camion 10 roues, "Heavy Duty", bon état. Après 18h: 819-986-6103.

BULK TANK (Muller), contient 44 canes, 3 ans d'usage. Comme neuf. Après 17h: 833-2324.

BAB USED APPLIANCES REFRIGERATEURS à \$100 et plus; cuisinière à \$100 et plus; laveuses à \$150; sècheuses à \$100 et plus; 1096 rue Somerset, 722-1277.

NOUS achetons et vendons de l'équipement de restaurants. Aussi failites, 561-0954.

NOUS VENDONS et achetons poêles, réfrigérateurs, meubles usagés, 663-2327.

ORGUE LOWREY, Genie 44, avec cassettes, valeur \$2,400, pour \$1,600, après 17h 00: 568-8966.

PANASONIC couleur 20", matelas et sommier 39", table de cuisine et chaises, 770-2570 après 17h 00.

PATINS à roulettes d'homme, peinture 9, 860, bicyclette 10 vitesses, \$75, costume de judo, prix à discuter, 568-6057, après 18h.

PISCINE "Seiry" 16' x 32', mur isolé, neuve, vente privée, \$2,995, 663-0735.

167 DIVERS A VENDRE

C.B. REALISTIC, base mobile, antenne .64. Demande \$250, 561-2175.

CENTRE du meuble usagé, Achetons, vendons, 97 Avenue Gatineau, Touraine, 568-0109.

CHALOUPES THORNES 12', \$400, Johnson, 6 forces, 4000, tente 12 X 12, \$100, 3 moteurs, ¼ force, \$20, 771-5688.

CHALOUPES Thornes, 12', \$400, 3 Johnson 6 forces, \$400, tente 12 X 12, \$100, 3 moteurs, ¼ force, \$20, 771-5688.

CHARGEX MASTER CHARGE

PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

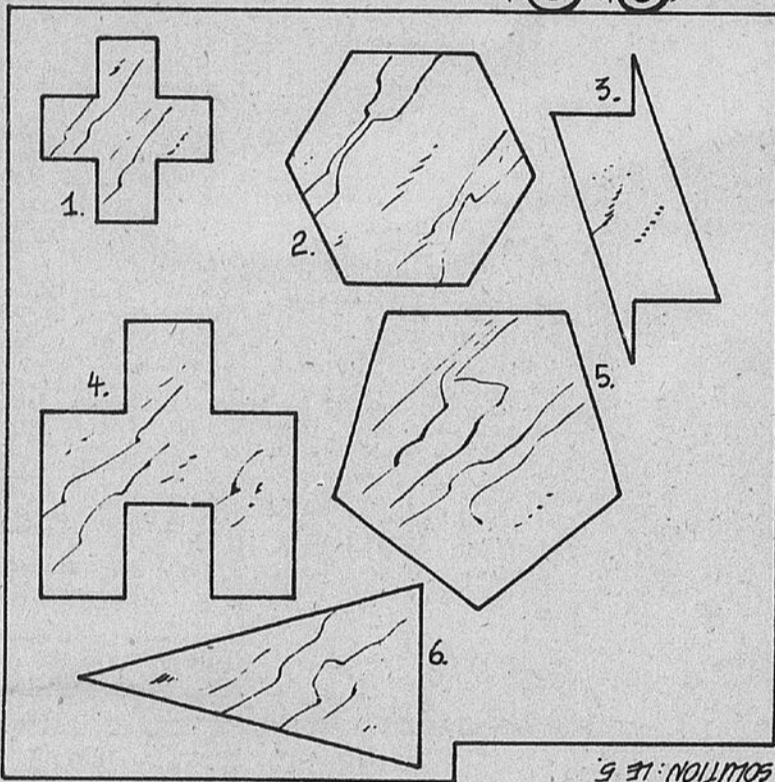
COFFRE D'OUTILS, avec haut et bas, tout équipé, prix à discuter, 776-1702, 776-2368.



AVEC UN DE CES TYPES DE PAVÉ, IL EST ABSOLUMENT IMPOSSIBLE DE RÉMUSER UN CARRELAGE RÉGULIER. AVEC LEQUEL?



skidley © A.L.I.



SOLUTION: LE 5

Réponse ELABORER

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	R	N	O	I	S	N	E	H	E	R	P	M	O	C
2	O	O	O	D	O	R	A	T	E	E	I	N	O	R	I
3	D	U	N	T	N	E	M	E	N	N	O	S	I	A	R
4	A	T	N	E	M	E	L	L	E	R	U	T	A	N	C
5	L	E	E	B	L	C	H	E	M	I	N	E	R	A	O
6	I	S	S	R	B	L	A	M	E	E	M	M	O	S	N
7	T	E	T	I	R	U	T	A	M	P	O	R	E	B	S
8	E	R	R	L	U	S	E	E	R	E	N	R	U	O	T
9	S	V	O	L	T	E	S	O	U	C	I	E	R	O	A
10	T	I	N	E	E	S	R	I	O	V	T	S	U	O	N
11	E	R	E	R	I	R	A	E	A	O	E	T	R	O	C
12	R	E	N	T	R	E	R	N	R	I	U	E	T	R	E
13	M	R	N	S	E	S	A	T	R	R	S	O	U	S	
14	E	A	N	T	R	E	R	E	V	E	R	A	V	I	R
15	N	T	I	A	H	U	O	S	R	U	E	L	A	H	C

- | | | |
|----------------|---------------|---------|
| Antre | Nantissement | Tasses |
| Blâme | naturellement | terme |
| briller | navires | tester |
| brute | nonnes | tourner |
| | nous | troc |
| | Odorat | trône |
| Chaleurs | | tout |
| cheminer | Pore | Virer |
| circonstances | Raisonnement | voir |
| compréhensions | ravir | voire |
| | rentrer | |
| Ecluses | restes | |
| être | révérer | |
| | routes | |
| Hâte | Santé | |
| Ironie | servir | |
| | souhait | |
| Maturité | somme | |
| modalités | souçier | |
| moniteur | sous | |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

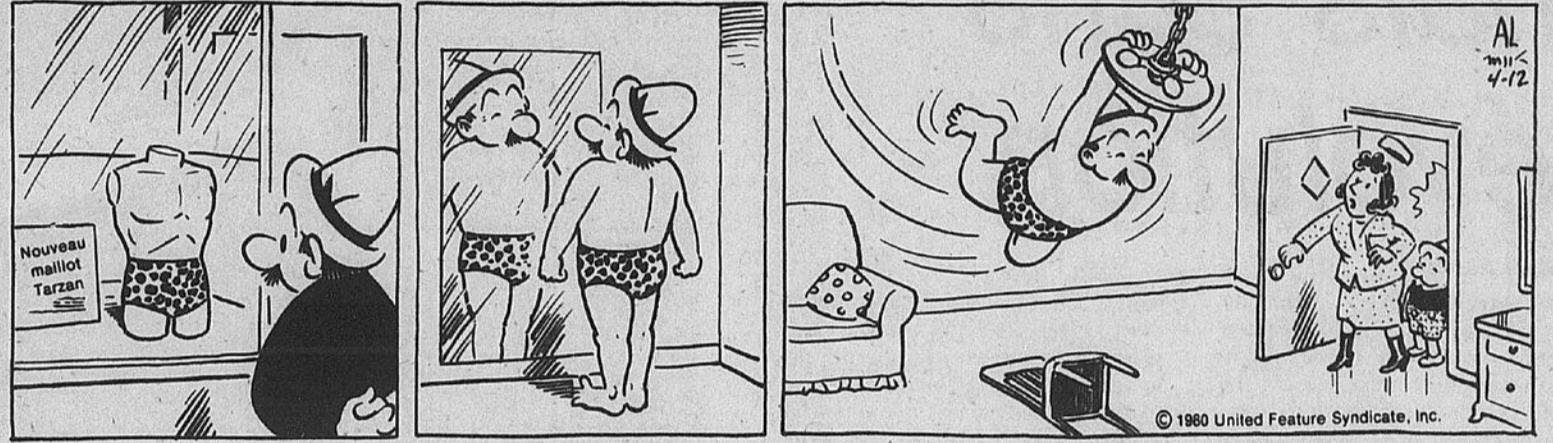
HAGAR DUNOR le VIKING



LE FANTÔME



FERDINAND



MONSIEUR ALBERNATY



PEANUTS



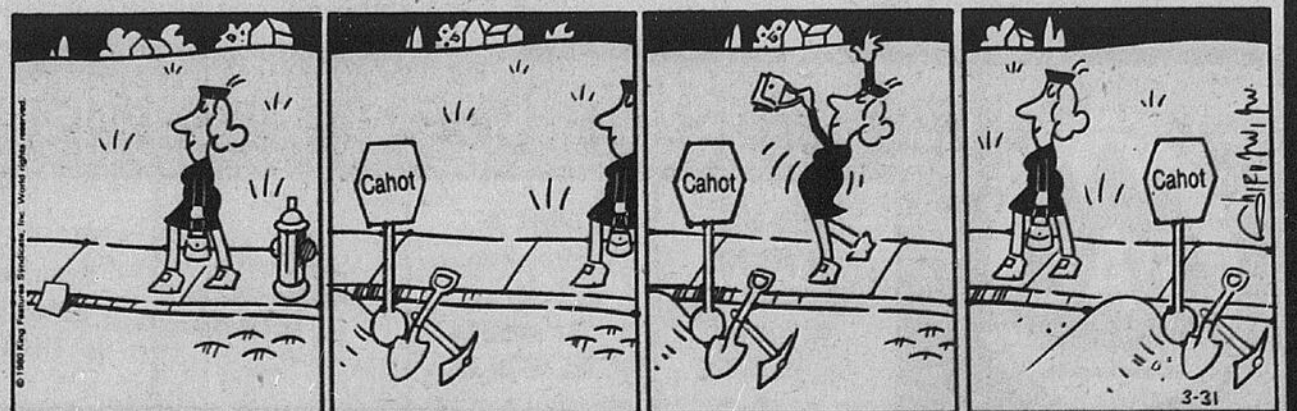
PHILOMENE



BLONDINETTE



"SANS COMMENTAIRE"



• Chez Boeing et Lockheed, une image reste

Une visite au pays des géants

par Noël Fortin

LOS ANGELES — Une visite chez les géants, voilà l'impression restée après trois jours chez les constructeurs aéronautiques Boeing et Lockheed, à Seattle et Los Angeles respectivement. A cause des dimensions impressionnantes des installations et du produit, certes, mais aussi à cause des proportions imposantes que prennent les moindres rouages de l'immense machine capitaliste dans ces forteresses de la libre entreprise, y compris les relations publiques («PR»).

Que la nouvelle usine d'assemblage

des B-747 et des futurs B-767 soit étendue sur une surface équivalente à 40 terrains de football (américain), soit. Mais que dire d'un montage son et image requérant 25 projecteurs à diapositives commandés par un seul mécanisme de séquence? Et contenant des informations fraîches de quelques semaines?

Pour quatre journalistes québécois, en visite, il y a quelques semaines, Boeing a délégué un relationniste dont la tâche a consisté, pendant deux jours, à être courtois dans ses propos,

à répondre simplement mais avec science et un rien d'enthousiasme... ou à ne pas répondre, mais avec diplomatie. Un emploi à temps complet, et le travail ne manque pas.

C'est à la suite de ce «guide» qu'on a pu rencontrer d'autres relationnistes, attachés eux à des secteurs ou des projets particuliers de l'entreprise.

Même scénario, pendant une journée, chez Lockheed. Et c'est ainsi que, de frais d'hôtels payés en réceptions gastronomiques, on se retrouve bouche bée au milieu de gigantesques pans de

structures métalliques dont on peut difficilement croire qu'ils se baladeront tantôt à plus de 30,000 pieds d'altitude.

Au milieu aussi d'ouvriers pour qui nous sommes transparents. Ils en ont vu d'autres: les visiteurs débarquent dans ces usines à plein autobus de l'âge d'or.

En définitive, on n'y apprend rien que l'on ne sache déjà, ou du moins qu'il soit facile d'apprendre: on monte chaque mois 12 B-727 et 8½ B-737; les futurs B-767 seront équipés de moteurs

GE ou Pratt & Whitney, au choix de l'acheteur, etc.

Mais, il faut bien l'avouer, il est facile d'être un tant soit peu ébloui par ces coups d'oeil, ces perspectives soulignées par les couleurs vives des structures de l'usine et des appareils, aux pièces éparpillées mais en ordre. Avec ces passerelles aux vues imprenables et le commentaire toujours judicieux du «guide», une image reste, une image animée en trois dimensions et couleurs: la brochure rendue vivante.

Raffinement et économie mais sans révolution

par Noël Fortin

LOS ANGELES — Rien de révolutionnaire sur les planches à dessin, mais le raffinement dans la conception grâce à l'informatique et l'économie de carburant comme objectif: voilà à peu près dans quel esprit travaillent actuellement deux importantes firmes de construction aéronautique américaines, Boeing et Lockheed.

Invités par Air Canada et les deux grands constructeurs de la côte ouest, quatre journalistes québécois ont pu récemment visiter les usines de montage des B-747, 737 et 727, de même que les chantiers des futurs 757 et 767, ainsi que du L-1011 de Lockheed.

Il n'y a pas, à proprement parler, de projet vraiment nouveau dans l'avionnerie, en ce qui touche le secteur commercial.

Les idées de luxe et de vitesses toujours plus grandes ont été mises de côté pour un temps indéterminé avec la flambée des prix du pétrole, l'expérience Concorde constituant un exemple assez éloquent de la fragilité du marché des vols ultra-rapides, mais aussi coûteux.

Aussi les modèles de l'avenir se font-ils discrets et sages et ne visent pas le spectaculaire.

Les véritables progrès s'effectuent dans le domaine de l'électronique. Les phases de vol sont de plus en plus contrôlées automatiquement, l'appareillage se simplifie et l'ordinateur de bord fournit toujours un plus grand nombre d'informations, par exemple la carte météorologique en couleurs de la région que l'appareil traverse.

Les exemples les plus significatifs de ces progrès sont, chez Boeing, l'appareillage ultra-moderne dont sera équipé le 767 et, chez Lockheed, un gadget électronique original qui améliore le rendement au litre de carburant en diminuant le pliage des ailes.

Consommer moins

Chez les grands comme chez les autres, les conjonctures agissent également. Le pétrole est rare et cher, et si Chrysler a frôlé la faillite pour n'avoir pas su rendre ses automobiles moins gourmandes, il n'y a pas de raison pour que la même logique ne s'applique pas aux constructeurs d'avions.

Chez Boeing, on n'y est pas allé de main morte: le modèle 757 n'est pas encore achevé que son successeur, le 767, est déjà en chantier et qu'on parle même quasi-exclusivement de ce dernier. La raison est simple, le B-767 sera le Boeing le plus économique jamais construit, avec une consommation de carburant de 35 pour cent inférieure à celle de l'avion du même type et qui le précède, le 727.

Ce dernier a assuré à Boeing un succès commerciale dont elle s'enorgueillit: plus de 1,700 vendus depuis le début des années 60.

Le 767, lui aussi moyen-courrier, est le fruit de la recherche et du calcul électronique poussés

à des niveaux sans précédent chez Boeing. Les ailes, plus résistantes, de même que le fuselage et la forme extérieure des moteurs, ont été dessinés d'après les résultats de nombreux tests et analyses informatiques, pour en arriver à des lignes ultra-simples. Au lieu des trois moteurs regroupés à l'arrière des B-727, le 767 n'a que deux réacteurs, Pratt & Whitney ou GE, posés sous les ailes.

A cela s'ajoutent les raffinements électroniques dans la cabine de pilotage, dont un appareil qui indique la vitesse et la direction optimales, en regard de la destination et des conditions climatiques prévalantes, pour assurer une consommation minimale de carburant. Cet appareil sera aussi beaucoup plus silencieux que ses prédécesseurs.

Chez Lockheed

Le L-1011 étant le seul modèle d'avion commercial construit par Lockheed, et rien d'autre n'attendant sur les planches à dessin, cette firme a misé, pour améliorer le rendement par litre de carburant, sur une trouvaille technique qui peut s'adapter, éventuellement, même à des appareils d'autres compagnies.

Le moyen-courrier de demain de la compagnie Boeing, le B-767, dont Air Canada a commandé 12 exemplaires

Il s'agit — on l'aura deviné — d'un gadget électronique, qui permet d'allonger les ailes sans renforcer la structure de celles-ci.

Normalement, plus une aile est longue, plus elle plie, donc plus elle doit être résistante.

Une aile plus longue améliore l'aérodynamisme et augmente la surface de support de l'appareil.

Mais si on doit, en allongeant une aile, renforcer sa structure, on augmente le poids de l'appa-

et pris option sur 18 autres.

(Photo Boeing)

reil, de sorte que gains et pertes s'annulent.

La trouvaille: une aile plus longue, mais qui plie peu, sans pour autant que cela n'alourdisse l'appareil. Le secret: plutôt que d'augmenter la résistance de l'aile, donc son poids, on

combat le phénomène de pliage par des ailerons mobiles, au bout des ailes, qui s'empressent, en quelque sorte, d'annuler tout mouvement amorcé par l'aile vers le haut ou vers le bas. Si l'aile bouge vers le haut, l'aileron réagit grâce à un système d'analyse et de commande électroniques et s'oriente lui aussi vers le haut, se plaçant ainsi en travers de la masse atmosphérique que l'appareil traverse à grande vitesse et forçant le bout de l'aile à se rabaisser. Et l'inverse se produit lorsque le mouvement de l'aile s'amorce vers le bas.

L'avenir

L'aéronautique est l'une des industries les plus vulnérables face à la crise pétrolière.

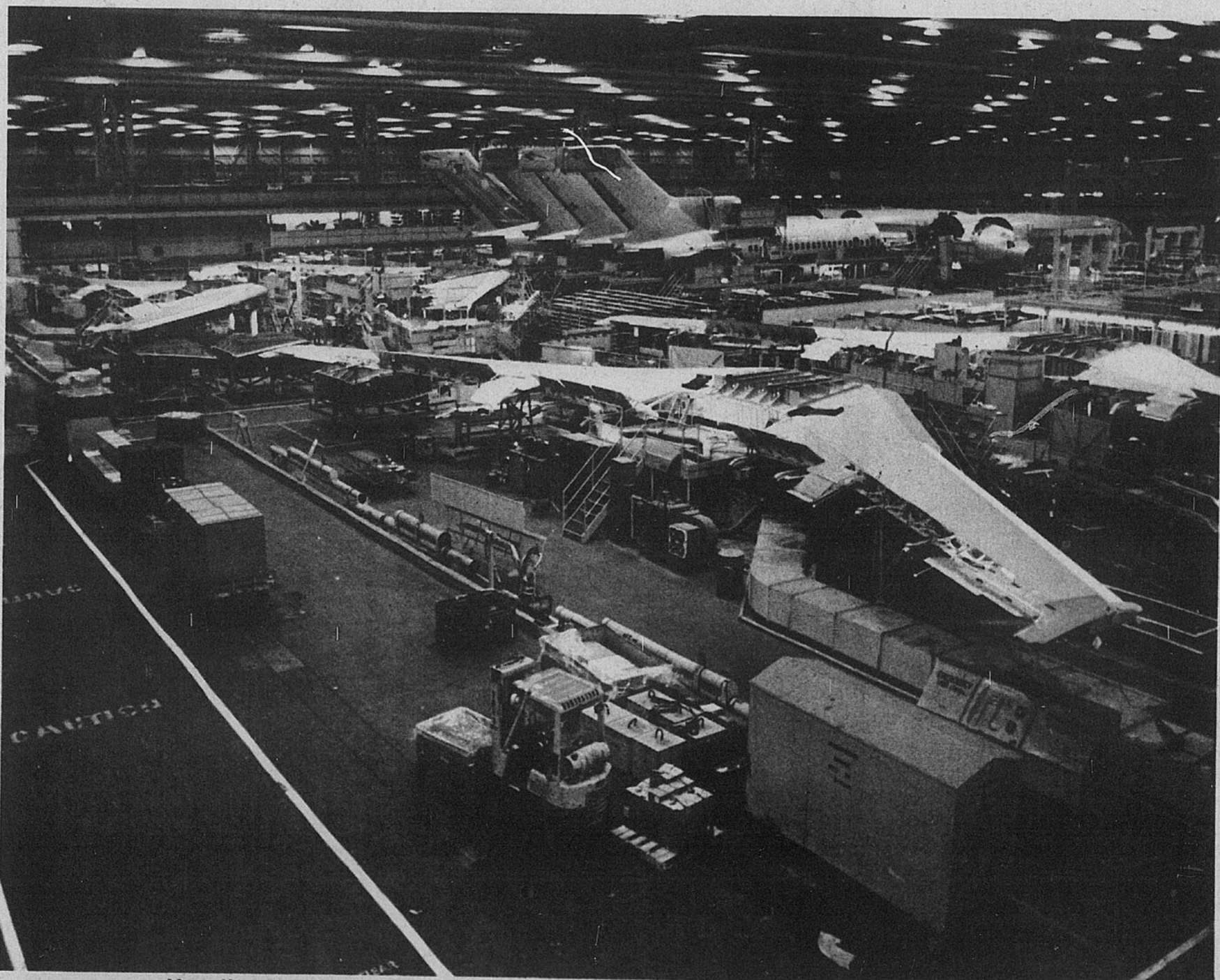
Chez Lockheed, on y songe et le scénario le plus sérieusement envisagé est le remplacement des composés du pétrole par l'hydrogène liquide.

Mais il s'agirait là d'une solution coûteuse, faute de mieux, et on ne prévoit pas y recourir tant que le pétrole sera disponible dans un avenir prévisible.

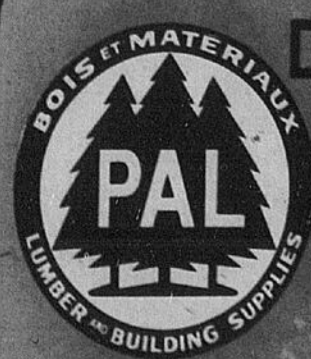
Le combustible lui-même ne manquerait pas d'être abondant — il y a de l'hydrogène partout. Mais c'est la haute technologie et les infrastructures très complexes qu'il nécessiterait qui en rend le prix prohibitif pour des années encore.

La plus grande difficulté vient du fait que l'hydrogène liquide doit être gardé à des températures de l'ordre de -200 Fahrenheit. Si l'on imagine les réservoirs spéciaux qui seront requis, les techniques spécialisées de manutention et la transformation des appareils et, enfin, que l'on doive implanter cette nouvelle infrastructure dans tous les aéroports du monde, il y a de quoi rêver juste à calculer la fortune colossale qui serait ainsi engloutie.

Pourtant, croit-on chez Lockheed, s'il doit y avoir une solution de rechange au pétrole d'ici quelques décennies, ce devra être probablement celle-là.



Vue d'ensemble de l'usine de montage des B-727 et B-737, en banlieue de Seattle.



DES GARS DE CHEZ NOUS IMPLIQUES SOCIALEMENT ET ECONOMIQUEMENT!

NOTRE-DAME
DU-LAUS, QUE.
Matériaux Luc Caron
Rue Principale
Tél.: 819-767-2252

PERTH, ONT.
Eric J. Nixon
Building sup.
76 Drummond Est
Tél.: 613-267-3081

QUYON, QUE.
McCANN & Sons Ltd.
Tél.: 819-458-2830

SMITH FALLS, ONT.
Ronway Lumber
Lombardy Rd.,
Tél.: 613-283-4411

GRACEFIELD, QUE.
La Co-Opérative
Agricole
Tél.: 819-463-2862

ST-ALBERT, ONT.
Adam & Frères
Tél.: 613-987-2112

HULL, QUE.
Gavard Ltée
35, rue Mangin
Tél.: 819-777-1681

C G C

LES MARCHANDS PAL VOUS
OFFRENT LES FAMEUX PRO-
DUITS CGC (GYPSE, PAPIER
A TOITURE, VENTILATEURS
LAINE ISOLANTE)